Bourassa reprend le dessus

EXCLUSIF
page 20

MÉTÉO
MAX -18
MIN -23

VENDREDI
LeDroit

78e ANNÉE — NUMÉRO 250 OTTAWA-HULL 25 JANVIER 1991 50¢ taxes non comprises

À SUIVRE EN PAGE 2

S.I.R.O.L.A.S. STEAK HOUSE
675, boul. St-Joseph, Hull
Spéciaux de la nouvelle année
• Surlonge ..... 11,95 $
• Brochette (boeuf ou poulet) ..... 10,95 $
• Rôti de boeuf au jus ..... 12,95 $
"Bar à salade inclus"
Pour réservation : 770-8276

PREMIÈRE SORTIE DES AVIATEURS CANADIENS

MISSION ACCOMPLIE

la guerre du Golfe



PRESSE CANADIENNE

Le colonel Don Matthews, officier responsable de l'esquadron de CF-18 canadiens engagés dans la guerre du Golfe, a levé les bras en signe de triomphe, hier, à son retour au Qatar, après la première mission offensive des militaires canadiens.

❑ Les Canadiens assumeront le coût de la guerre – p. 5
❑ Le Japon verse 9 milliards $ au fonds – p. 6
❑ Déjà 35 volontaires pour la Croix-Rouge – p. 7

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION



Robert Labine, 1er président de la CUO

page 8

Taxes à Ottawa: hausse de 6,2%

page 11

L'ÉCONOMIE

Les faillites en hausse de 43 % l'an dernier

page 31

WEEK-END



Hamlet, un rôle parfait pour Mel Gibson

page 23

Villa Toyota Inc.
965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077

PENSEZ-Y

Il ne s'agit de combattre pour gagner la victoire sur l'ennemi, mais de vaincre l'inimitié et de gagner la paix. ***Lanza Del Vasto***

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 135,20 $ pour 52 semaines; 68,90 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 $. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 $ du lundi au vendredi et de 1,25 $ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 338.60$ par année; six mois: 169,30 $; trois mois: 84,65 $; un mois: 27,60 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

☎

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
1-800-267-6961
Promenades de l' Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

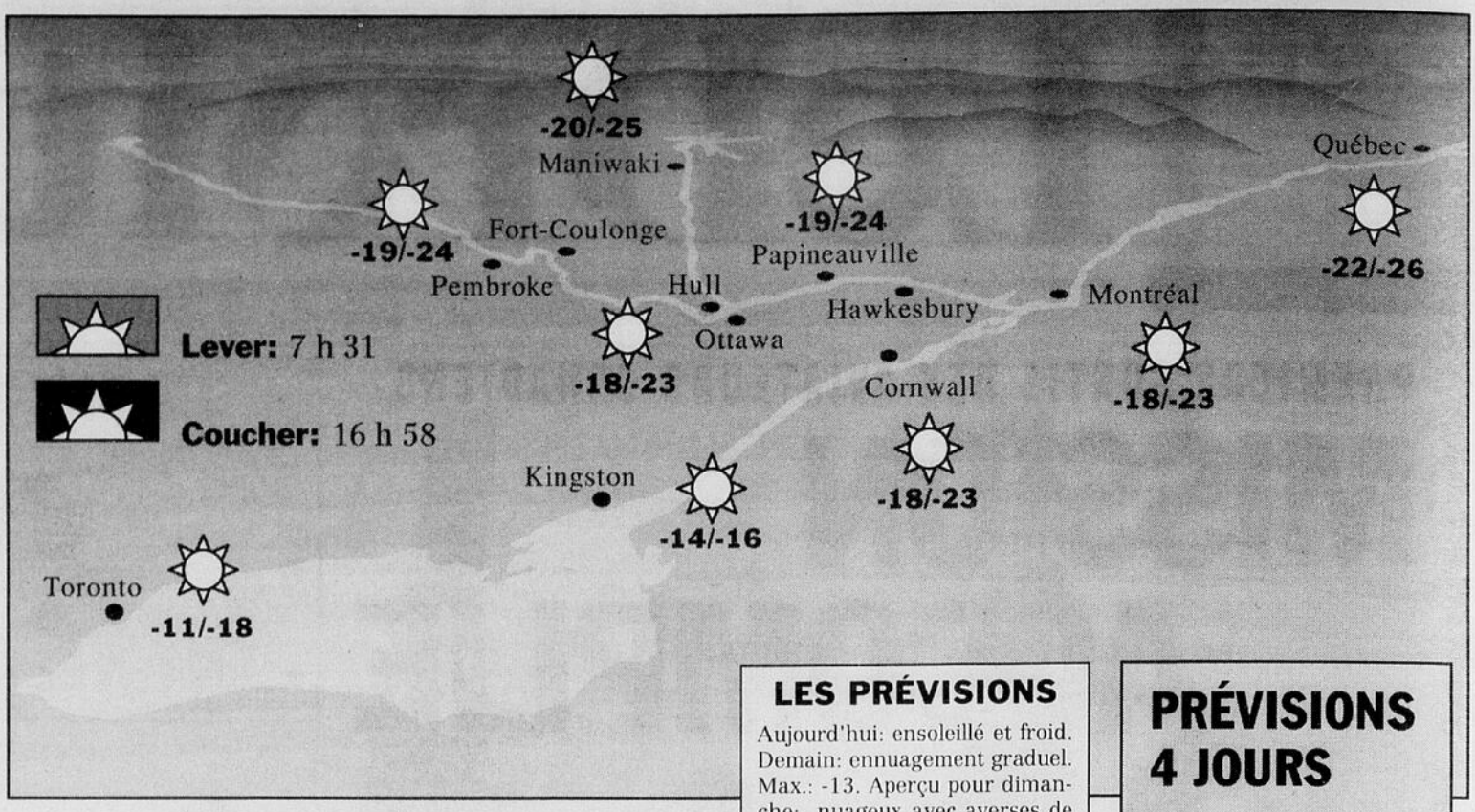
LeDroit

Vous invite à

RECYCLER

cet exemplaire de votre journal

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: ensoleillé et froid. Demain: ennuagement graduel. Max.: -13. Aperçu pour dimanche: nuageux avec averses de neige isolées. Lundi: neige passagère.

LES RECORDS

Maximum: 10,6 en 1950
Minimum: -27,8 en 1945

Les lunes de janvier

7 15 23 30

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue: ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Max.: -12 à -23. Min.: près de -25. Demain: ennuagement.

Réservoirs Cabonga et Gouin: ensoleillé et froid. Max.: -23. Min.: -27. Demain: ennuagement suivi d'un peu de neige.

Pontiac-Gatineau, la Lièvre et les Laurentides: généralement ensoleillé et froid. Max.: de -19 à -21. Min.: de -23 à -25. Demain: ennuagement graduel.

Cornwall, Montréal: généralement ensoleillé et froid. Demain: ennuagement graduel.

Trois-Rivières, Drummondville, Québec: ensoleillé et froid. Vents modérés par moments. Demain: ennuagement graduel.

Estrie-Beauce: ensoleillé et froid. Demain: nébulosité partielle.

PRÉVISIONS 4 JOURS

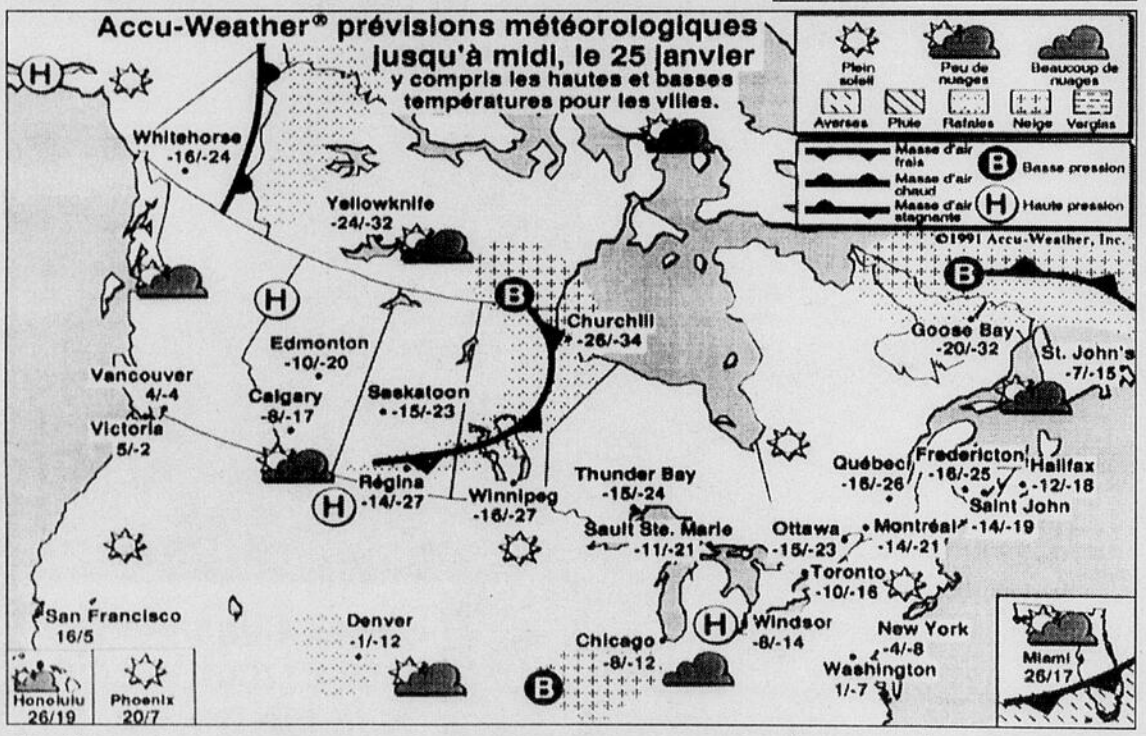
Vendredi

Vendredi soir

Samedi

Dimanche

Lundi



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-12	-04	London	-08	-01	Thunder Bay	-19	-16
Charlottetown	-26	-16	Moncton	-26	-12	Timmins	-20	-06
Churchill	-36	-34	Montréal	-18	-05	Toronto	-07	-01
Edmonton	-14	-06	Ottawa	-17	-04	Vancouver	-03	03
Fredericton	-29	-14	Québec	-27	-11	Victoria	03	05
Halifax	-20	-09	Regina	-19	-14	Whitehorse	-07	-05
			Sudbury	-08	-03	Winnipeg	-23	-19

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	23	32	La Havane	16	29	New York	02	08
Athènes	01	05	Le Caire	09	18	Orlando	14	19
Belgrade	-04	01	Londres	03	06	Paris	02	05
Bermudes	19	24	Madrid	03	11	Rome	-04	12
Daytona	08	18	Mexico	10	27	Tampa	04	21
Kiev	-03	01	Miami	12	24	Varsovie	-07	-01
			Nassau	14	24	Washington	-07	05

LeDroit livré à la maison

PRATICO-ÉCONO ET UN SEUL NUMÉRO: 560-2525

À partir de SEULEMENT 2,65$ par semaine (+ taxe)

T'AS TOUT POUR MOI!

LeDroit

Jour 9 la guerre du Golfe

Pour la première fois

L'aviation irakienne à l'offensive

Selon AFP, Reuter et PC



ASSOCIATED PRESS

Le capitaine Ayed, de l'aviation de l'Arabie, est entouré des journalistes après que les autorités eurent annoncé qu'il avait abattu deux Mirage F-1 irakiens.

L'armée de l'air irakienne est passée à l'offensive hier pour la première fois depuis le début de la guerre du Golfe. Elle a perdu deux avions qui tentaient d'attaquer des navires alliés.

Le déroulement exact de cette attaque aérienne reste cependant entouré de confusion.

L'aviation saoudienne a annoncé que l'un de ses chasseurs F-15 avait abattu deux Mirage F-1, probablement équipés de missiles Exocet, au-dessus du Golfe.

La Grande-Bretagne a en revanche dit que l'Irak avait perdu deux MIG-23 au cours de cette attaque et qu'un troisième appareil, un Mirage F-1, avait pu repartir. D'autres sources ont révélé que l'un des appareils irakiens s'est délesté d'un missile Exocet.

Quatre chasseurs CF-18 des Forces canadiennes ont accompli leur première mission offensive en Irak, hier en ouvrant la route à une escadrille de bombardiers américains.

Ils n'ont toutefois rencontré aucun appareil ennemi et sont retournés à leur base, au Qatar, trois heures plus tard.

Il s'agissait de la première action offensive des Forces canadiennes depuis la guerre de Corée, en 1950.

29 prisonniers

Parallèlement, les forces américaines ont fait 29 prisonniers sur la petite île de Qurah au large du Koweït et 22 autres sur un dragueur de mines à proximité, a déclaré jeudi soir un porte-parole américain à Ryad.

Le lieutenant colonel Phil Lacombe a précisé que l'île de Qurah a été attaquée par hélicoptère et tous ses défenseurs se sont rendus, sans dire si des forces américaines étaient restées sur Qurah. Selon la BBC, les forces alliées se seraient emparées de l'ile koweitienne qui était utilisée par les Irakiens comme base navale.

L'aviation alliée a aussi bombardé de manière intensive pour la seconde journée consécutive Bassorah, la grande ville du sud de l'Irak, a indiqué jeudi soir l'agence officielle iranienne IRNA.

Les alliés ont également concentré leurs attaques sur les unités d'élite de Saddam Hussen, la Garde républicaine, a pour sa part indiqué jeudi le premier ministre britannique, John Major.

L'aviation de combat française a d'ailleurs attaqué jeudi matin des unités de cette Garde républicaine, au cours de son premier raid mené en territoire irakien. Un deuxième raid français a été effectué jeudi matin sur un site d'artillerie au sud du Koweït. Tous les appareils sont revenus.

Selon un porte-parole militaire saoudien, les aviations des alliés ont accompli plus de 15000 sorties depuis le déclenchement des hostilités.

Plusieurs mois

La guerre du Golfe durera «probablement des mois», a indiqué jeudi la Maison-Blanche, soulignant que les Etats-Unis ne savaient pas exactement quelle serait sa durée mais que l'opinion publique devait accepter le fait qu'elle ne serait ni courte ni sans pertes américaines.

Alors que les signes de préparation d'une offensive terrestre se sont multipliés ces derniers jours, le premier ministre britannique John Major a déclaré quant à lui qu'une «guerre terrestre peut encore être évitée dans le Golfe si le président irakien se retire du Koweït comme nous le lui demandons».

Le secrétaire britannique à la Défense, Tom King, a annoncé de son côté l'envoi dans le Golfe d'une demi-escadrille de chasseurs bombardiers Buccaneer, dotés d'équipements laser.

Par ailleurs, l'agence officielle irakienne INA a rapporté que le président Saddam Hussein avait rendu visite mercredi à ses soldats sur le front. Selon l'agence, le chef de l'Etat irakien a bravé les bombardements pour inspecter des positions avancées de l'armée irakienne. Il a promis la victoire à ses officiers et s'est engagé à «libérer» la Palestine et les lieux saints de la Mecque.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 36 à 44
Au pays.....20 et 21
Bandes dessinées.....50
Bourses..... 32 et 33
Conditions de ski.....51
Économie..... 31 à 33
Éditorial.....18 et 19
Fonds mutuels.....32
Horoscope.....40
La région.....7 à 17
Le babillard.....16 et 17
Le monde.....22
Mots croisés.....39
Mots mystère..... 38
Nécrologie.....43 et 44
Page des jeunes.....34
Plein Air.....50
Rainville, Jean-Bernard.....47
Rythme des affaires.....33
Sports.....45 à 55
Statistiques.....52 et 53
Week-end.....23 à 30

LA RÉGION

Le propriétaire du Eastview accusé

Le propriétaire de l'Hôtel Eastview de Vanier, Desmond Perkins, 40 ans, a comparu au palais de justice d'Ottawa, hier, pour répondre à des accusations d'avoir volontairement mis le feu à son établissement, rasé par les flammes le 19 juillet dernier.

Page 8

L'université Carleton se penche sur les ovnis

Avez-vous déjà vu des objets volants non identifiés (OVNI)? Êtes-vous déjà entré en communication avec un extra-terrestre? Si tel est le cas, l'université Carleton a besoin de vous! Enseignant en psychologie, Nicholas Spanos a entrepris une recherche sur le sujet.

page 9

LE PAYS

Négociations aux Postes: étape décisive

Les négociations entre la Société canadienne des postes et ses 46 000 postiers sont entrées dans une phase décisive avec l'amorce hier de la procédure de conciliation. En effet la commission de conciliation doit examiner bientôt les points de désaccord.

page 21

SONATA 91



Le meilleur choix de l'Outaouais

*11 995$

*Taxes, transport, préparation en sus.

Nous avons un excellent choix de scoupe à partir de 9 895 $

Si peu de distance pour tant de différence

AUTOMOBILES Thurso

331 Victoria, Thurso.

HYUNDAI

Un achat intelligent!

Heures d'affaires
Lundi au jeudi de 8 h 00 à 21 h 00
Vendredi 8 h 00 à 17 h 00
Samedi 10 h à 15 h

Téléphone
985-2257
1-800-363-0991

Jour 9 la guerre du Golfe

LE FILM DE LA JOURNÉE

Reuter

Voici les principaux faits enregistrés le 24 janvier, huitième jour de la guerre du Golfe (heure HNE).

02h55: Le ministère britannique de la Défense annonce le rapatriement de deux aviateurs blessés, dont le Tornado s'est accidentellement écrasé en Arabie Saoudite. Ce sont les premiers blessés de guerre britanniques à être rapatriés.

03h55: L'agence iranienne IRNA annonce une nouvelle vague de bombardements alliés dans le sud de l'Irak.

05h45: Les cours du pétrole brut et de l'or enregistrent une baisse peu après l'ouverture des marchés européens, sous l'effet de ventes reflétant un certain optimisme quant aux possibilités d'investissement après la guerre du Golfe.

06h05: Devant les deux chambres du parlement réunies, le président égyptien Hosni Moubarak tourne en ridicule les missiles Scud irakiens et engage Saddam Hussein à mettre fin à la tragédie de la guerre en annonçant un retrait du Koweït.

06h05: Dans une interview à la télévision allemande ARD, le président turc Turgut Ozal s'en prend à l'Allemage, qu'il présente comme un allié riche mais auquel on ne peut pas se fier et qui s'est dérobé à ses responsabilités dans la crise du Golfe, notamment en livrant des matériels sensibles à l'Irak.

06h25: L'Irak affirme n'avoir perdu que 90 soldats sous les bombardements alliés des six premiers jours de la guerre, selon l'agence irakienne INA reçue par la BBC.

06h45: L'ambassadeur d'Irak à Tokyo, Rachid al Rifai, estime que le Japon s'est transformé en ennemi de Bagdad en annonçant une contribution supplémentaire de neuf milliards $ dollars à l'effort de guerre des alliés.

06h45: Le président turc Turgut Ozal, interviewé par la télévision allemande, menace de riposter au cas où l'Irak attaquerait la Turquie pour la punir de mettre des bases à la disposition d'avions de combat alliés.

07h05: Un chasseur F-15 saoudien abat deux Mig irakiens, selon Ryad.

07h10: Deux avions de chasse irakiens sont détruits alors qu'ils tentaient d'attaquer au missile des navires de guerre alliés, rapporte un correspondant de la BBC.

07h25: L'Allemagne annonce l'expulsion de 28 diplomates irakiens en poste à Bonn et Berlin.

07h40: Arrivée du premier ministre pakistanais Nawaz Sharif en Syrie, troisième étape de son voyage dans cinq pays pour mettre fin à la guerre.

08h01: Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) dit ne pas avoir encore été informé par Bagdad que des prisonniers de guerre alliés étaient aux mains de l'Irak.

08h10: Les Irakiens font brûler du pétrole au Koweït, probablement pour gêner les avions alliés grâce à une épaisse colonne de fumée.

08h25: Pour la première fois depuis le début de la guerre, les marchés financiers relèguent au second plan l'impact du conflit pour privilégier des données purement économiques.

09h30: Le secrétaire britannique à la Défense Tom King annonce la perte d'un sixième Tornado, le cinquième en mission de combat, de la Royal Air Force.

10h01: La Grèce a demandé aux Etats-Unis d'installer sur son territoire des missiles antimissiles Patriot, l'Irak ayant menacé d'attaquer ses ennemis dans la guerre du Golfe, apprend-on de source autorisée.

10h02: La Grande-Bretagne croit savoir que des conseillers militaires soviétiques se trouvent toujours en Irak, ce que dément Moscou.

10h20: Un porte-parole militaire américain annonce à Ryad qu'un avion américain :le quinzième: a été abattu au cours des dernières 24 heures, mais que le pilote du F-16 a pu s'éjecter et a été secouru par un hélicoptère américain.

10h28: La marine saoudienne coule un navire irakien mouillant des mines dans le nord du Golfe, rapporte l'agence du Golfe établie à Bahrein.

11h1 : Nuages et averses sont probables aujourd'hui au-dessus du Koweït et du Golfe, où s'annonce une vague de froid en provenance de l'ouest, selon l'institut météorologique américain privé Accu-Weather Inc.

11h07: La chaîne de télévision américaine CBS annonce que son correspondant en Arabie Saoudite Bob Simon a disparu depuis trois jours avec les trois membres de son équipe et que l'armée saoudienne a découvert leur voiture vide près de la frontière koweïtienne.

11h10: Nuages et averses sont probables vendredi au-dessus du Koweït et du Golfe, où s'annonce une vague de froid en provenance de l'ouest.

11h29: L'aviation irakienne a lancé sa première attaque au missile Exocet au-dessus du Golfe, déclarent des officiers à bord d'une frégate britannique. Deux chasseurs-bombardiers Mirage ont été abattus par un avion saoudien. Un troisième est reparti sans avoir pu frapper les navires alliés.



Une première offensive du Canada

Stephen Ward
Presse Canadienne

DOHA, QATAR Quatre chasseurs CF-18 des Forces canadiennes ont accompli leur première mission offensive en Irak, jeudi, en ouvrant la route à une escadrille de bombardiers américains.

Ils n'ont toutefois rencontré aucun appareil ennemi et sont retournés à leur base, au Qatar, trois heures plus tard.

Il s'agissait de la première action offensive des Forces canadiennes depuis la guerre de Corée, en 1950.

Les chasseurs canadiens attendaient depuis dimanche l'occasion de passer ainsi à l'action, mais le mauvais temps les y avait empêchés. L'amélioration des conditions météorologiques a permis la reprise des opérations aériennes de la coalition multinationale.

Les CF-18 canadiens avaient jusqu'ici mené des missions défensives de protection des navires alliés dans le Golfe, depuis le 7 octobre dernier.

Les quatre chasseurs étaient sous le commandement du lieutenant-colonel Don Matthews. Il avait sous ses ordres le capitaine Jeff Tait, 26 ans, de Richmond en Colombie-Britannique; le capitaine Scott Whitley, 29 ans, d'Ottawa; et le capitaine Arnie Tate, 29 ans, de Toronto.

«Nous étions craintifs au début, particulièrement lorsque nous avons franchi la frontière irakienne, mais l'opération s'est déroulée normalement par la suite, a reconnu le capitaine Tate au cours d'une conférence de presse.

«Oui, j'ai éprouvé quelque peu de la difficulté à dormir hier soir. C'est normal, parce que vous ne savez pas comment vous allez réagir à ce qui se passe là-haut. Au moment de traverser la frontière, vous vous dites: OK, je suis en Irak, calmons-nous et faisons ce que nous avons à faire'.

«En revenant en Arabie Saoudite, j'ai pensé: OK, nous devrions être en sécurité maintenant. Prenons une bonne respiration et rentrons à la maison. Le boulot est accompli.

«Je m'étais dit que je baiserais le sol en revenant, mais je ne l'ai pas fait. Maintenant que nous avons brisé la glace, ce sera un peu plus facile.»

Les CF-18 ont accompli leur mission de «balayage» à haute altitude, en précédant les chasseurs-bombardiers U.S. F-16, et ils n'ont pas assisté au largage des bombes.

Ce type de mission consiste à dégager la route des bombardiers en abattant d'éventuels intercepteurs ennemis.

Les trois pilotes ont fait remarquer que, —si l'on fait exception du lieutenant-colonel Matthews—, âgé de 41 ans, il tous sont nés après la guerre de Corée.



PRESSE CANADIENNE

Dans la photo du haut, les quatre CF-18 qui ont participé à l'attaque. Ci-Haut, le colonel Don Matthews à son retour de mission.

Le capitaine Whitley s'est dit honoré d'avoir participé à cette première mission offensive. «Nous n'étions pas pénétrés en territoire ennemi depuis longtemps et ce fut un grand privilège de le faire», a-t-il déclaré.

Une seule réticence: le petit nombre de chasseurs canadiens devant un ennemi qui aurait pu se manifester en très grand nombre. Dans un tel cas, a signalé le capitaine Whitley, «on peut toujours faire demi-tour et courir».

Matthews, Whitley et Tate sont attachés à la base canadienne de Baden-Soellingen, en Allemagne. Tait vient de Cold Lake, en Alberta.

Jour 9 **la guerre du Golfe**

EN BREF



ASSOCIATED PRESS

Prisonnier

Le major Jeffrey Scott Tice pose sur cette photo de famille alors qu'il s'entraîne dans l'aviation américaine. Son père, Darwin Tice, a dit que l'avion de son fils a été abattu au-dessus de l'Irak, dimanche, deux jours avant de paraître à la télévision parmi les premiers prisonniers de guerre montrés par l'Irak.

Journalistes portés disparus

NEW YORK Quatre journalistes de CBS couvrant la guerre du Golfe, dont la chaîne américaine n'a pas eu de nouvelles depuis lundi matin, ont été officiellement portés disparus jeudi après la découverte de leur voiture vide dans le nord de l'Arabie saoudite, a annoncé CBS.

«Nous nous attendons à ce qu'ils soient avec des forces amies» mais leur sort n'est pas connu pour l'instant, a affirmé le porte-parole Tom Goodman.

Missiles tirés par des sous-marins

WASHINGTON Des sous-marins américains croisant en Méditerranée et en mer Rouge tirent des missiles de croisière Tomahawk contre des cibles irakiennes, une première pour l'US Navy ont indiqué jeudi des sources du Pentagone ayant requis l'anonymat.

«Il s'agit de la première utilisation de missiles lancés à partir de sous-marins dans une situation de combat», a souligné l'une de ces sources.

Des juifs américains se rendent en Israël

WASHINGTON Les menaces irakiennes sur Israël suscitent une telle angoisse parmi les juifs américains que des centaines, voire des milliers d'entre eux, ont pris le risque de s'y rendre, au moins pour quelques jours, afin de témoigner leur solidarité à l'Etat hébreu.

Mulroney s'attend à des «coûts supplémentaires»

Manon Cornellier
Presse Canadienne

OTTAWA Le gouvernement s'attend à ce que l'effort de guerre du Canada soit plus dispendieux que prévu, mais il n'entend pas remettre en question sa présence dans le Golfe pour autant.

«Il y a toujours la possibilité de changements de dernière minute lors d'une guerre. Je m'attends donc à des coûts supplémentaires», a indiqué le premier ministre Brian Mulroney, à sa sortie d'une réunion du comité des priorités du cabinet.

«Peu importe les coûts requis, nous nous assurerons que nos soldats dans le Golfe aient tout l'équipement nécessaire pour faire leur travail de la meilleure façon. Le gouvernement du Canada assumera ces coûts», a-t-il ajouté.

Il n'a pas voulu préciser s'il comptait augmenter les impôts, effectuer des coupures ou encore accepter une hausse du déficit pour payer l'opération militaire. On estime que le déficit pour 1990-91 atteindra environ 30 milliards$.

Pour sa part, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark a indiqué hier qu'il s'attendait à une autre ronde de restrictions budgétaires dues en partie à la guerre.

Les gens

Ce qui est clair, c'est que le gouvernement accordera les fonds nécessaires pour soutenir les soldats canadiens dans le Golfe, a indiqué le ministre de la Défense Bill McKnight. Il a reçu des assurances en ce sens.

Comment le Canada épongera-t-il l'addition? «Le gouvernement a une seule source de revenus, et ce sont les gens», s'est contenté de dire M. McKnight, sans préciser si le gouvernement envisageait une taxe spéciale pour l'effort de guerre.

Le ministre des Finances Michael Wilson a dit hier qu'il ne pouvait prédire, depuis le déclenchement de la guerre, ce que serait la facture finale de la présence des forces canadiennes dans le Golfe.

Mais il a avoué que la présentation du budget pouvait éventuellement être retardée à cause, entre autres, de la guerre. Le dépôt du budget est prévu pour la fin février.

M. Wilson a évalué à 60 millions$ par mois les dépenses additionnelles occasionnées par l'opération dans le Golfe, mais cette évaluation a été faite avant que la guerre n'éclate.

En novembre dernier, le gouvernement avait réorganisé ses finances pour libérer 350 millions$ pour financer l'opération du Golfe jusqu'à la fin mars.

Pour réaliser ce budget supplémentaire, le ministre des Finances Michael Wilson avait grignoté 250 millions$ dans les coffres des différents ministères. Le reste, soit 100 millions$, devait venir des réserves gouvernementales ou être reporté aux futurs exercices financiers.

Le ministre d'Etat aux Finances Gilles Loiselle a répété hier que ces fonds étaient suffisants pour soutenir l'effort de guerre jusqu'au début du prochain exercice financier.

Toutefois, 20 millions$ ont été ajoutés à cette somme pour assurer les frais de l'hôpital de campagne canadien que le Canada a accepté de fournir à la demande de la Grande-Bretagne.

Des entreprises allemandes ont armé l'Irak

Genscher conspué par les Israéliens

Agence France-Presse

JERUSALEM Le ministre allemand des Affaires étrangères, M. Hans-Dietrich Genscher, en visite jeudi en Israël pour y affirmer la solidarité de son pays avec l'Etat hébreu, a affronté des manifestations d'hostilité d'Israéliens reprochant aux entreprises allemandes d'avoir armé l'Irak.

Le ministre israélien des Affaires étrangères, qui a reçu M. Genscher et sa délégation, a sévèrement critiqué dans une conférence de presse à Jérusalem les livraisons présumées de matériel sensible à l'Irak par des entreprises allemandes.

M. Lévy, soulignant à plusieurs reprises la «dette morale et historique» de l'Allemagne envers l'Etat hébreu, a ajouté qu'Israël attend «plus qu'un simple chèque» des Allemands.

«C'est un scandale que l'Allemagne ait aidé le nouveau Hitler», ont lancé des manifestants alors que M. Genscher visitait dans la matinée le quartier de Tel-Aviv dévasté mardi soir par un missile Scud irakien, tuant trois personnes et blessant près d'une centaine.

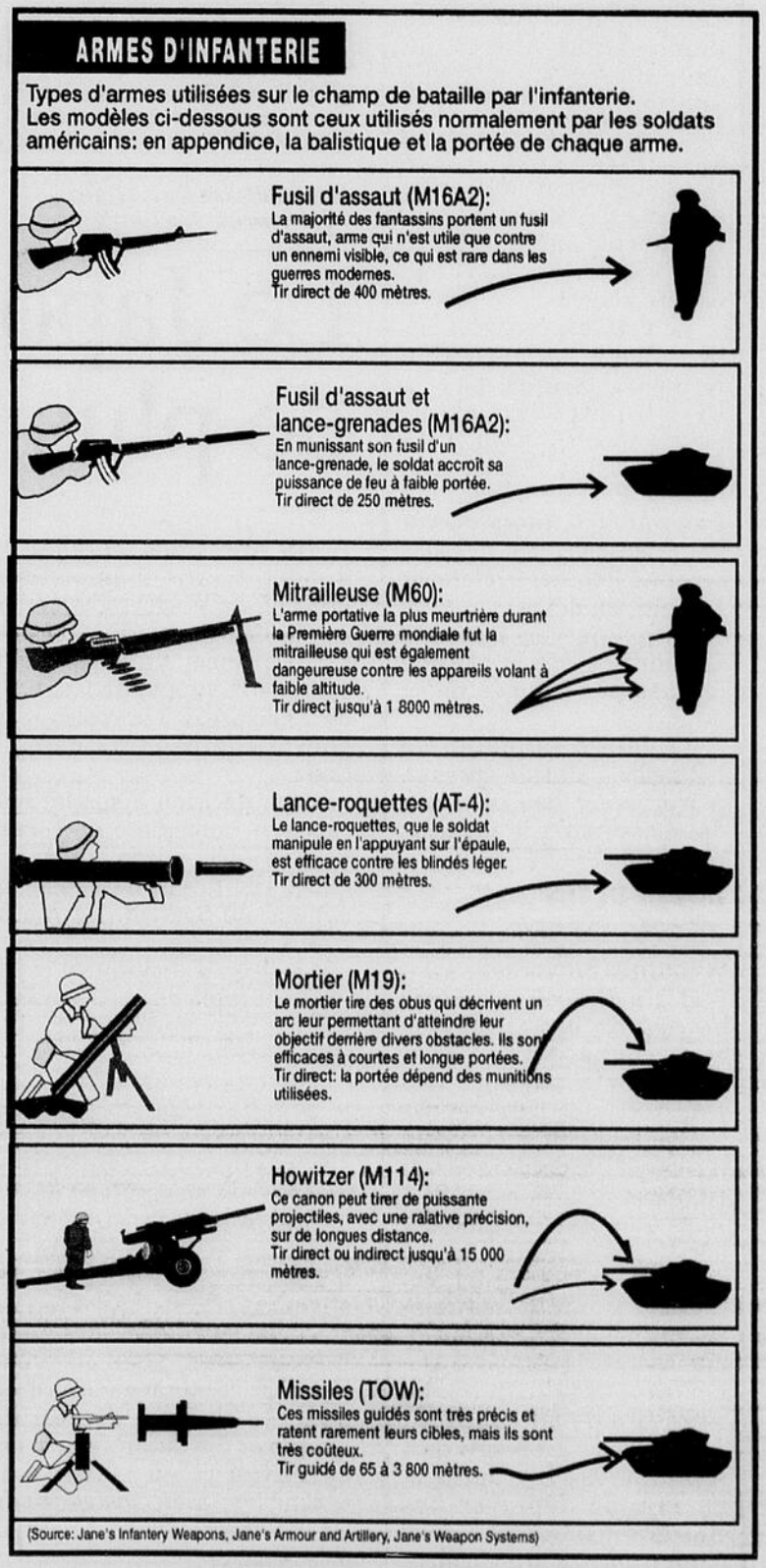
«Vous pouvez compter sur l'Allemagne et sur les Allemands», a dit M. Genscher au cours la conférence de presse à Jérusalem, soulignant qu'il ne venait pas tenter de «racheter» la retenue observée par Bonn depuis le début du conflit du Golfe.

Sanctions renforcées

Il rappelé que son pays allait renforcer les sanctions contre les entreprises qui tenteraient de contourner l'embargo contre l'Irak.

Le chancelier allemand Helmut Kohl avait promis mercredi à Israël une aide humanitaire immédiate de 250 millions de DM (166 millions$), en signe de solidarité après les attaques irakiennes sur l'Etat juif.

M. Genscher était notamment accompagné du ministre de la Coopération économique Carl-Dieter Spranger et M. Volker Ruhe, secrétaire général de l'Union chrétienne-démocrate (CDU) du chancelier Kohl.



Jour 9 la guerre du Golfe

EN BREF

Des abris solides

LONDRES Un ingénieur britannique qui construit des bunkers en Irak a déclaré que le pays comptait une quarantaine d'abris anti-nucléaires, anti-chimiques et anti-biologiques capables en outre de résister à de violents tremblements de terre.

Chaque abri peut accueillir 1200 soldats et résister à un séisme d'une magnitude allant jusqu'à six sur l'échelle de Richter.

«Ils sont situés à environ 30-50 mètres en profondeur et pourraient résister à un choc de cinq à six sur l'échelle de Richter. Il faudrait quelque chose de très, très puissant pour les atteindre», a déclaré l'ingénieur, Colin Croft.

Le F-15, un avion très manoeuvrable

WASHINGTON Le F-15 Eagle, chasseur de fabrication américaine dont un exemplaire saoudien a abattu en vol jeudi deux avions irakiens, est un appareil rapide, très manoeuvrable, qui peut, affirme l'US Air Force, l'emporter sur n'importe quel autre avion dans une bataille aérienne.

Le F-15 est construit par la firme américaine McDonnell Douglas, qui en a livré les premiers exemplaires en 1974. Jeudi, un F-15 saoudien a détruit deux Mirage F-1, de fabrication française, qui transportaient apparemment des missiles air-mer Exocet, également français, au-dessus des eaux territoriales de l'Arabie Saoudite, selon la version donnée par l'armée de ce pays.

Le pilote saoudien de l'«Eagle» a affirmé après sa performance que cet avion de chasse était le meilleur du monde.

Israël et les efforts de paix

WASHINGTON Israël serait prêt à participer aux efforts de contrôle des armements au Proche-Orient et à chercher à engager des pourparlers de paix avec les Palestiniens après la guerre du Golfe, a déclaré jeudi l'ambassadeur israélien aux Etats-Unis. Zalman Shoval a déclaré à Washington que le président irakien devait être «complètement vaincu» pour que le Proche-Orient ait une chance de retrouver une certaine stabilité. Le secrétaire d'Etat américain James Baker a déclaré qu'il serait nécessaire, après la guerre, de déployer des efforts considérables pour réduire tous les armements.

Envers les citoyens de souche arabe et les conjoints de soldats

Clark conseille la tolérance



Presse Canadienne

Le secrétaire aux Affaires extérieures, Joe Clark

Manon Cornellier
Presse Canadienne

OTTAWA Les Canadiens doivent faire preuve de tolérance à l'égard de leurs concitoyens d'origine arabe et envers les conjoints des soldats actuellement en service dans le Golfe.

C'est le message qu'ont livré hier le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark et un porte-parole de la Défense, le lieutenant-général David Huddleston, à la suite de quelques incidents survenus cette semaine.

«Notre gouvernement condamne vivement tout acte d'intolérance et de racisme, qu'il soit dirigé contre des Canadiens d'origine arabe, juive, musulmane ou autre», a déclaré le ministre Clark lors de son discours devant la conférence de l'Association de l'institut de la défense.

Selon lui, tous les Canadiens ont l'obligation de protéger la démocratie et ses corollaires, qui sont la liberté d'expression et le respect d'autrui. A son avis, les parents ont un rôle important à jouer en faisant comprendre ces principes à leurs enfants.

Il a précisé par la suite qu'il avait fait ces remarques pour prévenir le racisme et les gestes d'intolérance dont pourraient être victimes des Canadiens d'origine arabe.

Si le ministre n'a pu fournir d'exemples, il en était autrement du côté de la Défense nationale.

Conjoints de soldats

Des conjoints de soldats canadiens auraient subi des abus variés. L'épouse d'un militaire a reçu un appel lui disant que son mari était décédé au combat, ce qui était faux, a indiqué le commodore Larry Murray, un des porte-parole de la Défense.

Une autre conjointe aurait trouvé sur son parterre un sac servant à rapatrier les corps des soldats décédés, a confirmé le lieutenant-général Huddleston.

De plus, au cours de la dernière semaine, trois femmes militaires auraient été injuriées dans la rue et auraient même été victimes d'agressions physiques. «Rien de sérieux», a tenu à préciser le lieutenant-général Huddleston.

L'armée a tout de même avisé le personnel féminin de quelques régions du Canada de revêtir des vêtements civils pour voyager afin d'éviter d'autres incidents.

plus, la Défense nationale a mis en place un réseau de soutien pour les familles des militaires actuellement dans le Golfe.

Selon M. Huddleston, il s'agit d'actes isolés posés par des personnes «dérangées» et non le fait de gens s'opposant démocratiquement à la guerre. Mais il a avoué qu'il avait été surpris par ces gestes.

La sécurité des Canadiens dans la région du Golfe a aussi préoccupé les quelques parlementaires qui sont venus assister hier à la réunion conjointe des comités des affaires étrangères et de la défense.

Pour l'instant, 13000 personnes se sont enregistrées auprès des ambassades canadiennes de la région du Golfe et de l'Afrique du Nord..

Le Japon contribuera 9 milliards $ de plus à la guerre contre l'Irak

Reuter

TOKYO Après des journées de débats à huis clos sous la pression de Washington, qui lui réclamait une contribution plus forte, le Japon a annoncé jeudi un apport supplémentaire de neuf milliards$ à la coalition en guerre contre l'Irak dans le Golfe.

Cette décision a suscité une réaction immédiate de l'Irak, dont l'ambassadeur à Tokyo a dit qu'elle faisait du Japon un ennemi de Bagdad. Rachid al Rifai a ajouté que l'Irak se réservait le droit d'abattre tout avion militaire japonais qui viendrait évacuer des réfugiés au Proche-Orient.

D'autres épreuves attendent le premier ministre Toshiki Kaifu dans son pays —au parlement, où l'opposition dénonce un engagement inconstitutionnel dans une guerre étrangère, et dans la population, qui doit s'attendre à des hausses d'impôts.

«Cela entraînera des souffrances, mais, pour que vous puissiez continuer à vivre en paix, je vous demande de coopérer en supportant les épreuves et en travaillant ensemble», a dit Toshiki Kaifu lors d'une réunion de dirigeants de son parti.

Selon des analystes, le Parti libéral démocrate (PLD) au pouvoir risque de perdre beaucoup d'électeurs s'il adopte l'un des projets de relèvements fiscaux envisagés actuellement.

Le Japon, étroitement tributaire du pétrole du Golfe, est, avec l'Allemagne, l'un des deux seuls membres du Groupe des Sept (G-7) grands pays industrialisés à ne pas disposer d'une présence militaire au moins symbolique dans le Golfe.

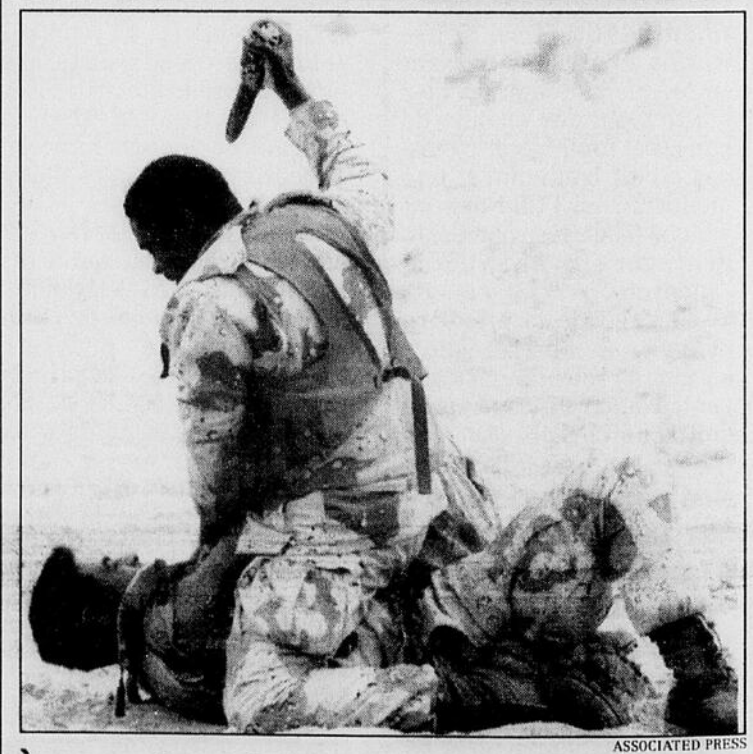
La «constitution de paix» imposée au Japon par les Etats-Unis lui interdit tout engagement dans un conflit extérieur, mais Washington a exercé de très fortes pressions sur le gouvernement Kaifu pour l'amener à fournir un appui financier plus important aux forces coalisées contre l'Irak.

La décision nippone a été précédée d'un apre et long débat au sein du gouvernement et du PLD. Tokyo a finalement décidé de porter de deux à 11 milliards$ son soutien financier à l'effort de guerre, en envisageant de l'augmenter selon l'évolution du conflit.

Réfugiés

«Le déblocage de nouveaux fonds au profit de la force multinationale dépendra de la situation dans le Golfe, mais à l'heure actuelle nous n'envisageons pas d'aide supplémentaire pour l'exercice fiscal 1990 (qui s'achève le 31 mars 1991)», a dit à la presse le porte-parole du gouvernement Misoji Sakamoto.

En septembre dernier, Tokyo avait décidé en 1989 d'apporter une assistance non militaire de deux milliards$ à l'effort allié,



ASSOCIATED PRESS

À coups de couteau

Deux fusiliers-marins américains se préparent à affronter les Irakiens au combat corps-à-corps en tenant des exercices, quelque part dans le désert saoudien, hier. Les «marines» sont stationnés le long de la frontière avec le Koweït.

Jour 9 la guerre du Golfe

EN BREF

Assurances: des affaires florissantes

NEW YORK Bien que leurs prix aient considérablement augmenté, les affaires sont florissantes pour les compagnies d'assurances qui vendent aux entreprises des polices couvrant les risques relatifs aux actes terroristes et à la guerre.

La compagnie American International Underwriters, basée à New York, assure ainsi que la demande pour ses polices couvrant les enlèvements et les rançons, la détention arbitraire par certains pays —y compris l'Irak—, les décès accidentels ou les mutilations provoqués par d'éventuelles actions terroristes a connu un boom.

Le prix minimum proposé par American International Underwriters aux entreprises américaines, et pour des contrats ne comprenant pas les voyages à l'étranger, va de 2500 à 50000$ US. par an.

Saddam Hussein, un gentilhomme

ROME Mgr Raphael Bidawid, patriarche de Bagdad pour les catholiques de rite chaldéen, et l'un des interlocuteurs du Pape sur le conflit du Golfe, fait l'éloge de Saddam Hussein, qu'il qualifie de «gentilhomme», dans une interview publiée jeudi par le magazine italien Panorama.

«Pour Saddam Hussein, déclare-t-il, un chrétien vaut un musulman. Bien sûr, l'homme d'Etat qui doit gouverner ne peut faire plaisir à tout le monde. S'il y a un criminel, un élément subversif, il doit être puni: ces personnes qui ont été pendues... elles ont eu des procès.»

Interrogé sur le gazage de milliers de Kurdes sur ordre de Saddam Hussein, Mgr Bidawid déclare: «La question Kurde est une affaire intérieure (...) Quand un peuple fait subversion, à quoi doit-on s'attendre? A ce que le gouvernement l'encense? Ce sont des rébellions!».

Hussein répond à l'appel du pape

CITE DU VATICAN Saddam Hussein a répondu à l'appel à la paix lancé par le pape Jean-Paul II en affirmant qu'il partageait le souci du Saint Père pour la paix et la justice, a annoncé un porte-parole du Vatican.

En réponse à la demande papale, Saddam Hussein a «remercié le pape pour ses appels à éviter la guerre et l'a assuré qu'il partageait ses préoccupations pour la justice et la paix».

Secours aux réfugiés

Croix-Rouge : déjà une liste de 35 volontaires canadiens

France Pilon
LeDroit

OTTAWA La Croix-Rouge canadienne peut déjà compter sur 35 Canadiens, dont un Québécois, qui se sont portés volontaires pour aller dans le Golfe à la requête de la Croix-Rouge internationale.

Ces volontaires pour la plupart médecins, infirmières, anasthésistes, ne sont pas assurés pour autant qu'ils iront porter secours dans le golfe Persique, a indiqué Mme Yvette Dieprenbrook, de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

L'organisme à Ottawa s'occupe de dresser une liste de noms de gens qui veulent aller dans le Golfe et de les acheminer à la Croix-Rouge internationale, à Genève. C'est elle qui décidera, selon ses besoins, lesquels seraient susceptibles d'être dépêchés en prévision d'une mission dans le Golfe.

La Croix-Rouge recherche en premier lieu des professionnels de la santé, ceux qui ont une expérience dans des situations stressantes à l'étranger. Mais elle n'exclut pas quiconque qui a des compétences dans le domaine de la logistique de guerre, comme ceux qui ont déjà travaillé dans des opérations d'aide internationale aux victimes de guerre, des administrateurs et ceux versés dans les premiers soins, souligne Mme Dieprenbrook.

Plus de 200 appels

Au Québec, les appels de la Croix-Rouge en vue de former des équipes médicales dans les zones de combat ont été bien entendus. Au cours de la dernière semaine, l'organisme a reçu 200 appels d'hommes et femmes qui voulaient se porter volontaires pour aller dans le Golfe. Daniel Masse, de la Croix-Rouge à Montréal, a indiqué que la plupart des demandes sont rejetées à cause du manque de formation.

«Certains nous disent qu'ils seraient prêts à faire n'importe quoi, comme conduire des camions, être brancardiers. Ce n'est pas ce genre de travail que nous recherchons. Nous voulons du personnel médical, entre autres des chirurgiens, des infirmières qui ont l'expérience des blocs opératoires, des anasthésistes et des psysiothérapeutes».

En plus de leurs compétences, les volontaires doivent également avoir une certaine expérience de travail à l'étranger, de préférence dans les zones de combat. Ils devront enfin être bilingues puisqu'ils auront à travailler avec des équipes internationales.

M. Massé s'attend à avoir besoin dans un premier temps d'une cinquantaine de Canadiens. Ils pourraient partir très bientôt, sur un simple avis de 24 heures. «Ca dépend du déroulement des événements. Tout peut aller très vite, surtout si on engage des combats terrestres», ajoute le porte-parole de la Croix-Rouge.

Les volontaires qui seront choisis travailleront dans des camps de réfugiés dans les régions frontalières à l'Irak, comme en Iran, Syrie, Jordanie, Egypte et Turquie. Certains seront affectés dans les hôpitaux de campagne et dans des dispensaires. Il est peu probable, ajoute M. Masse, que les volontaires canadiens soient appelés à travailler près du front.

La Croix-Rouge verse un «salaire humanitaire» aux médecins qui est de 6 000 $ par mois.



ASSOCIATED PRESS

Accident

Un char M1A1 du 7e Corps d'armée s'est renversé le long d'une route du nord-est de l'Arabie saoudite, L'accident s'est produit au moment où le char était transféré d'un véhicule de transport à un autre. En attendant une grue, le soldat Scott Merillett, du Michigan, effectue des travaux de réparation au moteur d'un des véhicules de transport.

Dans plusieurs pays du monde

Les attentats se multiplient

Paul Taylor
Reuter

LE CAIRE La guerre du Golfe a déclenché des attentats pro-irakiens et des agressions anti-arabes dans plusieurs pays, mais l'internationalisation du conflit annoncée par Saddam Hussein ne s'est toujours pas produite.

Depuis le début de la guerre, il y a une semaine, des attentats visant des intérêts américains, britanniques, français, saoudiens et de l'OTAN ont été enregistrés aux Philippines, en Turquie et au Liban.

Invoquant des risques de terrorisme, des gouvernements occidentaux ont expulsé des dizaines de diplomates et d'étudiants irakiens et renforcé leurs mesures de sécurité.

Parallèlement, des biens ou des ressortissants arabes étaient la cible d'agressions en France, aux Etats-Unis et en Australie.

Mais le seul attentat directement lié à Bagdad a été l'explosion, samedi à Manille, d'une bombe que deux Irakiens se préparaient à poser devant une bibliothèque américaine. Le gouvernement philippin a réagi en expulsant un diplomate et deux étudiants irakiens melés de près, selon les enqueteurs, à cette affaire.

Le Los Angeles Times écrit jeudi que cet incident a permis de mettre au jour un réseau d'activistes entrainés à Bagdad et dispersés dans le monde entier.

Selon ce journal, des ambassades irakiennes se sont servies de leur valise diplomatique pour importer des armes et des explosifs et Bangkok servirait de plaque tournante en Asie à des activités terroristes irakiennes.

Agressions anti-arabes

En Turquie, trois explosions ont endommagé des bureaux américains et une installation de l'OTAN à Istanbul. L'organisation clandestine turque Dev-Sol (Gauche révolutionnaire) a revendiqué l'une d'entre elles.

Au Liban, trois attentats à la bombe ont frappé des banques liées à la Grande-Bretagne, à la France et à l'Arabie Saoudite. Ils se sont soldés par un mort.

Cheikh Mohammed Hussein Fadlallah, chef spirituel du mouvement chiite libanais Hezbollah, a déclaré que les Musulmans répondraient favorablement à un appel à la Guerre sainte du président Saddam Hussein.

La France a mis en place un plan de sécurité et a expulsé jeudi 16 personnes, dont dix Irakiens, après un appel anonyme à l'ambassade de France à Alger qui annonçait des attentats possibles contre le complexe pétrochimique de Fos-sur-Mer (Bouches-du-Rhone).

Plusieurs incidents anti-arabes ont par ailleurs été enregistrés le week-end dernier en France.

LeDroit

Groulx et T.DeCoeli Inc.
Courtiers d'assurances
Place du Portage, phase III noyau-C,
Hull, J8X 4B7
595-4880
Fax 595-3185
Auto-Propriétaire-Locataire-Entreprises

LA RÉGION

Labine élu à la présidence de la CUO

Lemay se contente de la vice-présidence

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Robert «Bob» Labine a été élu hier soir au poste de président de la Communauté urbaine de l'Outaouais lors de la toute première réunion de son histoire.

Le résultat n'a pas été révélé à la suite du vote secret. Mais l'élection du maire gatinois à la tête du nouveau gouvernement n'a fait aucun doute. Contrairement à son seul opposant, le conseiller hullois Claude Lemay, le président Labine a attendu après le scrutin pour prononcer quelques mots, convaincu d'avance de sa victoire. Chacun des 10 représentants des cinq villes de la CUO avait droit de vote.

«Vous pourrez compter sur mon intégrité et mon impartialité et je ferai tous les efforts nécessaires afin que tous les gens autour de la table travaillent ensemble afin de construire quelque chose de grand pour la région», a tenu à dire le président Labine après son élection.

Les élus en ont également profité pour mettre sur pied un comité de restructuration qui se mettrait prochainement au travail afin d'étudier les structures de l'organisme et y apporter des changements si nécessaires. Il a précisé que les expressions «ménage» et «job de bras» qu'il a utilisées au cours des dernières semaines ne voulaient pas dire nécessaires de coupures importantes de postes à la CUO.

«J'ai toujours dit que je ne visais pas les employés mais plutôt la structure et nous allons voir comment nous pouvons l'améliorer afin qu'elle soit plus efficace, pour s'améliorer, comme nous l'avons fait à Gatineau. Il faut commencer tout de suite, avant même le référendum. Ces informations pourront nous servir», a dit le nouveau président Labine.

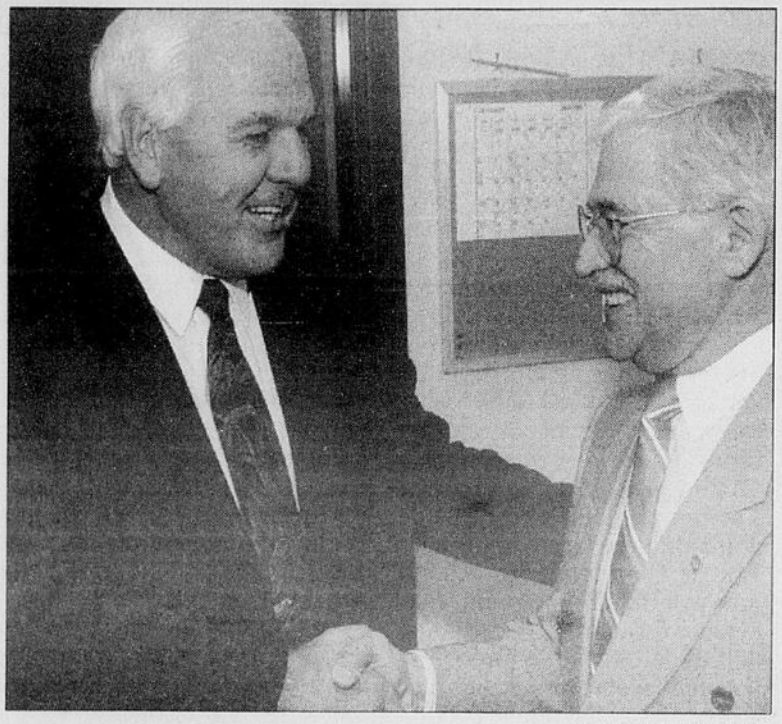
Quelques minutes plus tard, c'est le conseiller Claude Lemay qui devait être nommé à son tour vice-président du conseil, préféré à ce titre au maire d'Aylmer Constance Provost, proposé par son collègue d'Aylmer Marc Croteau, appuyé du conseiller gatinois Leclerc.

M. Lemay a expliqué que l'élection d'un maire à la présidence n'était pas la meilleure décision puisque le maire élu perd son droit de vote, donc son droit de faire des propositions.

Selon lui, le maire Labine devra faire preuve d'objectivité à titre de président, comme dans le débat sur la fusion.

«Je pense que nous avons une bonne équipe, mais nous allons tenir le maire Labine à l'oeil. Comme président, il faudra qu'il parle d'abord au nom de la CUO et ensuite de sa ville», a souligné M. Lemay.

Le maire Michel Légère n'a pas voulu commenter le vote, se limitant à dire que la table avait choisi entre «deux philosophies».



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Le nouveau président de la CUO, Robert Labine, serre la main du vice-président, Claude Lemay. Ce dernier était son adversaire à la présidence.

Pas à l'étroit

Le président de la CUO a indiqué qu'il ne se sentait pas à l'étroit dans son nouveau rôle.

Quand on lui demande s'il s'impliquera dans le dossier de la fusion, il rétorque: «S'il y a des faussetés, je vais intervenir».

En parlant de Gatineau, Il a ajouté: «Vous ne pouvez quand même pas m'empêcher d'aimer ma femme.»

Hier soir, la réunion n'a duré qu'une quarantaine de minutes, comme c'est généralement le cas au conseil municipal de Gatineau. Ce qui a fait dire au président Labine que les plus gros débats auront sans doute lieu à la table de la nouvelle régie intermunicipale des déchets dont la première réunion aura lieu le 31 janvier.

Les quatre représentants de la CUO seront le maire de Masson Robert Rochon, le conseiller gatinois François Leclerc, le conseiller d'Aylmer Marc Croteau et le conseiller Lemay.

La victime avait avalé une grande quantité de médicaments

François Gagnon
LeDroit

GLOUCESTER Tout indique que le décès d'un homme de 35 ans d'Orléans retrouvé mort gelé le 9 janvier, derrière le centre commercial Shopper's City, sur le chemin Ogilvie, serait relié à une surconsommation de médicaments.

Le rapport des examens toxicologiques effectués sur les organes vitaux de Garry Doré n'ont revélé aucune trace de monoxyde de carbone ou d'alcool. Ces tests ont cependant mis en évidence une très forte concentration de Dimenhydrinate et de Diphenhydramine, deux anti-histaminiques prescrits pour combattre des allergies.

Le rapport indique que cette concentration serait entre 10 à 20 fois plus élevée que la norme prescrite. Cet excès ne serait pas suffisant pour causer la mort, selon les informations dévoilées par la police de Gloucester hier. Mais il aurait pu entraîner une somnolence qui l'aurait empêché de réagir.

«Ce type de médicaments entraîne une chute du système nerveux central et a, comme effet secondaire principal, de provoquer la somnolence. Pris en trops grandes quantités, ils peuvent aussi entraîner une dépression respiratoire», d'expliquer hier Denis Gagnon, docteur en pharmacologie.

L'autopsie initiale a établi que Garry Doré est mort par asphyxie.

«Le dossier n'est pas encore clos en raison des circonstances particulières de la découverte du corps, mais tout indique qu'il s'agit d'un accident, surtout que le corps de M. Doré n'affichait aucune blessure ou signe concret de violence. Nous ne pouvons cependant pas expliquer pourquoi les cartes contenues dans le portefeuille jonchaient le sol près du corps», d'expliquer hier le sergent Andy Zmijewski de la police de Gloucester.

L'enquête policière démontre aussi que M. Doré avait un emploi et qu'il était parfois appelé à faire de la livraison d'alcool, ce qui pourrait expliquer sa présence près d'un magasin de la commission des liqueurs de l'Ontario. Pour une raison inexpliquée, M. Doré serait tombé dans un banc de neige où il a passé la nuit du 8 au 9 janvier avant d'être découvert le lendemain midi par un employé du ministère des Transports de l'Ontario.

Le propriétaire de l'hôtel Eastview accusé d'avoir mis le feu à son établissement

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA Le propriétaire de l'hôtel Eastview de Vanier, Desmond Perkins, 40 ans, a comparu au palais de justice d'Ottawa, hier, pour répondre à des accusations d'avoir volontairement mis le feu à son établissement, rasé par les flammes le 19 juillet dernier.

Un autre suspect, Dino Dimarino, 42 ans, qui assurait la gestion de l'hôtel, a aussi été soupçonné d'avoir, en compagnie de Paul Douglass Champagne, volontairement allumé l'incendie dans un réduit rempli de produits utilisés pour l'entretien ménager.

Survenu en milieu d'après-midi le 19 juillet, le sinistre avait obligé les pompiers d'Ottawa à travailler d'arrache-pied pendant plus de six heures pour compléter l'extinction des flammes.

Deux personnes logeant à l'intérieur de chambres situées aux étages supérieurs de l'hôtel ont été blessées au cours du sinistre qui a fait pour plus de 700 000 $ de dégâts.

Desmond Perkins a été épinglé, hier matin, par les enquêteurs de la Sûreté municipale d'Ottawa, soit moins de 24 heures après la mise en accusation de Paul Champagne. Quant à Dino Dimarino, il s'est livré aux policiers en compagnie de son avocat au cours de la journée.

Joint par *LeDroit* hier, le surintendant Brian Kelly, de la police d'Ottawa a indiqué que les enquêteurs au dossier avait établi un motif pouvant expliquer la conflagration. «Il faudra cependant attendre les procédures judiciaires avant de dévoiler ce motif», a simplement commenté le surintendant Kelly.

Construit en 1868, l'immeuble abritant l'hôtel Eastview et le Barnaby's bar avait une valeur de deux millions $ selon une évaluation fournie au *Droit* par Desmond Perkins, rencontré près de l'établissement au cours de l'intervention des pompiers.

LA RÉGION

L'université Carleton fait des recherches sur les OVNIs

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Avez-vous déjà vu des objets volants non identifiés (OVNI)? Êtes-vous déjà entré en communication avec un extra-terrestre? Si tel est le cas, l'université Carleton a besoin de vous!

Enseignant en psychologie, Nicholas Spanos a entrepris une recherche sur le sujet, en janvier, en compagnie d'une collaboratrice.

«Nous sommes intéressés à parler à des gens pour qu'ils nous racontent leurs expériences, et pour connaître la façon dont ils les expliquent», a soutenu le chercheur, qui est l'un des seuls à part Robert Baker, de la Kentucky University, à s'attarder à la psychologie des gens ayant vécu une expérience du genre.

Les intéressés ne recevront aucune somme d'argent pour le temps qu'ils consacreront à cette recherche. L'équipe universitaire procédera à une ou à plusieurs entrevues, et utilisera des tests pour mesurer divers facteurs de la personnalité.

«Sont-ils créatifs? Extrovertis ou introvertis? Nous tenterons de découvrir s'il existe des traits communs entre ces personnes», ajoute l'enseignant, dont les recherches précédentes ont inclus des sujets tels l'hypnose, ainsi que les expériences mystiques et religieuses.

Où appeler?

Déjà, quelques personnes ont communiqué avec le secteur de psychologie de l'université afin de participer à cette recherche. Idéalement, entre 300 et 400 individus seront interviewés, et trois ou quatre années pourraient s'écouler avant que M. Spanos puisse rédiger sur le sujet.

«La plupart des recherches visaient à découvrir si, oui ou non, les objets volants non identifiés existaient. Nous, on s'intéresse à la façon dont ces gens bâtissent leurs croyances, et comment celles-ci se marient à leur vie quotidienne.»

Les intéressés peuvent composer le 788-2683, et rencontrer l'équipe le jour ou le soir. Dans la mesure du possible, le docteur en psychologie tentera d'obtenir les services d'un francophone afin de répondre aux besoins des candidats unilingues.

Grande Vente

2 jours seulement Samedi et Dimanche les 26 et 27 janvier '91 chez

HULL SUZUKI

"Épargnez des centaines de $$$$"



1990 SWIFT BERLINE
4 portes, GLX, 5 vitesses
En spécial: ***9,999 $****
"Transport et préparation inclus"

1990 SWIFT BERLINE
4 portes GL, 5 vitesses
En spécial: ***9,555 $****
"Transport et préparation inclus"

1990 SWIFT BERLINE L
4 portes, 5 vitesses
En spécial ***8,999 $****
"Transport et préparation inclus"

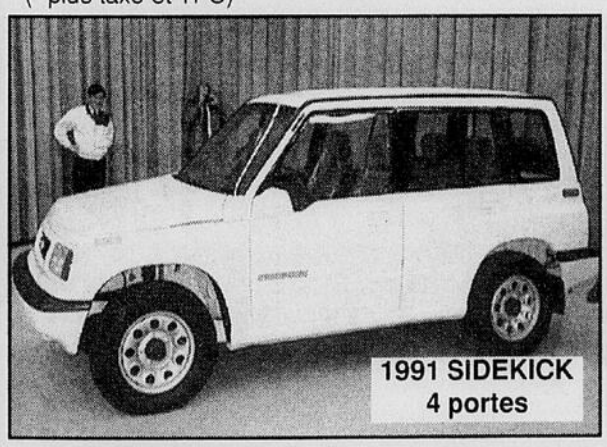
1990 SIDEKICK, 4X4 J.A.
No. 260, 5 vitesses
En spécial ***11,500 $****
"Transport et préparation inclus"

1990 SIDEKICK JX, 4X4
5 vitesses
En spécial ***12,650 $****
"Transport et préparation inclus"

1991 SIDEKICK JLX
4 portes, 5 vitesses
En spécial ***15,595 $****
"Transport et préparation inclus"

Démo.
1990 SIDEKICK JLX
5 vitesses, toit rigide, toute équipée, air, vitres, portes, volant inclinable, etc.
En spécial ***14,999 $****
"Transport et préparation inclus"

(* plus taxe et TPS)



OUVERT samedi de 9h à 17h

1991 SWIFT L
5 vitesses, 2 portes, # 1-132
En spécial ***8,495 $****
"Transport et préparation inclus"

OUVERT dimanche, le 27 janvier de 10h à 16h

890, boul. St-Joseph, Hull - 770-7768

Gagnez

un voyage pour 2 personnes au Carnaval de Québec.

Pendant...

LA VENTE TROTTOIR...

CARNAVAL D'HIVER
Du 16 au 26 janvier

Le voyage comprend:
• le transport aérien INTAIR
• l'hébergement les 15 et 16 février à l'hôtel Le Concorde
Participez au tirage en déposant votre coupon de participation aux Promenades de l'Outaouais (bureau du journal LeDroit ou à l'agence de voyage Viau Marlin)

Date du tirage : 26 janvier à 14h à la succursale de Viau Marlin aux Promenades de l'Outaouais
Règlements disponibles au bureau de l'administration des Promenades de l'Outaouais, au journal LeDroit et chez Viau Marlin.

VALEUR DE 1,000$

UN LITIGE QUANT À LA CONDUITE DE L'ATTRIBUTION D'UN PRIX DE CE CONCOURS PUBLICITAIRE PEUT ÊTRE SOUMIS À LA RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC

Une collaboration de
Les PROMENADES
VIAU MARLIN
INTAIR
LeDroit

Voyage au Carnaval de Québec
Coupon de participation
Nom :
Adresse :
Tél. rés.:
Tél. bureau :

Les PROMENADES VIAU MARLIN INTAIR LeDroit

LA RÉGION

Pour la deuxième fois

La victime poursuit et attrape les voleurs de son commerce

François Gagnon
LeDroit

GATINEAU Deux bandits surpris en flagrant délit comparaîtront aujourd'hui, au palais de justice de Hull, après avoir été appréhendés au terme d'une chasse à l'homme lancée par la victime du vol.

«Ce n'étaient pas des enfants de choeur et les policiers m'ont dit que j'ai pris des chances, mais il faut bien faire quelque chose, ça fait trois fois en trois mois que je suis volé et ça fait deux fois que j'arrête les bandits!»

Guy Bernard, propriétaire de la station-service V-Plus, du 877 Maloney est, venait de fermer boutique lorsque, peu avant minuit, l'alarme reliant directement son commerce à sa résidence a retenti.

Sautant à bord de son véhicule, il s'est rendu à sa station-service où il a surpris les voleurs. Utilisant une barre de métal, les deux hommes, des professionnels selon les policiers, avaient fracassé une fenêtre pour entrer dans la station-service.

«Les gars étaient organisés. Ils portaient des masques et utilisaient des paniers de plastiques qu'ils remplissaient de paquets pour ensuite les lancer dans une camionnette. Lorsqu'ils m'ont vu ils ont laissé un des paniers dans le garage et se sont sauvés avec environ 3500 $ de cigarettes», a raconté M. Bernard.

Chasse à l'homme

Empruntant le boulevard Lorrain, les deux hommes ont tenté de semer Guy Bernard qui les suivait de près.

«On devait rouler à 120 kilomètres heures. Ils ont pris l'autoroute 50 en direction de Hull et le chauffeur a perdu le contrôle près de la sortie menant à la Montée Paiement. Ils ont abandonné leur véhicule pour s'enfuir dans le bois. Je courais derrière eux mais j'ai eu peur lorsque j'ai entendu un coup de feu», de poursuivre M. Bernard.

Apercevant une camionnette de Bell Canada, M. Bernard s'est rendu près du véhicule pour demander au technicien d'alerter les policiers.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Guy Bernard, propriétaire de la station-service V-Plus à Gatineau.

«Après l'appel, 14 policiers se sont rapidement rendus sur les lieux de l'accident et ont cerné le boisé où les voleurs s'étaient réfugiés. Nous les avons rapidement localisés et ils se sont rendus sans offrir de résistance», a expliqué au Droit le capitaine Guy Brisebois de la Police de Gatineau-Métro en précisant toutefois qu'aucune arme n'avait été retrouvée.

Les enquêteurs de la Police de Gatineau ont établi que la camionnette utilisée mercredi soir par les bandits avait été volée à Ottawa plus tôt en journée.

Pour cette raison, les détectives ont contacté leurs collègues de la Police d'Ottawa qui enquêtaient justement sur un vol similaire survenu en après-midi aux entrepôts de la compagnie Rothman's Benson and Edges.

Armés d'un revolver, trois hommes et une femme ont mis la main sur plusieurs caisses de cartouches de cigarettes dont la valeur totale dépasse les 25 000 $.

Les enquêteurs d'Ottawa ont fait plusieurs vérifications hier afin de dresser des parallèles entre ces deux dossiers, mais les responsables du bureau des enquêtes criminelles refusaient, à 19 h hier, de les associer trop hâtivement au vol perpétré mercredi dans les entrepôts situés sur le chemin Lancaster.



Enfin ! Un amusement qui n'est pas taxable !

Maintenant, TVOntario c'est aussi... des jeux. Des jeux comme *Quizzz Ontario* et *Manigances*. Des jeux de tête et des jeux de mains... pour les fous et pour les fins.

QUIZZZ ONTARIO. Vous jouez par téléphone et vous répondez à des questions sur l'Ontario. Chaque bonne réponse vous fait gagner des points. Vous les accumulez d'émission en émission et vous pouvez ainsi gagner des prix, dont le grand prix... un voyage à Nice. Le mercredi à 20 heures. Appelez-nous à frais virés au (416) 482-5600.

MANIGANCES. Un parent et un enfant deviennent complices et font valoir leurs connaissances et leur habileté. De leur côté, les téléspectateurs peuvent aussi essayer de résoudre les problèmes. Le lundi à 20 heures. Tout le monde s'amuse.

ET EN PLUS...

ON APPREND TOUTES SORTES DE CHOSES !

LA CHAÎNE TVO
Notre place

LA RÉGION

Ottawa réduit sa hausse de taxe à 6,2 %

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Ottawa pourra limiter la hausse des taxes à 6,2 % en 1991 sans devoir procéder à des mises à pied.

Tel est le scénario qui sera soumis au conseil par les gestionnaires des finances aujourd'hui, premier jour de l'étude du budget 1991.

Marqué au sceau de l'austérité, ce budget d'exploitation grimpe à 195 millions $ et nécessitera l'imposition de mesures impopulaires: fermetures de patinoires, réduction de l'enlèvement de la neige, etc.

Quant au budget 1991-1995 d'immobilisations, enveloppe réservée aux projets municipaux, il franchira le cap des 210 millions $, dont 53,7 millions $ seront dépensés dès cette année.

La dette de la capitale s'élèvera à 237 millions $ en 1991. Rien d'alarmant puisque cela représentera 0.85 % du total de l'évaluation taxable établie à 28,1 millards $. C'est en deça de la limite de 1 % permise par la loi municipale de l'Ontario.

«Nous avons donné au conseil l'opportunité d'augmenter les taxes de 6,2 % tout en lui évitant d'appliquer les coupures de 4,2 millions $ qui toucheraient le personnel», a expliqué hier le contrôleur du budget, Clifford Simpson.

Les gestionnaires des finances ont habilement raffiné ce budget. La hausse des taxes prévue initialement était effarante: 29,1 %, indiquait un document préparatoire en décembre. Ce taux a été ensuite réduit à 10,3 % après un premier train de compressions exigées par le conseil.

Ce taux de 10,3 % a ensuite été ramené à 5,2 % par les gestionnaires par diverses mesures correctrices:

– transfert en 1991 du surplus de 1,5 million $ de l'exercice financier 1990;

– réévaluation à la hausse des tenants lieu de taxes de 600 000 $;

– réduction de 1,2 million $ des dépenses imprévisibles: 12,8 millions $ au lieu de 14 millions $;

– application de coupures et de compressions diverses de 1,6 million $ non reliées au personnel.

Mais l'augmentation du budget du service de Police – 7 % au lieu de 5 %– fait passer le taux global d'augmentation de 5,2 % à 6,2 %.

«Le service de police a fait un rigoureux exercice budgétaire, il serait très difficile de réduire leur budget davantage», estime M. Simpson.

Le budget de ce service grimpe de 47,9 millions $ à 52 millions $. Le conseil n'y touche généralement pas, ce budget étant déjà entériné par la commission de police d'Ottawa.

Coupures supplémentaires

Reste à venir le budget de la bibliothèque municipale qui devrait atteindre les 11 millions $.

S'il tient à respecter son engagement de limiter la hausse à 5 %, le conseil devra procéder à des coupures supplémentaires. Ce serait douloureux: il s'obligerait à dénicher 1,2 million $ dans les sensibles dépenses «reliées au personnel».

Si le conseil endosse l'augmentation proposée de 6,2%, le propriétaire d'une résidence moyenne, verra son compte de taxes foncières passer de 473,06 $ à 502,39 $ en 1991. Pour ce propriétaire d'un bungalow valant 175 000 $ sur le marché, la taxe d'eau et d'égoût augmentera globalement de 4,4 %.

Il paiera 399,39 $ en 1991, soit 16,86 $ de plus que l'an dernier.

La portion d'Ottawa est haussée de 23,9 %, de 70,60 $ à 87,46 $. Il n'y avait pas eu d'augmentation de cette taxe d'eau depuis mai 1989.

CORRECTION
LA FOIRE AUX AUBAINES
Du 21 au 26 janvier 1991

PAGE 5 - article 63-3809-0
Robinet à 1 manette arroseuse est incorrect
ON AURAIT DÛ LIRE ROBINET À 2 MANETTES ARROSEUSES.

RÉSULTATS loto-québec

Tirage du 91-01-23

Lotto 6/49 — Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 975 970,20$
5/6+	8	93 309,70$
5/6	194	2 942,40$
4/6	11 680	94,00$
3/6	223 642	10,00$

18 23 29 38 41 44

No complémentaire: **36**

VENTES TOTALES: 14 727 700,00$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) :5 000 000,00$

PROCHAIN TIRAGE: **91-01-26**

Tirage du 91-01-23

Extra® — Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS	LOTS
8 4 6 3 6 4	100 000 $
4 6 3 6 4	1 000 $
6 3 6 4	250 $
3 6 4	50 $
6 4	10 $
4	2 $

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIES PAR LA SOCIETE DES LOTERIES DE L'ONTARIO

LOTTO 6/49 1991-01-23

18	23	29	38	41	44	NO COMMPLÉMENTAIRE s'applique seulement au lot 5/6+	36

Lots	Gagnants	Valeur
Gros lot 6/6	0	1 975 970,20$
2e lot 5/6 + Boni	8	93 309,70$
3e lot 5/6	194	2 942,40$
4e lot 4/6	11 680	94,00$
5e lot 3/6	223 642	10,00$

GROS LOT* SAMEDI 5 000 000*
*ESTIME

15 012 gagnants à la Rafle nette la semaine dernière

ENCORE 1991-01-23

Numéros	Gagnants	Valeur
399573	1	250 000 $
•99573	4	5 000
••9573	54	100
•••573	527	50
••••73	5283	10
•••••3	52729	2

PICK-3 1991-01-21 au 1991-01-23

Jour	Numéro gagnant	COMBINAISON (DANS L'ORDRE) Lots	Gagnants	COMBINAISON (DANS LE DESORDRE) Lots	Gagnants
Lun	848	698,10$	27	232,70$	143
Mar	217	480,60$	44	80,10$	397
Mer	766	539,10$	41	179,70$	172

Toronto: (416) 324-6540 Sault Ste-Marie: (705) 946-6470
Renseignement sur les numéros gagnants
Winning numbers information

E&OE

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES D'OCCASION

HULL SUZUKI

2 JOURS SEULEMENT
SAMEDI ET DIMANCHE
LES 26 ET 27 JANVIER '91

1987 Dodge Shadow — 2 portes, automatique, 1 an de garantie..... **6,222$***

1986 Pontiac 6000 — 4 portes, automatique, 1 an de garantie..... **5,555$***

1987 Ford Taurus — 4 portes, automatique, servodirection, servo-freins, air, 1 an de garantie..... **6,999$***

1988 Ford Bronco — 4x4 5 vitesses, 60,000 km, 1 an de garantie..... **9,888$***

1985 Chevrolet Pick-up — S10, V-6, automatique, avec boite..... **3,222$***

En primeur:
1990 Cavalier — 5 vitesses, radio, bas millage, balance de la garantie **8,888$***

1989 Sidekick 4x4, 5 vitesses, toit rigide **8,999$***

1985 Ford F150 automatique, servodirection, servofreins **4,550$***

1989 Ford F150, 4x4, 5 vitesses **9,999$***

1988 Ford F150 super cab, automatique, servodirection, servofreins **8,999$***

1989 Ford F150, 5 vitesses, 34,000 km, servodirection, servofreins **9,200$***

"Ouvert samedi de 9h à 17h et dimanche de 10h à 16h

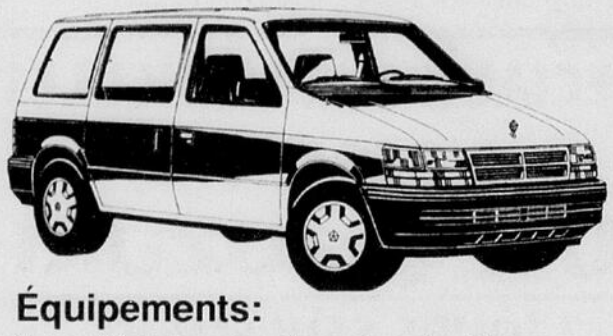
*(*plus taxe et TPS)*

890, boul. St-Joseph, Hull - 770-7768



LES SPÉCIAUX
TEMPÊTE
SE POURSUIVENT CHEZ

j. Baillot et fils ltée



Exemple:
1991 Dodge Caravan
5 passagers
No. d'inventaire: M64-27
Prix détail: 16,685 $
En spécial à
15,300$*

Équipements:
Moteur V6, trans. automatique, de couleur bleu-diamant, servodirection, servofreins, toute glace teintée, miroir ajustable gauche et droite, radio am/fm, pneus radiaux toute saison, dégivreur de lunette arrière, essuie-glace arrière.

"Frais de transport et préparation inclus"



Exemple:
Démo.
1991 Dodge Grand Caravan, LE
No. d'inventaire: M64-01
Prix détail: 26,580 $
22,700$*

Équipements :
7 passagers, moteur V6 (3.3 litres), trans. automatique à 4 vitesses, radio am/fm stéréo cassette, climatiseur, glace de portes avant à commande électrique, siège électrique côté gauche avant, porte-bagage, marchepied, chauffrette section arrière, ensemble de sièges à 4 baquet, couleur 2 tons argent avec gris guart, etc...

"Frais de transport et préparation inclus"

Maintenant en montre chez J. Baillot & Fils
La toute nouvelle Caravan '91
à transmission intégrale

"En vente du 24 au 30 janvier '91
Choix de 22 Caravan en inventaire, dont 5 modèles 1990.
(* T.P.S., taxe provinciale, immatriculation en sus).

ON EST D'AFFAIRES
Notre personnel de vente bilingue sera disponible sur les lieux pour répondre à toutes vos questions

•Val Campeau •Ronald Primeau
•Guy Potvin •Patrick English
•Yves Bélair •Tony Paluck

OUVERT
Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 17h30
Samedi de 10h à 16h

j. Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

LA RÉGION

Meurtre au dépanneur Quick Pick

«Chico» Fortin plaide coupable d'homicide involontaire: neuf ans

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Avant même que ne débute son second procès ordonné par la Cour d'appel du Québec, Guy «Chico» Fortin, 30 ans, de Hull, s'est avoué coupable d'homicide involontaire, hier, et a sur le champ été condamné à neuf années de détention.

Le 5 mai 1986, Fortin avait été condamné à la prison à perpétuité, avec éligibilité à une libération conditionnelle après 15 ans, pour le meurtre non prémédité de Mme Virgilia Kiami, tuée le 7 septembre 1985 d'une balle à la tête lors d'un vol à main armée survenu au dépanneur Quick Pick de la rue Laval à Hull.

Fortin avait ensuite porté le verdict et la sentence en appel et le plus haut tribunal de la province devait lui donner raison en s'appuyant sur une décision de la Cour suprême du Canada à l'effet que la poursuite se devait de prouver que l'accusé savait que le fait de braquer une arme chargée pouvait entraîner la mort.

Lors du premier procès où aucun témoin n'avait été entendu en défense, Fortin avait soutenu que la vérité se trouvait dans les déclarations qu'il avait faites aux policiers à l'effet que la mort de la caissière du dépanneur était accidentelle et que jamais il n'avait formulé l'intention de tuer la dame qui avait reçu une balle de calibre .22 à la tête.

Chico Fortin s'était présenté dans le commerce et, après avoir attendu le départ de quelques clients, s'était dirigé vers la caisse dans l'espoir de s'en approprier le contenu. Avant même qu'il ne puisse mettre la main sur l'argent, un coup de feu partait de son revolver et blessait mortellement Mme Kiami qui est décédée dans les jours qui ont suivi.

En défense, Me Jean-Pierre Boyer a expliqué que son client acceptait la peine de neuf années de pénitencier qui lui a été imposée par le juge Louis-Phillipe Landry de la Cour supérieure à Hull.

Pendant les cinq années qu'il a passé en prison depuis sa condamnation à la suite du premier procès, Guy Fortin a, selon son procureur, complètement changé son style de vie et c'est «armé de diplômes cette fois» que Fortin prévoit revenir en société lorsqu'il aura purgé sa peine.

«M. Fortin a profité de son passage pour obtenir des diplômes de boucher, débosseleur, cuisinier et mécanicien. Il s'est également inscrit au cégep pour la session d'hiver», a expliqué Me Boyer qui espère que la Commission des libérations conditionnelles fera preuve de compréhension à l'égard de son client qui deviendra éligible à une demande de libération conditionnelle après avoir purgé les trois premières années de sa sentence de neuf ans.

Selon Me Boyer, Guy Fortin a la ferme intention de refaire sa vie et c'est avec sérénité qu'il entend payer sa dette à la société alors tous les espoirs sont permis maintenant qu'il peut voir la lumière au bout du tunnel. Cette nouvelle vie Fortin entend la vivre ailleurs que dans la région même si sa famille immédiate demeure toujours dans l'Outaouais.

Présente dans la salle d'audience, la mère de l'accusé a réussi à s'approcher de Fortin avant que ce dernier ne regagne sa cellule de transit au palais de justice.

Plainte contre un policier de Gatineau

Régis Bouchard
LeDroit

HULL La Couronne a autorisé hier le dépôt d'une plainte de refus de fournir un échantillon de sang à l'endroit d'un policier de la Sûreté de Gatineau dont le véhicule personnel avait été impliqué dans un accident.

Après une longue enquête de la Sûreté du Québec, la Couronne a estimé, après analyse du dossier, que cette plainte était la seule qui pouvait être amenée devant les tribunaux à l'endroit de l'agent Jacques Parent.

Le 7 octobre dernier, le véhicule conduit par le policier avait été impliqué dans un accident qui devait se solder par la mort d'une dame de 53 ans de Maniwaki. Cette dernière prenait place, en compagnie de deux autres personnes, dans l'autre véhicule impliqué dans la collision survenue sur la route 105, à la hauteur de Gracefield.

HUILES USAGÉES
LACOMBE
(Une division de 349977, ont. ltd.)
Cueillette d'huile usagée partout en Ontario et au Québec
Téléphonez
822-2082
à Ottawa.
Service 24 heures

EN BREF

François Gagnon
LeDroit

Vols à la pointe du couteau

Les policiers de Gatineau ont rapidement retracé et appréhendé deux individus qui venaient de perpétrer un vol à main armée à l'intérieur d'un petit dépanneur du 20 Saint-Louis dans le secteur Pointe-Gatineau.

Les deux voleurs ont pris le commerce d'assaut vers 20 h 55.

Sous la menace d'un couteau, les deux hommes ont fait main basse sur le contenu de la caisse et sur des rouleaux de monnaie gardés sous le comptoir.

Dirigés par le sergent Luc Gauthier, les policiers ont ratissé le secteur et retrouvé les deux hommes. Le couteau a été récupéré de l'autre côté de la rue Saint-Louis en face du commerce dévalisé.

À 21 h 30, les voleurs étaient sur le point d'être interrogés. Ils devraient être conduits au palais de justice de Hull, aujourd'hui, pour répondre à différentes accusations.

Cueillette d'armes à feu

La police d'Ottawa prolongera, jusqu'au 27 juillet prochain, son programme d'amnistie invitant les résidents d'Ottawa à se départir de leurs armes à feu désuettes ou inutilisées ou encore de faire enregistrer des armes à utilisation restreinte.

Depuis le lancement de ce programme, l'été dernier, les propriétaires de 97 armes à feu de tous genres les ont remises, de façon définitive, à la police, alors qu'une dizaine de certificats d'enregistrement ont été émis.

Les personnes désirant profiter de cette amnistie peuvent contacter la police d'Ottawa au 236-0311 pour obtenir plus de détails sur les modalités du programme.

Alerte à la bombe

La Sûreté du Québec a dû procéder à l'évacuation de la succursale de la Banque Royale de Shawville après qu'un individu s'exprimant en anglais eut téléphoné à la banque pour souligner qu'une bombe allait y exploser.

Cet appel a été placé vers 13 h 50.

Dans une brève allocution, le responsable de cette fausse alerte a indiqué qu'il ne s'agissait pas d'une blague et que la déflagration devait se produire à 15 h 45.

Une fois la succursale bancaire évacuée, les policiers ont fouillé les lieux sans rien y trouver d'anormal.

Fusion Hull-Aylmer-Gatineau: abattre l'esprit de clocher

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

AYLMER Abattre l'esprit de clochers et les guerres paroissiales.

C'est sensiblement le message que les participants au Colloque sur le regroupement municipal ont lancé lors des ateliers portant sur la fusion des villes d'Aylmer, Hull et Gatineau.

L'union fait la force, selon bon nombre d'intervenants. Ainsi, une ville de quelque 185 000 habitants, la troisième en importance au Québec, ne passerait pas inaperçue. La force de revendication serait nettement supérieure, a lancé un animateur.

On a mentionné à quelques reprises entre autres que des projets dont ceux de la salle de spectacle et du réseau routier auraient pu être concrétisés beaucoup plus rapidement si les différents gouvernements municipaux avaient opté pour la collaboration.

«Avec la fusion, ce ne serait plus des disputes après disputes», est persuadé Jean-Paul Perrault, porte-parole du Regroupement québécois.

«L'identité véritable, celle qui nous manque, c'est une identité outaouaise. C'est l'identité à laquelle les gens aspirent. Il faut accepter, à un moment donné, de perdre une identité villageoise au profit d'une plus grande identité», croit Sylvain Simard, président du Mouvement national des québécois.

Monique Cyr, la présidente sortante de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais y est allée dans le même sens. «C'est cette identité outaouaise qu'il faut développer. Les gens qui viennent de l'extérieur s'en viennent dans l'Outaouais. C'est par un concours de circonstances qu'ils s'établissent à Hull, Gatineau ou Aylmer, mais d'abord ils sont dans l'Outaouais».

Organisé par le Regroupement québécois, le colloque a donné l'occasion à une cinquantaine de gens de la région de se pencher sur une «question fort importante pour l'Outaouais urbain», a précisé M. Jean-Paul Perrault. Quoique le Regroupement québécois soit favorable à la fusion des trois grandes villes de l'Outaouais, le colloque se voulait une rencontre «neutre et impartielle», a tenu à mentionner M. Perrault.

Formé l'an dernier dans le but d'organiser une fête nationale dans le Pontiac, le Regroupement québécois prône une unité municipale. «La fusion aurait pour effet de renforcer le tissu économique de l'Outaouais», a lancé M. Perrault.

Carnavals à Aylmer et Templeton

LeDroit

OTTAWA Le carnaval d'Aylmer et celui de Templeton prennent leur envol aujourd'hui.

Le 27e Carnaval d'hiver d'Aylmer, organisé par la Corporation du carnaval d'Aylmer, se met en branle dès 11 h 30 à la Grande Aydelu lors d'un dîner pour l'Âge d'or. Au même moment, c'est la célébration à Templeton dans le cadre du 24e Festival de l'Association récréative de Templeton. Le tournoi de billiard individuel se déroule ce soir. Le couronnement des reines aux deux endroits se tiendra samedi soir.

LE
GRAND COUP DE FROID
vente trottoir hivernale

Des aubaines hivernales vous attendent à la vente trottoir des boutiques de Place de Ville situé au 320, rue Queen sous les hôtels Skyline et Radisson. Nos 60 boutiques gèlent leurs prix!

du lundi 28 janvier au samedi 2 février 1991

the SHOPS
les BOUTIQUES de PLACE DE VILLE
CAMPEAU CANADA

OUVERT:
LUN.-VEN. 9h - 17h30
• SAM. 10h - 16h

Stationnement gratuit avec billet validé des marchands participants.

LA RÉGION

Pas de test de sols sans l'approbation de la ville visée

Paul Gaboury
LeDroit

CHELSEA Avant d'y effectuer des tests de sols, la nouvelle Régie intermunicipale des déchets devra obtenir l'approbation de la municipalité du site visé.

C'est la position qu'ont prise les maires de la MRC des Collines de l'Outaouais à leur dernière assemblée.

Lorsque la nouvelle Régie demandera d'effectuer des tests de sols à Chelsea ou à Cantley, par exemple, les maires ont convenu d'adopter la position que la municipalité en question prendra à l'égard de telles études de sol.

Si la municipalité refuse, les trois maires qui siègent à la Régie s'y opposeront et la résolution serait défaite car il faut une double majorité pour adopter une résolution à la Régie.

Pas un autre cas comme L'Ange-Gardien

«Les maires ne veulent pas qu'une situation comme celle de L'Ange-Gardien se reproduise», souligne Normand Vachon, de la MRC des Collines de l'Outaouais.

La décision du conseil de la MRC des Collines avait également comme objectif d'établir une position commune des maires avant l'ouverture des soumissions pour le transport et l'enfouissement des déchets qui aura lieu le 31 janvier.

On sait que l'ancien conseil de la CRO avait opté de faire appel à l'entreprise privée pour le transport et l'enfouissement des ballots devant sortir de la nouvelle usine de mise en ballots de Hull.

Si une entreprise est choisie, elle devra par la suite trouver un site pour l'enfouissement des ballots de déchets, un problème que l'ancienne CRO n'a jamais pu régler.

En attente

On sait déjà que l'homme d'affaires Denzil Thom a cédé ses terrains de Cantley à l'entreprise WMI, entente sujette à certains conditions comme le droit d'y établir un site d'enfouissement. D'autres entreprises auraient également démontré un intérêt pour cet appel d'offres.

Par ailleurs, le conseil a remis entre les mains des cinq députés de la région la demande de subvention de 350 000$ pour les quotes-parts que devront verser les municipalités rurales à la nouvelle MRC.

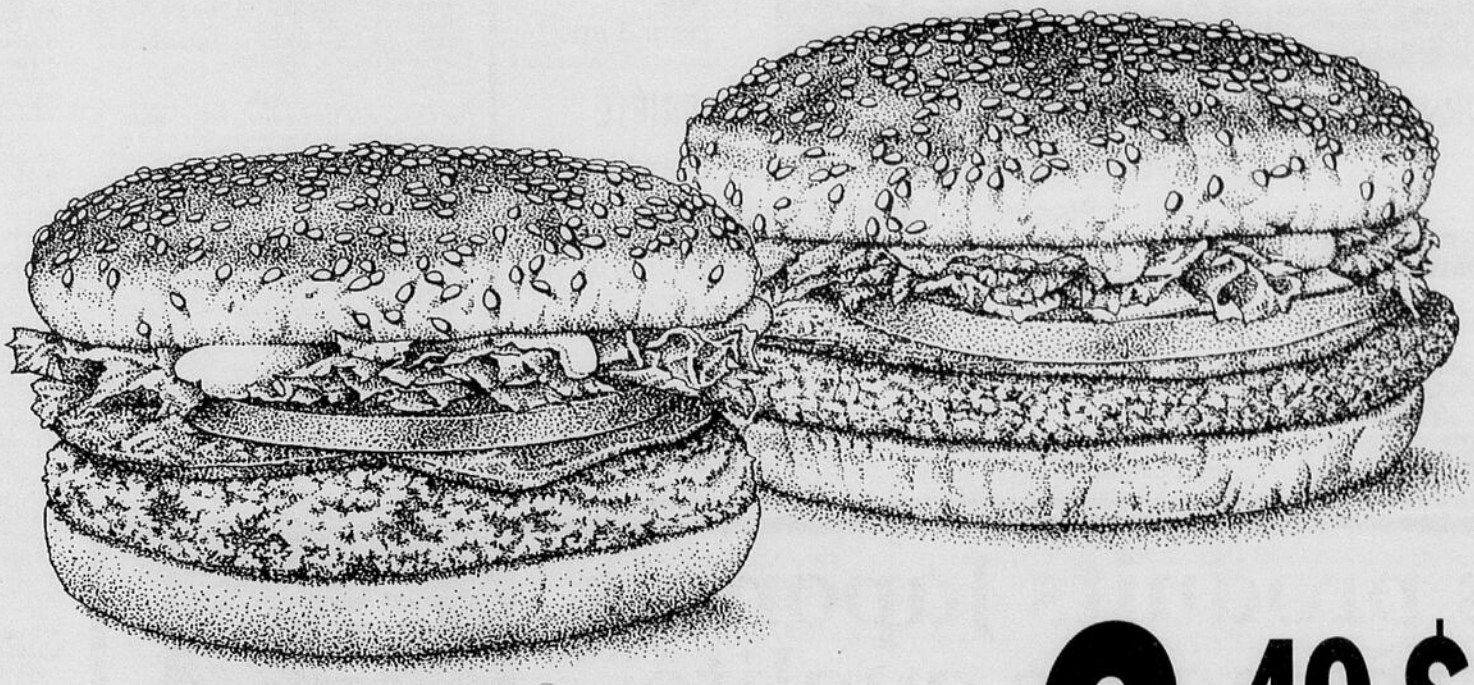
Le montant s'élève à 1 755 500 $ selon le budget adopté à la CRO à la fin de l'année dernière, et devrait être réduit de 350 000$ si le ministre des Affaires municipales Claude Ryan répond favorablement.

5,000,000$
(Approximatif)
TIRAGE LOTTO 6/49 SAMEDI
loto-québec
Ça change pas le monde. Sauf que...
Ne perdez pas la carte!


Dès le 26 janvier
À gagner !
jusqu'à 20 000$ en argent comptant!
Retrouvez votre carte de jeu dès demain dans LeDroit et dans le Bonjour dimanche.
Augmentez vos chances!
Procurez-vous dès maintenant une carte additionnelle aux endroits suivants :
Lallier automobile (Hull) Inc.
981, boulevard St-Joseph, Hull
Mont-Bleu Ford
22, boulevard Mont-Bleu, Hull
Toyota Gatineau
93, boulevard Gréber, Gatineau
Pharm-escompte Jean Coutu
306, boul St-Joseph, Hull
62, boul Gréber, Gatineau
BINGO LeDroit
T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

LES DEUX MEILLEURS **CLUBS** EN VILLE!

LE *Club* QUART DE LIVRE



LE *Club* MacPOULET

2 49 $ CHACUN

LA VALEUR DE McDONALD'S

AVEC BACON, LAITUE ET TOMATE

C'est chez McDonald's que vous trouverez les deux meilleurs clubs en ville. Notre MacPoulet et notre Quart de livre sont tous deux garnis de bacon savoureux, de laitue croustillante et d'une tranche de tomate bien fraîche.
Mais faites vite! Ces clubs disparaîtront le 24 février!

LES RESTAURANTS McDONALD DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

TOUT UN RÉGAL À UN PRIX SANS ÉGAL!

© 1991, LES RESTAURANTS McDONALD DU CANADA LIMITÉE

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **Centre culturel La Ste-Famille**: programme *Moi, j'apprends* gratuit aux résidants francophones du comté de Russell de 16 ans et plus. 446-5312.
• **La magie des lettres:** besoin de bénévoles pour tutorat auprès des analphabètes. 748-3879.
• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

Affaires publiques

• **Conseil des centres récréatifs de Gloucester:** rencontres publiques dans le but de recevoir vos commentaires en ce qui a trait aux changements proposés au système de remise des services récréatifs: 23 janvier, 19 h 30, centre communautaire Cyrville, 4355 ch. Halmont; 24 janvier, 19 h 30, salle Leitrim, aréna Fred Barrett. 748-4149.

Ateliers-Conférences

• ***Deuil après suicide*:** groupe d'entraide pour parents et amis, organise gratuitement huit rencontres, qui auront lieu tous les mercredis, du 30 janvier au 20 mars , de 19 h 30 à 21 h 30, à l'universitté Saint-Paul. Pour inscription: Réjeanne Lessard au 236-1393, poste 242 avant le 28 janvier.
• **Centre Ste-Marie:** ministère de louange et de pières pour les malades, 124 rue Ste-Marie, Hull, à 14 h., le dimanche 27 janvier.

Scène municipale

• **Police de Gatineau-Métro:** les résidants de Buckingham et de Masson désireux de faire buriner leurs biens: 47, chemin de Montréal, Masson, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi. 281-2016.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** service *Coup de main* pour personnes en perte d'autonomie, âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.
• **Groupes familiaux Al-Anon:** pour recevoir une copie de la brochure *Comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même*: 457-1990.
• **Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais**: pour devenir membre ou pour informations, 777-0139.
• **Commission scolaire des Draveurs**: cours de français aux immigrants. Inscription: 563-9395; période de recrutement pour deux programmes qui s'adressent à des adultes ayant une déficience intellectuelle moyenne ou légère. 663-9221, p. 406.
• **Bibliothèque publique de Gloucester:** club d'échec pour les huit ans et plus, les jeudis, 16 h. 748-4208.
• **Ville de Gatineau, Samedi de jouer**: pour les huit à 12 ans, le samedi de 9 h à 10 h, à l'école Le Carrefour. 243-2558.
• **Coopérative Carrousel**: centre de ressources pour parents, gardiennes et enfants de zéro à cinq ans, Ottawa; aussi, joujouthèque pour emprunter des jouets. 235-9338.
• **Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.
• **Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais**: groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
• **Les Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: recherche intervenant-e-s cliniques pour effectuer la deuxième évaluation des candidats Grands-Fères et Grandes-Soeurs. 770-7100.
• **Médiateurs familiaux de l'Outaouais:** sessions pour conjoints en situation de séparation ou de divorce, 30 janvier au 20 février, 105 Sacré-Coeur, Hull. Inscription avant le 28 janvier: 770-8000.
• **Centre de la petite enfance:** inscriptions à la session hiver-printemps: bambinerie, ateliers de jeux éducatifs, haltegarderie, etc. 776-0114.
• **Ville de Vanier**: recyclage des annuaires téléphoniques. Dépôts au garage municipal et à l'hôtel de ville, jusqu'au 27 février.
• **Carnaval St-Jean Bosco**: jusqu'au 27 janvier. 771-6216.

Clubs sociaux

• **Cercle amical Tremblay:** danse tous les samedi soirs à 21 h. pour veufs et veuves, 95, rue York. 561-3838 et 568-1929.
• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.
• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h, école St-Raymond, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Centre culturel d'Orléans, 837-3944.
• **Club Amitié Loisirs**: activités variées pour célibataires, professionnel(le)s, francophones dans la trentaine. 770-5800.
• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.
• **Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.
• **Club Kiwanis Clé d'or de l'Outaouais:** campagne de recrutement en cours. Réunion le mercredi matin, Club sportif Le Hull-Volant, Hull. 771-1785.
• **Club de bridge:** chaque mardi, 19 h 30, École du Parc. 776-2053. Chaque jeudi, 19 h 30, à la Légion canadienne, à Gatineau. 643-4495.
• **Chevaliers de Colomb 5228 Pointe-Gatineau:** tournoi de hockey-balle 26-27 janvier, 2-3 février. Inscription: 125 S, 561-4228.
• **Amicale Brébeuf d'Ottawa:** souper aux fèves-macaroni, aujourd'hui à 17 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 212, Murray, Ottawa. 776-1286.

Aînés

• **CLSC des Draveurs:** vaccin contre la grippe pour les personnes de 65 ans et plus. Rendez-vous: 561-2550, poste 334.
• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Les Soeurs dominicaines**: pour personnes âgées autonomes, endroit paisible où vous pouvez être logées, nourries et aimées. 771-0702.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et Résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** cours de yoga les mardis ou jeudis, 10 h.

Bingos

• **Bingos à la Salle Rendez-vous,** Ottawa. 744-8058.
- Société du Cancer: 25 janvier, 13 h.
- Chevaliers de Colomb Montfort: 25 janvier, 18 h 45.
- Handicaped Ski: 25 janvier, 22 h 15.
- Société Diabete: 26 janvier, 13 h
- Ottawa Gloucester Sport: 26 janvier, 18 h 45.
• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
• **Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175, (819) 454-2293.
• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et vendredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.
• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.
• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.
• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305.**:
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Maison Trillium: les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mercredis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.

Bénévoles

• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h, du lundi au jeudi.
• **Fondation du coeur:** besoin de bénévoles pour tâches multiples. 771-8595, 663-0096.
• **Fondation du rein:** bénévoles pour conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** conducteurs bénévoles demandés (frais de transport payés). 568-0747.
• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.
• **Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: bénévoles demandés trois heures par semaine. 770-7100.
• **Bureau central des bénévoles**:plusieurs adultes francophones sont analphabètes. Donnez de votre temps afin qu'ils puissent apprendre à lire et écrire. 232-4876.
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le service transport-repas pour les personnes âgées. 235-1847.
• **Service d'entraide communautaire pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles deux heures/semaine pour le télé-jase, visites amicales, service de transport, travail de bureau. 237-1266.
• **Troubles d'apprentissage - association québécoise:** TAAQ anime des activités au niveau primaire. Entraînement des bénévoles compris. 777-3126.
• **Popote roulante de Gatineau:** bénévoles pour livrer repas à domicile de personnes âgées ou handicapées, pour faire la cuisine, chauffeurs et plongeurs. 663-4999.
• **Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais:** bénévoles pouvant aider à réaliser diverses tâches et activités afin de recueillir des fonds pour l'achat d'équipement médical spécialisé. 595-6108.
• **Droit-Accès de l'Outaouais:** bénévoles provenant de différentes sous-régions de l'Outaouais afin de siéger à son conseil d'administration: 426-2280 (Namur), 568-4555 (Gatineau).
• **Bibliothèque publique d'Ottawa:** bénévoles pour garder ses rayons en ordre et accomplir tâches connexes. 236-0301, p. 248.
• **CLSC de Hull**: bénévoles pour cliniques d'impôt. Formation de base offerte. 770-6900, poste 279, avant le 1er février.
• **Société de l'arthrite:** bénévoles pour campagée de levée de fonds. 728-2685.
• **Résidence St-Louis:** recherche bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 824-1720, p. 27, entre 8 h 30 et 16 h 30.

HABITATION 91 Pourquoi rester locataire?

FORMULE ROLANSEN
Frais de financement, de TPS et de notaire inclus

Financement 8 1/2% pour 3 ans *
* Subvention du Gouvernement du Québec

LA FORMULE ROLANSEN FACILITE L'ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ

Devenez propriétaire de votre condo
• Piscine • Tennis • Balcon

LES TERRASSES DE LA MONTAGNE

1000$ comptant

507$ par mois

Rendez-vous sur Chemin de la Montagne à Hull
Lundi au jeudi de 13h à 19h30
Samedi et dimanche de 13h à 17h
Information: 778-2117

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN

Des produits Japonais de très haute qualité.

SUBARU
Plus on y pense, plus on a le goût de la conduire.

Subaru... l'automobilité redéfinie pour les automobilistes d'aujourd'hui!

1991 Justy
4x4 X 5 vitesses
modèle G.L.
à partir de
9 615 * $

1991 Justy
3 portes, 2 roues motrices
À partir de
8 425 * $

* Aussi disponible version automatique
Transport et préparation en sus.

La Loyale
version familiale



Une familiale qui vous mènera loin.
- 4 roues motrices
- 5 vitesses À partir de 12 895*$
* Transport et préparation en sus

CKCH 97AM sera sur les lieux samedi

Les départements de pièces et service souhaitent la bienvenue à tous les propriétaires Subaru.

PROMENADES SUBARU enr.

350, boul. Gréber, 561-8890
Ventes - Pièces - Service

GOUVERNEMENT DU QUEBEC
Régie du logement

Dossier Numéro : 22901126 004G

LOCATEUR DEMANDEUR :
Perez Québec Inc
Ottawa

- vs -

LOCATAIRE DÉFENDEUR :
Larry Labrecque
125 Des Jonquilles, # 34
Hull

Veuillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement.

Veuillez vous présenter à la Régie du logement, au 170, rue Hotel de ville, pièce 3.220, à Hull, Québec, pour consulter le dossier vous concernant.

La Régie du logement.

LE BABILLARD

Divers

• **Carnaval d'Aylmer:** rallye automobile, le samedi26 janvier à compter de 9 h. Pour information et inscription: Guy au 684-3963 et Denis au 684-3789.
•**Chevalier de Colomb:** souper mensuel, aujourd'hui de 17 h à 19 h, au sous sol de l'église Ste-Maria Goretti. 643-9778
• **Whist militaire:** aujourd'hui à compter de 20 h. au sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti. 643-9778.
• **Société d'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton:** recherche des foyers nourriciers pour les enfants en garde temporaire. Une session d'information (bilingue) aura lieu le 30 janvier, à 19 h, au 1370, rue Bank, édifice C (au sud de Billings Bridge). 737-1720.
• **Joie de vivre:** soirée d'information pour les personnes séparées ou divorcées vivant seules. Aujourd'hui à 20h, au sous-sol du presbytère de l'église Sacré-Coeur. 643-4611.
• **La Gatinerie:** cette agence de garde en milieu familial a encore des places disponibles pour vos enfants de zéro à 12 ans. 561-2626.
• **Association Shalom pour la sobriété**: soirée de danse, le vendredi, 20 h, 40, Hôtel de ville, Hull. Heures d'ouverture du café: lundi au jeudi, 10 h à 18 h, 19 h à 22 h, le vendredi, 10 h à 17 h et 20 h à 1 h 30. 770-7249.
• **ECKANKAR:** discussions sur les rêves et comment on peut tirer des leçons de ceux-ci pour notre développement spirituel, les mercredis, 19 h 30, 240, St-Joseph, Hull, suite 3. 771-5353.
• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).
• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au cercle en composant 770-8339.
• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.
• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.
• **Centre jeunesse Outaouais**: recherche d'équipement d'haltères et de cuir pour ses activités: 778-0634.
• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.
• **Popote-Soleil (nord de Hull)**: livraison de repas chauds, trois fois par semaine. 771-9245.
• **Enfants d'alcooliques à l'âge adulte:** pour adultes qui viennent d'une famille marquée par l'alcoolisme, la maladie mentale ou physique, l'inceste. Réunions les vendredis, 19 h 45, CLSC de Hull.

Cliniques

• **CLSC de la Rivière Désert:** rencontres pré-natales à partir du 5 mars et 31 avril. Inscription: 449-2513.
• **CLSC Pontiac:** Info santé, service téléphonique avec infirmière 24 heures/jour, sept jours/semaine, 1-800-567-9625 pour conseil nursing, orientation, questions générales sur la santé; clinique des voyageurs, service de vaccination et de conseils pratiques pour les voyageurs, sur rendez-vous de 8 h 30 à 21 h.
• **CLSC des Draveurs, 80, ave Gatineau, clinique adulte:** vaccination, préparation et conseils aux voyageurs internationaux, les mardis, 17 h 30 à 20 h 30; jeudis, 13 h 15 à 16 h 15, sur rendez-vous: 561-2550. Clinique des jeunes (12 à 18 ans), les mardis de 9 h à 14 h, jeudis de 16 h à 21 h sur rendez-vous. Vaccin contre la grippe pour les 14 ans et plus atteints d'une maladie chronique.
• **CLSC Le moulin, Gatineau**: cliniques d'évaluation des enfants de trois ans, aux deux semaines. Rendez-vous: 663-9214.
• **CLSC Vallée-de-la-Lièvre:** cliniques de vaccination contre la grippe aux personnes âgées de 65 ans et plus et adultes présentant des problèmes de santé chronique. Rendez-vous: 986-3359, p. 202.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement: LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

Un gala de la fierté francophone pour l'anniversaire de la Loi 8

Mariloup Malboeuf
LeDroit

VANIER Placez dans une grande marmite quelques Franco-Ontariens joyeux, des centaines de milliers de dollars et une chaîne de télévision, et vous obtiendrez le Gala de la fierté francophone, qui se tiendra le 28 septembre prochain, au Centre des congrès d'Ottawa!

Le chat est finalement sorti du sac, hier, lorsque le président du club Richelieu International, René Pitre, a invité à dîner des représentants de la communauté franco-ontarienne, afin de leur expliquer la teneur de ce projet.

«Ce qu'on veut faire, c'est perpétuer, tous les ans, le grand gala qui a eu lieu le 18 novembre 1989 à Toronto, pour célébrer l'entrée en vigueur de la Loi sur les services en français (Loi 8).»

Le Richelieu International et sa fondation contribueront 115 000$ à la réalisation de cet événement, organisé par ses membres. L'association fera appel aux entreprises et au public. Ce dernier pourra acheter des macarons arborant le slogan «Notre fierté, c'est notre force» pour financer les 285 000$ manquants.

La chaîne française de TV Ontario diffusera l'événement, en collaboration avec la maison de production Inter V de Montréal, tous deux ayant produit le gala de 1989.

Cette dernière se chargera d'entrer en communication avec des chaînes québécoises, européennes et américaines, afin de les inciter à acheter ce spectacle.

Artistes invités

La fête débutera probablement par un souper, après quoi des artistes invités choisis par Inter V se lanceront à l'assaut de la scène.

«On invitera peut-être aussi les groupes à tenir leur réunion annuelle pendant cette fin de semaine-là, comme ça s'est fait à Toronto», a poursuivi M. Pitre.

Ce sera un spectacle qui représentera la communauté franco-ontarienne de toutes les régions, a soutenu François-Pierre Le Scouarnec, chef des affaires commerciales à TV Ontario.

Ce dernier s'est empressé d'ajouter que le projet n'en était encore qu'à l'état embryonnaire, «et aucun contrat n'est encore signé. Tout dépendra des ententes qui pourront être nouées».

Carrières et Professions

LeDroit

Transport Canada Groupe des aéroports
Transports Canada Airports Group

APPEL D'OFFRES

OCCASION D'AFFAIRES À L'AÉROPORT CONCESSION - ALIMENTS ET BOISSONS

Transports Canada reçoit des soumissions publiques pour la possibilité d'opérer une concession - aliments et boissons - à l'Aéroport international d'Ottawa.

Les soumissionnaires devront présenter avec la partie financière de la soumission des informations concernant leur société, l'exploitation et la commercialisation.

Le processus de sélection aura lieu en une phase. Le soumissionnaire accepté pour la concession s'engagera par bail envers Transports Canada pour un terme de 10 ans, à compter du 1er septembre 1991.

Les intéressés peuvent se procurer les documents de soumissions auprès de la personne suivante :

Gérant, Service de l'Approvisionnement des contrats
Transports Canada
Aéroport international d'Ottawa
Édifice 0-115
Gloucester (Ontario)
K1V 9B4
(613) 998-1424

Une réunion préalable aux soumissions se tiendra le vendredi 8 février 1991 à partir de 10 h (heure locale), à la salle 2334A de l'édifice du Terminus de l'Aéroport international d'Ottawa.

Un dépôt de 25 $ est requis et remboursable sur retour des documents.

Les soumissions cachetées et identifiées seront acceptées jusqu'au jeudi 28 mars 1991 à l'adresse susmentionnée.

NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS NE SERA NÉCESSAIREMENT RETENUE.

Canada

AVIS AUX CRÉANCIERS

de la Succession Rita Dupuis décédée le 17 octobre 1990

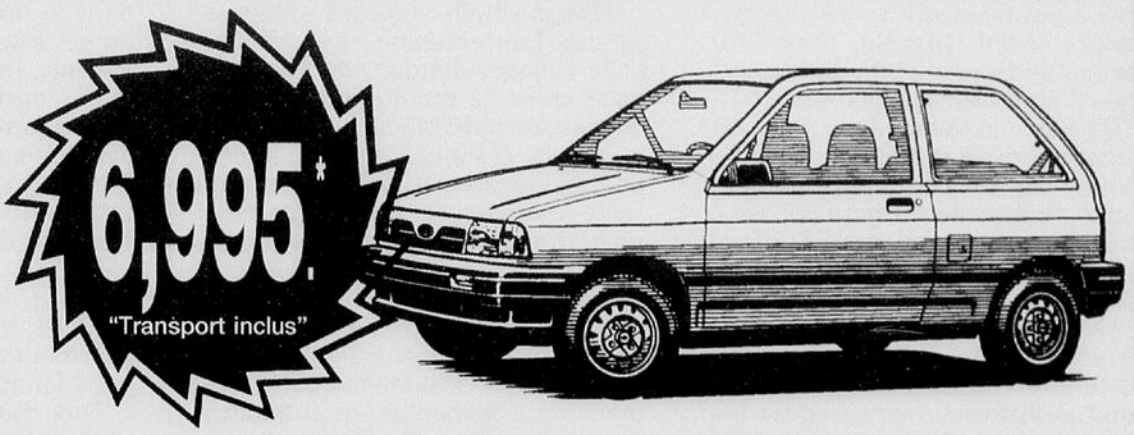
Toute personne ayant une réclamation contre la Succession de Rita Dupuis doit la faire tenir au soussigné avant le 25 février 1991 en donnant tous les détails de la réclamation. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations reçues.

Jean-Paul Filion
FILION, DeGAGNÉ, GASCON
Avocats et Notaires
235, chemin Montréal
Vanier, Ontario
K1L 6C7

Traductrice ou traducteur

Le Syndicat des postiers du Canada cherche un traducteur ou une traductrice pour un contrat de six mois. La candiate ou le candidat choisi devra traduire, principalement de l'anglais au français, des textes portant sur des sujets variés. Le travail exige la connaissance approfondie de la traduction acquise au fil de plusieurs années d'expérience ou un B.A. en traduction plus une année d'expérience et une connaissance du traitement de textes. Taux annuel :36 875 $. Envoyer demande et curriculum vitae avant le 31 janvier 1991 à deborah Bourque, 3e vice-présidente nationale, a/s du SPC, 280, rue Metcalfe, Ottawa, K2P 1R7 ou par télécopieur au 563-7861.

Bye Bye 90



FESTIVA "L", 1990
4 cyl., chauffe-moteur, 5 vitesses, sièges baquets en tissus.

"Hâtez-vous! Seulement 2 en inventaire"
(* Taxes en sus, remise du fabricant incluse)

DuPortage Mercury
Heures:
Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h
949, boul. St-Joseph, Hull - 778-2751

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Les colombes

Le discours des pacifistes s'inspire moins de la réalité que de ce qu'ils voudraient qu'elle soit.

Ils savent ou devraient savoir qu'un dictateur comme Saddam Hussein ira jusqu'au bout, peu importent les souffrances indicibles auxquelles il condamne son peuple, duquel il exige des sacrifices qu'on conçoit mal ici.

Bonnes intentions, messages symboliques, indignations collectives et successives ne changeront rien. La guerre est engagée. Il faudra un vainqueur, il faudra un vaincu.

Beaucoup blament l'attitude des Etats-Unis, leur reprochant leur rôle de gendarme international. Ils devraient se rappeler que nos voisins défendent les principes du droit contre la force, votés par l'ONU mais ignorés par l'Irak.

A cet égard, les personnes ayant l'intention de manifester demain sur la colline parlementaire, de même que devant l'ambassade américaine et celle de l'Irak, devraient lire ou relire le rapport d'Amnistie internationale sur le comportement des envahisseurs irakiens, envoyés par Saddam Hussein, au Koweït. Les témoignages de cruauté sadique et gratuite, notamment à l'égard de nouveaux-nés, en disent long sur l'état d'esprit de ces «combattants».

Faut-il rappeler que le peuple kurde, qui n'en finit plus de souffrir, a servi de cobaye à Hussein qui a utilisé contre lui ses armes chimiques?

Le maître de l'Irak est un irréductible qui rêve d'un monde en guerre pour pouvoir passer à l'Histoire comme le grand rassembleur des peuples arabes. Croyant son voisin iranien faible et désorganisé après la chute du schah, il l'a attaqué pour accumuler pendant huit ans échecs après revers. Depuis, il afait volte-face en jouant la carte de l'unité islamique et de la haine envers Israël et l'Occident.

Si les Etats-Unis et leurs alliés ne l'arrêtent pas, qui le fera? Pour l'homme fort de Bagdad, il n'y a d'autre solution «honorable» que celle passant par le fer et par le feu, de s'enfoncer dans l'horreur en poursuivant la guerre quel qu'en soit le prix, le choix des moyens n'ayant pas d'importance pour cimenter le fanatisme de masses fortement éprises de vengeance envers l'Etat juif.

Le gouvernement canadien, après s'être engagé dans la coalition contre l'Irak sous l'égide des Nations Unies, pouvait difficilement ne pas en assumer les conséquences, sous peine de déchoir de son rang international. Le Canada veut la paix. Mais pas n'importe laquelle. Quelle paix veulent ceux qui iront manifester demain?

Tous les yeux sont tournés vers Israël, qui ne doit surtout pas céder auprurit de la riposte.

Murray Maltais

Message à l'ACFO

Le message lancé cette semaine par le recteur de l'Université d'Ottawa, Marcel Hamelin, aux promoteurs du projet d'une université exclusivement de langue française en Ontario, était tout enrobé de finesse et de diplomatie, mais il était clair et vigoureux.

Qu'on se le tienne donc pour dit. L'institution de la Côte-de-sable ne cédera pas un centimètre dans la partie de bras de fer qui l'oppose à ce lobby coordonné par l'ACFO et dans laquelle son existence même est en jeu.

«Notre ambition est de devenir le plus rapidement possible une université complète en français ... nous sommes un des acquis les plus précieux de la communauté franco-ontarienne sur le plan universitaire», a déclaré le recteur de l'université bilingue, en annonçant que les détails d'un deuxième plan quinquennal de services en français, qui inclura la médecine et le génie, seront dévoilés sous peu.

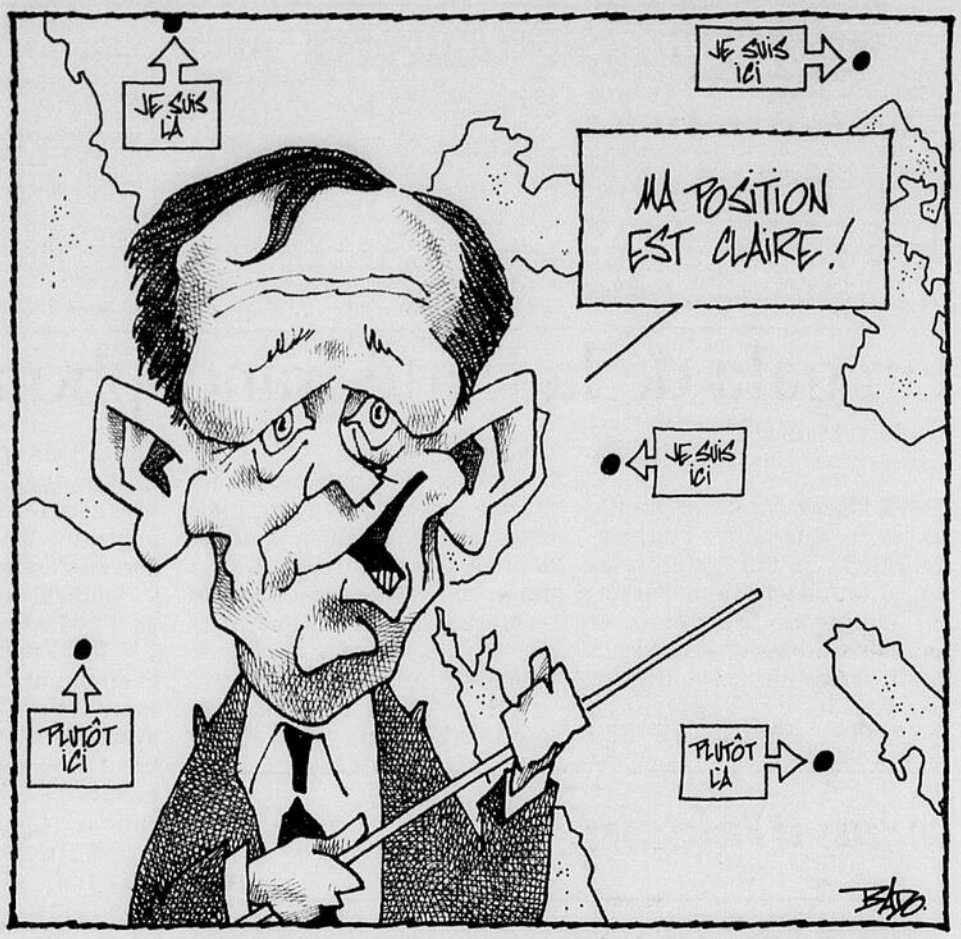
En plus de ce qu'on devine être une formidable campagne de relations publiques auprès de la communauté, le discours de M. Hamelin, cette semaine, devant l'ACFO d'Ottawa-Carleton, indique des négociations intensifiées avec Queen's Park pour livrer une gamme de programmes exclusivement en français que l'Université d'Ottawa voudra la plus complète possible.

Elle multiplie déjà les ententes avec la Laurentienne, de Sudbury, et le collège Glendon, de Toronto, pour créer ce qu'on souhaite voir devenir, en apparence du moins, un véritable réseau d'enseignement universitaire en français à travers toute la province, et elle continue à paufiner ses programmes d'enseignement à distance.

«Nous avons déjà l'embryon du réseau que l'on réclame dans la communauté», disait d'ailleurs M. Hamelin cette semaine. C'est justement cette perception qu'il tentera de vendre au cours des prochains mois, non seulement à la communauté mais surtout au gouvernement ontarien qui, rappelons-le, aura le dernier mot puisqu'il tient les cordons de la bourse.

Autre message lancé à l'ACFO, avec bien sûr la même finesse: pourquoi ne pas d'abord s'attaquer au fait que les jeunes Franco-Ontariens ne fréquentent tout simplement pas l'université en nombre acceptable, ni en français, ni en anglais?

Adrien Cantin



À VOUS LA PAROLE

La violence dans le sport: il faut rétablir l'ordre

Au cours de l'ère romaine le sport tenait le haut du pavé et était un divertissement de société. Les combats de gladiateurs, ces ancêtres du sport de combats cruels et sanguinaires exhibaient une violence d'époque consciemment désirée par les empereurs.

Dans la modernité de notre époque le sport met en relief et transpose à un second état une certaine forme de violence. Cette dernière réjouit des amateurs et offusque une grande majorité de non-violents.

De fait, le sport d'aujourd'hui dont le hockey professionnel nord-américain met en scène des actes violents, images où l'on voit le hockeyeur matraqué un adversaire. Il utilise son gouret comme une arme dangereuse et certains ont la ferme intention de blesser leur rival. Les rixes sont également des actes violents, dégradants et répréhensibles.

Il y a également de la violence dans les stades de soccer européen, particulierement chez des spectateurs fanatiques.

Des instances du sport nord-américain et européen veulent contrer la violence par une réglementation sévère qui créerait une nouvelle mentalité. Car c'est manifestement une vieille mentalité qu'il faut changer, particulièrement chez certains pratiquants et des amateurs dans les tribunes des enceintes sportives.(...)

A n'en pas douter, les hauts tenants du sport doivent rétablir l'ordre.

Il faut offrir aux amateurs des prestations électiques ou l'athlète compétitionnera non dans un climat violent, terne et malsain mais un climat sain et intéressant. C'est nécessaire pour le devenir du sport-spectacle contemporain!...

Yves Préfontaine
Sherbrooke

Bravo à tous les acteurs de l'opéra Nelligan

Je n'ai pu m'empêcher d'écrire ces quelques lignes après avoir entendu et savouré l'opéra romantique Nelligan.

Je les écris car je tiens à remercier Monsieur Michel Tremblay pour le talent qu'il a donné à cette oeuvre. Je tiens à remercier Monsieur André Gagnon pour la musique, les émotions et les sentiments par lesquels l'oeuvre fut comblée.

Les acteurs de notre pays peuvent nous montrer leur talent, et leur sagesse guidera les pas de la relève. Bravo à tous les acteurs!

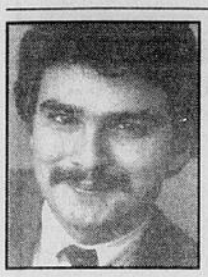
Merci, merci Nelligan. Merci pour ta volonté et ta détermination à ne pas abandonner ta première idée: la vie de poète. Non, tu n'étais pas fou, tu es seulement venu au monde dans une famille du XIX ième siècle et surtout dans un monde qui n'a pas compris ton oeuvre.

Il est rare qu'un artiste puisse jouir de son art au moment présent, c'est souvent les gens qui s'en souviennent qui en profitent le plus.

Caroline Amireault,
Ottawa, Ont.

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



ONTARIO FRANÇAIS André Nadeau *Collaboration spéciale*

Un effort louable, mais...

Le directeur de la zone de la capitale nationale pour la Société Radio-Canada, Pierre Racicot, faisait récemment connaître les gestes que CBOFT entendait poser pour assurer une couverture aussi complète que possible de l'Ontario français.

Cela à la suite des coupures à Radio-Canada, le mois dernier, alors la station CBLFT de Toronto a été fermée pour donner à CBOFT d'Ottawa le mandat-défi de couvrir, principalement par le biais de son émission Ce soir, l'ensemble de l'Ontario et l'Outaouais québécois.

Quand on sait que CBLFT Toronto n'arrivait pas, avec ses ressources, à remplir adéquatement son mandat de couvrir l'ensemble de l'Ontario, on peut sincèrement se demander comment CBOFT, qui a à couvrir une province et 1/5, pourra y arriver. D'autant plus que les coupures ont aussi sévèrement affecté la région de la capitale nationale.

Autrement dit, on demande à Pierre Racicot de réaliser l'impossible. Il n'a pas réussi, mais du même souffle, on doit affirmer qu'il fait un effort louable.

Contrairement aux vieilles habitudes de la Société Radio-Canada, la direction de CBOFT, avec Pierre Racicot en tête, s'est mise à l'écoute du milieu; elle cherche des solutions et a trouvé un compromis qui, bien sûr, ne satisfera ni l'Outaouais québécois ni l'Ontario français, mais qui, avec les ressources qui sont allouées à CBOFT et son mandat élargi, démontre un désir de refléter les besoins et les attentes de l'auditoire visé.

Le plan de Pierre Racicot est simple. D'abord huit journalistes sur 13 seront affectés à la couverture ontarienne dont trois dans l'Est, deux à Toronto, un à Windsor, un à Sudbury et un à Timmins. Quatre autres se retrouveront dans l'Outaouais québécois et un treizième flottera entre les deux rives.

Certains diront que c'est là une perte incontestable par rapport à ce qui existait auparavant. C'est tout à fait vrai. Dans les circonstances actuelles toutefois, c'est là un réarrangement qui respecte grosso modo les proportions de la population.

On nous promet aussi, en temps normal et en moyenne, 60% du temps d'antenne régionale. C'est-à-dire que l'on vise, à CBOFT, à faire en sorte qu'à chaque jour le «Ce Soir» ait environ 18 minutes de couverture ontarienne, 12 minutes de couverture outaouaise et une quinzaine de minutes de couverture nationale. Si, d'ici un an, cela se réalise. CBOFT aura, à n'en pas douter, relevé un défi intéressant.

Il y a plus. Les messages publicitaires locaux seront retranchés de l'antenne dans le Nord et le Sud de l'Ontario pour être remplacés par des insertions communautaires. Les groupes qui le désirent et qui ont une cause valable à promouvoir pourront utiliser ce temps d'antenne pour faire connaître leurs projets. Radio-Canada affectera, au besoin, un caméraman et un réalisateur à la production gratuite de ces insertions communautaires.

Il s'agit pour ceux-là d'une occasion en or. Déjà Radio-Canada a rencontré les artisans du Théâtre français de Toronto et du Théâtre du Nouvel Ontario pour voir comment cela pourrait s'appliquer dans leur cas. Par conséquent, les gens du Nord et du Sud non seulement n'entendront plus que «Ameublement Lefebvre de Buckingham, ça vaut le détour», et ils pourront bénéficier de temps d'antenne gratuit.

Tournée de la province

D'autres mesures permettront, lentement mais sûrement, à CBOFT de diminuer le nombre d'irritants qui peuvent exister à l'antenne, et Pierre Racicot débutera, en février, une tournée de la province pour s'assurer que les Franco Ontariens puissent profiter de cette nouvelle approche et pour expliquer les changements.

Sur papier, pour utiliser une expression populaire, ce plan est intéressant dans les circonstances actuelles. Il n'est pas parfait, il ne résout pas le véritable problème et il ne comble pas le vide laissé par la disparition de CBLFT. Mais il démontre, pour une rare fois, qu'un grand patron de la Société Radio-Canada est à l'écoute de son auditoire et de ses besoins.

Mais évidemment, il y a tout un monde à la Société Radio-Canada entre le désir d'un grand patron et l'application sur le terrain. Plusieurs, dont je suis, doutent que ce plan se réalise. Est-ce que les journalistes, affectateurs, réalisateurs et producteurs délégués voudront, dans le quotidien, le mettre en action? La réponse «trudeauienne» de Pierre Racicot à cette questions est: «Just watch us!». Eh bien! on verra.

Derrière tout cela, toutefois, se profile un problème beaucoup plus vaste, que M. Racicot ne peut résoudre. Les coupures et la fermeture de CBLFT demeurent inacceptables. C'est la disparition d'une importante institution de l'Ontario français et de dizaines de personnes. CBOFT fait peut-être un effort intéressant, mais la haute direction de Radio-Canada a toujours à nous expliquer pour quoi nous sommes une des rares exceptions au pays à avoir à partager notre télévision provinciale avec les gens d'une autre province.

Et le gouvernement fédéral a aussi à expliquer pourquoi l'envoi de trois bateaux et demi dans le golfe Persique est plus important que l'existence même de notre pays. Parce qu'il ne faut pas se conter d'histoire: le jour où nous ne communiquerons plus entre nous, nous n'existerons plus. Et ce jour approche à grand pas.

Selon la Coalition pour la télévision de langue française en Ontario, tout le travail reste à faire. Il faut d'abord s'assurer que CBOFT réalise ses promesses. Et que les pressions se poursuivent pour que l'on obtienne notre télévision provinciale, parce que la solution CBOFT ne peut être qu'une solution à court terme!

La police de Hull trouve un fort allié

HULL Pointée du doigt plus souvent qu'à son tour pour l'inefficacité de ses interventions et les régulières flambées de violence sur la promenade du Portage, la police de Hull vient de trouver, en la Régie des permis d'alcool du Québec, son plus fort allié pour mener à bien sa lutte contre la criminalité sur la «Main».



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Incapable d'arriver à ses fins avec une traditionnelle répression peut-être archaïque, la police de Hull, avec la bénédiction de la loi, a vu le permis de vente d'alcool du Remy's Bar (ça se passe en anglais sur la «Main» à l'exception de la petite enclave de la rue Kent où trois bars se partagent une clientèle majoritairement francophone) être retiré pour les deux prochaines années.

En s'attaquant dorénavant aux revenus des propriétaires de bars à problèmes, la police de Hull parle maintenant le seul langage compris de tous les habitués de la Main, qu'ils soient clients ou propriétaires.

Celui de l'argent.

Impuissante à y faire respecter la loi, la police de Hull a monté un dossier très étoffé sur les activités illicites se déroulant au Remy's.

63 interventions en quatre ans surtout marquées par des bagarres et par la distribution de drogues, sans oublier l'assassinat sauvage de William Billy Cole, au mois d'août 87.

Conduit de force dans le bureau de l'établissement par les portiers et hommes de confiance de Flint Kaya, responsable de la gestion du Remy's, Billy Cole y est frappé à coups de bâtons de baseball, étranglé avec des fils électriques et empoisonné avec de l'acide à batterie avant d'être conduit dans le parc de la Gatineau où il est achevé d'une balle à la tête.

Témoins du meurtre, deux portiers ont tout avoué à la police en échange de largesses des tribunaux. Les autres, à l'exception de Flint Kaya condamné à deux ans de prison pour entrave le travail des policiers, purgent des sentences variant entre 15 ans de réclusion et l'emprisonnement à perpétuité.

Une exception, le Remy's? Pas vraiment, chacun des bars de la Promenade ayant ses faits d'armes au chapitre des faits divers.

Le bar Hullaballoo, ancien Rodéo, a dû fermer ses portes à la suite du retrait de son permis de vente d'alcool alors que le bar Louis José a vu ses refrigérateurs être mis sous scellé après une décision rendue par la Régie.

Envahie chaque semaine par des milliers de jeunes adultes et d'adolescents dont les plus jeunes fauves ont à peine 16 ans, la promenade du Portage est vite transformée en zoo où les animaux les plus violents donnent l'impression d'être fraîchement sortis d'une cage où ils ont, trop longtemps, été gardés prisonniers.

Un graffiti *You're now entering a party zone* peint sur le trottoir du pont Interprovincial, à l'été 1987, en disait justement long sur la vision profonde de Hull des jeunes fréquentant les bars de la capitale d'où ils sont évincés à 1 h du matin, alors qu'ils leur restent juste assez d'esprit pour gagner la rive québécoise.

Distribution et consommation de drogues, prostitution, vandalisme de tout acabit, vitrines fracassées, voitures endommagées, coups de poing et coups de pied distribués sans retenue pour des raisons aussi insipides qu'une place dans un taxi ou un regard peu amical, arrestations à la douzaine sont autant de petites nouvelles brèves se multipliant semaine après semaine dans les médias locaux.

Des titres plus accrocheurs ont souligné le meurtre d'un portier du bar le Shalimar, l'expulsion violente d'un client du bar J.R. Dallas laissé paraplégique sur le trottoir, des altercations au couteau et les saisies répétitives de drogues dans le bars et restaurants de la Main.

Malgré ces grands titres, malgré de sempiternels reportages sur les activités nocturnes de la promenade et malgré une présence policière toujours plus évidente, rien n'aura permis de freiner l'accumulation d'activités criminelles se déroulant sur la rue la plus courue de Hull.

Avec l'alliance nouvelle entre la Régie des permis d'alcool du Québec et la Sûreté municipale de Hull, les policiers pourront modifier leurs activités et améliorer les résultats du travail effectué.

Si le spectre de la présence policière n'a pu, au fil des ans, mettre un frein à toutes les formes de violence se succédant sur la promenade du Portage, les propriétaires de bars, qui ont pignon sur rue à Hull pour y faire des affaires et donc de l'argent, prendront peut-être maintenant la situation au sérieux.

La crainte de perdre le permis leur permettant de faire des affaires d'or sera peut-être de nature à entraîner quelques réflexions sur les conséquences d'accueillir, à bras ouverts, des fomentateurs de troubles et de transformer une rue grouillante d'activités le jour en une brousse malsaine une fois la nuit tombée.

LeDroit

LE PAYS

Sondage IQOP-LeSoleil-CKAC

Remontée des libéraux de Bourassa

Michel David
Le soleil

QUÉBEC Les libéraux de Robert Bourassa ont effectué une spectaculaire remontée dans l'opinion publique au cours des dernières semaines, à tel point que le Parti libéral devance maintenant le PQ par 2 points.

Un sondage IQOP-LE-SOLEIL -CKAC réalisé auprès de 1002 personnes, entre le 16 et le 19 janvier, accorde 49.5% des intentions de vote au PLQ, 47.4% au PQ et 3.1% au Parti égalité, après qu'on ait réparti de façon proportionnelle les 17.6% d'indécis.

Avant répartition, les chiffres étaient les suivants: PLQ 40.8%, PQ 39.1%, PE 2.5%. Selon le directeur du sondage, M. Michel Lemieux, une répartition proportionnelle tend à sous-estimer légèrement le vote libéral.

A la mi-novembre, le PQ détenait 7 points d'avance sur les libéraux. A l'époque, IQOP accordait 48.1% des intentions de vote au PQ et 40.7% au PLQ. Un sondage Léger et Léger effectué entre le 18 et le 21 décembre accordait même 11 points (47-36) d'avance au PQ

Dans la mesure où le vote péquiste est demeuré pratiquement stable, la remontée libérale s'explique largement par l'effondrement du Parti égalité, auquel IQOP attribuait 11.1% du vote, il y a deux mois. A l'époque, 45% des anglophones favorisaient le PE et 50% le PLQ. Ils ne sont plus que 17% à appuyer le PE et 78% le PLQ. La menace de la souveraineté semble avoir incité les électeurs anglophones à rentrer au bercail libéral.

Le PLQ a également gagné du terrain dans l'électorat francophone, mais il traîne encore 9 points (54-45) derrière le PQ. Le directeur du sondage suggère que les libéraux ont pu bénéficier d'un mouvement de sympathie à l'endroit du premier ministre Bourassa, qui effectuait sa rentrée après deux mois et demi d'absence au moment du sondage.

Dans l'intervalle, le taux de satisfaction à l'endroit de son gouvernement a grimpé de presque 10 points, passant de 48% en novembre à 57.6% en janvier.

Le meilleur chef

M. Bourassa est toujours le chef politique qui «inspire le plus confiance quand il s'agit de l'avenir du Québec». Il est le préféré de 29.1% des Québécois, suivi de Lucien Bouchard (19.1%) et Jacques Parizeau 16.8%).

Les chefs des partis fédéraux traditionnels inspirent très peu confiance aux Québécois. A eux trois, ils recueillent tout juste 15%: Jean Chrétien 7%, Brian Mulroney 5.8% et Audrey McLaughlin 2.2%. Il y 19.9% d'indécis.

Les francophones préfèrent dans l'ordre Robert Bourassa (28.9%), Lucien Bouchard (21.2%), Jacques Parizeau (18.4%), Brian Mulroney (5.9%) et Jean Chrétien (4%). Ce dernier est le préféré des anglophones (28%), mais Bourassa n'est pas loin (26%), malgré la loi 178. La bête noire des anglophones s'appelle Bouchard (2%) et ils prèfèrent encore Parizeau (7.8%) à Mulroney (4.8%). Les électeurs péquistes sont partagés entre Parizeau (36%) et Bouchard (32%).

Le successeur

Dans l'hypothèse où M. Bourassa prendrait sa retraite, le président du Conseil du trésor, Daniel Johnson, est celui qui a la préférence de 20% des Québécois, suivi de ses collègues Gil Rémillard (13.6%) et Lise Bacon (10.5%). Viennent ensuite Claude Ryan (9.8%) et Marc-Yvan Côté (9.4%).



PRESSE CANADIENNE

Le juge Iacobucci assermenté

Le nouveau juge de la Cour suprême, Frank Iacobucci, a profité de son assermentation hier pour rappeler l'importance, en cette période de conflit armé, de la justice et de l'indépendance du système judicaire comme remparts d'une société libre. Le juge Iacobucci a indiqué que le Canada et le monde vivaient des jours difficiles et faisaient face à des défis de toutes sortes. Il a ajouté qu'en période difficile, il était souvent tentant d'oublier le rôle que les institutions et les traditions pouvaient jouer en tant que source de force et de reconstruction. Ci-haut, de gauche à droite, le juge en chef Antonio Lamer, Mme Anne Roland, registraire, le juge Claire L'Heureux-Dubé, le juge Iacobucci et le juge Charles Gonthier.

Le sondage Gallup auprès des Canadiens anglais

Grande satisfaction des dirigeants du PQ

Presse Canadienne

QUEBEC Les dirigeants du Parti québécois ont accueilli avec grande satisfaction les résultats du sondage Gallup qui révélait, hier, que 75 pour cent des Canadiens anglais seraient disposés à prendre le risque d'une séparation du Québec plutôt que de lui accorder des concessions.

Le président Jacques Parizeau a parlé «d'un moment historique» et le vice-président Bernard Landry a expliqué que les Canadiens-anglais viennent de dire ce que René Lévesque et les fondateurs du PQ ont affirmé il y a 20 ans sur les relations Québec-Canada.

«Les Canadiens anglais en arrivent à la même conclusion: on ne peut pas empêcher indéfiniment le Canada de vivre son destin tout en paralysant le Québec dans l'accession du sien», selon M. Landry.

Ce dernier estime qu'à la lumière de cette réaction, «il faut présumer qu'un Québec souverain pourrait négocier plus facilement des ententes avec le Canada étant donné qu'il (le Canada) se rend compte que la place que le Québec doit occuper au Canada est impossible».

Les résultats de ce sondage surviennent à un très bon moment pour le PQ qui tient son congrès national à compter de ce soir à Québec.

«Nous allons vivre en quelque sorte des moments privilégiés au congrès, a commenté M. Parizeau. S'il est vrai que l'idée de la souveraineté n'a jamais été si populaire auprès des gens, les discussions seront rapides et... il n'y aura pas de tensions. C'est vraiment privilégié pour nous.»

M. Landry a abondé un peu dans le même sens avec le même enthousiasme. «Nous abordons le congrès avec une forte majorité de la population qui appuie notre option fondamentale. C'est la première fois que ça nous arrive... même René Lévesque n'a pas connu de tels moments», a ajouté M. Landry.

«Et voilà que nous avons la confirmation de nos compatriotes du reste du Canada qu'il n'y a plus que la voie que nous préconisons qui reste ouverte. C'est certain que nous sommes heureux de la conjoncture. C'est ussi formidable pour un congrès qui s'annonçait plutôt ennuyeux», a dit M. Landry.

EN BREF

La Lituanie salue le geste du Canada

OTTAWA Le vice-président de la Lituanie Bronius Kuzmickas prévoit de nouvelles aggressions armées soviétiques contre les républiques baltes.

De passage à Ottawa où il rencontrait hier un groupe de parlementaires, il a salué le geste du Canada, qui a vertement condamné les actions de Moscou.

«Chaque déclaration verbale de protestation et chaque condamnation doivent être accompagnées de gestes concrets, a-t-il souligné aux journalistes. Le gouvernement canadien a donné l'exemple à d'autres pays qui pourraient peut-être imiter son geste.»

Appel en faveur de l'unité nationale

TORONTO Le président du conseil d'administration de la plus importante banque du Canada a lancé jeudi un appel en faveur de l'unité nationale. La séparation du Québec, a-t-il déclaré, causera du tort à toutes les régions du pays.

«La discordance n'est pas une option sans frais», a dit M. Allan Taylor, de la Banque royale du Canada, dans un discours prononcé à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires.

«Un Canada uni signifiera en l'an 2000 une force de près de 30 millions de personnes, avec 15 millions de Canadiens au travail, un revenu moyen de 25 000$ et une production nationale approchant 1 trillion$. Dans un Canada divisé, tous ces chiffres seront considérablement réduits».

L'Ontario à l'aide des chômeurs

TORONTO L'Ontario consacrera cette année 32,5 millions$ à des programmes de formation des travailleurs licenciés, a-t-on appris jeudi.

Le ministre du Travail Bob Mackenzie a présenté la mesure comme l'amorce du plan de son gouvernement en vue d'aider les chômeurs, premières victimes des revers que connaît l'économie.

Accusé d'avoir possédé des explosifs

TORONTO Un élève d'école secondaire, interpellé près du consulat américain, jeudi, a été accusé de possession illégale d'explosifs. L'arrestation a été effectuée vers 17 heures, après que la police eut trouvé trois grenades dans un édifice à bureaux, à un pâté de maisons du consulat.

LE PAYS

Négociations des Postes avec ses 46 000 postiers

Phase décisive avec le début de la conciliation

France Pilon
LeDroit

OTTAWA Les négociations entre la Société canadienne des postes et ses 46 000 postiers sont entrées dans une phase décisive avec l'amorce hier de la procédure de conciliation.

En effet la commission de conciliation, nommée par le ministre du Travail Jean Gobeil et composée de trois membres, doit examiner au cours des prochains jours les points de désaccord entre les deux parties qui subsistent toujours après 18 mois de négociations. La Commission devra faire par la suite des recommandations au ministre du Travail.

Hier c'est le Syndicat canadien des postiers, représenté par son président Jean-Claude Parrot, qui s'est présenté devant la commission pour exposer le point de vue de son syndicat. Mercredi et jeudi, des représentants de la Société des postes feront de même.

La commission de conciliation est présidée par M. Marc Lapointe, l'ancien président du Conseil canadien des relations de travail. Les deux autres membres sont M. Jacques Desmarais, désigné par le syndicat des postiers, qui est directeur du programme de maîtrise en droit du travail à l'Université du Québec à Montréal. La partie patronale est représentée par M. Arnold Masters, président d'un service de conseillers en gestion d'entreprise de Montréal.

A l'ouverture de la conciliation, M. Parrot a dit espérer qu'avec l'aide de la commission de conciliation Postes Canada prendra les négociations au sérieux et «que nous serons en mesure de négocier une convention collective et d'éviter la grève».

En septembre dernier, 82,4 pour cent des postiers se sont prononcés en faveur d'un débrayage.

Les principales revendications des postiers portent sur la protection des emplois, le maintien du service au public et les salaires.

Le syndicat des postiers soutient que la Société des postes a retardé par tous les moyens les négociations pour lui permettre de mettre en place des programmes qui nuisent au moral des syndicats, soutient M. Parrot.

De son côté la Société des postes se réjouit de la reprise des négociations et espère que les deux parties en arriveront à une entente.

Ida Erwin, porte-parole de la société, a indiqué qu'elle trouvait encourageants les propos de M. Parrot qui souhaite que la grève soit évitée. Elle maintient toutefois que le syndicat devra faire des concessions puisque les temps sont difficiles et que la Société des postes recherche plus de souplesse et de flexibilité pour gérer.

Année décevante pour l'industrie des pâtes et papiers

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTREAL L'année 1990 a été «plutôt décevante» pour l'industrie des pâtes et papiers, les expéditions ayant été inférieures aux prévisions et même moindres qu'en 1989.

L'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers faisait le point, hier, sur la situation de l'industrie au Canada, à une semaine du congrès qui doit réunir les membres de cette association à Montréal.

L'économiste de l'association, M. Kevin McElhatton, avoue que l'industrie s'attendait en 1990 à «une hausse marginale» des expéditions par rapport à 1989, mais une légère hausse tout de même. Or, 1990 a été «plutôt décevante». Les expéditions ont atteint 24,15 millions de tonnes, en baisse de 2,9 pour cent ou 715 000 tonnes par rapport à 1989.

De façon globale, l'industrie des pâtes et papiers a fonctionné à seulement 87 pour cent de sa capacité, comparativement à 93 pour cent en 1989.

Les expéditions de papier journal, notamment, ont chuté de 5,5 pour cent en 1990. Ce secteur a été touché par des conflits de travail dans l'Est du Canada, ce qui aurait entraîné une perte de 665 000 tonnes de papier journal, aux dires de l'association.

Causes

L'économiste McElhatton explique cette performance décevante par la détérioration des conditions économiques sur le marché nord-américain. Ce marché accapare normalement les trois-quarts des expéditions de l'industrie.

Avortement: le vote sera libre au Sénat

Presse Canadienne

OTTAWA Le leader du gouvernement au Sénat Lowell Murray espère que la Chambre haute adoptera le projet de loi sur l'avortement, mais il ne parierait pas là-dessus.

Le sénateur Murray a fait ce commentaire hier, après la première journée du débat final sur le projet de loi sur l'avortement au Sénat.

Le vote final sera libre. Les sénateurs pourront voter selon leur conscience, sans tenir compte de la ligne de parti.

La Chambre des communes avait procédé de cette même façon. Elle avait adopté le projet de loi le 29 mai dernier avec seulement neuf voix de majorité.

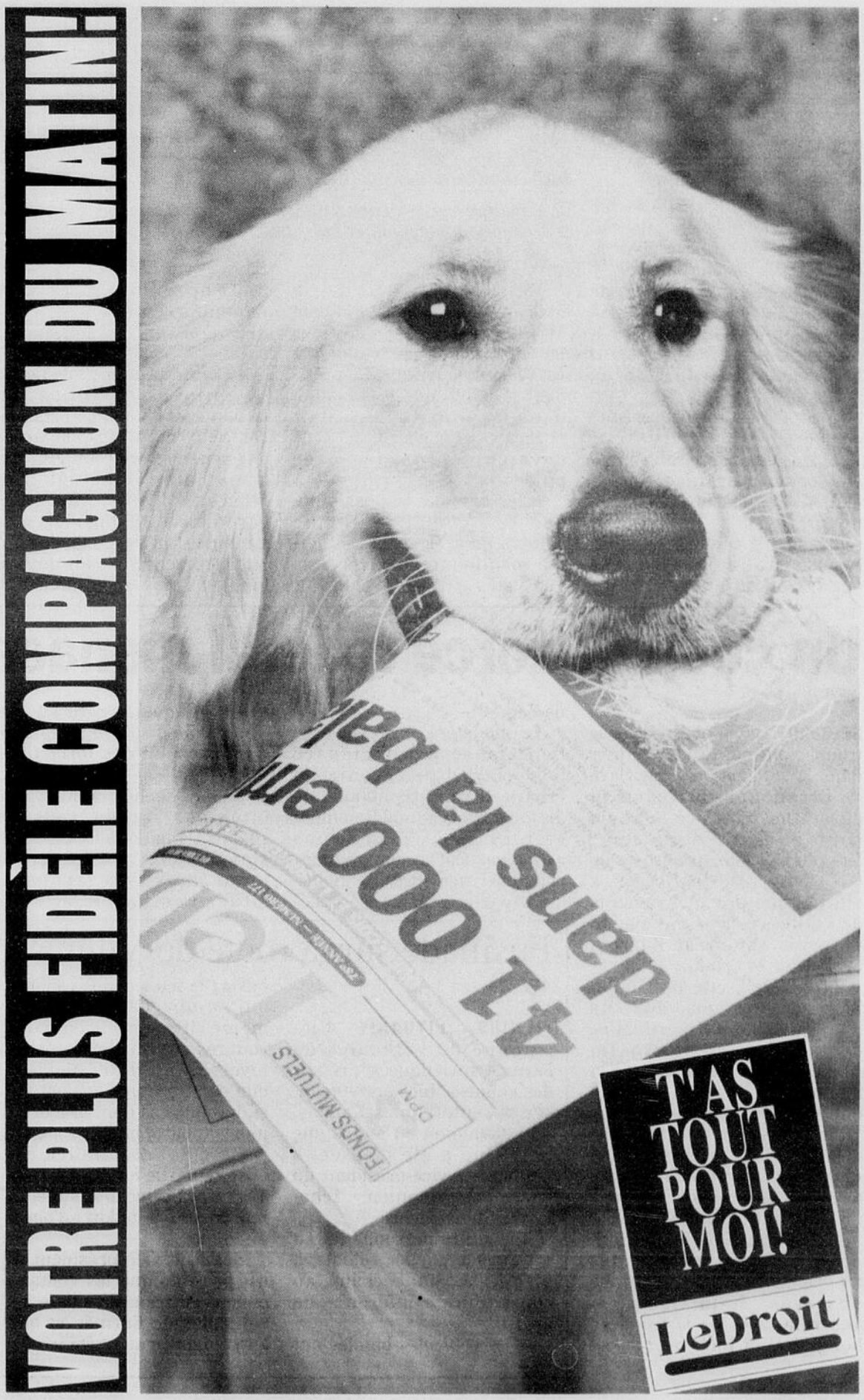
Le sénateur Murray a déclaré qu'il n'avait pas encore fait le décompte au Sénat afin de savoir si le projet de loi allait passer.

«J'espère qu'il va passer, mais je ne fais pas de pari là-dessus pour l'instant», a-t-il lancé.

Il a ajouté qu'il ferait son possible pour persuader les sénateurs conservateurs de voter en faveur du projet de loi en discutant avec eux, et qu'il essayerait de convaincre les libéraux en prenant la parole au cours du débat final. Ce débat s'annonce relativement long. Seulement deux sénateurs ont pris la parole hier.

Premier discours

C'est le sénateur conse-Orvateur Donald Oliver, de Nouvelle-Ecosse, qui a ouvert le bal. Comme il s'agissait de son premier discours au Sénat (il a été nommé en septembre dernier), il a longuement discuté de ses objectifs en tant que sénateur avant de parler du projet de loi



LeDroit

LE MONDE

La répression dans les pays baltes

Rencontre USA-URSS à Washington

Agence France-Presse

WASHINGTON Le ministre soviétique des Affaires étrangères, Alexandre Bessmertnykh, qui vient de succéder à Edouard Chevardnaze, rencontrera demain son homologue américain James Baker, a annoncé, hier, le département d'État.

Des responsables du gouvernement avaient indiqué auparavant sous le couvert de l'anonymat que le président George Bush allait rencontrer M. Bessmertnykh cette fin de semaine. Mais le département d'État a qualifié ces informations d'erronées.

Le porte-parole de la présidence Marlin Fitzwater avait déclaré que l'administration «voulait parler à l'ambassadeur Bessmertnykh à propos du sommet» prévu en principe du 11 au 13 février à Moscou entre les présidents George Bush et Mikhaïl Gorbatchev.

M. Bessmertnykh, qui a été nommé ce mois-ci à la succession de M. Chevardnadze, était auparavant l'ambassadeur de l'Union soviétique à Washington et est encore actuellement accrédité comme tel.

Selon des responsables, qui ont demandé à garder l'anonymat, M. Bessmertnykh s'entretiendra avec M. Baker de la répression soviétique dans les républiques baltes et du traité sur la réduction des armes stratégiques.

Le porte-parole de la Maison-Blanche a indiqué que M. Bush a déclaré jeudi à des parlementaires que le sommet est toujours envisagé. Le président a ajouté que la situation dans les États baltes était «délicate» et que les États-Unis devaient «procéder avec prudence».

Interrogé sur la possibilité que le sommet se tienne ailleurs qu'à Moscou, possibilité mentionnée par certains analystes à Washington, M. Fitzwater a déclaré que c'était peu probable mais que l'administration en parlerait néanmoins à M. Bessmertnykh.

Les interventions des forces soviétiques à Vilnius, en Lituanie, et à Riga, en Lettonie, ces deux dernières semaines ont nettement refroidi les relations entre Washington et Moscou. M. Bush, qui s'est gardé d'en attribuer personnellement la responsabilité à M. Gorbatchev, s'était déclaré lundi «de plus en plus inquiet».

Au lendemain des événements de Vilnius, le secrétaire d'État James Baker avait affirmé qu'une poursuite de la répression dans les États baltes ne manquerait pas d'avoir un impact défavorable sur les relations américano-soviétiques.

La Chambre des Représentants a adopté mercredi, sans opposition, une résolution condamnant l'URSS pour cette répression.

Le Sénat devait approuver un texte similaire sous peu.



ASSOCIATED PRESS

Il y avait un autre genre d'affrontement à Moscou, soit une ruée vers l'argent, alors que les gens s'évertuaient à échanger leurs billets de plus de 50 roubles pour satisfaire une nouvelle politique.

Un coup de force fédéral menace la Croatie

AFP-Reuter

BELGRADE Des mouvements de troupes ont été rapportés hier dans la république yougoslave de Croatie, où dirigeants et diplomates disent craindre un coup de force de l'armée fédérale. Le ministre croate de la Défense, Martin Spegelj, a affirmé que des mouvements de l'armée yougoslave étaient observés autour de Zagreb, capitale de la Croatie.

M. Spegelj, cité par Radio Belgrade, s'exprimait au cours d'une session extraordinaire du gouvernement croate, convoquée au lendemain de la menace de l'armée fédérale d'intervenir en Croatie.

Le ministre croate a ajouté que les unités de l'armée de la cinquième région militaire (comprenant la Slovénie et la Croatie) ont été mises, hier, à midi, en état d'alerte «du plus haut niveau» et que des mouvements de chars ont été observés notamment à Varazdin (près de la frontière hongroise) et Bjelovar (à l'est de Zagreb).

Le ministère yougoslave de la Défense avait menacé mercredi d'intervenir en Croatie si cette république ne dissolvait pas immédiatement «toutes ses formations armées». Cet avertissement avait été lancé après l'annonce lundi par la présidence collégiale yougoslave du succès «partiel» de l'opération de désarmement des formations paramilitaires.

Selon l'agence croate Hina, citée par Tanjug, tous les soldats de nationalité croate et slovène sont mutés depuis jeudi dans des garnisons situées en Serbie et dans d'autres régions du pays.

Le président croate, Franjo Tudjman, a déclaré à la radio croate que tous les dirigeants de la république avaient été menacés d'arrestation ces dernières semaines. Il a également lancé un appel au calme. «Nous devons faire attention à ne rien faire d'irréfléchi et nous méfier des provocations», a-t-il dit.

M. Tudjman a demandé que le Parlement croate, convoqué en session extraordinaire, aujourd'hui, déclare caduques les lois fédérales qui sont en contradition avec les lois croates.

Il a exigé également que le Parlement croate prenne sous sa responsabilité les unités de la police croate et empêche l'armée yougoslave de suspendre la police croate.

La Croatie (4,5 millions d'habitants), non communiste depuis mai dernier, a adopté en décembre une nouvelle constitution lui donnant droit à faire sécession.

Fusillade sur la route de Vilnius

AFP-Reuter

VILNIUS, LITUANIE Une colonne de véhicules de l'armée soviétique a tiré sur des voitures, hier après-midi, sur la route Vilnius-Kaunas, en Lituanie, et au moins une personne a été blessée, a annoncé le vice-président du Parlement lituanien, Tchelosvas Stankevicius.

Une autre personne aurait été arrêtée par les soldats, a précisé M. Stankevicius, au cours d'une conférence de presse.

«Des véhicules blindés ont ouvert le feu sur des voitures qui se dirigeaient dans la même direction et sur des voitures qui venaient en sens inverse», a-t-il dit, ajoutant que deux voitures avaient été endommagées dont une de la milice (police) lituanienne.

La colonne blindée est ensuite partie en direction de Trakai, une localité située à une trentaine de km à l'ouest de Vilnius.

Selon le vice-président, il est possible que les voitures étaient en train de suivre les véhicules de l'armée et que les soldats en aient été irrité.

EN BREF

Boris Eltsine à l'émission «20/20»

NEW YORK Le président de la Fédération de Russie, Boris Eltsine, estime dans une interview à l'émission «20/20», qui passe ce soir à un réseau américain de télévision, que Mikhaïl Gorbatchev devrait soit en finir avec «ses tentatives pour établir une dictature» soit démissionner. Ce n'est là qu'une de pousieurs opinions exprimées par Eltsine.

Réclusion à perpétuité

SIEGEN, ALLEMAGNE Au terme d'un procès de près de quatre ans, l'ancien commandant SS nazi Ernst August Koenig a été condamné, hier, à la réclusion à perpétuité pour le meurtre de gitans durant la Seconde Guerre mondiale.

Un tribunal de Siegen, à l'est de Cologne, l'a jugé coupable d'avoir tué lui-même trois prisonniers gitans au camp d'Auschwitz, aujourd'hui en territoire polonais. Selon des témoins, il avait frappé à mort deux hommes et roué de coups de bâtons une femme qui en était morte.

Assassinat de deux syndicalistes suédois

MOSCOU Deux personnalités syndicales suédoises, Bertil Winberg, 56 ans, et Ove Fredriksson, 50 ans, ont été assassinées hier à Tallinn, la capitale estonienne, a-t-on appris auprès du ministère de l'Intérieur estonien.

Leurs corps ont été découverts dans un terrain vague de la ville. Ils avaient été battus et seraient morts de froid après avoir été agressés dans la nuit de mercredi à jeudi.

100 000 morts attribuées au sida aux États-Unis

ATLANTA, GÉORGIE Cent mille personnes sont mortes du sida aux États-Unis depuis 1981, dont près du tiers en 1990, indiquent les dernières statistiques publiées jeudi par le Centre de contrôle des maladies (CDC), basé à Atlanta.

Sur les 161 073 cas notifiés depuis juin 1981, 100 777 personnes étaient décédées fin décembre 1990, a indiqué le CDC. Les projections du CDC prévoient jusqu'à 215 000 morts du sida au cours des trois prochaines années.

LeDroit WEEKend

77e ANNÉE — NUMÉRO 81 VENDREDI OTTAWA-HULL, 25 JANVIER 1991

Hamlet: un rôle parfait pour Mel Gibson

Ronald Carrière
Collaboration spéciale

Hamlet. Un film de Franco Zeffirelli avec Mel Gibson, Glenn Close et Ian Holm. A l'affiche aux cinémas Capitol Square et Gloucester.

Appréciation: ★★★

Être ou ne pas être Hamlet? Telle est la question que s'est posée Mel Gibson lorsque Franco Zeffirelli lui a proposé d'incarner le célèbre prince danois de William Shakespeare. Le séduisant comédien, reconnu pour ses rôles de justiciers avec des succès Lethal Weapon et Mad Max, a répondu avez zèle à l'appel de jouer ce rôle de rêve convoité par tous les comédiens qui cherchent à prouver l'étendue de leur talent.

Pour Gibson, le défi était de rendre crédible le personnage le plus dense, le plus complexe, le plus existentialiste qui soit. Être ou ne pas être Hamlet? Mel Gibson l'est tout simplement. Malgré son interprétation parfois trop poussée (lorsqu'il joue la folie, il a tendance à cabotiner), Gibson imprègne son *Hamlet* d'une vitalité et d'une passion irrésistibles et il nous offre une de ses meilleures performances.



La passion chez Gibson qui joue Hamlet (à genoux à droite) se trouve aussi chez Franco Zeffirelli.

Mise en scène vibrante

La passion chez Gibson se trouve aussi chez Franco Zeffirelli qui nous livre une mise en scène baroque, fluide et alerte. Après avoir insufflé beaucoup de vie à Roméo et Juliette et à la Mégère apprivoisée, Zeffirelli dépoussière une fois de plus un classique du Bard et le rend accessible à toute une nouvelle génération.

Et quelle histoire que celle du prince suicidaire et fou de rage face à son oncle qui a non seulement tué son père, mais qui a osé séduire sa mère. Un récit fougueux de haine, de démence, d'inceste et de mal de vivre servi à la manière d'un film-spectacle riche et somptueux.

Zeffirelli transcende avec brio la théâtralité du récit et lui apporte un souffle nouveau. Il affiche un heureux parti pris en faveur des décors naturels (Hamlet a été filmé au sud de l'Angleterre et dans trois châteaux), des gros plans et de quelques mineures libertés au niveau du texte. Son Hamlet est dynamique et vibrant, rehaussé par la qualité visuelle de la composition des images et par la splendeur des costumes et des lieux.

Une distribution de marque

Autant en 1948, le *Hamlet* était celui de Sir Laurence Olivier, celui de 1991 appartient à Mel Gibson. Mais dans les deux cas, le comédien principal était bien entouré de comédiens chevronnés. Les partenaires de Mel Gibson forment une équipe remarquable. Malgré le fait qu'elle semble trop jeune pour incarner la mère de Hamlet, Glenn Close fait de sa reine Gertrude, une femme de chair et de sang obsédée par son amour envers son nouvel époux et son fils, et envahie ensuite par la culpabilité. Ian Holm excelle dans la peau de Polonius, sage confident du roi et pantin aux allures bouffonesques. Paul Scofield compose un spectre du père d'Hamlet hallucinant et pathétique. Sous des apparences délicates, Helena Bonham-Carter nous livre une Ophélie rebelle mais attachante. Et Alan Bates campe un roi Claudius cynique à souhait et cupide.

Voir ou ne pas voir le Hamlet de Zeffirelli? A la question, répondons par l'affirmative. Cette nouvelle production est une oeuvre audacieuse et savoureuse. Bien sûr, le *Hamlet* de Laurence Olivier était plus fidèle à l'esprit de Shakespeare et demeure plus mémorable, surtout grâce à la maîtrise que fit preuve Sir Olivier à concilier la scène avec le septième art. Mais il reste que le *Hamlet* à la Zeffirelli-Gibson satisfait et se laisse regarder avec beaucoup de plaisir.

VISIONTARIO



Haïti : une hémorragie fatale ?

La Diaspora haïtienne : une coproduction internationale en deux volets

Les mercredis 30 janvier et 6 février à 20 h 30

LA CHAÎNE

Vidéo

Lorsque Marlon Brando parodie *Le parrain* dans *The Freshman*

Ronald Carrière
Collaboration spéciale

The Freshman

Le légendaire Marlon Brando délaisse pour un instant ses personnages dramatiques afin de parodier le célèbre *Parrain* dans *The Freshman*, une comédie signée Andrew Bergman (So Fine). L'histoire est celle de Clark Kellogg, un jeune passionné de cinéma qui, aussitôt débarqué à New York, se fait voler toutes ses économies. Par chance (ou malchance?), il rencontre le notoire Carmine Sabatini, omme d'affaires et maffioso par excellence. Clark se fait alors proposer une affaire qu'il ne peut vraiment pas refuser. Cette production met aussi en vedette Matthew Broderick (Glory) et Penelope Ann Miller (Awakenings).

Young Guns II

Les redoutables Billy the Kid et compagnie sont de retour dans ce deuxième épisode du populaire western *Young Guns*. Ayant survécu à un terrible incendie, Billy the Kid est pourchassé par Pat Garrett dont le but ultime est de le faire traduire en justice. Amis par le passé, les deux hommes se livrent maintenant une guerre impitoyable. Emilio Estevez, Kiefer Sutherland et Lou Diamond Phillips sont à nouveau de la partie.

The Lemon Sisters

Trois amies d'enfance déploient tous les efforts nécessaires afin de préserver leur complicité dans cette comédie sentimentale. Depuis longtemps, Eloise (Diane Keaton), Franki (Carol Kane) et Nola (Kathryn Grody) forment les Lemon Sisters, un trio de chanteuses qui rêvent d'ouvrir leur boîte de nuit. Même si ce souhait s'évanouit, leur relation demeure solide, surtout lorsque l'époux de Nora perd tout au cours d'une mauvaise transaction. Un regard tendre et humoristique sur les hauts et les bas de l'amitié entre femmes.

Hardware

L'avenir est sombre dans ce thriller futuriste aux allures de *Mad Max*. Un soir, un homme ramasse en route des pièces d'une machine de combat androïde pour son amie sculpteur. Mais il est loin de se douter que ce résidu du MARK-13, une arme conçue afin d'éliminer tout être humain, est sur le point de se réanimer. Pour les amateurs de science fiction et de films d'action.



ARCHIVES PC

Marlon Brando a posé entre deux prises de vue de* The Feshman*, en 1989, à Toronto, où le film a été tourné au cours de douze semaines. Le célèbre acteur américain porte un collier pour corriger un muscle endolori.

Autres nouveautés:

Adventures of Ford Fairlane (comédie)
Le roi du kickboxing (action)
Circuitry Man (science fiction)

Sources: National Vidéo (Hull/Gatineau); Jumbo Vidéo (Gatineau).

Des perceptions de la mère à deux émissions

Presse Canadienne

Lorsque Janette Bertrand a voulu savoir quels sentiments les hommes éprouvaient pour leur mère, ce ne fut pas une tâche facile. Johanne Mercier, la recherchiste, affirme que pour recruter cinq hommes qui acceptent d'en parler, il y en a eu trente-cinq qui ont refusé.

Il semble, que d'une manière générale, les relations entre mère et fils sont plutôt troubles, ambigües, teintées d'une certaine amertume. À preuve, sur les cinq participants à cette discussion, âgés entre 40 et 60 ans, un seul (le chroniqueur Yves Mondoux) avouera avoir eu une relation privilégiée avec sa mère. Pour les autres, cette relation sera tension et de froideur.

L'un d'entre eux est d'ailleurs l'auteur d'un livre intitulé *Pour guérir du mal de mère*. À Radio-Québec, le vendredi, 22 h et en rediffusion le lendemain, 20 heures.

Retour aux sources

Bouleversée par son avortement, Geneviève (Sylvie Cantin), fille adoptive, part à la recherche de sa mère naturelle en prenant ses distances avec Marc, son ami de coeur, son père, et Catherine, sa meilleure amie pour entreprendre la pénible enquête qui la mènera vers celle qu'elle n'a jamais connue. De son côté, Francine Malouin (Marie-Ginette Guay), la mère recherchée, qui mène mène une vie humble et sans histoire, sera forcée à replonger dans le passé.

Il s'agit d'*À propos de la jeune fille qui pleurait...* à l'affiche, dimanche, 20 h, à Radio-Canada.

Pourquoi chuchoter votre amour sous le balcon?



CRIEZ-LE À LA RÉGION!

♥♥♥

Le jeudi, 14 février, jour de la St-Valentin, LeDroit
publiera votre message d'amour
à celui ou celle qui fait battre votre coeur.

♥♥♥



21, rue Jacques-Cartier, Gatineau
561-0103

En plus,
votre message vous rendra admissible à un tirage au sort de deux certificats-cadeaux d'une valeur de 100$ chacun,
applicables à un repas pour 2 personnes au restaurant l'Eau Vive
(Un certificat par gagnant).

Coût de votre message

2 lignes de texte	2,13	7 lignes	7,48
3 lignes	3,20	8 lignes	8,55
4 lignes	4,27	9 lignes	9,62
5 lignes	5,34	10 lignes	10,69
6 lignes	6,41		

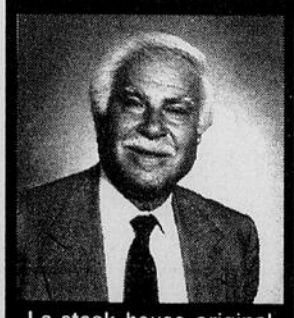
Ces prix incluent la T.P.S.

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

Date limite pour participer: Le mercredi 13 février à 17h
Nos préposées aux petites annonces attendent votre appel.
560-2750 ou 1-800-267-9555

VISA MasterCard

AL'S STEAK HOUSE



Le steak house original d'Ottawa...
et toujours le meilleur.

327 rue Elgin 233-7111
Installation pour handicapés à Bells Corners 828-8349
Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

Spéciaux tous les jours
Bifteck coupe New York, 12 oz..... **13.95 $**
Filet mignon "junior", 6 oz Servi jusqu'à 19h00..... **8.95 $**
Filet de truite arc-en-ciel grillée..... **9.95 $**
Poulet Maryland ..... **6.95 $**

PRIX RAISONNABLES POUR DES METS DE PREMIÈRE QUALITÉ
Spéciaux du midi offerts tous les jours
Tous les plats ci-dessus sont servis avec salade et choix de pommes de terre.

Télévision

Les filles de Caleb

Emilie attend un cinquième enfant dans le 16e épisode

Danièle L. Gauthier
Presse Canadienne

Dans le seizième épisode des Filles de Caleb, Emilie (Marina Orsini) fête son 28e anniversaire de naissance en compagnie des Pronovost. Après une autre longue absence, Ovila (Roy Dupuis) revient à la maison. Emilie en profite pour faire baptiser son dernier-né, Emilien.

Les aller-retour d'Ovila altère peu à peu la passion du couple puisque immanquablement chacune de ses apparitions marque le début d'une nouvelle grossesse pour Emilie qu'elle doit affronter dans la solitude et la misère.

Cette fois ne fait pas exception. S'étant brouillée avec la famille Pronovost, Emilie, plus seule que jamais, donne naissance à Blanche, son cinquième enfant, au beau milieu d'une tempête. Lorsqu'Ovila finit par arriver, Emilie lui manifeste sa rancoeur malgré le fait que son retard soit justifié par la mort de trois bûcherons.

«La belle brume» comprendra vite que si Ovila est sorti du bois, ce n'est pas son cas à elle. À Radio-Canada, le jeudi, à 20 heures.

Voyage en enfer

Claude Charron, au *Match de la vie*, propose trois reportages sous le thème *Voyage en enfer*. D'abord l'ex-député Gilles Baril raconte qu'il a commencé à consommer de la cocaïne le jour où il a été élu. Il occupe maintenant le poste de directeur d'un centre de désintoxication à Québec. Un autre reportage raconte l'histoire de Réjean Pépin dont la vie fut complètement chambardée à cause d'une erreur judiciaire. Le dernier volet est consacré à des Françaises qui purgent des sentences à vie alors que d'autres attendent leur sentence de mort pour le meurtre d'enfant ou de parent. À TVA, mardi, 21 heures.

La croix de feu

Basée sur un fait vécu, *La croix de feu*, présentée dans le cadre de *Série plus*, raconte l'hisoire de D. C. Stephenson (John Heard) qui, avide de pouvoir et partisan de la violence, fut, à titre de Grand Dragon, mandaté pour implanter le Ku Klux Klan dans l'Indiana. Fort de son pouvoir de persuasion, il tente d'y intéresser une jeune enseignante qui découvre assez rapidement à qui elle a affaire. Son refus lui mérite d'être enlevé par Stephenson et de subir les pires traitements. À Radio-Canada, vendredi 1er et 8 février, 20 heures

Au même réseau, Michèle (Michelle Léger) goûte à la médecine de Roger (Pierre Gobeil) alors qu'Anne (Christiane Pasquier) se terre, tel un animal blessé, chez Hélène (Johanne Côté) au *Signe de feu*, lundi, à 20 heures.

Ici et là

Compte tenu du contexte économique, qu'adviendra-t-il de notre culture à *Enjeux*, mercredi, 21 heures... À TVA: afin d'y voir plus clair dans leur relation, Julie (Brigitte Morel) et Sébastien (Sylvain Giguère) se séparent momentanément. Par contre, l'amour naît entre Jean-Philippe et Frédérique (Robert-Pierre Côté et Sylvie Côté) à *L'or du temps*, lundi, 21heures...

À Quatre- Saisons: en direct de Tampa Bay, en Floride, diffusion du Super Bowl, animée par François Faucher, dimanche, 18heures... À TV5: des personnes témoignent des résultats parfois surprenants obtenus avec les médecines douces, là où la médecine traditionnelle avait échoué à *Santé à la une*, lundi, 22 h 35...

À Musique- Plus: spectacle de The Northern Pikes présenté en octobre dernier, au Memorial University de St-Jean, Terre-Neuve, alors qu'ils interprètent leurs plus grands succès tels que *Hopes Go Astray*, *Girl with a Problem* et d'autres encore à *ConcertPlus*, le samedi 26 janvier, 21 heures. Le lendemain, à 19 h 30, Sonia Benezra rencontre Daryl Hall & John Oates dont l'association survit depuis plus de vingt ans à *Benezra*.

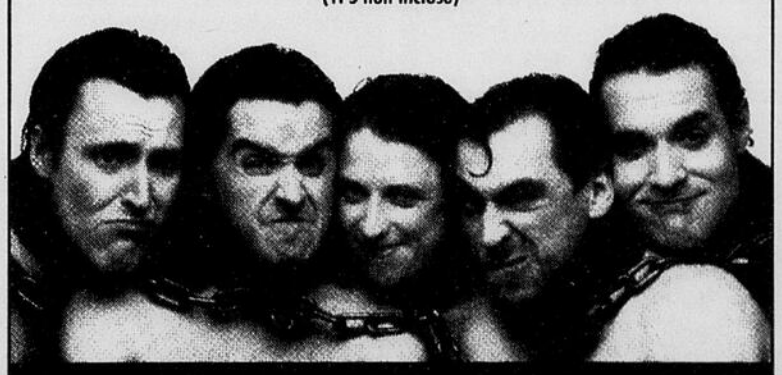
JULIANO'S
TRENTO GRILL RISTORANTE
Souper aux chandelles pour deux
• Pain à l'ail
• Salade césar
Veau parmigiana ou Veau marsala
Servi avec pâtes du jour et verre de vin importé complimentaire
25.95$ par couple
JULIANO'S
348, rue Rideau, Ottawa
Vaste stationnement gratuit
tél.: 230-3788

LA COUPE STAINLESS
comédie musicale de Jean Barbeau
avec Richard Bénard Michelle Daigle
Chrystiane Drolet Eugène Laurin Claude Lavoie
dès le 16 janvier
595-7455
le Théâtre de l'île
1, rue Wellington
Ville de Hull
CHOT
pip
LeDroit

Centre national des Arts
National Arts Centre

Avis demande de dissolution
Prenez avis que la compagnie Club de Vélo Tommy & Lefebvre demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission d'obtenir sa dissolution.
Le Président
Pierre Raymond

Gasthaus Zum Dorf-Krug
RESTAURANT
Le rendez-vous des bons vivants
Spécialistes en cuisine allemande
Cuisine allemande unique en son genre
La joie dans le coeur! Laissez-vous entraîner par les prouesses au clavier de
Gloves McGuinty
les jeudi, vendredi et samedi.
Réservez en composant le
521-5589
380, avenue Industrial
Fermé le dimanche

Centre national des Arts
National Arts Centre
Les bêtes sont de retour!
"Meilleur spectacle d'humour de l'année"
"Meilleure mise en scène"
"Meilleur disque d'humour de l'année"
22 ET 23 FÉVRIER
OPÉRA 20:30 19,50$ 22,50$ 25,50
(TPS non incluse)

Rock et Belles Oreilles
Bêtes de scène
Billets:
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER 755-1111

Centre national des Arts
National Arts Centre
GAGNANT DE 4 GÉMEAUX DONT
«Meilleure émission ou série jeunesse»
«Meilleur animateur émission ou série jeunesse»
«Meilleur texte émission ou série jeunesse»
Dans le cadre de Bal de Neige les Variétés du CNA présentent
Marc-André Coallier
Sylvie-Marie Gagnon
100 WATTS
Manon Gauthier
Jean-Guy Bouchard
Permission spéciale
CIMF 94,9 FM
Radio Québec
EN SPECTACLE
le vendredi 8 février
Opéra 19:30 15$ 13$ 9$ (TPS non-incluse)
LeDroit
Billets:
GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
775-1111

Restaurants

Le Relais des Pyrénées

Un restaurant où l'on mange bien dans une ambiance chaleureuse

Relais des Pyrénées,
Route 321,
Saint-André Avellin
Tél: (819) 983-2640



JEAN-LUC DOUDEAU
Collaboration spéciale

Au coeur de l'Outaouais québécois, se trouve la vallée de la Petite-Nation dont les nombreuses qualités physiques alliées à la douceur de vivre et au calme, (montagnes, rivières et lacs) lui valent l'étiquette de «lieu de villégiature privilégié». Aussi se côtoient harmonieusement en cette vallée: tourisme, loisirs, sports, agriculture traditionnelle ou biologique, fermes d'élevage, artisans auberges et restaurants.

Cette semaine, nous avons fait halte au Relais des Pyrénées, restaurant situé sur la route 321 entre Papineauville et Saint-André Avellin. Cet établissement respire une ambiance chaleureuse; bois rond, crépi et nappes à carreaux y sont à l'honneur. Même chaleur dans les propos — avec accent pyrénéen garanti — du maître de céans, homme à l'humour permanent, jeune de caractère qui se souvient de ses origines montagnardes. La patronne trône aux fourneaux mais vient parfois proposer son menu dans cette maison où le service est entièrement assuré par le couple.

Qui dit Pyrénées dit jambon de Bayonne. Nous avons donc commencé par une assiette de Bayonne (4,50 $). Au Relais des Pyrénées, le jambon est fabriqué dans la plus pure tradition bayonnaise, c'est-à-dire qu'il est frotté à sec avec un mélange de sel, de poivre et d'aromates, puis désossé et soudé au moule à pression avant d'être mis à sécher pendant quatre à cinq mois. Celui du Relais des Pyrénées est l'un des meilleurs que j'ai mangé depuis fort longtemps.

Mes invités ont ensuite enchaîné avec la cassolette forestière (3,75 $), un mélange d'escargots et de champignons présenté dans une exquise sauce forestière légèrement relevée d'ail. Personnellement, j'ai opté pour un délice de Gaspésie (4,25 $). Cette entrée est en fait une généreuse portion de foie de morue légèrement fumée, d'un goût délicat et d'une rare finesse; ce met ne rappelle en rien le goût d'huile de foie de morue de notre jeunesse, coyez-moi.

Pour continuer notre repas, nous avons dégusté —le mot est juste —l'agneau de la Petite-Nation. Pour certains convives, ce fut la longe d'agneau de la ferme (12,00 $), désossée et rôtie; l'agneau, au goût merveilleusement incomparable, était cuit à la perfection et pas trop gras. Quant à moi, j'ai essayé les rognons d'agneau à la moutarde (8, 25 $). Ils étaient tendres et bien dégorgés; de plus j'ai apprécié la sauce légère où le parfum de la moutarde ne marquait pas le goût des rogons. Enfin, une autre invitée a préféré le coeur de filet de boeuf (14 $), tendre pièce de viande dont elle a été pleinement satisfaite. Les plats étaient notamment accompagnés de pommes de terre paillasson, genre de galette de pommes de terre râpées et frites. Une très bonne idée fort originale.

Pour terminer, une bon gâteau fondant au chocolat (3,25 $) et Mont-Papineau (3,25 $), soit une purée de marrons mélangée avec de la glace à la vanille et de la crème fouettée.

Tout le repas a été arrosé de Vin de Cahors à (19 $) la bouteille.

Le Relais des Pyrénées» offre l'exemple parfait du restaurant où il fait bon s'arrêter tant pour la cuisine, la qualité des produits, les assiettes bien garnies que pour l'accueil et le service simple mais chaleureux.

Cuisine: ★★★

Ambiance/service: ★★★

Rapport/qualité prix: 17/20

Jean-Luc Doudeau est chroniqueur gastronomique à CBOF- 90,7 FM.

BIFTECK • FRUITS DE MER • PÂTES
EN FOLIE


VENTE
RABAIS ALLANT JUSQU'À 50% du prix régulier sur entrée au menu du souper
Le MARBLE works
14 WALLER (près Rideau)
(coupons refusés)
Réservations 235-6764

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-6655
CYRANO DE BERGERAC (SP) 6:30 9:10
MAT SAM DIM 1:15 3:50
SNAKE EATER 2 (AA) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:15
HAMLET (SP) 6:45 9:25
MAT SAM DIM 1:20 4:00

CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
GREEN CARD (SP) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NOT WITHOUT MY DAUGHTER (SP) 6:40 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:15
FLIGHT OF THE INTRUDER (SP) 6:50 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00

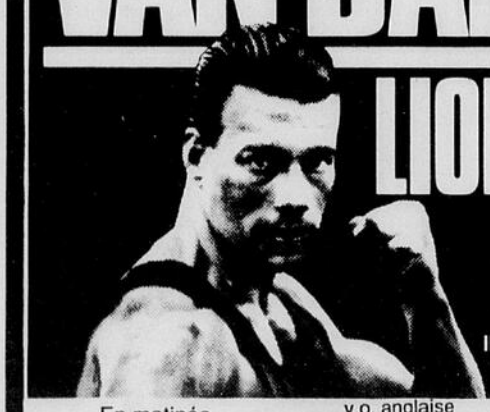
PLACE DE VILLE — RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
LIONHEART (18 ANS) 7:15 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
WHITE FANG (SP) 7:10 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:15

BRITANNIA — 3090, AV. CARLING 828-8121
LIONHEART (18 ANS) 7:10 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
NOT WITHOUT MY DAUGHTER (SP) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:30
WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:00
BONFIRE OF THE VANITIES (AA) .... 9:15 seul.
RESCUERS DOWN UNDER (F)
MAT SAM DIM 1:40 4:00
FLIGHT OF THE INTRUDER (SP) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
GODFATHER III (AA) ....8:00 seul.
LOOK WHO'S TALKING 2 (SP) 7:10
MAT SAM DIM 1:30 3:20 5:10

ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-0101
RUSSIA HOUSE (SP) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:00
GODFATHER III (AA) 8:00
MAT SAM DIM 2:00 5:00

GLOUCESTER — OGILVIE À BLAIR 745-7995
WHITE FANG (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 130 3:45
LION HEART (18 ANS) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:15
RESCUERS DOWN UNDER (F)
MAT SAM DIM 1:45 4:15
RUSSIA HOUSE (SP) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:40 4:00
GODFATHER III (AA) ....8:00 seul.
HAMLET (SP) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00

La fièvre des mardis à $4.25

VAN DAMME IS LIONHEART

14 ANS
LORSQUE LA VILLE DEVIENT UNE JUNGLE... IL NE PEUT Y AVOIR QU'UN SEUL ROI.
En matinée Samedi et dimanche 1:00 4:00
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1705
En soirée 7:00 9:25

Ils ne peuvent compter que sur eux.
flight of the intruder

A PARAMOUNT PICTURE
G VISA GÉNÉRAL
En matinée Samedi et dimanche 1:10 4:05
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1705
En soirée 7:00 9:30

La plus grande aventure: survivre dans la nature

G VISA GÉNÉRAL
Walt Disney Pictures présente
Jack London's WHITE FANG
En matinée Samedi et dimanche 1:30 4:10
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1705
En soirée 7:05 9:25

SALLY FIELD
Comme la plupart des américains, elle prenait sa liberté pour acquis. Jusqu'à ce qu'on lui enlève.

G VISA GÉNÉRAL
NOT WITHOUT MY DAUGHTER
En matinée Samedi et dimanche 1:15 4:15
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1705
En soirée 6:55 9:25

Affaires culturelles du Québec

Un comité et une nouvelle politique

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUÉBEC La ministre des Affaires culturelles Liza Frulla-Hébert veut mettre en place une politique culturelle qui constituera «un grand coup de barre». Elle annoncé, hier, la création d'un comité de 11 personnes chargé de formuler au plus tard, le 14 juin prochain, une proposition en ce sens.

Le groupe sera présidé par le directeur du Musée de la civilisation et ancien sous-ministre des Affaires culturelles Roland Arpin, et comprendra plusieurs personnalités mêlées de près au milieu culturel: Jules Bélanger, de la Société historique de Gaspé, Bernard Boucher, de l'Institut du cinéma, Marcel Couture, du Salon du livre de Montréal, Antoine Del Busso, des Éditions de l'homme, Peter Krausz, du Centre Saydie-Bronfman, Andrée Ménard, du Rideau, Gaétan Morency, de l'ADISQ, Robert Spickler, de l'Orchestre symphonique de Montréal, la comédienne Marie Tifo et le président de l'Union des artistes Serge Turgeon.

La création du comité a été annoncée par la ministre qui rendait public hier une étude sur le financement des arts.

«Le moment est donc venu de repenser notre action en matière culturelle, de la situer par rapport à l'environnement nouveau qui se dessine», a dit la ministre Frulla-Hébert en annonçant la création du comité.

Il ne s'agit nullement de faire oublier par le monde culturel le fait que le gouvernement Bourassa n'a toujours pas réalisé son engagement électoral de 1985, répété en 1989, soit de consacrer au moins 1 pour cent du budget du Québec au développement culturel, a observé la ministre.

Cette année, le budget du ministère est de 261 millions $, soit seulement 0,7 % du budget de la province. Il aurait fallu que le budget du minis- tère soit engraissé de 100 millions $ additionnels pour que l'engagement électoral soit réalisé.

Mme Frulla-Hébert a affirmé hier que sa volonté politique de doter le Québec d'une véritable politique culturelle était très ferme. Elle a invité le comité que dirigera Roland Arpin à tenir compte des différentes études sur la politique culturelle qui existent au ministère, notamment de l'étude sur le financement des arts que Mme Frulla-Hébert a rendue publique hier.



Liza Frulla-Hébert

Bilan depuis 1961

Entre-temps, la ministre a tracé un bilan du ministère des Affaires culturelles créé il y a 30 ans cette année par Georges-Émile Lapalme.

En 1961, le ministère, qui jouissait d'un budget de 610 000 $, avait subventionné 96 artistes.

Le budget du ministère s'est accru d'année en année pour atteindre en 1990 le montant de 261 millions $, dont plus de 80 pour cent sont retournés en subventions aux activités et établissements culturels.

Depuis 30 ans, le ministère a également été mêlé à la création de plusieurs organismes et instituts comme la Bibliothèque nationale, le Musée d'art contemporain ou le Musée de la civilisation.

Au printemps, la ministre entend saisir l'Assemblée nationale de deux projets de loi importants, dont l'un sur les conservatoires. L'autre réécrira la loi sur le cinéma, dont la version de 1983 pose des problèmes d'application et n'a jamais été entièrement mise en vigueur.

Par ailleurs, une révision en profondeur de l'administration du ministère permettra de réduire de 60 à 32 le nombre de programmes, de présenter un guichet unique pour recevoir les demandes de subventions et de prévoir des plans triennaux d'aide financière plutôt que des subventions annuelles.

CINEPLEX ODEON
cinema guide

VANIER 150, ch. Montreal, Vanier 749-4145
COMPANY OF STRANGERS (PG) SOIRÉE: 7:30 9:30 MAT. SAM.: 2:00 MAT. DIM.: 2:00 4:00
KINDERGARTEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 7:15 9:35 SOIRÉE SAM. DIM. : 2 pour 1 avec "autre admission" MAT. SAM.: 2:05 MAT. DIM.: 2:05 4:15
MISERY (R) VIOLENCE SOIRÉE: 7:10 9:25 MAT. SAM.: 2:15 MAT. DIM.: 2:15 4:25
EVE OF DESTRUCTION (R) SOIRÉE: 7:20 9:30 MAT. SAM. 2:20 MAT. DIM.: 2:20 4:20
EDWARD SCISSORHANDS (PG) SCÈNES DE PEUR SOIRÉE: 7:05 9:15 MAT. SAM.: 2:10 MAT. DIM.: 2:10 4:20
MERMAIDS (AA) SOIRÉE: 7:25 9:40 MAT. SAM.: 2:25 MAT. DIM.: 2:25 4:30
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 7:00 9:10 SOIRÉE JEU.: 9:10 seulement MAT. SAM.: 2:00 MAT. DIM.: 2:00 4:10

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, av. Carling 725-2229
AWAKENINGS (AA) SOIRÉE: 7:00 9:30 MAT./SAM. ET DIM.: 1:30 4:00
KINDERGARTEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 7:05 9:20 SOIRÉE VEN. ET SAM.: 2 pour 1 avec "autre admission" MAT./SAM. ET DIM.: 1:40 4:05
EDWARD SCISSORHANDS (PG) SOIRÉE: 7:20 9:25 MAT./SAM. ET DIM.: 1:50 4:10

SOMERSET Somerset et Bank 236-9526
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 8:15 MAT./SAM. ET DIM.: 1:00 4:30

KANATA 150, ch. Katimavik Town Centre 592-5970
MERMAIDS (AA) SOIRÉE: 7:05 9:15 MAT. SAM.: 1:40 MAT.DIM.: 1:40 4:00
LOOK WHO'S TALKING TOO (PG) POUR ADULTES, PAROLES POUVANT CHOQUER SOIRÉE: 7:20 9:30 MAT.SAM.: 2:00 MAT.DIM.: 2:00 4:15
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 7:00 9:10 MAT.SAM.: 1:30 MAT.DIM.: 1:30 3:50
WHITE FANG (PG) SOIRÉE: 7:10 seulement MAT.SAM. 1:50 MAT.DIM.: 1:50 4:05
KINDERGARTEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 9:30 seulement

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
COME SEE THE PARADISE (AA) SOIRÉE: 7:00 9:30 MAT.DIM.: 2:00

ELMDALE Wellington et Parkdale
MERMAIDS (AA) SOIRÉE: 7:00 9:05 SOIRÉE MER.: 9:30 seulement MAT./SAM. ET DIM.: 1:30
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 7:10 9:15 MAT./SAM. ET DIM.: 1:40 SOIRÉE LUN.: 9:30 seulement

ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 745-0341
AWAKENINGS (AA) SOIRÉE: 7:00 9:30 MAT./SAM. ET DIM.: 1:30
ALICE (PG) POUR ADULTES SOIRÉE: 7:10 9:40 MAT./SAM. ET DIM.: 1:45

CINÉMAS ORLEANS 250, boul. Centrum, Orléans 834-0666
EDWARD SCISSORHANDS (PG) SCÈNES DE PEUR SOIRÉE: 7:05 9:20 MAT.SAM.: 1:35 MAT.DIM.: 1:35 4:05
AWAKENINGS (AA) SOIRÉE: 7:00 9:35 MAT.SAM.: 1:35 MAT.DIM.: 1:35 4:15
EVE OF DESTRUCTION (R) SOIRÉE: 7:15 9:45 MAT. SAM. 1:45 MAT. DIM.: 1:45 4:00
DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 8:15 MAT. SAM.: 1:30 MAT. DIM.: 1:30 4:45
HOME ALONE (PG) SOIRÉE: 7:05 9:40 MAT. SAM.: 1:30 MAT. DIM.: 1:30 3:50
KINDERGARTEN COP (AA) VIOLENCE SOIRÉE: 7:10 9:35 SOIRÉE VEN. ET SAM.: 2 pour 1 avec "autre admission" MAT. SAM.: 1:45 MAT.DIM.: 1:45 4:15

"Chapeau! Un film intelligent et drôle."
- Roger Ebert/"Siskel & Ebert"



thème mature ORION PICTURES Release
Accompagné d'un parent
À L'AFFICHE : ST-LAURENT

NEWSWEEK
"La comédie douce-amère la plus intelligente de tous les temps." - David Ansen



Accompagné d'un parent | Scènes de peur | 20th Century Fox
À L'AFFICHE :
ORLÉANS, WESTGATE, VANIER,

UNE COMÉDIE POUR TOUTE LA FAMILLE PRIVÉE DE LA FAMILLE.



Accompagné d'un parent
20th Century Fox
À L'AFFICHE :
ELMDALE, KANATA, VANIER, ORLÉANS



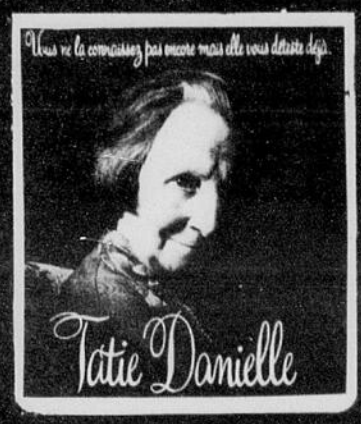
ORION PICTURES Release
14 ANS + (ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE)
À L'AFFICHE : SOMERSET, ORLÉANS

CINEMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440



Tous les soirs 21h15
Samedi et dimanche
15h15 et 21h15

"UN FILM ADORABLE ET CYNIQUE"
-ELLE QUÉBEC-



Tous les soirs 19h00
Samedi et dimanche
13h00 et 19h00

"Chapeau! Un film bien pensé et amusant."
-Roger Ebert/"Siskel & Ebert"

""Alice", quel film charmant. Allen & Co. nous incitent à croire que les contes de fées existent encore de nos jours."
-David Ansen/Newsweek

"Il faut rendre hommage à "Alice". Tous les membres de la distribution, composée presqu'entièrement de super vedettes, ont une prestation remarquable."
-Vincent Canby/
The New York Times

"Prodigieux. "Alice" nous ramène un Allen à ce qu'il fait de mieux, la comédie."
-Richard Schickel/Time

""Alice", quelle comédie "Alice", quelle satire. "Alice", quelle brillante production cinématographique. C'est un film d'émerveillement, un conte de fée."
-Joel Siegel/
"Good Morning America"

"Un des meilleurs et des plus amusants films de l'année. Un 10!"
-Gary Franklin/KABC-TV





ALEC BALDWIN BLYTHE DANNER JUDY DAVIS
MIA FARROW WILLIAM HURT KEYE LUKE JOE MANTEGNA
BERNADETTE PETERS CYBILL SHEPHERD GWEN VERDON
A JACK ROLLINS and CHARLES H. JOFFE PRODUCTION "ALICE" CASTING BY JULIET TAYLOR COSTUME DESIGNER JEFFREY KURLAND EDITED BY SUSAN E. MORSE
PRODUCTION DESIGNER SANTO LOQUASTO DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY CARLO DI PALMA A.S.C. ASSOCIATE PRODUCER JACK ROLLINS and CHARLES H. JOFFE
PRODUCED BY ROBERT GREENHUT WRITTEN AND DIRECTED BY WOODY ALLEN AN ORION PICTURE RELEASE PRINTS BY DeLuxe®
DOLBY STEREO SR | PARENTAL GUIDANCE | MATURE THEME Theatres Branch Ontario

EN EXCLUSIVITÉ!

ST. LAURENT
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341

Pour l'horaire des représentations, consultez le Guide Cinéma CINEPLEX ODÉON

VISAGE
Club de rencontre
Bar et Danse
pour gens seuls
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 20h
Entrée gratuite pour les dames
Tous les jeudis jusqu'à 21h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 - 827-1293

Emplettes en personne seulement

La taxe fédérale a été rayée. Les prix spéciaux annoncés où indiqués n'incluent pas la TPS ou la TVP.

VENTE DE GA

Un jour seulement – sam

CARLINGWOOD SEULEMENT OUVERT À COMPTER DE 9:30 A.M.

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

40% DE RABAIS sur sélection de vêtements ouatés pour garçons. Grandeurs 8-18

50% DE RABAIS sur sélection de chandails pour garçons. Grandeurs 8-18

50% DE RABAIS sur vêtements d'automne/hiver d'extérieur pour filles. Grandeurs 7-16.

1/3 DE RABAIS* sur sélection de vêtements d'extérieur pour tout-petits.

Siège d'auto Ultra. 1 seulement. 27375. Prix rég. Sears si neuf 93.33.....**69.33**

Siège d'auto 7 ans. 2 seulement. 27380. Prix rég. Sears si neuf 120.92...**95.92** ch.

Siège d'auto Cosco 2 seulement. 27381. Prix rég. Sears si neuf 114.56.....**74.56** chacun

Matelas pour lit de bébé. 1 seulement. 63250. Prix rég. Sears si neuf 46.49.....**29.49**

Matelas pour lit de bébé. 1 seulement. 63240. Prix rég. Sears si neuf 36.74.....**20.11**

Bordure de protection 1er choix Sears® pour lit de bébé. 63281. Prix rég. Sears 24.74.....**12.32**

Lit de bébé. 2 seulement 65305. Prix rég. Sears si neuf 116.02.....**96.74** chacun

Lit de style contemporain pour bébé. 1 seulement. 65405. Prix rég. Sears si neuf 230.11.....**169.14**

Lit pour bébé. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 279.99.....**89.99**

Lit à barreaux pour bébé. 1 seulement. 65306. Prix rég. Sears si neuf 156.21.....**79.21**

Poussette transformable Mini Express. 4 seulement. 66435. Prix rég. Sears si neuf 95.18.....**44.69** chacune

Poussette transformable Windsor. 3 seulement. 66428 Prix rég. Sears 139.99.....**64.04** chacune

SEULEMENT 19.99. Poussette Winnie-the-Pooh®. 1 seulement ®Walt Disney

SEULEMENT 19.99 Poussette Silver Crest. 1 seulement

VÊTEMENTS POUR FEMMES

Chandails d'automne, modèles et tailles variés pour femmes. Prix rég. Sears.....**9.99-12.99** chacun

Pantalons d'automne, modèles et tailles variés pour femmes. Prix rég. Sears.....**6.99-14.99** chacun

Blouses d'automne, modèles et tailles variées pour femmes. Prix rég. Sears.....**6.99-12.99** chacune

1/2 prix! Maillots ouatés pour femmes. Prix rég. Sears 12.99...6.49 chacun

Blouses de la boutique Image pour femmes. Seulement .....**4.99** chacune.

Corsages variés pour jeunes femmes. Prix rég. Sears 14.99-19.99.....**9.99** ch.

Chandails à faux colroulé pour femmes. Prix rég. Sears 9.97.....**4.99** chacun

Blouses pour femmes. Prix rég. Sears 18.99.....**9.99** chacun

ACCESSOIRES MODE

Coffret à bijoux pour hommes. Prix rég. Sears 19.99-19.99.....**6.49-9.99** chacun

Achat spécial! 30% de rabais sur bijoux à prix déjà réduits. Prix rég. Sears 1.95-4.88 chacun

40% de rabais sur montres mode Fossil. Modèles variés. Prix rég. Sears $65-$100 ch.

1/2 prix! Chaînes et bracelets en or 14K. Chaînes 18" et 20". Prix rég. Sears 29.99-99.99 chacun

1/2 PRIX! Collants d'hiver pour femmes

1/2 PRIX! Ensembles de parfums locaux pour femmes

1/2 PRIX! Foulards Lurex pour femmes

1/2 PRIX! Vêtements de tricot incluant ensemble: foulards chapeaux et gants

DIVERTISSEMENT AU FOYER

Magnétoscope VHS à 2 têtes, affichage à l'écran. 30068. 2 seulement. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 418.81.....maintenant **$250** chacun

Magnétoscope VHS à 4 têtes, programmation 1 ans, 8 émissions. 30069. Remis à neuf. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 287.89.....**maintenant $295**

Magnétoscope VHS à 2 têtes, affichage à l'écran, minuterie 14 jours/8 émissions, 5 seulement. 30120. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 297.89...**maintenant $180** ch.

Magnétoscope VHS à 2 têtes, affichage à l'écran, minuterie 1 an/8 émissions. 6 seulement. 30089. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 399.42...**maintenant $240** ch.

Magnétoscope VHS à 2 têtes, affichage à l'écran, minuterie 1 an/8 émissions. 3 seulement. 30060. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 409.42....**maintenant $245** ch.

Magnétoscope VHS. 1 seulement. 30648. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 466.78.....**maintenant $280**

Magnétoscope VHS à 2 têtes, minuterie 14 jours/8 émissions. 2 seulement. 30049. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf $322.38.....**maintenant $195** ch.

Magnétoscope VHS à 4 têtes, affichage sur écran, minuterie 1 an/8 émissions. 3 seulement. 30109. remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 462.40 maintenant ...**$275**ch.

Magnétoscope VHS à 2 têtes, stéréo Hi-Fi, minuterie 1 an/6 émissions. 1 seulement. 30409. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 467.39.....**maintenant $280**

Magnétoscope VHS à 2 têtes, minuterie 14 jours/8 émissions. 2 seulement. 30008. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 278.14.....**maintenant $170 ch.**

Magnétoscope VHS à 2 têtes mono, minuterie 14 jours/8 émissions. 2 seulement. 30029. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 277.54.....**maintenant $165 ch.**

Magnétoscope stéréo VHS à 4 têtes, affichage sur écran, minuterie 1 an/6 émissions. 1 seulement. 30300. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 555.64.....**maintenant $400**

Magnétoscope stéréo VHS, affichage sur écran, minuterie 1 an/8 émissions. 2 seulement. 30209. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 463.36....**maintenant $275 ch.**

Magnétoscope stéréo VHS MTS, affichage sur écran, minuterie 1 an/6 émissions. 1 seulement. 30229. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 417.77.....**maintenant $255**

Magnétoscope VHS à 2 têtes, affichage sur écran, minuterie 1 an/6 émissions. 1 seulement. 30059. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 371.66.....**maintenant $225**

Magnétoscope VHS à 4 têtes, affichage sur écran, minuterie 1 an/6 émissions. 1 seulement. 30149. Prix rég. Sears 419.55.....**$250**

Magnétoscope VHS à 2 têtes stéréo. 1 seulement. 30618. Prix rég. Sears 381.99.....**$371.25**

Lecteur de cassette vidéo. 1 seulement. 30009. Prix rég. Sears 269.99 252.89.....$150

Téléconvertisseur. 2 seulement. 21205. Prix rég. Sears $275.06.....**$165**

Lecteur de cassette double Sherwood. 1 seulement. 28950. Prix rég. Sears 190.99.....**$95**

Haut-parleurs. 2 seulement. 28950. Prix rég. Sears 179.99...171.89*.....**$99**

Radio Circa 1939 AM/FM et lecteur de cassette. 1 seulement. 20377. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 76.66 maintenant **49.00**

Radio AM/FM Circa 1942 avec lecteur de cassette. Blanc. 1 seulement. 20382. Prix rég. si neuf 47.76.....**$34**

Radio AM/FM avec lecteur de cassette, 1900 Edison Gramaphone. 1 seulement. 20388. Usagé. Prix rég. Sears si neuf 141.53.....**$95**

Radio AM/FM avec lecteur de cassette dissimulé sous la partie supérieure. 1 seulement. Usagé. 20389.

ASPIRATEURS

Power Mate 32735. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 229.91.....**$159**

Aspirateur Power Mate. 32701. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 282.28.....**$179**

Aspirateur Power Mate 32750. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 528.44.....**315**

Aspirateur Power Mate 32790. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 558.40.....**$334**

Aspirateur Power Mate 32940. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 556.19.....**$329**

Aspirateur Power Mate 32941. 2 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 600.30....**$380** ch.

Aspirateur Power Mate 32810. 2 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 566.19....**$338** ch.

Aspirateur Power Mate 32850. 2 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 576.79....**$375** ch.

Aspirateur Power Mate 32837. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 179.37.....**$110**

Aspirateur Power Mate 32840. 18 seulement. Prix rég. Sears $544.84.....**334.84**

Aspirateur Vertical 30304. 2 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 339.44.....**$240** chacun

Aspirateur vertical 30848. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 394.28.....**$270**

Aspirateur vertical 30849. 2 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 384.46.....**$240** chacun

Aspirateur vertical 30901. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf $411.90.....**$285**

MACHINES À COUDRE

Machine à coudre à 12 points. 81278. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuve 483.64.....**$250**

Machine à coudre à 16 points. 81541. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuf 529.60.....**$320**

Machine à coudre à 22 points. 81641. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuve 608.13.....**$350**

Machine à coudre à 18 points. 81664. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuve 569.36.....**$330**

Machine à coudre à 24 points. 81764. 1 seulement. Modèle de démonstration. Prix rég. Sears si neuve 669.99.....**$380**

MEUBLES

Fauteuil inclinable, 8 seulement. Plaid brun. Était $188, réduit $148, maintenant .....**$99** chacun

Divan en cuir blanc. 1 seulement. Était $1599.99, réduit à $1070, maintenant **$799**

Fauteuil à accoudoirs, multicolore, 1 seulement. Était 529.99, réduit à $249, maintenant **$149**

Unités murales 3 pièces, blanches, endommagées. 1 seulement. Si neuf se vendraient à $964.64, maintenant .**$499**

Bar fini veiné bois. 1 seulement. Était $401.09, réduit à $199.99, maintenant ... **$124**

Fauteuil à rayures multicolores. 1 seulement. Était $339.99, réduit à $224.65, maintenant **$149**

Support pour téléviseur. 1 seulement. 31219. Endommagé. maintenant **$99**

Ensemble de 3 tables interlogeables. 36263. Fini cerisier. Étaient $179.99, réduites à $121.89, maintenant ..**$74.99**

Ensemble de matelas et sommier King. 1 seulement. 73909. Prix rég. Sears $2535.28.....**$999** l'ensemble.

COUVRE-PLANCHER

Tapis à envers jute, bleu, env. 12' x 14'. Était $1200, réduit à $499, maintenant **$350**

Tapis beige à envers jute, env. 12' x 14'. Était $987, réduit à $465.45, maintenant **$350**

Tapis gris à envers jute, env. 12' x 12'. Était $784, réduit à 436.56, maintenant **$350**

Tapis vert à envers jute, env. 12' x 15'. Était $1030, réduit à $513.95, maintenant **$350**

Tapis bleu à envers jute, env. 12' x 18'. Était $1240, réduit à 605.60, maintenant **$450**

Tapis bleu à reliefs, env. 12' x 10'. Était 701.56, réduit à $304.41, maintenant **$199**

Tapis pêche à envers jute, env. 9'x 12'. Était $683.88, réduit à $207, maintenant.....**$99**

Tapis beige à envers jute. Env. 12' x 12'. Était $307.58, réduit à $118.67, maintenant **$49**

Tapis beige à envers jute. Env. 12' x 12'. Était $997, réduit à $424.11, maintenant **$199**

Caméra vidéo VHS G.E., zoom 6X, étui. 2 seulement. 30920. Remise à neuf. Prix rég. si neuve $940.28.....**$799** chacune

Caméra vidéo VHS RCA Pro Edit 510. Zoom 8X, étui. 1 seulement. 30990. Prix rég. Sears $1424.....**$999**

FOURNITURE DE BUREAU

Machine à écrire Smith Corona[MD] XD4600 avec dictionnaire. Remise à neuf. 2 seulement. 40022. Prix rég. Sears si neuve 213.19 maintenant .....**$140** ch.

Machine à écrire Celebrity Sears avec correcteur. Remise à neuf. 3 seulement. 40109. Prix rég. Sears si neuve 263.35 maintenant .....**$170** ch.

Machine à écrire Electronic I Sears avec mémoire (2K). Remise à neuf. 1 seulement. 40112. Prix rég. Sears si neuve 236.30 maintenant **$150**

Machine à écrire Celebrity Sears avec correcteur. Clavier français. Remise à neuf. 1 seulement. 40108. Prix rég. Sears si neuve 263.35 maintenant ..**$170**

Machine à écrire Smith Corona[MD] XL2700, mémoire Wordfind. 1 seulement. 40071. Remise à neuf. Prix rég. Sears si neuve 229.99...219.36... **$150**

Machine à traitement de texte Smith Corona[MD] PWP 1000, 80 caractères au 8 lignes, affichage. 32K. 1 seulement. Remise à neuf. 40553. Prix rég. Sears si neuve 519.27.....**$410**

Machine à écrire Smith Corona[MD] XD 5700 avec mémoire 7,000 caractères. Affichage 24 caractères. 1 seulement. Remise à neuf. 40075. Prix rég. Sears si neuve $313.66.....**$215**

Machine à écrire Smith Corona[MD] XD 5700 avec mémoire à 7,000 caractères, affichage 24 caractères, clavier français. 1 seulement. Remise à neuf. 40076. Prix rég. Sears si neuve 313.66.....**$215**

Calculatrice Sharp imprimante, neuve. 8 seulement. 41762. Prix rég. Sears 37.24.....**$25**

Module de travail pour ordinateur. 4 pièces, neuf. Assemblage requis. 20 seulement. 43681. Prix rég. Sears $112.41

LITERIE/SERVIETTES

Jetés pour lit. Prix rég. Sears 33.41 .....**24.99**

RABAIS 25% sur jetés luxury Rest. Lit jumeau, double et grand lit. Prix rég. Sears $44.12-71.74.....**33.09-53.80**

Tapis de baignoire. Prix rég. Sears 6.88.....**4.99 ch.**

Ensemble de salle de bains 3 pièces. Couleurs variées. Prix rég. Sears 19.09.....**14.99** l'ensemble

RABAIS 40% sur douillettes néon. Lit jumeau. Prix rég. Sears 55.71.....**33.42**

Valance à plis pincés. Ton orange. Env. 144 x 184". 1 seulement. Prix rég. Sears $322.....**$149**

Tentures de ton tan 86 x94". 1 paire seulement. Prix rég. Sears 283.18...**$149**

Tentures de ton rouille, 62 x 39". 2 paires seulement. Prix rég. Sears 308.38... Maintenant .....**$149** chaque paire

Voilage 64 x 84 1/2" avec valance à Swag assorti 87 x 36". 1 ensemble seulement. Étaient $612, réduits à $255.....**$149**

Tentures bleues, 38 x 38". 1 paire seulement. Étaient $160, réduites à 74.24 MAINTENANT **$39**

BOUTIQUE POUR L'HÔTESSE

Ventilateur de plafond. 1 seulement. Égratigné. Prix rég. Sears si neuf 115.16.....**$49**

Tranche-viande. 1 seulement. Usagé. Prix rég. Sears si neuf 40.49.....**9.99**

Ensemble de rangement pour garde-robe jusqu'à 96" de largeur. 1 seulement. Prix rég. Sears 84.94.....**39.99**

Ensemble de rangement pour garde-robe jusqu'à 110" de largeur. 2 seulement. Prix rég. Sears 49.94....**19.99**

Support pour téléviseurs avec plateau à surface de jeux. 2 seulement. Prix rég. Sears 139.95.....**69.99**

Service à diner 20 pièces. 11 seulement. Prix rég. Sears 47.74...**29.99** l'ensemble

Miroirs Teenage Mutant Ninja Turtle [MD]. Env. 12 x 36". Prix rég. Sears 23.27...14.99; Env. 16 x 20". Prix rég. Sears 18.38.....9.99 (TM/MC & © 1990 Studios, E.U. Tout droit réservé)

Service à diner 52 pièces en verre. Prix rég. Sears 47.74.....**29.99**

AMÉLIORATIONS AU FOYER

Miroir oval blanc, env. 21" x 7/8" x 29 3/4". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 80.35.....**56.24**

Armoire de salle de bains 2 portes, style Europa. Env. 29" x 17" x 30". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 148.66.....**104.06**

Armoire de rangement fini pacane, cadre en chêne massif. Env. 32" x 22" x 10". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears 206.72.....**144.70**

Armoire d'appoint à 3 tablettes. Env. 20" x 30" x 8". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 77.07.....**53.94**

Armoire à pharmacie à porte décorative. Env. 18" x 4 5/8" x 16". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 77.17.....**54.01**

Sélection de contre-portes. La plupart sont des modèles d'étalage. Pour ouvertures 31 5/8" à 32 1/2" par 79 1/2" à 80 1/2".

RABAIS 30-50% sur une sélection de cabines de douche, panneaux pour contour de baignoire et portes de douche.

MAINTENANT 66.90. Armoire de salle de bains 20" à 1 porte. Env. 20" x 33" x 16". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 95.58

MAINTENANT 174.89. Dessus d'armoire de salle de bains 37" en marbre de culture, ton os, lavabo oval. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 249.87

MAINTENANT 174.89. Dessus d'armoire de salle de bains 37" en marbre de culture, gris argenté, lavabo en forme de coquille. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 249.87

Dessus d'armoire de salle de bains 24" en marbre de culture, lavabo décoratif ou en forme de coquille. Ton os. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 139.29.....**97.50**

Dessus d'armoire de salle de bains 24" en marbre de culture, ton os. Lavabo oval. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prxi rég. Sears si neuf 139.24.....**97.46**

Armoire à pharmacie avec cadre en plastique rouge. 4 lumières. Dim. 34 1/2" x 30" x 5 3/8". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 225.52.....**157.86** (Ampoules non icluses)

Armoires à pharmacie de style Europa, 4 lumières. Dim. 35 3/4" x 4 5/8" x 32". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve $225.52...**157.86** (Ampoules non incluses)

Armoire de rangement avec panneaux de porte en bois massif fini blanc. Env. 22" x 8" x 32". 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 196.73.....**137.71**

QUINCAILLERIE

RABAIS $350! Scie radiale Craftsman 10" Cabinet Makers. Garantie de 3 ans. Neuve. 3 seulement. Prix rég. Sears 1054.04.....**704.04** chacune

RABAIS $400. Scie radiale Craftsman 10". Cabinet Maker, programmée. 120 volts. Garante de 3 ans. Neuve. 2 seulement. Prix rég. Sears 1146.28.....746.28 ch.

47% DE RABAIS sur scie à table Craftsman 10", plateau en fonte d'alumnium. Garantie d'un an. Neuve. 4 seulement. Prix rég. Sears 653.24.....**340.15**

RABAIS $300. Scie à table Craftsman de service intense. 120 Volts. Garantie de 2 ans. Neuve. 3 seulement. Prix rég. Sears 1052.88.....**752.88** chacune

RABAIS $300. Scie à table Craftsman 10" à courroie. Garantie d'un an. Neuve. 2 seulement. Prix rég. Sears 955.34...**655.34** ch.

RABAIS $200. Scie à colonne Craftsman 17" Cabinet Makers, modèle d'étalage. Neuve. 1 seulement. Prix rég. Sears 653.24.....**453.24**

RABAIS $150. Scie à ruban/ponceuse électronique Craftsman 12" Cabinet Markers avec armoire de rangement. Neuf. 2 seulement. Prix rég. Sears 805.13.....**655.13** chacune

RABAIS $200. Ponceuse à ruban/disque Craftsman Cabinet Makers. Garantie de 3 ans. Neuve. 1 seulement. Prix rég. Sears 667.43.....**467.43**

RABAIS $400. Scie à table motorisée Craftsman 10" Cabinet Makers. 1er choix Sears. Garantie de 3 ans. Neuve. 2 seulement. Prix rég. Sears 1147.58.....**747.58** chacune

RABAIS $200 sur compresseur à air Craftsman 2 hp Sears, capacité 17 gal. imp. Neuf. 1 seulement. Prix rég. Sears 720.93.....**520.93**

RABAIS $400. Compresseur à air Craftman 3 HP Sears, 22 volts, capacité de 25 gal. imp. Neuf. 1 seulement. Prix rég. Sears 1028.44.....**628.44**

$25 DE RABAIS sur le prix du catalogue 1989 sur scie circulaire économique 7", tant qu'il y en aura. Prix catalogue 1989 64.99.....**39.99**

$80 DE RABAIS sur le prix du catalogue 1989 sur scie circulaire 7 1/4". Tant qu'il y en aura. Prix catalogue 1989 139.99.....**59.99**

Bonne aubaine! Ampoules Century givrées. 40, 60 et 100 watts. Emballage de 4.....**99** le paquet

1/2 PRIX! Barre électronique à 4 prises. Prix rég. Sears 14.09.....**6.99**

PELOUSE/JARDIN/PATIO

Pelle électrique pour neige. 52587. Prix rég. Sears 240.69.....**179.99**

Pelle électrique pour neige. 52830. Prix rég. Sears 118.44.....**59.99**

Tronçonneuse 16", 2.3 H.P. 41526..... **$373-199**

1/3 DE RABAIS. Toutes les pelles à neige en magasin

40% DE RABAIS sur toutes les tondeuses électriques et à essence.

ACCESSOIRES POUR L'AUTO

Pneus Bleamish Pirilli. Garantie d'un an contre les hasards de la route. 15"...$35; 14"...$45; 15".....**$55**. Quantité limitée.

1/2 PRIX* tous les produits d'entretien pour l'auto. Choix de cire, nettoyant, etc. Prix rég. Sears 2.92-9.83...**1.46-4.91** chacun. Tant qu'il y en aura.

40% de rabais * Toute notre sélection d'accessoires pour camions. Prix rég. Sears 2.89-194.67...**1.73-116.80** Tant qu'il y en aura.

40% de rabais * sur tous les pneus à neige en magasin. Dimensions variées. Prix rég. Sears 94.03-103.58...**56.41-62.14** Tant qu'il y en aura.

Rabais $3 sur antigel Prestone. 4 litres. Prix rég. Sears **11.22...8.22** Tant qu'il y en aura.

LIQUIDATION DE BICYCLETTES

	RABAIS	PRIX RÉG.	SPÉCIAL
27970, 21" pour hommes	$130	379.99	249.99
27971, 23" pour hommes	$130	379.99	249.99
27792, A.T.B. 22" pour hommes	$133	399.99	266.99
27561, 3 vitesses 23" hommes	$ 73	219.99	146.99
27788, A.T.B. 18" pour femmes	$170	499.99	329.99
27762, A.T.B. 23" pour hommes	$ 85	249.99	249.99
27781, A.T.B. 21" pour hommes	$133	399.99	266.99
27798, A.T.B. 23" pour hommes	$170	499.99	329.99
27960, 21" pour hommes	$ 85	259.99	174.99
27957, 21" pour hommes	$ 70	199.99	129.99
27589, 23" de randonnée, hommes	$ 80	239.99	159.99
27792, A.T.B. 20" pour hommes	$133	399.99	266.99
27798, A.T.B. 22" pour hommes	$200	699.99	449.99
27957, 21" pour hommes	$ 70	199.99	129.99
27516, 3 vitesses, 23" hommes	$ 74	219.99	145.99
27505, 19" POUR FILLES	$ 47	139.99	92.99
27825, BMX 20" pour garçons	$ 30	149.99	119.99
27813, BMX 16" pour garçons	$ 35	109.99	74.99
27808 transformable	$ 30	84.99	54.99

léger montage nécessaire

ST-LAURENT SEULEMENT OUV

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

Bordure de protection pour lit de bébé. Blanche. 63251. Prix rég. Sears 18.29...**11.99**

Toilette d'entraînement de luxe pour bébé. 69220. Prix rég. Sears 14.00.....**10.99**

Coffrets pour ranger oursons/jouets. 69244. Prix rég. Sears 14.01...8.99

Barrière de sécurité Nu-Line. 25 1/2 à 36". 67162. Prix rég. Sears 20.87....**14.99**

Chaise pour bébé. 69275.....**9.99**

Panier en osier pour bébé. Couleurs variées. Doublure. 69060/61. Prix rég. Sears 54.85.....**38.99**

Lit de bébé, fini érable. 3 seulement. 65306. Prix rég. Sears 156.21.....**135.99**

Poussette en plaid vert. 66391. Prix rég. Sears 160.98.....**139.99**

Poussette inclinable de luxe. 66411. Prix rég. Sears 180.49.....**154.99**

Parc Dorel 40x40, lavable. Bordure de tissu. 67396. Prix rég. Sears 90.64...**74.99**

Chaise haute pliable Evenflo. 68132. Prix rég. Sears 75.61.....**64.99**

Balançoire Fisher Price®. Modèle d'étalage. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuve 99.45.....**59.99**

Serviette de tissu éponge de coton. 69074. Prix rég. Sears 4.63.....**2.99**

1/2 prix. Bavette en plastique pour tout-petits. Prix rég. Sears 3.99.....**1.99**

Pyjama en tissu éponge pour bébés. 11, 14 et 20 lbs. Prix rég. Sears 2.97.....**1.49**

Sélection de vêtements de nuit pour tout-petits. Prix rég. Sears 6.99-13.99...3.99-7.99

Une variété de chandails pour tout-petits. Choix de couleurs et modèles. Prix rég. Sears 8.99-14.99.....**4.49-7.49**

Pulls à col roulé pour filles. P.M.G. Blanc seulement **5.99**

Accessoires pour filles. Tuques, mitaines, chapeaux, etc. Prix rég. Sears 2.99-14.99.....**1.49-6.99**

Maillots de bain 1 et 2 pièces pour filles. Grandeurs 4-15. Modèles variés. Prix rég. Sears 6.99-22.99.....**3.99-12.99**

Sélection de vêtements de nuit et robes de chambre pour filles. Grnadeurs 4-6X. Prix rég. Sears 11.99-19.99....**7.99-12.99**

Pantalons ouatés multicolores pour garçons. Grandeurs 8-18. Prix rég. Sears 14.99.....**7.49**

Sélection de vêtements de nuit pour garçons. Grandeurs 4-16. Prix rég. Sears 11.99-18.99.....**6.99-10.99**

Pantalons, chemises et chandails coordonnés pour garçons. Prix rég. Sears 34.99-47.99.....**19.99-27.99** chacun

Sélection de vêtements d'exercices. Écussons de la LNH, LNB. Prix rég. Sears 24.99.....**14.99**

VÊTEMENTS POUR FEMMES

Super vente de chandails pour femmes. Groupe I.....chacun **9.99**

Super vente de chandails pour femmes. Groupe II.....chacun **14.99**

Super vente de blouses pour femmes. Prix rég. Sears 19.99.....chacun **9.99**

Pantalons pour femmes.....**9.99**

Chandails pour femmes. Prix rég. Sears 21.88.....**9.99**

Maillots de coton ouaté Jessica. Prix rég. Sears 12.99.....**9.99**

Pantalon de coton ouaté **6.99**

1/2 DE RABAIS * coordonnés pour femmes. Prix rég. Sears 24.99 - 34.99..... **15.99-22.99**

Écoulement de vêtements pour femmes. Réduits à 1/3 — **maintenant 1/2 prix**

Super vente de robes, groupe I.....**9.99**

Super vente de robes, groupe II.....**14.99**

Super vente de robes, groupe III.....**19.99**

Sélection de jeans de marques connues pour femmes. Prix rég. Sears $30 - $44.. **19.99-28.99**

Manteaux automne/hiver pour femmes. Réduits à 1/3... **maintenant 1/2 prix.**

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Vestes d'extérieur en suède. 2 modèles. Gris, brun. Prix rég. Sears 99.99-125.00... .....**59.99**

Manteaux de tweed de style enveloppant. 3 couleurs. Prix rég. Sears 195.00...**79.99**

Manteaux de longeur trois quart avec foulard en plaid. Doublure Thinsulate. Charbon ou gris. Prix rég. Sears 130.00.....**49.99**

Meanteaux d'hiver à capuchon, choix de 4 couleurs. Fabrication canadienne. Coupe élancée. Prix rég. Sears 109.97-119.97 (élancée).....**59.97-69.97**

Jeans lavés à la pierre Sergio Valente. Noir ou marine. Ceintures variées. Prix rég. Sears 39.99.....**24.99**

Bas élégants pour hommes. 5 couleurs. Très doux. 57701. Prix rég. Sears 1.99....**1.49** la paire

Chemises de travail à carreaux à manches longues. Doublure piquée. Prix rég. Sears 25.00.....**14.99**

Chemises de travail Algonquin à carreaux, 100% coton, manches longues. Coupe élancée disponible. Prix rég. Sears $29.....**14.49**

ACCESSOIRES MODE

RABAIS 50% sur sélection de fourre-tout discontinués.

50% DE RABAIS sur valises Catalina, comprend pullman 26" et 28", fin de semaine, fourre-tout et sac à vêtements. Prix rég. Sears 59.03-127.17.....**29.50-63.58**

50% DE RABAIS sur valises Ricardo Sport. Quantité limitée. Prix rég. Sears 48.76-165.58.....**24.38-82.79**

$50.00! Ensemble de 4 valises Ricardo. Prix rég. Sears 188.88.....**138.88**

PRODUITS DE SOINS PERSONNEL

Sauna facial EPI. 3 seulement. Prix rég. Sears 52.49.....**42.49**

Appareil épilatoire Epilady. 61003, 61004. 45.99 ou 76.99.....**35.99 ou 66.99**

50% de rabais sur duo de brosses chauffantes. 59391. Prix rég. Sears 24.24.....**12.12**

50% de rabais sur duo air chaud/jet doux. 59392. Prix rég. Sears 24.34 ..**12.17**

30% de rabais sur tous les rasoirs à vêtements. 3 modèles. Prix rég. Sears 12.91-33.89.....**8.97-23.72** chacun

50% de rabais* sur toute la sélection de bijoux d'automne.

50% de rabais sur montres discontinuées y compris Phasar, Cardinal et Timex

50% de rabais sur bagues y compris en or et en argent et avec pierre.

50% de rabais sur sacs à main d'automne. Modèles variés.

50% de rabais sur ceintures d'automne. Modèles et couleurs variés.

50% de rabais sur bas cuissardes. Prix rég. Sears 1.99-3.99.....**$.99-1.99**

50% de rabais* sur toute notre sélection de collants. Prix rég. Sears 4.50-$10.....**2.25-$5**

CHAUSSURES

Rabais additionnel de 35% sur chaussures élégantes et tout-aller pour enfants. 5 modèles.

35% de rabais sur toutes les pantoufles déjà offertes à prix réduit. Modèles pour femmes, enfants et femmes.

Super aubaine! Bottes sport Cougar à lacets pour femmes. Quantité limitée. Noir, brun et blanc glacé. Prix rég. Sears $65 - $70.....**19.99** la paire

Chaussures de marche pour hommes. Modèles et couleurs variés. prix rég. Sears $60.....**$29.99** la paire

Toutes les chaussures Boulevard Club. Modèles tout-aller et élégants. Prix rég. Sears $70 - $100...$45.50 - $65. la paire

Chaussures de court Sonic pour femmes. 2792-3. Modèle ordinaire ou style bottillon. Prix rég. Sears 34.97-39.97..... **199.99** la paire

Pantoufles de velours côtelé pour hommes. Couleurs variées. Pointures 7 et 8 seul. Prix rég. Sears 6.99....**2.99** la paire

DIVERTISSEMENT AU FOYER

Téléviseur 14", contrôle rotatif. 1 seulement. 14509. Prix rég. Sears 348.86.....**$249**

Téléviseur 14" à télécommande. Affichage sur écran. 14420. 1 seulement. Prix rég. Sears 390.73.....**$289**

Téléviseur stéréo 21" avec télécommande. 1 seulement. 14920. Prix rég. Sears 605.39.....**$489**

Téléviseur stéréo 24" avec télécommande. 1 seulement. 14980. Prix rég. Sears 744.09.....**$549**

Téléviseur stéréo 28", 1er choix Sears avec télécommande. 1 seulement. 14260. Prix rég. Sears 1206.22.....**$999**

Téléviseur couleur stéréo 28" avec base pivotante. 1 seulement. 15210. Prix rég. Sears 1027.63.....**$899**

Télécouleur stéréo 21". 3 seulement. 14949. Prix rég. Sears 515.64.....**$419** ch.

Télécouleur 24" avec télécommande, syntonisation à quartz. 2 seulement. 14429. Prix rég. Sears 364.82.....**$249**

Chaîne stéréophonique compact, radio AM/FM, lecteur de cassette stéréodouble. 2 seulement. 28816. Prix rég. Sears 237.99.....**99.99** ch.

Mini chaîne stéréo avec télécommande. 28814. Prix rég. Sears 182.40 ....**99.99** ch.

Magnétoscope VHS. 30060. Prix rég. Sears 359.42.....**$194**

Magnétoscope VHS. 4 seulement. 14 jours/8 émissions. 30069. Prix rég. Sears 297.89.....**$189** ch.

MEUBLES

Meubles d'appoint au fini chêne. Modèle d'étalage. 1 seulement. 31777. Prix rég. Sears si neuf 610.14.....**399.99**

Unité murale 3 pièces blanc "Le groupe diamant". 31453. Prix rég. Sears 1566.99.....**999.99**

Table à café Beacon, bois et verre. 1 seulement. Prix rég. Sears 507.04.....**300.99**

Meuble d'appoint en chêne. 1 seulement. 34365. Prix rég. Sears 93.60.....**63.60**

Buffet en pin Sugar Grove. 62713-714. Prix rég. Sears 269.20-375.15.....**170.60-235.27**

Panneau de tête de lit en pin Sugar Grove. 61715. Prix rég. Sears 242.36.....**147.22**

Pupitre en pin Sugar Grove. 62708. Prix rég. Sears 392.11.....**235.27**

Chaise en pin Sugar Grove. 62710. Prix rég. Sears 163.78.....**99.95**

Commode simple en pin Sugar Grove. 62704. Prix rég. Sears 389.99.....**235.27**

Commode en pin Sugar Grove. 62702. Prix rég. Sears 462.98.....**294.44**

Miroir en pin Sugar Grove. 62700. Prix rég. Sears 134.32.....**82.37**

Tabouret à dessus genre coussin. Gris. 10 seulement. 33094. Prix rég. Sears 57.75.....**34.99** chacun

Fauteuil Lazy Boy. 1 seulement. 41777. Prix rég. Sears 339.00.....**297.00**

Fauteuil pivotant à accoudoirs. 1 seulement. 56586. Prix rég. Sears 640.40.....**390.99**

Fauteuil pivotant et inclinable. 1 seulement. 41520. Prix rég. Sears 662.86.....**399.99**

Table cocktail. 1 seulement. 36360. Prix rég. Sears 280.01.....**180.00**

Unité de coin à 5 tablettes, fini cerisier. 4 seulement. 31218. Prix rég. Sears 85.13...**55.00**

Table d'appoint, verre fumé et laiton. 38202. Prix rég. Sears 51.92...29.99

Divan-lit bleu. 1 seulement. 48390. Prix rég. Sears 363.02.....**269.99**

Banc avec plateau en laiton. 37"

RAGE SEARS

nedi le 26 janvier, 1991

En plus de nos bons achats habituels

***Sont inclus seuls les items offerts à prix réguliers.**

VERT À COMPTER DE 9:30 A.M.

25% de rabais sur coupons de couvre-plancher de vinyle. Dimensions et couleurs variées.

Tapis bleu, env. 9'x12'. 1 seulement. 25023. Prix rég. Sears 571.54... **$399**

Tapis Rajput bleu. Env. 9'x12'. 1 seulement. 27204. Prix rég. Sears 2146.99... **899.99**

Tapis Super Sara. Env. 9'x12' rose. 27315. 1 seulement. Prix rég. Sears 2326.12... **1299.99**

Tapis Barbados Env. 8'x11', bleu. 1 seulement. Prix rég. Sears 833.60... **549.99**

Tapis Liberty Oaks. Env. 8'x11'. Beige/rose. 1 seulement. 25016. Prix rég. Sears 959.10... **$649**

Tapis Camilla à fleurs. Env. 9'x12' rose. 27225. Prix rég. Sears 1187.49... **1199.99**

Parquet de chêne, 1 paquet couvre environ 10 pi. ca. 50 paquets en magasin. 70650. Prix rég. Sears 41.57... **27.99** le pqt

Parquet de chêne, 1 paquet couvre environ 10 pi. cu. 40 paquets en magasin. 70001. Prix rég. Sears 34.72... **24.99** le pqt

APPAREILS

Four à micro-ondes 1.0 pi.cu. 6 seulement. Prix rég. Sears 238.34... **$189** ch.

Réfrigérateur de bar 5.2 pi.cu. 2 seulement. Prix rég. Sears 356.14... **$279** ch.

Congélateur vertical 10.8 pi.cu. Blanc, 1 amande. Prix rég. Sears 626.01 .**$499** ch.

Congélateur coffre 9 pi.cu. 48960. 1 seulement. Prix rég. Sears 440.28 ....**$369**

Congélateur coffre 12.2 pi.cu. 1 seulement. Ton amande. 48288. Prix rég. Sears 552.40... **$449**

Réfrigérateur 17.5 pi.cu., sans givre, porte ouvrant vers la gauche, 1 seulement. Amande. 45709. Prix rég. Sears 968.48... **$819**

Réfrigérateur 18.0 pi.cu., 1er choix Sears. 80800. 1 seulement. Prix rég. Sears 1429.02... **$1199**

Réfrigérateur 17.4 pi.cu. 1 seulement. 20700. Prix rég. Sears 737.95... **$619**

Cuisinière 30". 3 seulement. Blanc. 1 amande. 61090. Prix rég. Sears 576.76... **$459**

Laveuse automatique. 2 seulement. 40100. Prix rég. Sears 671.35... **$569 ch.**

Sécheuse à 6 programmes. 2 seulement. 60620. Prix rég. Sears 481.80... **$399 ch.**

Lave-vaisselle mobile. 1 blanc, 1 amande. 70461. Prix rég. Sears 721.83... **$599**

TENTURES

Jetés pour divans et fauteuils

Bonne aubaine! Variété de voilages et valances discontinués. Dimensisons et couleurs variées... **22.49-74.99**

% de rabais sur rideaux bonne femme en dentelle Fleurette. 60x63, 60x84

Tentures, valances et attaches Jeweltex. Couleurs discontinuées. ... **14.99-179.99**

1/2 prix! Coussins de chaises. Prix rég. Sears 19.99... **9.99**

Rideaux Elégance de styles discontinués... **13.99-74.99**

Variété de rideaux de cuisine, modèles discontinués. Toutes les dimensions et couleurs. Prix rég. Sears 4.99... **2.49**

Stores verticaux sur commande, non réclamés. 89.99-239.99... **59.99**

40% de rabais * sur tentures Michelle. Légères, assombrissants. 75-84, 125-84.

Stores vénitiens de couleurs variés. Fini bois. Dimensions variées. 52800... **4.99**

LITERIE/SERVIETTES

Douillettes pour lit jumeau, double et grand. Divers motifs... **17.00**

Douillettes à motif Batman. Lit jumeau. Prix rég. Sears 36.75... **17.00**

Douillette Alpha Critters. Lit jumeau. Prix rég. Sears 27.19... **17.00**

Sac Comfa, excellente aubaine. Prix rég. Sears 18.33... **14.33**

Couvertures. Prix rég. Sears 33.41...**23.41**

Tapis de baignoire, couleurs variées... **6.88**

Ensemble 3 pièces pour salle de bains. Couleurs variés. prix rég. Sears 18.62...**13.62**

Ensemble de tapis 3 pièces. Couleurs variées. Prix rég. Sears 18.71... **13.62**

Couvertures imparfaites couleurs variées. ... **9.44**

Ensemble de drap Alpha Critters. Lit jumeau. Prix rég. Sears 17.52... **9.99**

ARTICLES DE MAISON

Barbecue d'intérieur, modèle électrique. Prix rég. Sears 57.14... **47.14**

Bibelot musical peint à la main. Prix rég. Sears 14.02... **9.02**

Lampe en forme d'ourson. Prix rég. Sears 16.65... **9.99**

Lampe en forme de dinosaure. Prix rég. Sears 23.38... **14.02**

Ventilateur 52" télécommandé. 28005. Prix rég. Sears 107.70... **87.70**

Cadre pour photo et veilleuse à motif ourson. 48916. Prix rég. Sears 19.99... 9.99

Contenants en acier inoxydable. Prix rég. Sears 12.51... **6.25**

Miroirs pour enfants. Prix rég. Sears 6.81... **3.40**

Tirelires pour loonie. Prix rég. Sears 9.54... **4.77**

Animaux givrés. Prix rég. Sears 4.76... **1.49**

Moulin à poivre. Prix rég. Sears 23.92... **11.96**

Cuiller à crème glacée chauffange. Prix rég. Sears 9.51... **4.75**

Ensemble à fondue. Prix rég. Sears 7.74-28.98... **3.87-14.49**

Ensemble pour vin et fromage. Prix rég. Sears 12.30... **6.15**

Tire-bouchon. Prix rég. Sears 14.38...**7.19**

Fourchettes à fondue, jeu de 6. Prix rég. Sears 4.29... **2.15** l'ensemble.

Ensemble de 4 assiettes à fondue. Prix rég. Sears 19.49... **9.75** l'ensemble

Duo de voyage Philips. Prix rég. Sears 23.90... **11.95**

Assiette en céramique pour gâteau. Prix rég. Sears 19.44... **11.69**

Service à diner 52 pièces. Prix rég. Sears 37.56... **18.78** l'ensemble

AMÉLIORATIONS AU FOYER

Climatiseur de fenêtre. 8000 BTU. Remis à neuf. Tel quel. 35048. Prix rég. Sears si neuf 613.68... **368.21**

Climatiseur de fenêtre, 6000 BTU, remis à neuf. Tel quel. 35146. Prix rég. Sears si neuf 480.84... **288.50**

Climatiseur de fenêtre 10,000 BTU, remis à neuf. 35940. Prix rég. Sears si neuf 765.19... **306.08**

Déshumidificateur 24 chopines, remis à neuf. 25924. Prix rég. Sears si neuf 310.10... **186.06**

Déshumidificateur 36 chopines, remis à neuf. 25736. Prix rég. Sears si neuf 386.92... **232.15**

Purificateur d'air pour fournaise, remis à neuf. Dimensions en magasin. Prix rég. Sears si neuf $453.08... **253.08**

Purificateur d'air mobile, 2 modèles. Prix rég. Sears 169.19-358.39... **84.59-179.19**

Sélecton de panneaux contour de baignoire. Couleurs dimensions variées. Prix rég. Sears 14.69-169.01... **57.34-84.50**

Conditionneur d'eau remis à neuf, 80 grins, 2 seulement. 75780. Prix rég. Sears 1082.99... **849.79** chacun

Conditionneur d'eau remis à neuf. 2 seulement. 75750. Prix rég. Sears si neuf 799.10... **479.46** chacun

Pompe submersible, pour puits profonds, 1/2 hp. 2 seulement. 82742. Prix rég. Sears 574.78... **287.39** ch.

QUINCAILLERIE

Aspirateur d'atelier, modèles discontinués. 45L. Prix rég. Sears 129.81... **59.99**

Aspirateur d'atelier 12L. Prix rég. Sears 57.21... **24.99**

Aspirateur d'atelier 2 en 1, 20 L. 29921. Prix rég. Sears 89.23... **49.99**

Scie circulaire 7". 5 seulement. Neuve. 21011. Prix rég. Sears 59.07... **39.00** ch.

Variété d'outils motirisés remis à neuf... **66.04-172.26**

Jeu de 119 outils. Neuf. 45619. Prix rég. Sears 173.52... **89.99** l'ensemble

Jeu de 72 outils. neuf. 45640. Prix rég. Sears 66.43... **39.99** l'ensemble

Jeux de 54 outils neufs. 45718 Prix rég. Sears 189.99... **34.99**

Jeu de 112 outils. Neuf. 45718. Prix rég. Sears 189.99... **94.99**

Jeu de 85 outils. Neuf. 45665. Prix rég. Sears 74.82... **44.99**

PELOUSE/JARDIN/PATIO

Tondeuse électrique. 1 seulement. Remise à neuf. 35950. Prix rég. Sears si neuve 318.15... **149.99**

Tondeuse électrique remise à neuf. 2 seulement. 35910. Prix rég. Sears si neuve 253.19... **124.99**

Tondeuse électrique remise à neuf. 3 seulement. 35915. Prix rég. Sears si neuve 290.47... **139.99**

Tondeuse électrique remise à neuf. 1 seulement. 35905. Prix rég. Sears si neuve 185.60... **99.99**

Tondeuse électrique remise à neuf. 1 seulement. 35700. Prix rég. Sears si neuve 140.53... **79.99**

Tondeuse à essence remise à neuf. 1 seulement. 36410. Prix rég. Sears si neuve 233.25... **124.99**

Tondeuse à essence remise à neuf. 1 seulement. 36413. Prix rég. Sears 233.25... **124.99**

Accessoire de chasse-neige pour tracteur, item retourné non usagé. 1 seulement. 61020. Prix rég. Sears si neuf 1508.34... **899.99**

Accessoire de chasse-neige pour tracteur 10 HP. Remis à neuf. 1 seulement. 61139. Prix rég. Sears si neuf 1547.91... **699.99**

Chasse-neige à chenilles. 1 seulement. Remis à neuf. 52822. Prix rég. Sears 1831.00... **1149.99**

Génératrice remise à neuf. 1 seulement. 67540. Prix rég. Sears 828.27... **599.99**

Tondeuse à fouet à essence, remise à neuf. 2 seulement. 51415. Prix rég. Sears si neuve 189.95... **119.99 ch.**

Tondeuse à fouet à essence, remise à neuf. 1 seulement. 51417. Prix rég. Sears si neuve 256.21... **139.99**

Tronconneuse remise à neuf. 1 seulement. 41526. Prix rég. Sears si neuve 373.00... **199.99**

Coupe-bordure, modèle d'étalage. 1 seulement. 51708. Prix rég. Sears si neuf 140.19... **49.99**

Tracteur remis à neuf. 1 seulement. 60416. Prix rég. Sears si neuf 2452.67... **600.00**

Tracteur remis à neuf. 1 seulement. 60511. Prix rég. Sears si neuf 2194.75... **999.99**

Tracteur neuf. 1 seulement. 60722. Prix rég. Sears 2268.21... **1899.99**

ARTICLES DE SPORT

Machine à ramer. 1 seulement. 77308. Prix rég. Sears 104.19... **62.51**

Machine à ramer, modèle d'étalage. 1 seulement. 77302. Prix rég. Sears si neuve 332.39... **193.43**

Machine à ramer. 1 seulement. 77303. Prix rég. Sears 240.99... **159.99**

Machine à ramer. 1 seulement. 77330. Prix rég. Sears 283.36... **159.99**

Cycle-exerciseur. 2 seulement. 30284. Prix rég. Sears 387.27... **287.27** ch.

Cycle-exerciseur. 1 seulement. 30023. Prix rég. Sears 299.37... **199.37**

Cycle-exerciseur 1 seulement. 30221. Prix rég. Sears 108.53... **49.99**

Bicyclette de course pour hommes. 27960. Prix rég. Sears 259.99... **99.99**

Bicyclette de course pour hommes. 27969. Prix rég. Sears $299.99... **129.99**

Planche à neige. 63234. Prix rég. Sears 158.41... **95.05**

Planche à neige. 63232. Prix rég. Sears 43.61... **26.16**

Ensemble de balançoire en bois. 1 seulement. Glissoire, 2 balançoires, balançoire à 2 sièges, échelle. 94108. Prix rég. Sears 394.45... **197.22** l'ensemble

Portique de jeux, fini galvanisé. 2 seulement. 94123. 2 balançoires, balançoire à 2 sièges, glissoire. Prix rég. Sears 150.27... **75.13** l'ensemble

Jeu de croquet, 4 joueurs. 23747. Prix rég. Sears 37.54... **18.77**

Sélection de gants de ski. Prix rég. Sears 29.99-59.99... **14.99-29.99**

Motocyclette Black Tiger. 3 seulement. 20115. Prix rég. Sears 299.99... **179.99**

LES GALERIES DE HULL OUVERT DÈS 9:00 A.M.

MEUBLES POUR ENFANTS

Chaise haute Cosco, 68128. 3 seulement. Étaient 44.99, réduites à 42.89 maintenant ... **29.99 ch.**

Matelas pour lit de bébé 63187. 1 seulement. Étaient 29.99, réduits à 17.75 maintenant ... **12.99**

VÊTEMENTS POUR FEMMES

Sélection de robes. Prix rég. Sears $42-$80 ... **9.99-14.99** ch.

Sélection de jupes, chandails ou pantalons des boutiques Image, V.I. Petites. Prix rég. Sears 7.99-14.99 ... **4.99** ch.

Chandails en laine réversibles. Était $135, réduit à 67.99 maintenant ... 39.99 ch.

Vestes de ski en nylon. Noires. Était $100, réduit à 49.99 maintenant ... **29.99** ch.

Chandails à manches longues, acrylique-nylon. Tailles variées. Prix rég. Sears 21.88... **14.99** ch.

1/2 Prix! Tous les sacs à mains de soirée. Choix de modèles et couleurs. Prix rég. Sears $20-$30... **$9.99** ch.

Blouses à manches longues en polyester au coton. Choix de blanc, beige ou rose. Tailles variées. Prix rég. Sears 19.99... **9.99** ch.

Blouses de coton à manches longues, rayures ou carreaux, P.M.G. et TG. Prix rég. Sears 12.99-14.99... **9.99** ch.

Maillots ou pantalons de coton ouaté. Prix rég. Sears 19.99... **14.99** ch.

Sélection de robes de nuit de nylon ou flanelle. Modèles variées. Série incomplète de tailles. Étaient $18-$22, réduites à 13.99 maintenant ... **7.99** ch.

40% DE RABAIS* sur notre sélection complète de robes de chambre en velours. P.M.G. prix rég. Sears $49-$75 ... **28.99-44.99** ch.

Pantalons et maillots de détente en acrylique/polyester. Était $30-32, réduit à 20.99 maintenant ... **14.99** l'ensemble

Camisoles ou jupons. Était 7.50-$14, réduit à 4.99-15.99 maintenant ... **2.99-11.99** ch.

Nuisette avec culotte bikini en dentelle. Pêche ou aqua. Prix rég. Sears 9.99... **4.99**

ACCESSOIRES MODE

Collants de modèles et couleurs variés pour femmes. P.M.G. et TG. Prix rég. Sears 4.50-11. ... **2.25-5.50** ch.

Bas-culotte à motif. Modèles et couleurs variés. Prix rég. Sears 3.99-8.99... **1.99-4.49 ch.**

Vaste sélection de tricot pour femmes y compris foulards, gants, mitaines, chapeaux. Prix rég. Sears $8-22... **3.99-10.99** ch.

1/2 PRIX!* Toute notre sélection pour femmes de chapeaux; modèles et couleurs variés. Prix rég. Sears $8 - 35... **3.99-17.49** ch.

1/2 PRIX!* Tous les sacs de soirée. Modèles et couleurs variés. Prix rég. Sears $20-30... **9.99** ch.

Coffre à bijoux en bois pour hommes. Prix rég. Sears 18.90... **9.45**

Accessoires de couleurs variées pour cheveux. Prix rg. Sears 5.86-7.82... **2.99** ch.

CHAUSSURES

25% DE RABAIS sur bottes d'hiver déjà réduites - modèles pour hommes, femmes et enfants. Pas toutes les pointures disponibles.

25% de rabais sur pantoufles d'hiver déjà réduites - pour hommes, femmes et enfants. Pas toutes les pointures disponibles.

25% de rabais sur chaussures déjà réduites - styles tout-aller pour femmes, hommes et enfants. Pas toutes les pointures disponibles.

50% de rabais sur chaussures élégantes ou tout-aller Tender Tootsies* pour femmes. Modèles de l'automne. Pas toutes les pointures disponibles.

ASPIRATEURS / MACHINE À COUDRE

Machine à surjet à bras libre. Usagée. 2 seulement. Prix rég. Sears si neuve 861.92... **$550** ch.

Machine à coudre à 30 points. Modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuve 724.18... **$400** ch.

Machine à coudre à 12 points, modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuve 122.96... **$90** ch.

Machine à coudre à 22 points, modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuve 608.13... **$370** ch.

Aspirateur Dustbuster*© avec brosse de battage. Modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf $95... **$70**

Aspirateur Dustbuster pour détritus secs et humides, modèles de démonstrateur. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 66.65... **$48**

Power Mate® junior. Modèle de démonstrateur. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 57.36... **$44**

Aspirateur Power Mate® à 4 réglages, modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 508.51... **$380**

Aspirateur Power Mate® à 3 réglages. Modèle de démonstration. 1 seulement. Prix rég. Sears si neuf 382.66... **$260**

Kwik-Sweep à 2 vitesses, neuf. 3 seulement. Prix rég. Sears 64.88... **$50** ch.

CAMÉRAS/ PAPETERIE

Caméra Minolta® Freedom 10 35 mm. Mise au point automatique. 1 seulement. Remise à neuf. Prix rég. Sears si neuve 149.99... **79.99**

Caméra 35 mm Minolta® Freedom à zoom 65, mise au point automatique. 1 seulement. Remise à neuf. Était 259.99, réduite à 249.99 maintenant ... **179.99**

Caméra Fuji® DL-7 35 mm, mise au point automatique, 2 seulement. Remise à neuf. Prix rég. Sears si neuve 69.99... **29.99** ch.

Caméra 35 mm Minolta® Freedom II, mise au point automatique. 1 seulement. Remise à neuf. Prix rég. Sears sin euve 179.99... **99.99**

Caméra 35 mm Minolta® Freedom III, mise au point automatique, mode de sélection, 2 seulement. Remises à neuf. Prix rég. Sears si neuve 249.99 ... **149.99** ch.

Caméra 35 mm Canon® Sure Shot Joy, mise au point automatique. 1 seulement. Était 159.99, réduite à 150.96 maintenant... **99.99**

Caméra 35 mm Ricoh®, mise au point automatique. 1 seulement. Remise à neuf. Était 99.99, réduite à 94.79... maintenant ... **$40**

Caméra 35 mm Vivitar®, mise au point automatique, 1 seulement. Neuve. Prix rég. Sears 104.99... **$70**

Caméra 35 mm Vivitar® PS avec mise au point automatique, 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuve 139.99... **$50**

Caméra Vivitar® TL135, 35 mm avec mise au point automatique. Grand angle. 1 seulement. Remise à neuf. Était 199.99, réduite à 144.64 maintenant **$74**

Calculatrice Texas Instruments T1-5033 imprimante, 10 chiffres. 1 seulement. Remise à neuf. Était 79.99, réduite à 76.09 maintenant ... **$45**

Calculatrice solaire Sharp EL-545H, 10 chiffres. 1 seulement. Prix rég. Sears 39.99... **19.99**

Calculatrice solaire Texas Instruments T1-34. 1 seulement. Prix rég. Sears 39.99... **19.99**

Machine à écrire Smith Corona*SD4600 avec dictionnaire français. 1 seulement. Était 399.99, réduite à 213.19 maintenant... **$169**

Machine à écrire Sears électronique avec correcteur anglais. 1 seulement. Neuve. Était 229.99, réduite à 216.76 maintenant ... **$129**

Calculatrice Texas Inscruments T1-5005 imprimante. 10 chiffres. 2 seulement. Prix rég. Sears 49.99... **29.99** ch.

Magnétoscope VHS Sears, affichage à l'écran, 1 seulement. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 409.42... **$310**

Magnétoscope VHS Sears, 4 têtes, 2 seulement. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 462.40... **$300**

Magnétoscope VHS Sears, 2 têtes, affichage à l'écran. 3 seulement. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 297.89... **$200** ch.

Magnétoscope VHS Sears, 2 têtes, affichage à l'écran, stéréo MTS. 1 seulement, remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 401.25... **$300**

Magnétoscope VHS Sears, 4 têtes, affichage à l'écran. 1 seulement. Remis à neuf. Prix rég. Sears si neuf 419.55... **$319**

Chaîne stéréo Sanyo® portative, radio AM/FM, deux lecteurs de cassette. 2 seulement. 1 neuve, 1 modèle d'étalage. Prix réag. Sears si neuve 332.9 .**239.99** ch.

Chaîne stéréo Sharp avec lecteur de disque compact. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 359.99... **259.99**

Stéréo portatif Fisher, radio am/fm avec deux lecteurs de cassette, haute sonorité. 1 seulement. Modèle d'étalage. Prix rég. Sears si neuf 349.99... **249.99**

TENTURES SUR MESURES

Voilage avec attaches, 3 panneaux 108"x83". Pêche. Prix rég. Sears $320... **$160**

Voilage 1 panneau, 69"x93", vieux rose. Prix rég. Sears $275... **137.50**

Voilage 1 panneau 92"x76", ivoire. Prix rég. Sears 406... **$203**

Valance à ballons en tissu léger, 102", longueur 24". Ivoire. Prix rég. Sears $460... **$230**

Valance à ballons 60", ivoire. Prix rég. Sears $625... **312.50**

Tissu pour voilage, 11 mètres, rose. Prix rég. Sears $206... **$103**

Coton glacé, 6.5 mètres, bleu poudre. Prix rég. Sears 195... **97.50**

Coton glacé, 6 mètres, bleu lauzon. Prix rég. Sears $180... **$90**

Voilage en tergal 86"x72", blanc. 3 seulement. Prix rég. Sears $249.28... **124.64**

Voilage en Tergal 72"x36", blanc. Prix rég. Sears 301.26... **150.63**

Store 49 1/4" x 60", frange blanche. Prix rég. Sears $168... **$84**

Valance en coton glacé, 86"x3 1/2", noire. Prix rég. Sears $81... **40.50**

Store vénitien 45 3/4"x40 1/2". Mauve. Prix rég. Sears $77... **38.50**

COUVRE-LIT/TENTURES

Mini store aluminium Clopay, blanc ou alabastre. dimensions variées. Prix rég. Sears 18.18-19.99... **9.09-9.99**

Store micro Kirsch blanc, champagne. Dimensions variées. Prix rég. Sears 24.45-37.48... **12.22-18.74**

Tringle à rideaux croisés, intérieur 28" à 48" avec retour 2 1/2", extérieur 25" à 40" avec retour de 3 1/2". Prix rég. Sears 9.99... **4.99**

Jeté en acrylique/coton, 60"x80". Prix rég. Sears 33.41... **20.04**

Couverture électrique 1er choix Sears, polyester/acrylique. Prix rég. Sears 94.85-142.17... **55.91-85.30**

Assortiment d'oreillers orthopédiques, à bourre de mousse ou de polyester. Prix rég. Sears 26.80-56.75... **16.08-34.05**

Assortiment de couvre-lit de couleurs et dimensions variées. Prix rég. Sears 22.57-69.99... **11.28-34.99**

50% de rabais. Douillettes de couleurs et dimensions variées. Prix rég. Sears 32.69-63.74... **16.35-31.87**

Serviette de bains, serviette de toilette, grande serviette, débarbouillette. Blanc. Prix rég. Sears 1.45-3.89... **.87-2.33**

REVÊTEMENT DE SOL

Super achats Fin d'inventaire de tapis et revête ment s coussinés

MEUBLES

Fin de série ameublements en montre mobilier de salon, mobilier de cuisine de 5 pièces, Choix de meubles en montre

GROS APPAREILS

Four à micro-ondes 0.8 pi.cu. 700 watts. Décongélation programmée. Fini veiné bois. 7 seulement. Prix rég. Sears 311.98... **$244** ch.

Lave-vaisselle à encastrer, 3 programmes. 2 seulement. Prix rég. Sears 457.59... **$388** ch.

Lave-vaisselle à encastrer à 7 programmes, 2 seulement. Prix rég. Sears 530.69... **$466** ch.

Laveuse à 5 programmes, blanc. 2 seulement. Prix rég. Sears 553.84 **479.99** ch.

Sécheuse compacte à 3 programmes, 220 volts. Blanc. 1 seulement. Prix rég. Sears 460.89... **$219**

Laveuse à 10 programme, blanc. 2 seulement. Prix rég. Sears 748.41... **649.99** ch.

Sécheuse à 5 programmes, blanc. 2 seulement. Prix rég. Sears 370.85... **319.99** ch.

Sécheuse à 7 programmes, blanc. 2 seulement. Prix rég. Sears 567.37... **499.99** ch.

Congélateur 7.0 pi.cu. 5 seulement. Prix rég. Sears 263.42... **$211** ch.

Réfrigérateur 18.0 pi.cu., Blanc. 1 seulement. Prix rég. Sears 862.79... **749.99**

Réfrigérateur 18.0 pi.cu. Blanc. 1 seulement. Prix rég. Sears 1126.85... **999.99**

Réfrigérateur 17.0 pi.cu., Blanc. 1 seulement. Prix rég. Sears 737.95... **$644**

Réfrigérateur 15.0 pi.cu. Blanc. Porte ouvrant à gauche. 1 seulement. Prix rég. Sears 916.44... **$818**

BOUTIQUE DE L'HÔTESSE

50% de rabais sur verres Princess en cristal 24% de plomb. Prix rég. Sears 19.99... **9.99**

Contenants e acier inoxydable. Prix rég. Sears 14.51... **7.25**

Dynasty River en cuivre. Prix rég. Sears 6.78... **3.39**

Lampe murale Disney©. Prix rég. Sears 23.92... **11.96**

Veuilleuse en forme d'animal. Prix rég. Sears 18.85-13.61... **9.43-6.80**

Plateaux bois/métal, jeu de 4 incluant support. Prix rég. Sears 42.95-172.74... **25.77-103.65**

Miroir Ninja Turtle™ 16"x20". Prix rég. Sears 18.38... **9.19**

50% de rabais. Service 16 pièces marmalade de Noel. 6 seulement. Prix rég. Sears 67.99... **33.99** l'ensemble

50% de rabais. Chopes de Noel marmalade. Jeu de 4. Prix rég. Sears 21.24... **10.62** l'ensemble

Accessoires 4 pièces en tissu pour la cuisine. Prix rég. Sears 7.65... **3.83** l'ensemble

PEINTURE/PAPIER PEINT

50% de rabais* sur tout le papier peint discontinué. Marchandise en magasin seulement. Rouleaux doubles ou simples

AMÉLIORATIONS AU FOYER

Humidificateur. 3 seulement. Prix rég. #29166 Sears 238.03... **142.03** ch.

Humidificateur. 1 seulement. Prix rég. #29164 Sears 209.12... **125.12**

Humidificateur. 3 seulement. Prix rég. #29162 Sears 139.87... **83.87** ch.

Humidificateur. 1 seulement. Prix rég. #29160 Sears 130.91... **78.91**

Pare-étincelles pour foyer. Modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 154.30-291.90... **92.30-175.90** ch.

Panneaux pour contour de baignoire 80" de hauteur. 7 seulement. Prix rég. Sears 169.01... **99.01** ch.

Cabines de douche, modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 248.48-641.08... **149.08-384.64** ch.

Radiateurs portatifs, modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 32.14-132.44... **21.44-88.34** ch.

QUINCAILLERIE

Enlève-papier peint, modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 67.03... **17.03**

Perceuse 3/8", modèle en magasin seulement. Prix rég. Sears 66.60... **39.96 ch.**

Ponceuse à ruban 3". 12 seulement. Prix rég. Sears 142.74... **85.64** ch.

Perceuse 3/8". 9 seulement. Prix rég. Sears 54.87... **32.92** ch.

Ponceuse à tampon. 5 seulement. Prix rég. Sears $86... **51.60** ch.

Toupie. 7 seulement. Prix rég. Sears 123.94... **74.36** ch.

Coffre en acier Craftsman* pour outils. 1 seulement. 112.64... **72.64**

Aspirateur sec/humide Craftsman*. 20 litres. Modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 89.23... **49.23** ch.

PELOUSE/JARDIN/ PATIO

Pots en laiton. Modèles en magasin seulement. Prix rég. Sears 11.69-57.45... **8.18-40.21** ch.

Rôtisserie de luxe. Prix rég. Sears 37.42... **27.42**

B.B.Q. gris 40,000 B.T.U. 10 seulement. Prix rég. Sears 252.99... **192.99** ch.

Tuyau d'arrosage Craftsman garantie à vie. Dimensions variées. Prix rég. Sears 17.92-56.46... **12.54-39.52**

BONS ACHATS sur pelle ou sac à herbe pour tracteur. Modèles 1982-1983-1984. Neuf. Usagé. Pièces manquantes. Tel quel

ACCESSOIRES POUR L'AUTO

Antigel de tuyau d'essence. Prix rég. Sears 46¢ pour 4L... **23¢**

Antigel de refroidisseur. Prix rég. Sears 9.47 pour 4 L... **5.47**

Accessoires pour camions. Marchandise en magasin seulement. Prix rég. Sears 17.47.-402.67... **10.48-241.60**

40% de rabais* sur pneus d'hiver. Modèles en magasin seulement. Prix réag. Sears $89-155.79... **53.40-93.47**

Marionnettes à suspendre. Prix rég. Sears 14.20... **7.10** ch.

Chauffe-batterie. Prix rég. Sears 14.99-16.88... **7.49-8.44**

Tous les accessoires d'hiver pour l'auto. Marchandise en magasin seulement. Prix rég. Sears 6.54-56.93... **4.57-39.85**

ARTICLES DE SPORT/JOUETS

Traîneau Snowbie. Prix rég. Sears 41.43... **31.43**

40% de rabais sur tous nos gants de ski. Couleurs et grandeurs variées. Prix rég. Sears 29.99-54.99... **17.99-32.99** la paire

Planche à neige Edge. Prix Rég. Sears 158.41... **118.41**

30% de rabais sur toutes les tuques, bas ou bandeaux. Couleurs variées.

25% de rabais sur tous les équipements de ski en magasin.

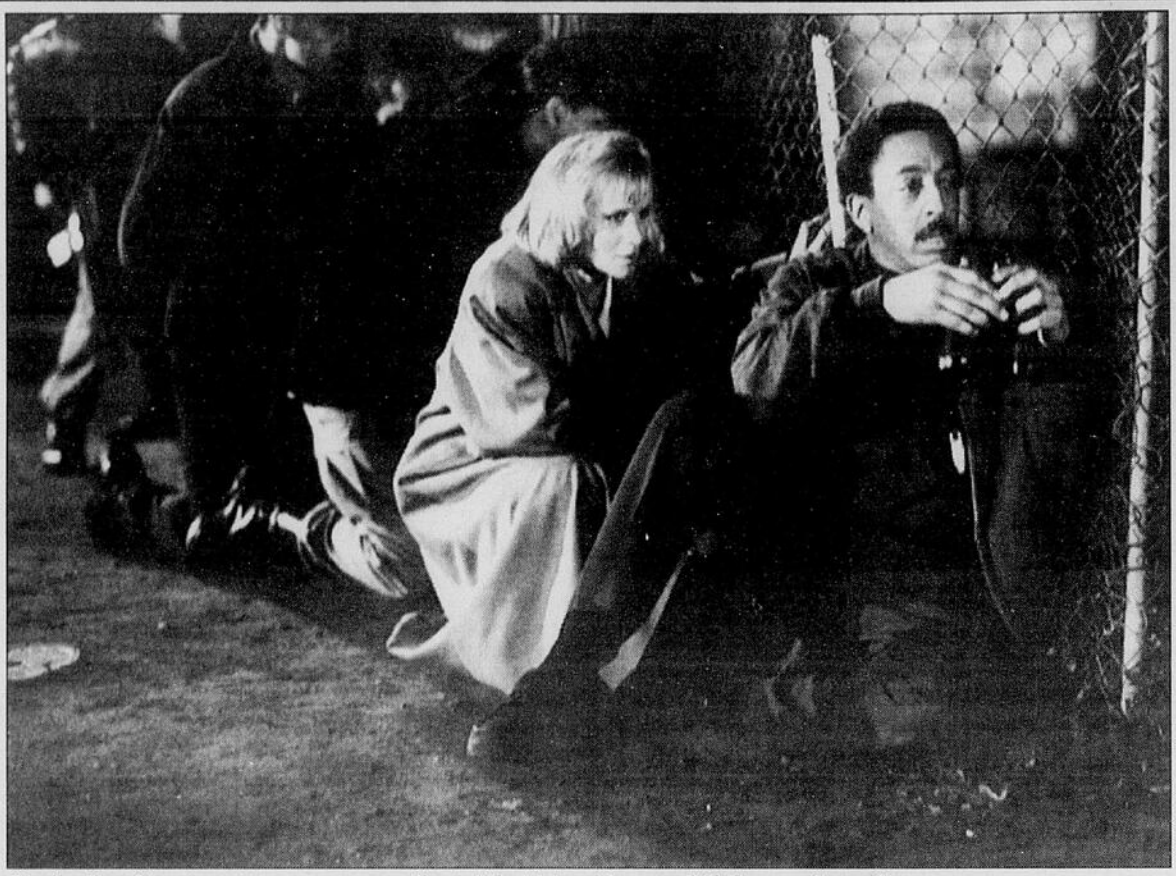
ARS

rgent... et plus

samedis*, de 9 h 30 à 21 h les jeudis et vendredis; dimanche 12 h à 17 h. Les Galeries de Hull ouvertes de 10 h à 18 h les lundis et mardis, de 10 h à 21 h les mercredis, jeudis et le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1991, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 26 janvier 1991 es frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

La liquidation comprend de la marchandise neuve, souillée, endommagée, des modèles d'étalage, des items retournés, certains ont été remis à neuf par nos techniciens.

À voir



Gregory Hines et Renee Soutendijk sont les têtes d'affiche dans «Eve of Destruction» aux cinémas Vanier et Orléans.

CINÉMA

Awakenings: Westgate, Orléans et St-Laurent
Bonfire of the Vanities: Britannia
Come See the Paradise: Phoenix
Company of Stranger: Vanier
Cyrano de Begerac: Capitol Square
Dances With Wolves: Somerset et Orléans
Edward Scissorhands: Orléans, Vanier et Westgate
Eve of Destruction: Vanier et Orléans
Flight of the Intruder Britannia, Centre Rideau et Les Promenades
Godfather III: Gloucester, Elgin et Britannia
Green Card: Centre Rideau
Hamlet: Capitol Square et Gloucester
Home Alone: Kanata, Elmdale, Vanier et Orléans
Kindergarden Cop: Vanier, Westgate, Kanata et Orléans
Lionheart: Les Promenades, Britannia, Gloucester et Place deVille
Look Who's Talking 2 Britannia
Mermaids: Elmdale, St-Laurent et Kanata
Misery: Vanier
Not Without My Daughter Les Promenades, Centre Rideau et Britannia
Rescuers Down Under: Britannia et Gloucester
Russia House: Gloucester et Elgin
Sheltering Sky: Capitol Square
Three Men and a Little Lady: Gloucester
White Fang: Place de Ville, Kanata, Les Promenades, Gloucester et Britannia

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Vendôme
Ding et Dong - Le film : jusqu'au 31 jan.; Tatie Danielle: sam., dim., 15h15, 21h15, soir, 21h15;
Bytowne
Une histoire inventée: 19h, 25 jan., 14h, 26 jan.; The Tall Guy: 21h, 25, 26 jan., 21h30, 27, 28, 29 jan., 19h, 30, 31 jan.; Jésus de Montréal: 16h, 26 jan., 19h, 27 jan.; Monsieur Hire: 19h, 26 jan.; Roadkill: 23h, 26 jan.; Casablanca: 14h, 27 jan.; The Maltesse Falcon: 16h10, 27 jan.; Reading in the Dark - A Tale of Two Cities: 19h, 28 jan.; Rocky Horror: 19h, 29 jan.; Land of Desire: 21h, 30 jan.; Reading in the Dark - Tess: 21h, 31 jan.;
Mayfair
Sibling Rivalry: 19h, 25 jan.; Air America: 20h55, 25 jan.; White Hunter Black Heart: 19h, 26 jan.; Memphis Belle: 21h15, 26 jan.; The Wall: 23h30, 26 jan.; Gone With the Wind: 19h, 27 jan.; Tie Me Up! Tie Me Down!: 19h, 28 jan.; The Cook, the Thief, his Wife and her Lover: 21h, 28 jan.; Franken - Hooker: 19h, 29 jan.; Wild at Heart: 20h45, 29 jan., 19h, 30 jan.; The Unbelievable Truth: 21h25; 30 jan.; Ghost: 19h, 31 jan.; Graveyard Shift: 21h25, 31 jan.;
Ciné-Campus
Auditorium de l'UQAH
Lignes Interdites (v.f. de Flatliners): 25 et 26 jan.
Bibliothèque publique de Vanier
Surprise de César et Seven at One Blow: 14h, 26 jan.
Ciné-Club d'Ottawa
Musée canadien de la nature
Nikita et Bunker Palace Hotel, 7 et 8 fév.
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
Etrêmes limites: du mardi au dimanche, 12h, 14h, 16h, représentation supplémentaire à 20h jeudi, vendredi et samedi; Programme double avec Le premier empereur de Chine et Extrêmes limites, le vendredi à 21h.

SPECTACLES

Série < Jazz d'hiver> à la Cour des arts
Kirk MacDonald Quintet, 20h, 1er et 2 fév.; Steve Watson Ensemble, 20h, 8 et 9 mars
Dopo Emilio
(Musique ancienne des Pays-Bas)
Salle Freiman, pavillon Perez, Un. d'Ottawa, 11h45, 25 jan.
Maison du Citoyen, 14h30, 27 janvier
Marie-Claire Séguin
Ecole secondaire Hormidas-Gamelin 20h, 26 jan.
Opéra Lyra - "A Night at the Grand"
Salle de bal du Château Laurier, à midi le 27 jan.
The Hannes Zerbe Merz - Jazz Ensemble
Salle Académique, U.O., 20h, 27 jan.
Musick Fyne
Chapelle du pavillon Tabaret, Un. d'Ottawa, 20h, 29 jan.
The Best of Second City
Théâtre Centrepointe de Nepean, 20h, 31 jan.
The Turtle Island String Quartet
Théâtre Centrepointe, Nepean, 20h, 1er fév.
Le club des 100 Watts
Opéra du CNA, 19h30, 8 fév.
Daniel Lavoie
Opéra du CNA, 20h30, 9 fév.
Rob Frayne et Jeff Johnston (duo jazz)
Salle Freiman, Pavillon Perez, U.O. 11h45, 1er fév.
Michel (Hi Ha) Barrette et Carle Amyotte
Ecole secondaire Garneau, Orléans, 20h, 14 fév.
Spectacle de Music Hall
Théâtre de Pointe-au-Chêne, 22h15, les vendredis et samedis
Victor Nesrallah
Restaurant Bar Harbour, 20h, lun. au sam.
Garatt Lever Quartet
Restaurant Bar Harbour, 19h à 23h dim.
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias, Restaurant Clair de lune, les dimanches de 20h à 23h.
Dixieland Jazz
Penguin Cafe, Les dimanches de 11h à 14h
Vern Isaac's Swing Band
Penguin Cafe, les dimanches de 18h à 20h30

THÉATRE

Jitters
Théâtre du CNA, 20h, du 9 au 26 jan.
La Coupe Stainless
Théâtre de l'Ile, jusqu'au 9 mars
La Déprime
Centre culturel d'Orléans, les 18, 19, 24, 25, 26, 31 jan. et les 1er et 2 fév.
Conte du jour et de la nuit
Théâtre du CNA, 13h30 et 15h30, 20 et 27 jan.
L'orange mécanique
Auditorium du Collège de l'Outaouais, 20h, 24, 25 et 26 jan.
La ménagerie de verre
Salle Nicolas Gatineau, 20h, 9 fév.
Love and Anger
Great Canadian Theatre Company, 20h, mardi au vendredi, 16h et 21h le samedi et 14h30 le dimanche, jusqu'au 10 fév.
Cinq Nô modernes
Théâtre du CNA, 20h, du 7 au 16 fév., matinée à 14h le 16 fév.
Les Amis
Atelier du CNA, 20h, du 12 au 23 fév.

CLASSIQUE

L'Orchestre du l'U.O.
Chapelle du pavillon Tabaret, Un. d'Ottawa, 20h, 27 jan.
Colorado Quartet
Théâtre Centrepointe de Nepean, 14h30, 27 jan.
Série Pops de l'OCNA avec Boris Brott
Opéra du CNA, 20h30, 31 jan. au 2 fév.
Pro Organo Ottawa
Frances Macdonnell , organiste d'Ottawa, à l'église St. Barnabas, 20h, 1er fév.
Ottawa Music Club
Château Laurier, 15h, 2 fév.
Société Chorale d'Ottawa
Concert conjoint avec l'orchestre symphonique d'Ottawa, Opéra du CNA, 20h30, 4 fév.
Gagnants des Concours de musique du Canada
Salle du Conseil, Maison du Citoyen, Hull, 19h30, 16 fév.

DANSE

Le Groupe de la Place Royale
Théâtre de la Cour des arts, 20h, 25 et 26 jan.
Royal Winnipeg Ballet
Opéra du CNA, 20h30, 26 au 28 jan.
The Alberta Ballet
Théâtre Centrepointe, Nepean, 2 fév.
Baroco
Opéra du CNA, 20h30, 30 jan.

À L'AFFICHE

Eve Of Destruction

Un film de Duncan Gibbins avec Gregory Hines et Renee Soutendijk. Pour les trente ans et plus, le titre de ce film n'a rien à voir avec la chanson des années 60, interprétée par Barry Maguire. C'est d'une violence extrême. Le bon face au méchant. Un agent spécial dispose de 48 heures pour libérer notre planète d'un robot maléfique. Aux cinémas Vanier et Orléans.

Tatie Danielle

Un film d'Étienne Chatiliez avec Tsilla Chelton, Catherie Jacob et Isabelle Nanty. Recueillie par des neveux parisiens, une vieille tante va leur mener une vie impossible et leur faire payer leur gentillesse et l'harmonie de leur vie de famille. Au Vendôme.

Green Card

Un film de Peter Weir avec Gérard Depardieu et Andie MacDowell. Juteuse comédie qui va comme un gant à Depardieu, et qui lui a valu le trophée Golden Globe du meilleur interprète. Ça veut tout dire. Lui et MacDowell forment un couple explosif au grand écran. Au Centre Rideau.

Awakenings

Un film de Penny Marshall avec Robert de Niro et Robin Williams. Un favori de la prochaine soirée des Oscars. Tirée d'une histoire vraie, *Awakenings*, lève le voile sur des expériences médicales pratiquées par le Dr Malcolm Sayer. De Niro et Williams à nouveau à la hauteur de la situation. Aux cinémas Westgate, Orléans et St-Laurent.

The Godfather III

Un film de Francis Ford Coppola avec Al Pacino, Diane Keaton, Talia Shire et Andy Garcia. La critique n'a pu se mettre d'accord. On a aimé... on a détesté. N'empêche qu'il s'agit d'une brillante prestation de la part des interprètes. C'est le troisième volet, peut-être le dernier, de la saga de la famille Corleone. Aux cinémas Gloucester, Elgin et Britannia.

Come See The Paradise

Un film d'Alan Parker avec Dennis Quaid et Tamlyn Tomita. À quoi peut bien ressembler l'existence des Nippons-Américains après l'attaque surprise sur Pearl Harbour. L'action se déroule en Californie. Le climat est tendu, le racisme prime. La vie à deux ne sera pas de tout repos. Au cinéma Phoenix.



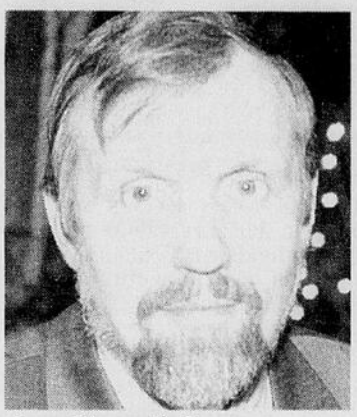
***Un couple terrifié, celui de Dennis Quaid et Tamlyn Tomita dans* Come See The Paradise.**

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Concertation: mot d'ordre de ralliement

Jules Richer
LeDroit



Jean-Pierre Dubeau, président de la Chambre de commerce de l'Outaouais.

HULL Nouveau président de la Chambre de commerce de l'Outaouais, Jean-Pierre Dubeau veut faire de la concertation son mot de ralliement.

«Il faut qu'il y ait de la concertation à l'intérieur des grands dossiers de la région. On doit mettre en place une espèce de grande table pour établir des stratégies communes», a-t-il expliqué.

Comptable de formation et spécialisé dans les systèmes de gestion informatique, M. Dubeau a été élu sans opposition, mercredi soir, lors de l'assemblée générale de la chambre, à Hull.

Il succède à Monique Cyr, qui a accompli un terme d'un an —durée habituelle pour le poste.

M. Dubeau veut s'attaquer tout particulièrement aux dossiers suivants lors de son mandat:

• Fusion des villes. La chambre a donné son aval à une ville unique en recommandant la tenue d'un référendum. M. Dubeau, lui, veut s'assurer que toutes les opinions se feront entendre sur la place publique, et pas seulement celles en faveur de la fusion;

• Diversification économique de l'Outaouais. Le nouveau président souhaite que la chambre prenne part au cheminement du dossier, notamment en jouant un rôle actif au sein du groupe de travail spécial qui a été mis sur pied récemment;

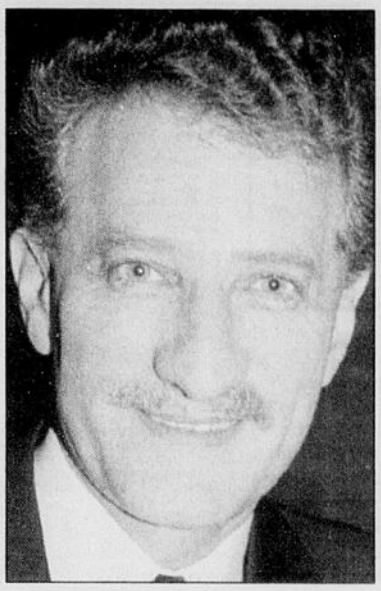
• Avenir constitutionnel. Selon les événements, intervenir quand le besoin se fera sentir;

• Affaires-éducation. Poursuivre le travail entrepris par Monique Cyr afin de susciter les échanges entre les deux milieux;

• Le membership. Avec la taille importante du bassin d'affaires de l'Outaouais, la chambre devrait être en mesure de recruter de nouveaux membres. À l'heure actuelle, 650 personnes sont inscrites sur les listes de l'organisme.

La SDI n'a pas oublié l'Outaouais

Jules Richer
LeDroit



Gabriel Savard, président de la Société de développement industriel du Québec.

HULL Gabriel Savard, président de la Société de développement industriel du Québec (SDI) est venu dire, mercredi, à la communauté d'affaires de l'Outaouais qu'elle n'avait pas été oubliée par son organisme.

Il a aussi profité de l'occasion pour vanter les mérites du programme Relance PME que le gouvernement québécois a mis sur pied pour aider les entreprises à faire face à la récession. Sa tribune a été celle de la chambre de commerce qui tenait son assemblée annuelle mercredi soir, à Hull.

Plus tôt dans la journée, il a rencontré par petits groupes des représentants des principaux organismes de développement économique de la region.

Le but de ces sessions: expliquer le comment et le pourquoi de ce corps public.

La SAO

Toutefois, certains orga-nismes, comme la SAO, s'interrogent à l'heure actuelle sur les interventions de la SDI.

Ainsi, depuis l'instauration de son programme de prêts participatifs dans les entreprises en 1987, la SDI n'a investi que 21,5 millions $ dans l'Outaouais, ce qui ne représente que 4 % des prêts qu'elle a accordés pour l'ensemble du Québec (544 millions $).

M. Savard défend la SDI d'accorder un traitement différent à l'Outaouais comparativement aux autres régions. Tout est une question de contexte.

«L'activité économique de la région est mobilisée en bonne partie par l'administration publique», a-t-il soutenu lors d'une entrevue accordée en soirée.

Autrement dit, la présence du fédéral fait ombrage au développement d'industries dans l'Outaouais. La SDI répond aux demandes du milieu, elle ne les crée pas.

Bureau régional

Un autre facteur joue en outre contre la région: il n'y existe pas de bureau régional de l'organisme. On en compte sept au Québec, dont cinq hors des grands centres.

«Avec la rationnalisation (gouvernementale), on ne doit pas s'attendre à avoir des ressources pour desservir les autres municipalités du Québec», dit M. Savard, qui repousse ainsi toute possibilité d'ouverture d'un bureau régional dans l'Outaouais.

Cependant, M. Savard rapelle que la SDI a signé une entente en 1990 avec le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce (MIC) pour se servir de certains de ses bureaux régionaux comme «porte d'entrée». Le bureau du MIC à Hull fait partie du lot.

Faillites en hausse de 43 %

LeDroit et
la Presse Canadienne

OTTAWA Le nombre de consommateurs et d'entreprises poussés à la ruine durant 1990 a fait un bond de 43 % par rapport à 1989 alors que l'économie canadienne entrait en période de récession.

Un total de 54 424 faillites ont été enregistrées l'année dernière, ce qui représente une hausse par rapport aux 37 866 de 1989, a indiqué hier le ministère fédéral des Consommateurs et Sociétés.

On avait déjà constaté que la récession s'était amplifiée en décembre, le nombre de faillites durant ce mois-là ayant augmenté de 64 pour cent pour s'établir à 4993, comparativement aux 3003 de décembre 1989.

Pour 1990, dans la région de la capitale fédérale, la situation est semblable à celle du reste du pays.

À Ottawa-Carleton, le nombre de faillites a augmenté de 47 %, passant de 1039 en 89 à 1528.

Du côté de Hull, Gatineau et Aylmer, la hausse a été de 39 %, le nombre de faillites s'établissant à 1129, comparativement à 808 l'année précédente.

Au mois de décembre, l'augmentation atteint 51 % à Ottawa-Carleton, par rapport à la même période en 1989. Le nombre atteint 141 pendant le mois.

Mais, dans l'Outaouais québécois, renversement de situation en décembre, le nombre de faillites est resté quasiment stable. On y en a enregistré 75, alors qu'il y en avait eu 76 en décembre 1989.

Depuis avril

Le Canada est officiellement en récession depuis le mois d'avril, date à laquelle l'économie a commencé à se contracter au lieu de croître, pliant sous le poids des taux d'intérêt élevés et de l'effondrement de la confiance des entreprises et des consommateurs.

Un individu ou une entreprise est en faillite lorsqu'il ne leur est plus possible d'acquitter les factures à l'échéance. Une déclaration de faillite met fin à toute tentative de se faire payer de la part des créanciers et, éventuellement, efface toutes les dettes.

C'est l'Ontario qui a été le plus durement frappé par les faillites, 19 194 entreprises et consommateurs ayant été ruinés durant l'année 1990, ce qui équivaut à un bond de 85 pour cent par rapport à 1989.

L'Ontario, la province où la récession a le plus sévi, a enregistré 1943 faillites en décembre, soit plus du double des 845 de décembre 1989.

EN BREF

ESCOMPTE 10,88%



TORONTO
3212,60 (22,03)

MONTRÉAL
1727,70 (15,69)

DOW JONES
2643,07 (24,01)

DOLLAR
0,8623 $US

OR ⬇ 433 $CAN

ARGENT ⬇ 4,404 $CAN

L'escompte baisse à 10,88 pour cent

OTTAWA Pour la première fois en 25 mois, l'influent taux d'escompte de la Banque du Canada est passé hier sous la barre des 11 %, alors qu'avec la disparition de nouvelles pressions inflationnistes s'intensifie la crainte d'une récession plus grave que prévu. En passant de 11,08 % à 10,88 %, le taux d'escompte a ainsi fléchi pour une huitième semaine consécutive. C'est le niveau le plus bas du taux d'escompte depuis la dernière semaine de novembre 1988, alors qu'il avait été de 10,84 %.

Bénéfice de Tembec

MONTREAL La compagnie canadienne de pâtes et papiers Tembec a enregistré un bénéfice net de 1,7 million$ (ou de 0,10$ par action) au cours de son dernier trimestre, ce qui constitue une baisse importante en comparaison des 6,1 millions$ réalisés au cours de la même période l'an dernier.

Mais le président et chef de la direction, Frank A. Dottori, considère qu'il s'agit d'un bon résultat surtout qu'il prévoit que les autres compagnies de ce secteur vont annoncer prochainement des pertes pendant cette période. «Les autres compagnies papetières vont révéler leurs résultats la semaine prochaine et je pense qu'on va être une exception dans le domaine des pâtes et papiers au Canada.»

80 mises à pied

VALCOURT Quelque 80 employés cadres et de bureau travaillant dans l'une ou l'autre des trois divisions de Bombardier, à Valcourt, devront se trouver du travail puisqu'ils ont été mis à pied.

BOURSE DE TORONTO

Les valeurs ont clôturé à la hausse

Presse Canadienne

Les valeurs ont clôturé hier à la hausse une séance de transactions active à la Bourse de Toronto, dont l'indice TSE a réalisé un gain de 22,03 points à 3212,60.

Quelque 27,7 millions d'actions ont été échangées, contre 17,8 millions la veille.

Dans le groupe des industrielles, Air Canada a gagné à 9$; Banque de Nouvelle-Ecosse, à 12$; Laidlaw B, à 19$; Banque Toronto-Dominion, à 18$ et Banque de Montréal, à 31$. Maclean Hunter a perdu à 10$; Sears Canada, à 9$; Ford Motor Canada, 3$ à 113$ et Unicorp Canada, 0,20$ à 0,50$.

Dans le groupe de minières, Geddes Resources a gagné 0,15$ à 1,25$ et Platinova Resources, 0,05$ à 1,15$. American Barrick a perdu à 22$; Teck Corp. B, à 20$ et Echo Bay Mines, à 9$.

Dans le groupe des pétrolières, Saskatchewan Oil a gagné à 11$; Metalore Resources, à 7$ et Poco Petroleum, à 7$. Cabre Exploration a perdu à 7$; CMP Oil and Gas, à 5$ et Anderson Exploration, à 14$.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Cons Syh	2000	12	12	12	+5
Con Pkg	3500	300	300	300	–10
CTL Bank	130	130	130	130	
CPhrma A f	2000	65	65	65	
Conwst B f	302083	$12⅜	12¼	12⅜	–⅛
Co enerco A	100	475	475	475	+25
Corel Sys	59550	$14⅜	14	14	–⅜
Corncopa o	8000	65	60	60	–5
Corona A f	173738	420	385	395	–35
Corona B	z42	$5	430	5	
Corona A p	500	$6⅝	6⅝	6⅝	–⅛
Corona B p	8300	$16¼	16½	16¼	–½
Corona C p	3100	$13½	13⅛	13⅛	–⅜
Corp Food	1300	$10⅞	10⅝	10⅝	–⅛
Counsel	18858	465	460	460	–5
Counsel III	31730	$5½	5½	5½	+⅛
Craftech o	8500	79	70	70	
Crwn But o	4500	$10½	10¼	10½	
CLife I A	1300	$17	17	17	+½
Crownx A f	36650	260	255	260	
Crownx 1 p	1500	$14¼	13⅞	14	+⅛
Crownx 2 p	1400	$14	13¾	13¾	–⅛
Crownx 3 p	9800	$12⅜	12¼	12⅜	+⅛
Crownx B w	2900	$9⅜	9½	9⅜	
Cumulus o	2000	6	6	6	+3
Cusac Ind o	z200	27	27	27	
Czar Res	1000	110	110	110	
DtoG					
DMR A f	300	305	305	305	–15
Davidson o	2320020	17	17	–6	
Davton o	3500	175	166	166	–14
Deak Res o	3000	24	24	24	+3
Dejour o	2500	5	5	5	
Delrina C o	11500	125	120	125	
Denison A p	1950465	55	65	+5	
Denison B	170540	50	50	–6	
Denison p	1100	375	360	375	+65
Denison B p	10800475	460	465	+5	
Deprenyl	69280	$12⅛	11⅞	12	+½
Derlan	6100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Devnic E o	6000	60	60	60	–12
Dicknsn A f	1119	355	355	355	
Discov W	6540	145	140	140	–5
Dofasco	63076	$16⅜	16⅛	16⅜	+⅛
Dofasco 26	20950	$25	23⅛	24⅞	+1⅜
Dolphin o	10900	10	8	8	–2
Doman A	2600	$5⅜	5⅜	5⅜	+⅛
Doman B f	22900	$5⅜	5⅛	5⅜	+⅛
Doman 2 p	500	$20¼	19⅝	19⅝	–⅛
D Expl fo	5500	5	5	5	+½
D Textle	2059	$5⅜	5½	5⅜	+⅛
Domtar	4300	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Domtar B	300	$15½	15½	15½	–½
Donohue B	200	$10¾	10¾	10¾	
Dorel Ind	1000	280	280	280	
Dorset E o	1200	75	75	75	+5
Dover pr	248	$6½	6½	6½	–½
Dreco A o	2000	$9½	9	9½	+1½
Du Pont A	2000	$24¼	24	24¼	+¼
Dylex Ltd	2000	$5	475	4¾	–¾
Dynlta 10 p	500	$7	7	7	
E-L Fin	100	$50	50	50	+2
Eastmaq o	6000	45	45	45	+5
Echo Bay	112300	$9½	9⅛	9⅜	–⅜
Eco Corp	770	315	310	315	+5
Edper A f	2600	$10½	10⅜	10½	+⅛
Ego Res o	24000	14	14	14	+1
Elders A	2300	$18½	18½	18½	+¼
Elcthm Y f	5500	$6⅞	6⅛	6⅝	+⅜
Empire A f	5600	$8⅜	8⅜	8⅜	
Encor Inc	338172	170	166	166	–7
Encor Debr	voir plus bas				
Encor Wt	495000	10	8	8	–1
Enrpls C G	2550	$5	490	5	+10
Enrpls FG u	vo				
Equinox o	3000	152	152	152	
Equty Svr A	31900	80	70	80	+5
Euro Nev o	1900	$9½	9	9½	–¼
Exall o	2500	45	43	43	–2
Exco Tec	13000	280	280	280	+5
FCA Intl	2350	$7	7	7	
FPI Ltd	28000	$5⅛	495	5⅛	+17
Fahnstk A	11700	148	145	145	–5
Fairfax f	500	$11	11	11	–½
Fcnbrd G	2954	230	225	225	
Faraday R	200	$5¼	5¼	5½	
Fed Ind A	2250	$6¼	6⅛	6¼	+⅛
Fed Ind C	2500	$12¾	12½	12¾	+½
Finning L	1000	$12⅛	12⅛	12⅛	
F Austrla	18520	$10⅞	10½	10¾	+⅜
F Austrl w	5500	3	3	3	
Fb Sh Eq	5900	$26	26	26	
FB Sh u	100	$40	40	40	+⅝
F City Fin	400	360	360	360	–5
F Ctv Trco	200	315	315	315	
F Marth A f	156800	$6⅜	6½	6⅜	+⅛
F Marthn C	200	$7½	7½	7½	
F Mar	100000	245	245	245	
F Mrcntl u	7960	$10	10	10	+⅛
Fleet Aero 1	1700	80	60	80	
Flet CCan A	1002	$14½	14½	14½	
Flet Clnv 2	3800	$22½	22	22	–⅜
Flet Cl B	2470	$21¾	21¾	21¾	+⅛
Flet CFin B	3420	$23⅞	23⅜	23⅝	–⅛
Focus nmc	1527	$14	13¾	13¾	–½
Ford Cnda	835	$113	113	113	–3
Fortis Inc	8544	$21½	21¼	21⅜	
Foster Brw	350	115	115	115	
Foundatn p	z13	$10	10	10	
FSesn Hl f	77500	$15¼	15	15¼	+¼
Franco o	4500	$13	12¾	13	+¼
Freewest	6500	280	280	280	–5
GTC Tr B	z75	350	350	350	
GW Util	z50	$27⅝	27⅜	27⅝	
Galactic	5610	105	85	85	–21
Gandalf	89400	315	300	310	+10
Gaz C p	4000	$22	22	22	+¼
Geddes o	513000	125	110	125	+15
Geddes w	2000	28	28	28	
GMC	952	$39⅛	39	39	+½
Gennum	200	460	460	460	–25
Geomq	361000	8	5	5	–3
Germany u	vo				
Giant Bay o	16000	34	33	33	–1
Gibraltar	200	$6⅝	6⅜	6⅜	
Glamis	13000	265	254	265	–25
Glen Adn o	64667	10	10	10	
Glenayre	1500	325	315	325	+20
Global Gov	2510	$8	7⅞	7⅞	
Goldcorp f	7050	400	400	400	
Goldcorp w	53500	8	8	8	
Gld Knight o	7600	$11¼	11¼	11¼	
Gldn Rul o	4000	60	60	60	
Goldqst o	500	25	25	25	–3
Goldstak o	2000	75	70	75	
Gldteck o	1000	19	19	19	
Goodyear	900	$23½	23½	23½	+1½
Grandma	72000	18	17	18	+2
Granduc	1700	55	55	55	
Granges	54500	170	165	170	+5
Granite o f	2000	15	15	15	
GraphM o	2500	5½	5½	5½	
Gt WLife A	100100	$24⅞	24¾	24⅞	
Gt W Lifeco	8869	$12	12	12	+½
Greyhnd	6933	$32	32	32	
Greyvest F	1100	295	295	295	
Growth I	900	$16½	16¼	16¼	
Growth p	500	$24⅜	24⅜	24⅜	–⅛
Guard CA f	100	400	400	400	+10
Guilevn A f	300	335	335	335	
Gulf Res	92718	$9	8⅜	8½	–⅜
Gulf R 1p	910	440	440	440	–5
Gulfstrm o	20000	18	18	18	
	HtoL				
Hamond A f	3066	200	200	200	
Harbour P	7000	60	58	58	+1
Harris A f	3200	430	430	430	
Hartco	100	380	380	380	
Hawker	z40	$23½	23½	23½	
Hayes D	1005	$11¾	11¾	11¾	+¼
HCare A of	29000	60	50	54	+4
Hees Intl	2645	$16⅜	16½	16⅜	–⅛
Hees E p	500	$20⅜	20⅜	20⅜	
Hemlo Gld	12950	$10⅛	9¾	9¾	–⅜
High Rivr o	65000	40	40	40	+4
Hilcrest o	117800	175	175	175	
Hollingr I	300	$10¾	10¾	10¾	
Holingr w	2500	280	280	280	
Home B f	1000	105	105	105	–5
Hope B wt	voir plus bas				
Horsham f	24200	$8⅛	8	8	–⅛
H Bay Co	3306	$20½	20⅜	20½	+⅛
HBC A p	258	$18¼	18¼	18¼	
Hval Pb o	3100	200	185	200	
ICG Ont 785	10000	$22¾	22¾	22¾	+1¾
Ican o	10500	24	20	21	+3
Imasco L	91228	$27¾	27½	27⅝	
Imsco L Ap	1500	287	287	287	
Imsco L Cp	1000	$24¾	24⅜	24⅜	–⅛
Imp Metal	2600	135	130	135	+5
Imp Oil A	50879	$57⅜	56⅞	57⅜	+⅞
Inco	165730	$30⅛	29¾	30	+⅜
Inco 7.85	500	$22	22	22	
Intensity	3000	90	90	90	–3
Intr Ctv P	12615	290	280	290	+5
IntCty P C	109	$15¼	15¼	15¼	
Intera A	2300	$14⅜	13	14⅜	+2⅛
Interhome	1325	$46	46	46	–⅜
Intrmetco	1100	360	360	360	+10
IBM	78665	$140¾	139½	140¾	+1¾
Intl Colm	6500	185	170	170	–10
IForest A f	1700	$5½	5½	5½	–⅛
IMhgy B of	3450	60	60	60	–2
I Movie Gr	1000	132	132	132	–3
I Petro o	4500	215	208	215	+10
I Petrol w	12250	60	55	55	–5
I Platinm o	4700	10	9	9	+½
I Pursuit	9000	52	50	50	–5
I Retail o	18000	53	50	53	+3
I Semi Tch	9700	365	355	360	+5
I Verifac o	8000	35	34	34	–2
Inverns 875	1500	$12	12	12	+¼
Inv Grp	2000	$25⅜	25¾	25⅜	+⅛
Ipsco	5000	$18½	18	18	–⅜
Island Tel	1804	$14¾	14⅝	14¾	
Ivaco A f	4938	$6⅝	6⅛	6¼	+⅛
Ivaco C p	z50	$28	28	28	
Ivaco E p	200	$18¼	18¼	18¼	+½
Ivaco 2nd 1	1100	$10½	10½	10½	–⅛
Ivaco 2nd 2	100	$10½	10½	10½	
Ivaco 2nd 3	500	$13	13	13	
Ivaco 2nd 4	2050	$18½	18⅜	18½	+¼
Jannock	200	$12⅞	12⅞	12⅞	+½
Janock 120	3050	$11¼	11	11¼	+¼
Jascan o	1000	32	32	32	
Jean Cout f	300	$19	18¾	19	+⅜
Journey f	5920	$5¾	5¾	5¾	+⅛
Joutel o f	35000	17	16	17	+1
Kaufel G A	5050	$5⅛	5⅛	5⅛	–⅛
Kelsey H	500	$19⅜	19¾	19¾	
Keltic A of	250	250	250	250	
Kerr Add	z45	$15	15	15	
LSI Logic	11800	95	94	94	–1
La Fosse o	24500	12	12	12	–1
Labatt	15441	$22½	22	22	–⅜
Lac Mnrls	406350	$9⅛	8⅞	9	–⅛
Lac M Ifw	90700	56	46	48	–6
Lafrg Can p	107	$15½	15½	15½	–⅛
Laidlaw A	2875	$19¾	19⅜	19¾	+⅛
Laidlw B f	661609	$19⅝	19½	19¾	+⅜
Laidlaw G	139585	$24¾	23⅝	24½	+⅜
Lasmo Can	4400	420	410	420	
LaurGr B f	1050	$6	5¾	6	+¼
Lawsn M Af	700	$8⅛	7⅞	8⅛	+⅛
Lehndorff	voir plus bas				
Lencourt o	11500	15	15	15	
Lincoln C	1100	35	35	35	–2
Lincoln	9350	$8¼	8⅛	8½	+⅛
Loblaw Co	8200	$18¼	18	18¼	+¼
Lob 370 p	200	$41⅛	41⅛	41⅛	
Loewn Gr	177713	$23	22⅝	22⅝	
London A p	2200	$19⅛	19⅛	19⅛	+⅛
Lytton M o	61000	19	18	18	–2
	MtoO				
MDS H A	3500	$14½	14½	14½	
MDS B f	3401	$15	14⅜	15	+¼
MICC 8⅝	600	$17½	17¼	17¼	–¼
MVP Cap o	2000	11	11	11	+1
Mackenzie	142425	$7⅛	7	7⅛	+⅛
Maclean H	1288200	$10⅜	10	10	–⅛
Macmilan	666160	$16⅞	16½	16¾	
Madelin o	7910	420	410	410	–20
Magna A f	5850	225	220	225	
Majstc El	300	130	130	130	
Malette f	500	$8⅜	8¾	8¾	+⅛
Mrtme Lf p	900	$19	19	19	
Maritime f	7279	$18⅜	18¼	18⅜	+⅛
Mar T Ep	33400	$25	25	25	
Mark Res	151465	$8	8	8	
Mark R dbr	voir plus bas				
Mrkbor Pro	8343	$6⅞	6⅞	6⅞	+⅛
Matchan o	5000	8	8	8	
McChip	5000	31	31	31	
McFinley o	25000	23	21	21½	+1
Memotec	1000	$7⅜	7⅜	7⅜	+1⅛
Meridian	24700	150	150	150	–2
Metal Mng	8072	$12	11⅞	11⅞	–⅛
Metalore	1550	$7	6½	7	+⅜
Mlnd Wlvn	8842	245	240	245	+5
Minven Gl	17100	75	70	70	–7
Mirtronics I	2500	15	15	15	
Mirtron 1 p	3000	10½	10½	10½	
Mr Jax	1000	155	155	155	+15
Mitel Corp	15710	105	104	105	+1
Mitel 200 p	1000	$12	11½	11½	–⅜
Moffat	28500	$9	9	9	–¼
Molson A f	8754	$34½	34¼	34½	+½
Monenco	5215	330	330	330	
M Trsco B	1000	$18⅞	18¾	18⅜	+⅛
Moore	89100	$25½	25⅜	25½	+⅛
Morgan	2000	$5¾	5¾	5¾	
Morisn P	44600	$10⅝	10⅝	10⅝	+½
Moss Pwr o	4000	7	7	7	+1
Mtlbn Nt	5300	$12¾	12¾	12¾	+¼
Mun Fin Af	1500	$5⅜	5⅜	5⅜	+¼
Mun Fin p	3500	$7½	7	7½	+½
Murgold o	665000	4½	3	4	+½
Muscocho	12000	7	7	7	–1
NHI Nels o	250	200	200	200	–50
NHI Nelss p	1600037	30	33	–12	
NIM Pete	100	200	200	200	+5
Nat Bk Can	251366	$8½	8⅛	8½	+⅜
Nat Bk 7	500	$20⅜	20⅜	20⅜	–⅜
Nat Bk 8	1100	$18¼	17⅞	18¼	+¼
Nat Bk 9	3600	$23⅞	23½	23½	+⅜
Nat Pete o	5000	14	14	14	–1
NSea Equ f	2000	440	440	440	
Nat Trstco	300	$21	20	21	+1
Nevada o	20000	25	25	25	+3
NGld Scpt o	8337	18	18	18	+2
Jordan P A	2500	270	270	270	
N Kelor o	10000	11	11	11	
Newalta	z300	48	48	48	
Newbridg	44347	$5⅞	5¼	5⅞	+⅜
Newhak o	4000	68	66	66	–4
Newtel Ent	2960	$17⅜	17½	17⅜	
Noma A f	5100	450	440	445	+10
Noramco o	5000	42	42	42	+1
Noranda F	2060	$7⅜	7½	7½	
Noranda I	248000	$16¼	15⅞	16½	+¼
Nornda I B	200	$26¼	26½	26½	+¼
Nornda I C	14450	$22½	22	22	+⅛
Norcen	1600	$23⅞	23⅞	23⅞	
Norcn ord f	300	$21⅞	21⅝	21⅞	–⅛
NC Oils	5155	$14¼	14⅛	14¼	+⅛
North West	6523	$7	6¾	7	+⅛
Northair o	800	11	11	11	
N Mintl o	97200	52	50	52	
Nor Tel	159141	$30⅞	30⅝	30⅞	+¼
Northgat	5000	118	118	118	–7
Northstr E	2500	$5	495	5	+15
Nwst Dgtl o	1416522	22	22		
Nva Coges o	2300	18	18	18	
Nova Cor f	521631	$8½	8¼	8½	
Nowsco W	32000	$13⅜	13⅜	13⅜	+⅛
Nu Gro o	5000	50	50	50	
Numac	800	$6⅞	6⅜	6⅞	–¼
Ocelot B f	4000	$6	5⅞	5⅞	+⅛
Omega Hyd	569	330	330	330	+20
Onex C f	3000	$6	5⅞	5⅞	
Oshawa A f	3750	$33	32¾	33	+¼
Otooles G	2000	70	70	70	+20
Oxf Prop dr	voir plus bas				
	PtoS				
PCL Indust	300	175	175	175	
PWA Corp	32432	$7⅜	7½	7½	+⅛
Pac Gld o	255	15	15	15	
Pac NthA f	200	$21⅜	21⅜	21⅜	+⅛
Pafco Fin	900	30	30	30	
Pgurin A f	11500	$5¼	5⅛	5⅛	
Paloma P	500	410	410	410	
Pamour	z300	60	60	60	
Pan Pacif o	2100	$6¼	6⅛	6⅛	+⅛
PanCan P	300	$28⅞	28⅞	28⅞	+⅛
Pancontl	900	400	400	400	
Parmnt R	3660	$9⅜	9⅜	9⅜	
Pegasus	16302	$13⅜	12⅞	12⅞	–½
Penn Wst o	15700	51	51	51	
P Jewl	206	$20	20	20	–3
PJewl A f	2500	440	430	430	–10
Petromet o	200000	22	21	22	+1
Pinacle R	4262	275	270	275	+5
Pioner M o	42540	12	11	12	+1
Placer Dm	347324	$16½	15⅞	16½	
Platnova o	145500	118	110	115	+5
Plexus o	9400	145	135	145	+5
Poco Pete	13100	$7½	7⅜	7½	+¼
Poco D p	1000	$10⅞	10¾	10⅞	+⅛
Polysteel o	1500	4	4	4	
Ptash Cor	17600	$16	15¾	16	+¼
Powr Cor f	197670	$16⅜	16¼	16⅜	
Powr Fin	1175	$18¼	18⅛	18⅛	–¼
Pwr Fin A	100	$22½	22¼	22½	
Prairie Oil	500	$9¼	9¼	9¼	
Precamb	3500	240	240	240	
Precsn D A	300	360	350	350	–10
Primex F	7000	370	370	370	
Princeton	501	300	300	300	
Provigo	35600	$10⅜	10¼	10½	–⅛
P Storager	voir plus bas				
Pure Gld o	30000	2	2	2	–1
Quadra L o	7700	$7	6⅝	7	+½
Quartex A f	500	85	85	85	+10
Quartz M o	19401	16	14	14	+1
Que Tel	z3	$14⅛	14⅛	14⅛	
Quenstn M	81552	135	110	130	–2
RFC Res o	2000	80	80	80	
RPF Bnd ut	voir plus bas				
RY Fin p	400	$25½	25½	25½	+⅛
RY NT Fin	1300	$22¼	22	22	
RY II p	200	$24⅜	24⅜	24⅜	–⅛
Ram Pet	100	250	250	250	+10
Ranchmen	1215	$7½	7½	7½	–⅛
Rnchmn p	500	$23¼	23¼	23¼	
Ranger	267400	$7⅛	7	7⅛	–⅛
Ravrock f	32000	$8¼	7⅞	8	–⅛
Rea Gld o	10000	90	85	85	–5
Redfern o	9200	279	272	279	–1
Reitman	200	$12½	12½	12½	–1
Reitman A f	200	$13	13	13	
Renisanc	63000	$14⅛	13⅞	14	
Rentown o	10000	15	12	12	–3
Repap f	46500	$5¼	5¼	5¼	+⅛
Rescan	800	200	200	200	
Revenue P	3300	375	365	375	+5
Rio Algom	409	$17¼	17¼	17¼	+⅜
Robson P o	z60	10	10	10	
Roddy o	10000	30	30	30	
Rogers A	4500	$8¾	8½	8¾	+¼
Rogers B f	35967	$6¾	6½	6¾	+⅛
Rolland A f	10500	$8¼	8¼	8¼	
Rothman	100	$43	43	43	
Rothm 2p	100	$14	14	14	+½
Rouvn M o	1000	68	68	68	–2
Royal Bnk	416349	$24⅛	23⅞	24	
Ry Bk 1.45	4000	$16⅝	16½	16⅝	+¼
Ry Bk F	4500	$24½	24⅜	24⅜	–⅛
Ry Bk G	11175	$23¾	23⅝	23¾	
Ry Lepg L	500	$7	7	7	+⅛
Ry Oak o	2000	70	70	70	+5
RT En Iur	voir plus bas				
RT En Ilur	voir plus bas				
Ry Trco	206519	$8¾	8⅝	8¾	
RyTrco G p	2500	$19¼	18⅞	19¼	+½
RyTrco Q p	5100	$24	23¾	24	+¼
SHL Systm	7486	400	390	395	+10
SNC A f	500	$13¾	13¼	13¼	–½
SNT Ltd	46850	410	390	410	+20
SNT Eqty	10400	$10¼	10	10¼	+⅜
St Clair Af	12100	125	125	125	
St Geneve o	2880075	70	70	–1	
StL CemA f	z80	$12⅛	12⅛	12⅛	
Samuel M T	800	$11½	11½	11½	+⅛
Saskoil	362475	$11½	11	11½	+½
Sce Inv Af	1800	$28¼	28¼	28¼	
Sceptre R	8507	355	355	355	
Scpt R 7deb	vo				
Scpt R w	856	72	72	72	–3
Scintilor o	7000	34	32	34	+1
Scintrex	5900	280	275	280	+10
Scot Paper	1133	$17	17	17	–⅛
Scotts f	4933	$14¼	13⅝	14⅛	
Scurry Rn	400	$23⅜	23⅜	23⅜	+⅜
Sebrght E o	29200	11	11	11	
Seagram	57057	$100½	99⅜	100½	+1
Sears Can	673359	$10	9½	9¾	–¾
Securty H p	26700290	251	251	–39	
Seel Mtg	1000	$5¼	5¼	5¼	–½
Service C	1100	$11¾	11½	11½	–¼
ShawC B f	200	$9½	9½	9½	–½
Shaw I Af	100	$26	26	26	
Shell Can	10470	$37¼	37⅛	37¼	+¼
Sherritt	5900	$6¼	5¾	6¼	+½
Simco Eri	45500	$7	7	7	
Skyline o	7500	30	27	27	
Socnav A f	2900	335	325	335	+5
S Louvem o	4000	370	370	370	+10
Softkey S o	61800	290	280	290	+5
Southam	242475	$17	16⅝	17	+⅜
Spar Aero f	14550	$11⅞	11⅜	11⅞	–⅛
Std Trstco	4000	160	155	155	+10
Starrex o	2000	92	92	92	
Stelco A	56178	$9⅞	9⅝	9⅞	+¼
Stelco C p	18300	$11⅛	10¾	10⅜	–¼
Stewart Ik o	14300	40	26	40	+9
Stratford o	2800	115	105	105	
Sun Ice Ltd	z400	81	81	81	
Suncor pr	400	$24⅛	24⅛	24⅛	+¼
	TtoZ				
TBM NT	238300	$6⅛	5¾	6	+⅜
TBM NT p	4700	$26¾	26¾	26¾	
TVX Gold	3500	435	435	435	–30
Tarragon O	2196666	58	50	58	+1
Teck B f	161100	$20⅛	20	20⅛	–⅛
Tee Comm o	3670065	60	65	+5	
Tel Radio o	z30	9	9	9	
Telepanl o	5000	73	70	73	
Telus Cor	11175	$13¾	13⅛	13⅛	
Telus Cor rr	voir plus bas				
Tex C Pet	58836	73	71	72	–1
ThomCor	165381	$16⅝	16½	16⅝	
Thrmmk d	vo				
Thudrwd o	15339	75	74	74	+1
Timmins o	10700	75	72	75	+5
Toromont	1000	$10⅜	10⅜	10⅜	+⅛
Tor Dm Bk	486251	$18⅜	18⅛	18¼	+⅛
TD Bk F	4100	$24¾	24⅜	24⅜	
Tor Sun	1800	$16½	16½	16½	
Torstar B f	z5	$24	24	24	
Total Pet	900	$22⅛	22⅛	22⅛	+⅛
Total PA p	700	$37¼	37¼

BOURSE DE MONTRÉAL

Gains partout excepté dans le secteur

Presse Canadienne

Les valeurs de tous les secteurs à l'exception des titres forestiers ont réalisé des gains hier au terme d'une séance de transactions animée à la Bourse de Montréal, qui a vu son indice général gagner 15,69 points à 1727,70.

Un total de 10442361 actions ont changé de mains, contre 5924563 la veille.

Les bancaires ont gagné 25,11 à 1766,55; les minières, 3,38 à 1667,40; les industrielles, 10,66 à 1228,91; les services, 6,40 à 1635,09 et les pétrolières, 10,93 à 1456,08. Pour leur part, les forestières ont perdu 2,23 à 2157,79.

Le titre industriel le plus actif a été Air Canada, en hausse de à 9$ dans le cadre de transactions impliquant 920262 actions.

Le titre minier le plus actif a été Lac Minerals, en baisse de à 9$ dans le cadre de transactions impliquant 1112620 actions.

Parmi les autres titres qui se sont signalés, BCE Inc. a gagnée à 40$; Banque Nationale, à 8$ et Laidlaw B, à 19$. Maclean Hunter a perdu à 10$ et Sears Canada, à 9$.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
ADS	1700	30	30	30	+3
jAur Res	6180	335	325	330	+15
Abti Prce	5300	$12¼	12⅛	12¼	+¼
Agnico E	28150	$6⅜	6⅛	6⅛	–¼
fjAgromx	1000	13	13	13	–5
Air Canda	920262	$9¼	9	9	+¼
Alta.energ	58614	$15¾	15½	15½	–⅛
Alta N Gs	100	$13	13	13	+¼
Alcan Alu	116518	$23⅜	22⅞	23⅜	+½
Alex.F7-4	1000	$24½	24¾	24¾	–⅛
Algo Sr.1	414	310	310	310	–15
Algo.A	3893	200	200	200	+25
Alubec	250	200	200	200	
Am.Barric	101470	$22⅜	22	22⅜	–¼
Amisco	1700	136	135	136	+6
Artopex	500	180	180	180	+5
Asa Min	1000	100	100	100	–20
Asbestos	500	$5	5	5	
fAtco I	200	$11½	11½	11½	
Auberges	5600	205	200	200	–5
Audrey	67000	380	370	370	–15
Audrey.w	26350	85	75	75	–15
Autostock	2160	300	290	290	–10
Avcorp	800	46	46	46	+1
BC Tel	27450	$18¾	18⅝	18⅝	
BC GAS	1150	$14¾	14¾	14¾	+⅛
BCED Srl	500	52	52	52	+4
BCED	780	10	10	10	
BCE SrO	300	$38⅛	38⅛	38⅛	+⅛
BCE wt	14200	275	260	275	+25
BCE Inc.	649706	$40⅛	39⅜	40⅛	+⅞
BCE Mbl	500	$19	19	19	+⅜
BCE.Cap1	100	$23⅜	23⅜	23⅜	+⅛
fBMTC.a	20300	230	210	215	–15
BP	Can	2300	$16⅜	16⅜	16½
Bq.Laur	100	$14½	14½	14½	
Bque Nat	387914	$8½	8⅛	8⅜	+⅜
Bq.Nat.sr7	1800	$20⅞	20⅝	20¾	–⅜
Bq Royale	277908	$24⅛	23⅞	24	
BqRv 1.45	4300	$16½	16¼	16½	+¼
Bq.Ry.srF	2600	$24⅜	24½	24⅜	+⅛
Bq.Ry.srG	2450	$23¾	23¾	23¾	+⅛
Bq. T D	119761	$18⅜	18⅛	18¾	+⅛
B.TD.srF	1000	$24⅜	24½	24⅜	+¼
B.Imp.sr8	39580	$24	23⅞	23⅞	–⅛
B.Imp.sr6	4000	$24¼	24½	24½	
Bq C.Imp	47418	$28	27¾	27⅞	+⅜
Bque Mtl	212148	$32	31⅜	31⅞	+¾
BMO Sr3	1300	$24¾	24⅜	24¾	+¼
BMO Sr4	9500	$24⅝	24½	24½	
Bq.N.Ecos	178921	$12¾	12⅜	12¾	+½
B NE sr1	800	$20	20	20	
B NE sr3	3200	$18⅞	18⅜	18⅜	–½
B NE sr4	3400	$23¾	23⅝	23⅜	–⅛
Baton	4500	$5¾	5⅜	5¾	
Bell.p.1.94	z80	$23½	23½	23½	
jBelmoral	30000	13½	13	13½	–½
Biochem	34940	$13	12⅜	12⅞	+½
Bioch.wt	3500	$7⅞	7½	7⅞	+⅜
jBiomira	2000	260	260	260	–40
BF Royal	500	60	60	60	+5
Bomb A	200	$16½	16¼	16¼	+¼
fBomb B	89850	$14⅞	14½	14¾	–⅛
Bomb Srl	700	$22	21¾	21¾	
Bow Val	5214	$14⅜	14⅜	14⅜	+⅛
BowVl2.05	800	$19⅝	19⅝	19⅝	
tB.Brick.A	1601	395	390	395	+15
Brascan.A	21500	$15⅛	14⅝	15⅛	+⅜
Bruncor	2095	$17½	17¼	17¼	–⅛
Brunswick	700	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅜
CAE Ind	130750	440	430	435	
fCCL.In.B	600	$8⅛	8⅛	8⅛	
fCFCE Inc	2050	$8	8	8	–¼
CGC Inc.	2030	$8½	8⅜	8½	+⅛
jCS Res.	1500	$5	5	5	
Cabano	1625	140	140	140	
fCldwell A	500	$5¼	5¼	5¼	–¼
Cambior	25218	$10½	10¼	10½	–⅛
Cambridg	600	$26½	26½	26½	+¼
Camp Res	3000	39	39	39	+3
Cmpbel.Sp	2500	$23	22½	23	+¾
Camp.p.D	2100	25	25	25	
Campeau	2767	43	43	43	+2
Can Malt	1400	$14¼	14	14	
Cda Pack	8860	$11¼	11	11	
Cdn Oxy	400	$13⅜	13⅜	13⅜	–⅛
CP Ltd	96762	$20¼	19⅝	20¼	+⅝
Cdn Tire	410	$23¾	23¾	23¾	+1¼
fC Tire A	45669	$21¾	21⅜	21¾	+⅛
Cdn.Turbo	5840	360	350	360	+15
fC Utilit.A	4700	$20½	20⅜	20½	
C Utilit B	500	$20¾	20¾	20¾	+⅜
fCmnac.A	1525	335	325	325	
Canamax	500	34	34	34	–1
Canstar	3046	265	265	265	
Cara Oper	300	$15¼	15¼	15¼	–⅛
Cascades	2725	395	380	380	–10
Celan Srl	500	$28¾	28⅝	28⅝	+⅜
fC.Cap A	4000	400	400	400	+5
C.GTrstco	200	$5⅜	5⅜	5⅜	+⅛
Cheni	1000	130	130	130	–15
Chrysler	500	$14⅞	14⅞	14⅞	+2¼
fCImStL.a	1402	$11¾	11¾	11¾	
Cinram	29300	$7⅛	7	7	+⅛
Circo Crft	500	185	185	185	–15
fCo Steel	4000	$16⅜	16	16⅜	+⅛
CocaCBev	3100	$8⅜	8⅜	8⅜	–⅛
CohoRs	2000	310	305	305	–5
Cominco	1000	$21⅛	20⅞	21⅛	+⅜
Comptime	4000	28	28	28	
Con Pack	3800	300	300	300	
fCorona A	77200	420	390	390	–40
Coron.srB	10000	$16¼	16¼	16¼	–½
Coron.srC	200	$13¼	13¼	13¼	
jCoscient	2000	120	120	120	+20
C.life.2.28	200	$17¼	17¼	17¼	+¾
fCrownx	600	$5½	5⅜	5⅜	–⅜
Crwn.Pr.1	100	$13⅞	13⅞	13⅝	
fCrownx.A	15200	260	256	260	+5
Crwn wt.b	1700	$9¾	9⅝	9¾	+⅛
fDMR.grA	2200	305	305	305	–15
Denison.A	55255	57	57	57	+1
fDenisn.B	4000	52	50	52	–3
Denis 9.50	750	465	460	465	+5
Dofasco	21070	$16½	16⅛	16¼	
Dofasc2.60	3650	$24⅝	23¾	24⅜	+1⅛
Domco.Ite	100	$7½	7½	7½	+⅛
Domtex	3748	$5½	5¼	5½	+⅛
Domtar	16302	$9¼	9⅛	9¼	
Domt.2.25	200	$23⅛	23⅛	23⅛	+⅛
Dorel	300	280	280	280	
DuPont A	1000	$24	24	24	–¼
fDylex Ltd	1000	280	280	280	+5
Echo Bay	35300	$9⅜	9⅛	9⅜	–⅜
fEmpire A	29680	$8⅝	8¾	8¾	–⅛
Encor Inc	308370	170	166	166	–4
Encor.wt	70000	9	8	8	–1½
EnerplusG	2620	$5	495	495	–
EqDenis.A	500	175	175	175	+50
Etac Sale	100	350	350	350	–30
FCA Inter	3900	$7	7	7	
FPI Ltd	2800	$5	495	5	
Fi.Desj.s1	200	$16¾	16¾	16¾	–¼
Flet.Can.a	1170	$14¾	14½	14½	
Flet.Inv2b	500	$21¾	21¾	21¾	+⅛
Flet.Inv1b	700	$22¾	22¾	22¾	+½
fFdCr.Que	2820	290	275	290	+15
ForesbecA	1600	22	21	22	–3
jForex	2000	156	155	155	–3
Forex Pr	15242	70	64	64	+4
Fortis Inc	2593	$21½	21⅜	21⅜	
fFourSeas	12000	$15	15	15	–1
GTC.tra.B	400	350	350	350	
GW Util	106	$27½	27½	27½	–⅛
Galactic	500	100	100	100	–10
fGaz SrD	1000	$22	22	22	
fGldcrp.A	1400	400	393	395	–5
fTorstr	B	51083	$24	23¾	23¾
jTotal	500	100	100	100	–15
Total Pete	31142	$22	21¾	22	
Tot.pet2.88	500	$37	37	37	
TrAlta	79457	$12¾	12⅝	12¾	
TrCan Pl	37470	$16¾	16⅜	16¾	+⅛
TrCan.wt	22400	138	133	137	+7
Transat	500	40	40	40	–10
Tridel Ent	1000	$8¾	8½	8½	–¼
Trilon Fin	3300	$11⅜	11¼	11¼	
Trimac	2550	$6⅜	6⅜	6⅜	–⅛
Triton	z300	14	14	14	
fTrizec A	16900	$12⅛	11¾	12⅛	+½
Trizec.sr6	200	$15½	15½	15½	–½
Trco Desj	4290	245	235	240	+10
TrGen.pA	2300	$18⅛	18	18	
Ultrmar	500	$6¾	6¾	6¾	–⅛
Uniges0.65	3675	$8¾	8⅝	8⅝	
fUniges B	3750	245	240	245	
Un Carbid	417	$15¾	15⅜	15¾	
Un.energy	300	$12¼	12¼	12¼	+¼
Un.Domin	z41	$9⅜	9⅜	9⅜	
U.dom.Sr2	350	$16	15¾	15¾	–½
Un.Wstbrn	280	$7¼	7¼	7¼	
fV.Houtte	800	$5¼	5⅛	5¼	+⅛
Varity Co.	4900	227	222	225	+11
fVideotron	6675	$12¼	12	12⅛	+⅛
fVisiontr.a	1500	11½	11½	11½	
Westcoast	2600	$20½	20⅛	20⅛	–½
WestB.25	300	$27⅛	26¾	26¾	–½
Westmin	500	171	171	171	+6
Weston	300	$40⅞	40⅞	40⅞	+⅛
TotalSales: 9,632,478					
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	8850	$10½	10⅛	10½	+⅜
B Corp.A	150	$30	30	30	
Bcshare.r	1000	$13⅜	13¼	13⅜	+⅛
First B.E	50000	$26	26	26	+¼
Ry.Fin.Ir	3000	$22½	22⅛	22⅛	–⅛
Rv.nt.Fin	1650	$22¼	22	22¼	+¼
Telus.r	58910	$7½	7¼	7½	+¼
TrCan.r	48325	$9⅛	9	9	
TotalSales: 171.885					
Trust Units					
Can.In.Un	1300	$9⅛	9⅛	9⅛	–⅛
EnpFnd.G	6024	$5⅛	5	5	–¼
F.Europ.u	2000	$9¼	9	9¼	+¼
Un Carb.u	1400	$23¾	23½	23½	–½
TotalSales: 10.724					
Special Warrants					
BtNikkei.a	1200	$6⅜	6⅜	6⅜	–¼
BtNikkei.c	7800	$7½	7⅜	7⅜	–½
Bt.Treas.d	25000	250	245	250	+5
CtBk Nv.c	6000	120	110	120	+20
Lou.gldwt	1000	305	305	305	
TotalSales: 41.000					
Partnership Units					
Saskoil eu	250	$99½	99½	99½	+½
TotalSales: 250					
Junior					
Abcourt.b	z250	7	7	7	
Armeno	15000	25	23	25	+3
Augyva	10000	24	24	24	–4
Aurizon	25405	14	13	14	
Aurochs	82000	37	34	37	+6
Barexor	1000	2	2	2	–½
Cache Ex	8043	21	21	21	–4
Canspr.A	957	15	15	15	–5
Coleraine	25000	15	14	15	+1
Con Oas	800	11	11	11	
Contin pr	500	12	12	12	–3
Duftsnov	33190	13	12	13	+1
Freewest	5000	280	275	276	–7
G.Briar	12000	16	16	16	+1
Gdn Day	2500	3½	3½	3½	+1
Gln.Grp	1000	10½	10½	10½	+½
GldnStr	8600	95	95	95	–5
Granisk.a	2500	51	50	50	–5
Intermon	1374	25	25	25	
Jilbev	1570	16	16	16	–2
Kewa.Gld	1000	28	28	28	–2
Kimex	17222	13	8	8	–8
La Sarre	83000	14	13	14	+1
LvonLake	970	11	11	11	
Maufort	30000	1½	1½	1½	
Mazarin	2851	40	35	40	
Mirandor	1500	4	4	4	+2
Normetal	24818	15	11	15	
Nva.Cgco	z450	17	17	17	
Orex.exp	20524	32	30	30	–5
Parquet	5000	8½	8½	8½	+1½
Radisson	5000	13	13	13	
Registry	16000	125	115	125	–3
Spirit Lk	2000	90	90	90	
St.Genev	9000	75	72	72	+4
Tandem	7000	20	20	20	–1
Temisca	z459	16	16	16	
VSM	2206	91	91	91	–2
Val D'Or	10000	3	3	3	
Vlor	94710	60	51	57	–1
William	775	10	10	10	–2
Yorb.CIA	14650	20	20	20	–3
TotalSales: 586.024					
TotalMarket: 10,442,361					
INTERNATIONAL DIVISION					
Untraded					
52Weeks					
Stock BidAsk HighLow					
StockstradinginCDN$					
BET.Ads	$14	15	22¾	14¾	
Cascd s.a.	$5	5⅜	8	5	
Flet.Chllg	190	250	325	210	
Foster's	115	125	220	110	
Maxwell	310	335	450	315	
StockstradinginUS$					
ADT Ltd.					
BET.plc.U	300	400			
pLatonia	$63⅜	64¼			
LvonDmez					

MOST ACTIVE (by volume)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge
Senior

Lac Min	1102620	$9¼	8⅝	9	–⅛
Air Canda	920262	$9¼	9	9	+¼
Maclean	858000	$10⅜	10	10	–¼
BCE Inc.	649706	$40⅛	39⅜	40⅛	+⅞
Sears Can	534140	$10	9½	9¾	–¾

Junior

Vlor	94710	60	51	57	–1
La Sarre	83000	14	13	14	+1
Aurochs	82000	37	34	37	+6
Dufrsnov	33190	13	12	13	+1
Maufort	30000	1½	1½	1½	

MOST ACTIVE (by value)
ValueCloseNet
Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge
Senior

BCE Inc.	25819	$40⅛	39⅜	40⅛	+⅞
Lac Min	10180	$9¼	8⅞	9	–⅛
Maclean	8843	$10⅜	10	10	–¼
Air Canda	8393	$9¼	9	9	+¼
Bque Mtl	6734	$32	31⅜	31⅞	+¾

Junior

Vlor	52	60	51	57	–1
Aurochs	28	37	34	37	+6
Registry	18	125	115	125	–3
Freewest	13	280	275	276	–7
La Sarre	10	14	13	14	+1

TOP GAINERS LOSERS (by perc.)
Close
Stock SalesHighLowp.m.Perc
Senior Gainers

Chrysler	500	$14⅞	14⅞	14⅞	+17.8
Algo.A	3893	200	200	200	+14.3
BCE wt	14200	275	260	275	+10.0
Ivaco B	300	$6¾	6¾	6¾	+8.0
H Bay pA	500	$18¼	18¼	18¼	+7.4

Senior Losers

Biomira	2000	260	260	260	–13.3
Corona A	77200	420	390	390	–9.3
Mitel2.00	5250	$11⅞	11½	11½	–8.0
Tmedia.A	800	405	405	405	–8.0
Etac Sale	100	350	350	350	–7.9

Junior Gainers

Mirandor	1500	4	4	4	+100
Gdn Day	2500	3½	3½	3½	+40.0
Parquet	5000	8½	8½	8½	+21.4
Aurochs	82000	37	34	37	+19.4
Armeno	15000	25	23	25	+13.6

Junior Losers

Kimex	17222	13	8	8	–50.0
Canspr.A	957	15	15	15	–25.0
Barexor	1000	2	2	2	–20.0
Contin pr	500	12	12	12	–20.0
William	775	10	10	10	–16.7

TOP GAINERS LOSERS (by value)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge
Senior Gainers

IBM	2833	$140¾	138¾	140¾	+3
Chrysler	500	$14⅞	14⅞	14⅞	+2¼
Cdn Tire	410	$23¾	23¾	23¾	+1¼
H Bay pA	500	$18¼	18¼	18¼	+1¼
Seagram	34285	$100½	100	100	+½

Senior Losers

FourSeas	12000	$15	15	15	–1
Mitel 2.00	5250	$11⅞	11½	11½	–1
Sears Can	534140	$10	9½	9¾	–¾
Hemlo	2800	$10¼	9⅞	9⅞	–½
Coron.srB	10000	$16¼	16¼	16¼	–½

Junior Gainers

Aurochs	82000	37	34	37	+6
St.Genev	9000	75	72	72	+4
Armeno	15000	25	23	25	+3
Mirandor	1500	4	4	4	+2
Parquet	5000	8½	8½	8½	+1½

Junior Losers

Kimex	17222	13	8	8	–8
Freewest	5000	280	275	276	–7
Canspr.A	957	15	15	15	–5
Granisk.a	2500	51	50	50	–5
GldnStr	8600	95	95	95	–5

BOX SCORES
Issues Traded 412
Advances 159
Declines 121
Unchanges 132
New Highs 6
New Lows 17

NEW 52 WEEK HIGHS LOWS
New Highs
1.Osha A2.Jean.Ct.A
3.Bque Mtl4.Cmpbel.Sp
5.Sportc 86.Bcshare.r
New Lows
1.LacM.wt22.Transat
3.Corona A4.West8.25
5.Hees 91wt6.Gulf Res
7.Peerless

INDICES LEVELS

Net					
Index	High	Low	Close	Ch'ge	
Market	1726.92	1711.42	1722.99	+10.98	
Banking	1770.14	1754.00	1764.76	+23.32	
Oil.Gas	1664.02	1649.37	1664.02		
Mine.Mral	1453.26	1446.21	1452.56	+7.41	
Forest Pr	2164.49	2142.15	2153.32	–6.70	
Industr	1227.56	1216.30	1226.64	+8.39	
Utilities	1635.09	1625.49	1632.53	+3.84	

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
U Keno	8500	95	90	95	
UNth Am o	13300	85	85	85	–5
U Wstburn	1200	$7⅜	7⅜	7⅜	
Uranium	52800	490	475	490	–10
Value Inv	5000	365	365	365	
Varity C	106500	230	217	225	+10
Varity w	23100	1½	1	1½	
Ventra 1 p	300	215	215	215	
V Hom Af	1600	275	260	260	–15
Vicery R o	2500	385	380	380	–10
Videotrn f	1300	$12¼	12	12¼	+¼
Vitran A	201000	$6	6	6	+⅛
Vovager o	117702	450	425	445	–5
Vovager w	z990	5	5	5	
Weldwod	z10	$15¼	15¼	15¼	
Westar Gr	15420	54	52	52	+1
Wstbrdg A	100	180	180	180	+5
Wcoast E	17163	$20⅛	20	20	–½
Wstrn Corp	3662	300	300	300	
W Corp deb	vo				
Westfield	6000	80	78	80	
Westfort o	20000	7½	7½	7½	–½
Westmin	100	190	190	190	+15
Westmin p	3500	$8	7¾	8	
Weston	151	$41	41	41	+½
Wharf	2500	$5¼	5⅛	5¼	–¼
Wilanour o	200	205	205	205	
Woodwd A	2196	150	145	145	
X Cal o	48000	21	20	20	+1
Yorbeu A o	5500	20	20	20	–3½
Debentures					
Encor Deb	130	$81½	81½	81½	
Mark R db	80	$82	82	82	
Oxf Prop d	57	$48	47	48	+½
Scpt R 7deb	56	$92	91	91	–4
Thornmk d	5	$71	71	71	
W Corp deb	15	$80½	80	80	–½
Debentures In US Funds					
Amoco Sed	28	$110	109½	109½	+1
Partially Paid Shares					
B Corp r	14500	$10½	10⅜	10½	+⅝
Bancshr r	10600	$13⅜	13½	13½	+¼
Telus Cor r	142240	$7½	7¼	7⅜	+⅛
TrP r	20250	$9⅛	9	9	+⅛
Non Equity Warrants					
BtBk Nk P	25400	$8¾	8½	8½	–⅜
BtBk nk iii	1000	$13½	13½	13½	–1½
BtBk nk iv	96000	$7½	7⅜	7⅜	–¼
BtBk TB w	21400	250	247	249	+7
CIBC P w	4700	80	76	80	
Ctibk NY C	7900	125	110	125	+15
Hope B w	5000	26	26	26	–5
TrlonF p w	26300	345	340	340	–10
Partnership Units					
CMP oil.G	3500	$6	5¼	5¼	–½
Lehndorff	2400	$5¾	5¾	5¾	–⅛
P Storage	300	$17¾	17¾	17¾	+½
Resale Restricted Trust Units					
C Income u	15600	$9¼	9⅛	9⅛	
C Trust un	11175	$8⅝	8⅜	8½	
Enrpls FG u	20080	$5⅛	490	5	–⅛
Germany u	8600	$9⅝	9¼	9¾	
RPF Bnd u	9770	$8	8	8	–⅛
RT En lu	900	$7	7	7	–⅛
RT En llu	8050	$7½	7⅜	7⅜	–⅛
UCarb Eq u	1100	$24½	24	24¼	+¼
Traded In US Funds					
Alcan D p	600	$25¼	25	25	
Bow Vly 200	300	$22¾	22½	22¾	+1

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

Les valeurs ont terminé hier selon une tendance modérée une séance de transactions animée à la Bourse de Vancouver, où il s'est échangé 11886852 actions.

De tous les titres qui sont apparus sur le parquet, 123 ont réalisé un gain, 141 ont encaissé un recul et 391 n'ont subi aucune modification.

L'indice VSE a terminé la journée à 494,24, en hausse de 0,29 point par rapport à la clôture précédente.

Wall Street

Les valeurs ont clôturé jeudi en hausse à Wall Street, où l'on espérait que la Réserve fédérale continuerait à abaisser les taux d'intéret et contribuerait à soutenir l'économie américaine.

L'indice Dow Jones a terminé en augmentation de 24,01 points à 2643,07. Le volume était important, 222 millions de titres ayant changé de mains dans la journée.

Les gains ont été quatre fois plus importants que les baisses.

Parmi les titres canadiens qui ont attiré l'attention des cambistes, Alcan a gagné à 20$; BCE, à 34$ et Varity Corp., à 2$. Bell Industries a perdu à 9$ et West Coast Energy, à 17$.

Obligations

Les cours étaient en hausse hier, au terme d'une séance de transactions peu animée sur le marché canadien des obligations.

Le court terme a gagné 0,10$. Le moyen terme ainsi que les titres de société et des provinces ont gagné 0,40$. Le long terme a gagné de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 11 pour cent.

Obligations

Les cours étaient en hausse hier, au terme d'une séance de transactions peu animée sur le marché canadien des obligations.

Le court terme a gagné 0,10$. Le moyen terme ainsi que les titres de société et des provinces ont gagné 0,40$. Le long terme a gagné de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 11 pour cent.

Dividendes

Auncun dividende de société n'a été annoncé hier.

Denrées

Cours des denrées transmis jeudi, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39-92: 5,167-5,331$; 40-93: 5,167-5,331$; prix du gros au détaillant: 7,010$.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,381$; première cat., coloré: 5,388$.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,130$ le kg; pour bétail: 1,373$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649$; pour bétail: 0,612$ le kg.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,435$; A-gros: 1,415$; A-moyens: 1,362$; A-petits: 0,915$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,08$; A-gros: 1,08$; A-moyens: 0,98$; A-petits: 0,58$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,05$; A-gros: 1,05$; A-moyens: 0,94$; A-petits: 0,53$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,10-4,90$ le sac de 50 lb; 1,55-2,00$ le sac de 20 lb; 0,95-1,00$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 4,85$ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 8,00$ le sac de 50 lb; . Ile-du-Prince-Édouard, brossées: 4,80-5,55$ le sac de 50 lb; 2,10-2,40$ le sac de 20 lb; 1,11-1,20$ le sac de 10 lb; extra-grosses



La caverne et l'ange gardien

par George Ghanotakis

Chapitre 10: Les recherches(suite)

Regardant sa montre, M. Harris, l'organisateur du voyage, était nerveux et inquiet. Tous les groupes étaient revenus de leur expédition à l'exception du groupe de M. Simpson. Sachant que M. Simpson et Mme Giroux étaient de bons alpinistes, il savait que quelque chose de grave devait être arrivé. Il était maintenant six heures. Le groupe était parti pour le Lac Persévérance à midi. Il aurait dû être de retour depuis deux heures.

«Où peuvent-ils bien être?», demanda M. Harris à Mme Chin, la mère de Kim.

«Peut-être sont-ils à mi-chemin du campement et du Lac Persévérance. Ils prennent peut-être leur temps et ne portent pas attention à leur montre», suggéra-t-elle.

Plus tard, quelques gardes forestiers arrivèrent et s'adressèrent à M. Harris et à Mme Chin. L'un d'eux dit: «J'ai entendu dire qu'il manquait une dizaine de personnes.»

«Oui» répondit M. Harris. «Il y a sept enfants parmi les dix. Deux sont des alpinistes expérimentés et deux autres sont scouts; les autres sont des recrues.»

«Serez-vous capable de les retrouver?» demanda Mme Chin.

«Il ne devrait pas y avoir de problème en autant qu'ils restent tous ensemble», répondit le garde forestier.

«Je suis certain que c'est ce qu'ils vont faire», dit M. Harris. «Nous leur avons expliqué quoi faire en cas d'urgence.»

«Très bien. Nous allons commencer les recherches dès maintenant, mais nous devrons arrêter quand il fera noir. Nous appellerons un hélicoptère et un garde-forestier restera ici toute la nuit au cas où le groupe enverrait des signaux.»

«Combien de temps encore avant que la noirceur ne tombe?» demanda M. Harris.

«Il nous reste encore quelques heures.»

Et les recherches commencèrent.

Question

• Si personne ne peut te voir, es-tu perdu?

À suivre...

Je me débrouille



Pourquoi le chat ronronne?

On ne connait pas encore très bien l'origine et la signification du ronronnement des chats. On a remarqué que le chaton ronronne quand sa mère approche et quand elle l'allaite. C'est alors un signe de satisfaction. Devenu adulte, il ronronne de plaisir quand son maître le caresse. Mais le ronronnement n'exprime pas toujours la satisfaction. Un chat blessé ou malade peut ronronner à l'approche d'un chat menaçant, probablement pour lui dire: «Je suis plus faible que toi. Ne me fais pas mal.» Parfois, un chat mourant ronronne. C'est sans doute pour demander du réconfort et de l'amitié.

À quelle partie du corps du poulet la chair que nous mangeons correspond-elle?

Quand tu manges de la viande, poulet, boeuf ou jambon, ce sont toujours les muscles de l'animal que tu consommes. Une fois la chair enlevée, il reste les os, le gras, la peau et les tendons, des filaments élastiques reliant les os et les muscles.

En découpant un poulet cuit, tu peux reconstituer son squelette entier. Tu peux reconnaître la colonne vertébrale, le bréchet (un os attaché aux côtes), les os des ailes et des pattes de l'oiseau.



Agence Science-Presse

Tu veux répondre aux questions du conte? Tu veux prendre la parole dans cette page? Écris-nous à la Page des jeunes, LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, K1G 3J9. Ta lettre ne doit pas dépasser 15 lignes.

La Page des jeunes est réalisée en collaboration avec l'AEFO-ECCO et le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

LE POUCE VERT

Au cours des mois froids de l'hiver

Planification du potager rêvé de 1991

Janvier, il fait froid, il neige et le printemps semble encore bien, bien loin...



NICOLE CHAREST
Collaboration spéciale

Pourtant, pour les amoureux du jardinage, le printemps est imminent. Pour eux, la saison de jardinage est, en effet, déjà commencée. Bien au chaud dans leur maison, enfoncés dans leur fauteuil préféré, ils tournent les pages des catalogues de grainetiers et planifient déjà leur potager 1991.

Commandes par la poste

Les achats de semences par catalogue s'avèrent de loin la façon la plus simple et la plus agréable de choisir les semences de légumes et de fleurs. Les catalogues offrent un choix beaucoup plus vaste de semences que la plupart des centres de jardinage. Chaque variété ou chaque cultivar de légumes et de fleurs est accompagné d'une courte description qui permet de les comparer entre eux et surtout de sélectionner les variétés qui répondent le mieux à vos besoins. De plus, certains catalogues regorgent d'une foule de renseignements techniques et de conseils précieux, tant et si bien qu'ils peuvent tenir lieu de livres de jardinage.

Comme à chaque année, le magazine canadien *Harrowsmith* présente, dans son numéro janvier-février 1991, une liste de plus de 70 adresses de grainetiers canadiens et américains qui offrent un catalogue et un service pour les commandes postales. L'adresse du type de grainetier, général ou spécialisé, et on précise, de plus, si le catalogue est offert gratuitement ou s'il faut payer quelques dollars pour l'obtenir.

Trop beau pour être vrai

La plupart des catalogues de jardinage regorgent de photographies en couleur qui vous montrent des légumes de rêves, beaux à croquer. Mais attention aux achats impulsifs; telles variétés de tomates apparemment si juteuses, sur la photo, ou tels cultivars d'oignons géants, ne conviennent peut-être pas à vos besoins, ou encore se cultivent peut-être difficilement dans votre région.

Il faut donc lire attentivement la description qui accompagne chacune des variétés offertes afin de les comparer entre elles, sur la base de certains critères de sélection.

Critères de sélection

Le premier critère à considérer est le temps nécessaire pour parvenir à maturité. Dans la région de la capitale nationale, la durée de la saison sans gel est d'environ 100 à 120 jours. Il faut donc choisir des variétés de légumes qui peuvent parvenir à maturité pendant cette période. Le temps requis pour une variété de légumes est généralement indiqué en nombre de jours. S'il s'agit d'un légume qui se sème directement au potager, comme les carottes par exemple, le temps mentionné pour parvenir à maturité signifie le nombre moyen de jours entre le jour du semis au potager et le début de la récolte. S'il s'agit plutôt de légumes qui doivent être démarrés à l'intérieur et que l'on transplante ensuite au potager, comme les tomates par exemple, le temps indiqué signifie alors le nombre moyen de jours entre le jour de la transplantation au potager et le début de la récolte.



ARCHIVES LeDroit

Ceux et celles qui planifient présentement bien au chaud leur potager de rêve de l'été 1991 savent par expérience qu'avant de prononcer tomate, radis ou concombre, ce sera déjà le temps de sortir bêche, râteau et boyeau d'arrosage, ce dont les mordu(e)s ne se plaignent jamais.

Les autres critères à considérer sont: les conditions particulières du potager (espace, ensoleillement, disponibilité en eau, sol) considérant les conditions de croissances requises pour tel ou tel légume, la résistance aux maladies et aux insectes d'une telle variété par rapport à une autre, le mode de culture (semis directs au potager ou à l'intérieur, plantes qu'il faut ou non tailler ou tuteurer, variétés grimpantes ou arbustives, coureuses ou compactes), le prix des semences (les cultivars hybrides sont généralement beaucoup plus dispendieux), les goûts et besoins de votre famille et le temps que vous pouvez consacrer à votre potager.

La courge-spaghetti en vedette

Chaque année les catalogues de grainetiers nous offrent de nouveaux cultivars de légumes. Cette année, c'est la toute nouvelle variété «Trivoli» de courge-spaghetti qui est à l'honneur.

Il s'agit d'une variété gagnante «All America 1991». C'est la toute première variété de courge-spaghetti à vignes non coureuses. Elle produit entre 5 à 10 belles grosses courges d'environ 2 kilo grammes sur un plant qui ne prend guère plus de place qu'un plant de courgettes. Elle est donc idéale pour les petits potagers.

Nicole Charest est agronome.

NOS ANIMAUX

Des animaux sauvages à domicile

Ne faut pas confondre entre l'ocelot et l'ocicat

D'Arcy Bryan
Canatexte

Au cours des années cinquante et soixante, c'était la mode de garder chez soi des animaux sauvages. Mais les propriétaires découvrirent bientôt que ces animaux n'étaient pas tellement faciles à élever et coûtaient très cher d'entretien, surtout en ce qui a trait aux gros félins, particulièrement populaires.

Plus tard, des félins petits, sauvages et tachetés — les ocelots et les margays — originaires de certaines régions du Mexique, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud, firent leur apparition dans les boutiques d'animaux. Leur popularité augmenta rapidement, en partie parce que ces petits animaux avaient la taille idéale pour les maisons et les appartements moyens: la plupart, à maturité, n'étaient pas tellement plus gros qu'un chat domestique.

Mais les propriétaires commencèrent à éprouver certains problèmes lorsque ces chats parvinrent à l'âge adulte. Capturés alors qu'ils étaient tout petits par des chasseurs de leur pays d'origine qui avaient en général tué ou emmené de force la mère pour pouvoir en prendre possession, leur comportement devint imprévisible en vieillissant.

Les ocelots sont d'abord des animaux sauvages

Les propriétaires d'ocelots apprirent rapidement à leurs dépens que les animaux sauvages ne sont pas destinés à devenir des animaux de compagnie. Bien qu'ils soient relativement petits, ces animaux ont des dents redoutables et des griffes qui peuvent endommager sérieusement une propriété et blesser les humains.

De plus, les protecteurs de la faune furent indignés en apprenant de quelle façon les petits avaient été ravis à leur mère.

Aussi, les éleveurs commencèrent-ils à tenter de reproduire des chats tachetés domestiqués. Des chats domestiques furent accouplés avec des ocelots, mais les descendants, même deux ou trois générations plus tard, étaient aussi imprévisibles que leurs parents sauvages.

En 1964, Virginia Daly, éleveur de chats du Michigan, accoupla des tabby à poil court américains avec des siamois et des abyssins dans l'espoir d'obtenir un chaton portant sur les oreilles, la queue et les pattes les mêmes marques qu'un véritable abyssin.

Une surprise

Mais quelle ne fut pas sa surprise de découvrir plutôt un chaton à pelage beige pâle portant les marques distinctives. Elle l'appela l'ocicat à cause de sa ressemblance avec l'ocelot. Même si la race fut inscrite à la Cat Fanciers Association en 1966, elle ne fut vraiment connue que vers le milieu des années 80, lorsqu'elle devint admissible aux concours.

L'ocicat est idéal parce que sans sang sauvage

Comme l'ocicat n'a pas de sang sauvage, il est idéal pour tous ceux qui désirent posséder un chat tacheté d'allure exotique. En plus de son pelage inusité fauve tacheté de brun, l'ocicat peut être de plusieurs couleurs mélangées —argenté et bleu, cannelle et chocolat ou fauve et lavende. Son poil est court et brillant.

Ce félin a le corps musclé. Son cou est légèrement arqué, ses yeux en forme d'amandes et ses oreilles moyennes et dressées. Ses yeux semblent bordés d'ombre à paupières et peuvent être de n'importe quelle couleur sauf bleus. Une lettre M distinctive doit orner son front.

La fourrure est ornée de zones de marques commençant aux moustaches et se répartissant sur les épaules, sur le dos et sur la queue légèrement effilée. Les marques peuvent s'étendre jusqu'aux pattes et se terminer par des bracelets rayés.

L'ocicat est réputé pour son calme, ses excellentes dispositions et sa belle apparence. Et il peut être apprécié sans arrière-pensée puisque c'est maintenant un chat domestique qui ne donne lieu à aucune chasse cruelle et bassement commerciale.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES

Randonnée en traineau, salle, 7 jours/semaine. Appeler: 770-0399.

104 PERDU

CHIEN de maison, mâle, gris/bleu avec taches noires. Lac McGregor/ Katimavick. Enfants pleurent. 671-2080, 994-4138.

HULL, secteur Wrightville, petite chienne beige, poils longs et frisés, collier brun en cuir et collier antipuces. Récompense. 771-5084.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRES
OFFERT à tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Intro Options, 233-9697.

ALESSANDRO'S
SERVICE unique d'introduction pour gay/lesbienne, discrétion assurée. 233-0280.

AMOUREUX du Nord, (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

SEUL et recherche, "Dial-A-Mate", bonnes nouvelles, mesdames et messieurs, sérieux. Suzie, 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir. Avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

CONSULTANTE-VOYANTE, pour problèmes ou décisions importantes. Micheline 771-4940.

FEMME professionnelle voudrait rencontrer femme de carrière, entre 35 et 42 ans, qui veut aimer et être aimée, grandir, être authentique et vivre des moments de tendresse et de douceur. Ecrire à CASE 8, LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

Dame, fin cinquantaine, non fumeuse, aimant le vie, le plaisir, aimerait rencontrer, **pour relation stable**, homme avec bon caractère, propre, financièrement autonome, aimant les sorties et capable d'exprimer ses sentiments. ECRIRE à CASE 14 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME professionnelle désire rencontrer femme cultivée, sérieuse, honnête, (40-60 ans), but sérieux. Ecrire à CASE POSTALE 102, Succ. 'A', Hull, Qc, J8Y 6M7.

FEMME Professionnelle, divorcée, 42 ans, 5'3", 120 livres, tempérament rieur, sociable, spontanée. Cherche le mâle de son espèce, entre 35-45 ans. Autonome, libre, bon sens de l'humour, aimant les voyages, théâtre, patin et tête à tête. ECRIRE à CASE 17 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME 52 ans, recherche femme mariée ou libre pour sorties occasionnelles. Ecrire à CASE 22 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME dans la trentaine, 5 pi. 5 po., 145 livres, châtain foncé, yeux bleus, bonne réputation, belle personnalité, toujours de bonne humeur, recherche compagne entre 24 et 34 ans, doit avoir bonne réputation, poids proportionnel à sa grandeur. ECRIRE à CASE 20 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME de carrière, divorcé, 38 ans, propre, belle apparence, désire rencontré femme de carrière entre 28-35 ans, mince et de belle apparence. **But sérieux, photo désirée.** ECRIRE à CASE 18 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME professionnel, d'âge moyen, **recherche compagne, cultivée et distinguée de culture asiatique dans la trentaine pour but sérieux.** ECRIRE à CASE 21 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

JEUNE FEMME, désire homme marié ou pas, à l'aise financièrement pour moments agréables et occasionnels. Discrétion assurée. Ecris-moi Roxanne, C.P. 79062, 425 bl. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 3Y0.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

Le 18 de ce mois nous nous sommes dit aurevoir tristement. Apelle-moi s.v.p. juste pour me dire allo. J.L.

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!
PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, faire parvenir votre adresse postale à Cindy Price, B.P. 670-U, Kelowna, C.B. V1Y 7P4.

L'HIVER s'est maintenant installé parmi nous. Cette période de l'année peut cependant être une saison chargée d'interrogations. Qu'on soit heureux, seul ou triste, il semble que trois problèmes nous touchent tous et chacun tout au cours de l'année: problèmes d'argent, conflits avec le sexe opposé ou troubles de maladie. On peut probablement atténuer ceux-ci avec des prières ou un peu de bonne volonté. À mon avis, prendre le temps d'un bon massage serait LA solution. Vous êtes toujours les bienvenus. Dans ce monde imparfait, prenez un moment pour savourer ce sentiment de paix et de tranquillité de l'esprit. 131 Holland, studio 3, en haut, Ottawa. **761-9856. Ouvert 7 jours de 10h à 21h.**

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. **561-0407.**

PENSEE par les cartes, demander Denise. **Nouveau numéro: 243-1438.**

VOUS avez un mauvais crédit? Nous pouvons le clarifier, **rapide**, 561-0407.

120 AMEUBLEMENT

1 LIT 39 po., lit 54 po. avec tête et pied, très propre. 776-3742.

1 LIT d'eau complet "King size". 663-6607.

2 GROS réfrigérateurs, très propres, 3 ans d'usage: 1 vert, $350; 1 blanc 2 portes verticales, $500. **Lav./séc.** Moffat amande, 1 an d'usage, comme neuves, $900. **Mobiliers: De cuisine,** 6 chaises, érable brun pâle, $650; **De salon:** sofa et causeuse, bleu royal et rose pêche, 1 an d'usage, $900; **De chambre**, 5 morc., fait en miroir et bois naturel, $750. **Petite unité murale** amande, $350. **2 tables à café** genre marbre, 2/$400. **Scie à chaine** Johnson Red neuve, $450. **Tous prix négociables. 827-4397.**

4 PIECES en orme à motif pointe diamant pour salon: 2 tables de bout et 1 à café avec vitres, meuble pour encastrer télévision 21 po. 243-1836.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS - VENDONS: Meubles Usagés Perreault. Livraison gratuite. 391 boul. Taché, Hull. 770-0767.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

BUREAU d'enfant, 4 tiroirs + espace pour suspendre, bon état. 568-5029.

ENSEMBLE de s/dîner: buffet, table, 6 chaises, $850. 771-1270.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES neufs et usagés à meilleur prix, accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau. 595-5000.

DEMENAGEMENT. Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mobiliers salon avec 3 tables, s/dîner avec buffet, mobilier de chambre, bureau en métal, classeur 42 po. 568-5346.

DIVAN sectionnel ou modulaire; lit d'eau Queen; unité murale. Prix à discuter. 243-7545.

ENSEMBLE cuisine, bon état, comme neuf, style colonial, meilleure offre. Après 16h30: 669-7204.

ENSEMBLE de salon, provençal français, 7 morceaux. 2 ENSEMBLES, ski de fond. ENSEMBLE de cuisine, 4 chaises. Prix à discuter. Jour: 663-4380.

ENSEMBLE de s/dîner en bois avec vaisselier, $700. **568-3617, 243-0872.**

ENSEMBLE salon, $800 négociable; ensemble lit 39 po. colonial superposé, $500 négociable. 243-3234.

LIQUIDATION, appareils ménagers, matelas/sommiers 54 po.: $169. Barils plastique, portes, fenêtres. Ameublement 105, Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT 39 po. plus matelas et bureaux, pour fille, $200. Ensemble de table, 4 chaises en chêne massif, $400. 243-0501, Suzanne.

LIT à baldaquin plus 7 morceaux, ensemble de literie arc-en-ciel, prix à discuter. 568-0415.

LIT capitaine, $150, unité murale $275; système de son, $1500. 663-9718.

LIT d'eau anti-vagues, grandeur Queen. Après 16h, 776-4390.

LIT d'eau, grandeur Queen", très bon état. 643-9289.

MATELAS-SOMMIERS
ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans: 39" $149; 54" $199; 60" $259. Aussi cadres de lit 54", 6 roues, $39. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull, 595-4898.**

MOBILIER de chambre provincial français, lit double avec matelas et sommier, bureau, table de chevet, miroir sur pied, draperies et couvre-lit, comme neufs, demande $990 pour le tout. 684-7769.

MOBILIER de cuisine, érable clair, $350; lav./séc., $1,000, neufs; mobilier chambre, noyer massif, $750; mobilier chambre, pour fille, $250. Cause déménagement. 663-4431.

MOBILIER de chambre, 6 morceaux. 778-1035

MOBILIER de salon, moderne incluants: sofa, causeuse, divan, 3 lampes, 3 tables, valeur de $4,000. Prix à discuter, Sylvie, 561-1919.

MOBILIER de chambre, 4 morceaux. Joëlle, Sophie. 770-4083, 772-0741.

MOBILIER s/manger en cerisier, avec buffet, 4 chaises. 643-3034.

SOFA et fauteuil Soft Touch moderne, valeur $1,600 pour $950 négociable. 669-6864.

SOFA et fauteuil en cuir noir, presque neuf. Bons prix. 561-9285.

SOFA sectionnel, beige, $500, excellent état. 986-6565.

TABLE antique, table et 2 chaises, rottin, aspirateur, ensemble cuisine, merisier, linge bébé, fille, 0 à 3 ans et autres articles. 568-8638.

124 APPAREILS MENAGERS

A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ABAISSEZ vos dépenses! Réparations à domicile et vente d'appareils électroménagers usagés de bonne qualité, garantis certifiés.
S.O.S. Electroménager, 190 bl. St-Joseph, Hull. 776-0505.

ACHAT d'appareils ménager et meubles usagés. 771-1445.

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

ASPIRATEUR Electrolux, 1 an d'usage, $250. 669-1125.

BEAU! BON! PAS CHER!
Poêle, réfrigérateur, lav./séc., meubles usagés. **140, bl. Gréber, Gatineau.**

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAVEUSE bonne condition. Prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE essoreuse commerciale, très bon état. Gabriel: 561-5499.

LAV./SEC. pour appartement avec support "Whirlpool", $600. **986-6565.**

LAVE-VAISSELLE encastré Kenmore, 7 mois d'usure, $400; petit CONGELATEUR, couleur amande, $225. 772-0370.

MICRO-ONDES, "Sharp", 2 ans d'usage, négociable. **568-7265, après 19h.**

MINI sécheuse Hitachi, $200. Après 18h: 776-5173.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION, ACHAT ET VENTE. 561-0727

POELE or, réfrigérateur blanc, congélateur, lav/séc + minis, mobilier s/dîner 9 morceaux. **771-1445.**

POELE, réfrigérateur, luxueux, comme neufs, 3 mois d'usage. Ensemble de cuisine, moderne, lave-vaisselle portatif. 772-1986.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $350. Après 17h 777-9554.

POELE, réfrigérateur sans givre, Kenmore, avocat, bon état, prix à discuter. 772-0599.

POÊLE, réfrigérateur, lave-vaisselle, Kenmore, $1,400. 827-4445.

RAMASSONS gratuitement appareils ménagers, meubles, téléviseurs et systèmes de son. 778-7542.

REFRIGERATEUR, poêle, congélateur, sécheuse, mini laveuse. 643-5775.

REFRIGERATEUR, 25 pi cu., 2 portes, fait de la glace, amande, 2 ans d'usage, $1,200. 561-4848, Robert.

SECHEUSE, Inglis, 3 ans d'usure seulement, $200. 595-0111.

130 VIDEO

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de $23 à $34.95 chaque, Mario Bros 3: $65. **Salon vidéo Jupiter,** 110 bl. Gréber. 568-3336.

EQUIPEMENTS complets de vidéo: caméra, VCR, effets spéciaux, trépier, accessoires, etc. Soir: 669-7083

VCR Mitsubishi HSU-31, 1 an d'usage. $450. 669-1125.

VIDEO SONIMAGE
FILMAGE mariages, fêtes, partys. Gérard, 281-2299.

132 ORDINATEURS

ACHAT - VENTE - ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple Mac, Amiga,
Progeni Inc.....728-5911

COMMODORE 128 avec moniteur, unité de disque, souris, + de $500 en programmes et jeux. **$600.** 770-6332.

COMPLETS: 16MHZ AT $999, 386-SX $1099, 386-25 1450, 386-33 1880, 386 Note book $3,800. **613-567-3692.**

LES PETITES ANNONCES

132 ORDINATEURS

IBM PC Junior, écran couleur, 384K, programmes, manette, souris, $1000 négociable. 568-0608.

PHILIPS 386, 286, XT, neuf, VGA, etc. de $795 à $1,950. 243-0728.

134 MUSIQUE

2 BASS-BIN 4530, $475, colonnes de son (Sender), $475. 663-1567.

COURS privés de piano ou violon pour débutants et plus avancés. De 5 ans à 80 ans! 777-4538.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

DISCO mobile, toute occasion. André Lafontaine, après 18h: 671-2389.

DISCO mobile Le Studio, son et lumière, rayon laser. 595-4657.

DISCO SONIMAGE
7 ANS d'expérience, mariages, fêtes, partys. Gérard, 281-2299.

ECHANTILLONNEUR (sampler) Akaï S612 et micro 441U. 663-8246.

GROUPE Rock recherche bassiste, pour but sérieux. 643-3348.

HOMME-orchestre/duo d'expérience disponible pour souper chantant/danse. 749-6186.

JOUEUR d'orgue et accordéon disponible pour restaurant et s/manger. 25 ans d'expérience. 771-7966.

LOCAL disponible pour musiciens. Yves 643-9261.

ORCHESTRE le groupe MYDD, musique pour toutes occasions. Yvon 643-9063 ou Denis 669-1942.

ORGUE technique, G7-FX3, seulement 3 modèles au Canada, valeur $15,000 pour $7,000. Chantal après 17h30, 778-2266.

TROMBONE Mercédès fabriqué par la compagnie Vincent Bach, excellent état. $400. 770-6332.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

TORO 8 forces, 32 pouces, état numéro 1, $625. 770-7541

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, taille 9 ans, parfait état. Prix à discuter. Jour 992-2823 Hélène, soir 777-6988.

MANTEAU de fourrure "castor" pour homme, grandeur moyen, comme neuf, $750. 771-5183.

MANTEAU de fourrure en rat musqué. 777-0827, Yvonne.

MANTEAU de vison taille 10-12, excellent état, $1,900 ou meilleure offre. 986-6989.

MANTEAU vison, 10 ans, couleur pastel, avec chapeau et accessoires, très bon état. 777-3291.

148 VETEMENTS A VENDRE

LINGE de maternité, toutes saisons. Appeler au 243-6516.

ROBE de fille d'honneur, taffetas vert avec reflets noirs, 8-10. 744-1144.

ROBE de mariée, chapeau avec voile, 12 ans. 1 robe blanche, pour enfant. 568-5307.

ROBE de mariée, taille 12-14, $500 avec accessoires. 243-4072.

ROBE de mariée 9 ans, grande traîne, décolleté, accessoires, valeur $1,200 pour $575. Robe mère de la mariée 16 ans, vieux rose, valeur $400 pour $125. 771-3324.

150 COIN DU BEBE

LINGE neuf et usagé, fillette 2 à 3X ans et 4 à 5 ans, ensemble de neige. 643-4290, demandez Diane.

152 DIVERS A VENDRE

1 RESERVOIR eau chaude, 60 gallons, 2 réservoirs, huile, 250 gallons, 1,000 L d'huile à chauffage. 669-0746, 669-6886.

250 CAGES à lapins, 6 mois d'usage. 613-524-2752.

2 CANAPÉS; mobilier complet de chambre, canot. A vendre ou à échanger. Prix à discuter. 669-7995.

AIR climatisé Keeprite 4 saisons, 12,000 BTU, négociable. Après 17h, 771-6839.

ANTENNE satellite, 4 pi., avec décodeur, $1,000 ou meilleure offre. 669-1390 après 18h.

AQUARIUMS avec accessoires, 25 et 32 gallons. Christine 669-7167.

ARCHÉOLOGIE/pièces de collection, histoire à préhistoire, soir 819-333-5027

ASPIRATEUR Electrolux, reprise de finance avec garantie. 769-9602.

A VENDRE: 20 chauffe-eau électrique, 100 gallons, usagés. Normand, 778-2441.

CARABINE 308 pompe avec scope, $400. Réfrigérateur Kenmore 5 pi. cu., $125. 669-4380.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

COMPAREZ NOS PRIX ET VENEZ VOIR NOS MATERIAUX
Aspenite 7/16: $3.75; 5/8: $5.50; plywood 1/2: $10.99; 5/8: $11.99; 2X8: $0.23 pi; 2X10: $0.35 pi; gypse: $3.99; mélamine 1 po.: $8.95; tablette: $1.49; mélolite blanc 1/2: $5.95; 5/8: $6.95; préfini: $4.95; bois pressé 5/8: $1.99; laine R20X24: $25.20.
Argent comptant. Matériaux Masson: 1-819-986-5720.

152 DIVERS A VENDRE

ENSEMBLE chambre, 9 morc., en mélamine, neuf; ensemble s/manger; vêtements pour dame, 12-14 ans; manteau fourrure; **aubaine!** 745-2256.

EPAULETTES de hockey, Pro-Flax, pour homme. 777-1920

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

HUMIDIFICATEUR, altères/bicycle, 2 unités murales, machine à diapo, porte-bagage auto, etc. 669-6346.

MANTEAU rat musqué, taille 8, parfait état, $575. **Robe de mariée**, fait à la main, taille 10, $225 et accessoires. **Congélateur 9 pi cu.**, grandeur moyen, très bon état, $250. 824-6801.

PIANO Lindsay Upright, $850; bureau en métal et 1 en bois, filière, 42 po (haut.), chaise, $300. 568-5346.

PRODUIT AMWAY, catalogue disponible, livraison à domicile. 778-0047.

SPORTHEQUE, carte de membre à vendre. Sylvie, jour: 952-8717, soir: 778-0018.

SPORTHEQUE, carte de membre, plan-familial, $150. Après 16h30, 778-1323.

SPORTHEQUE, carte de membre à moitié prix. Soir: 595-9099.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TABLES salon en mélamine, 30x30 et 24x24, $75 chacune. 827-4243.

TELEVISEUR couleur, 20 po., $160, stéréo, $50. 237-6953.

Trio d'alliances neuf, 10 k, comprenant joncs pour homme et femme, diamant: 3 1/2 points. 669-8085.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE personne chez qui (contre rémunération) je prendrais mes dîners régulièrement, près Ecole la Sablonière ou Ste-Rose. 669-6512.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES EASY VALLEY, Cheney, Ontario. (A l'ouest de Bourget). Ouvert le vendredi samedi, dimanche. 613-487-2631.

160 VENTE DE GARAGE

VENTE garage, au s/sol du 179 du Dôme, Hull, le samedi 26 janvier.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

DÉTECTEUR de poisson Eagle Plus, excellent état. 595-3083.

MOTEUR hors-bord, Honda, 10 forces. 595-9216.

PECHE blanche, location, cabane, équipement. Vente menés vivants, vers etc. Réservations: 986-9753.

172 VACANCES-VOYAGES

BINGO MOHAWK
2 OU 3 février, grand spécial ensemble super de luxe, valeur $74 US pour seulement $29.50 $US! toutes cartes incluses. Réservation: 669-7158.

174 ANIMAUX

2 PETITS chiots de maison adorables. 281-2034.

BERGER ALLEMAND, chiots, purs, $100 chacun. 455-9400, 777-2847.

BRAQUE-ALLEMAND, femelle, pure, enregistrée, très bonne avec les enfants, $250. 561-5448.

CANICHES Toys blancs, vaccinés, vermifugés. 568-0546.

CANICHE toy, mâle, 8 semaines, beige, vacciné et enregistré, $225. 568-4157.

CHATONS persans enregistrés, vaccinés, dégriffés. 455-2398.

CHIOTS caniches Toy, enregistrés, $250, Poméranien Toy et Mini-Toy, enregistrés, $250 +, Schnauzer nain, enregistrés, oreilles et queue taillées, $250. Tous ces chiots sont vaccinés, tatoués. 1-819-587-3542.

CHIOTS caniche, pure race, vaccinés, enregistrés; chatons; chiots de maison. 777-1333.

CHIOTS Labrador beige, chiots Terrier à poils longs, chiots Pomeraniens, femelle Samoyède blanche, 3 mois, femelle Chow chow, 6 mois, petit chiot de maison pesant 2 livres. 983-7867.

CHIOTS Rothweller, 6 semaines, $500, mâles et femelles. 671-4208.

CHOW CHOW mâle, 3 mois, noir, enregistré, vermifugé, $350 négociable. 682-5160.

DOBERMAN, 8 mois, enregistré, début dressage. 776-1169 ou 778-1182.

EPAGNEUL, femelle, 4 mois. 771-5136 après 17h.

174 ANIMAUX

DOBERMAN, brun, 1 1/2 ans, pure race, vacciné, très bon avec les enfants, pas malin, très bien dressé, $250 négociable. 457-4272.

JEUNES chiots, 7 semaines, mélange Terrier, noir. 663-7242.

JUMENT Quaterhorse pure race enregistrée, valeur $2,250. 663-8019.

LABRADOR x Shasepeake, femelle, 15 mois, bon chasseur. 568-7975.

ORGUE Technics, très bon état, prix à discuter. 643-3646.

PEKINOIS, 1 an, mâle, prix à discuter. 778-0429.

POMERANIEN mâle, 2 ans, pure race, enregistré, tatoué, très affectueux, $350. 561-4848, Robert.

ROTTWEILER, enregistrées, vaccinées, tatouées, femelles, 4 mois, $500. 568-3180.

SHAR PEI- chiots, qualité champions de l'éleveur. 685-0369 après 18h30.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

ENSEMBLE skis alpin, utilisé 5 fois, avec sac et lunettes, $350. 561-5497.

SKIS alpins, très bon état, fixations comprises, prix à discuter. 595-3387.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS base, professeur 25 ans d'expérience, 561-3222 code 302.

CONVERSATION ANGLAISE! Adultes ou jeunes. Jour/soir, fin de semaine. Economique/dynamique! 595-0682.

COURS anglais pour adultes, méthode d'apprentissage rapide, emphase: conversation. 778-0412.

COURS de **ski alpin** aux débutants et intermédiaires. Julie: 772-0355.

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, $155. +. taxe 243-7978.

220 ARGENT DISPONIBLE

MARGE de crédit, auto, 1ère - 2e, $5,000 et +, service rapide, 561-0407.

311 AIDE DEMANDE

NETTOYEURS (h.f.), temps partiel, centre-ville et Est d'Ottawa. Appeler du lundi au jeudi au 741-2999.

312 AIDE DOMESTIQUE

FERAIS ménage dans maison privée. Satisfaction garantie. 643-2516.

FERAIS ménage dans maisons privées. Secteur Cantley. 827-3732 (laisser message).

314 EMPLOI DEMANDE

AIDERAIS personnes handicapées ou âgées à domicile. 671-2760.

FERAIS tous genres de travaux, extérieur/intérieur, **Hull seulement. 771-8753.**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

À vendre, **salon de coiffure moderne**, 10 stations, bien situé, rue Dalhousie, Ottawa. 236-5260.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e) pour salon unisex très achalandé. Nicole, soir 568-6472.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandé(e), très bons avantages sociaux. Manon, 561-5619, 771-2132.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes, 1 an d'expérience, bonne rémunération. Salon Pierre Desjardins: **561-7757.**

COIFFEUR(EUSE) avec un peu de clientèle, esprit d'équipe, mature, positif(ive), excellentes conditions et environnement de travail idéal. 782-2322.

COIFFEUR(EUSE) pour homme demandé(e), pas travail le soir. 684-2025

NOUVEAU SALON, ch. de la Montagne
COIFFEUR(EUSE) demandé(e).
595-3282.



PRENEZ LE VIRAGE TECHNOLOGIQUE
AVEC DES PROFESSIONNELS
→Cours de formation sur camion lourd
→Classe I et III
→Recyclage
243-0268
139, boul de l'Hôpital, Gatineau
Cours de manutention des matieres dangereuses
Spécial Theorie gratuite (pour un temps limité)

ASSUREZ VOTRE AVENIR...CHOISISSEZ LA BONNE ÉCOLE
Formation théorique de base Gratuite*
Plus d'une centaine d'étudiants ont gradué grâce à notre équipe de professionnels.
*Avec inscription au cours de base
ARP académie des routiers professionnels inc.
Permis du Ministère de l'éducation (Culture personnelle en formation d'appoint)
561-7577

815, boul. St-René ouest, Gatineau

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

BOIS de chauffage érable et bouleau, 16 po., sec. 827-3999.

BOIS de chauffage, extra sec, livraison gratuite. 819-467-3515.

BOIS de chauffage vert, $50/corde livrée, 4 pi. X 8 pi. X 16 po. 663-9196

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS franc **100% érable**, fendu, livraison gratuite. 663-9997 ou 663-2934.

BOIS franc, 4 X 8 X 16, livré, $50. 243-4444.

BOIS franc, érable, fendu, 4X8X16, livré. 669-2129.

BOIS franc sec mélangé, livré rapidement. 1-819-467-2021, 561-4076.

ERABLE sec 16 po., $65 la corde, livré. 827-0494.

FOURNAISE centrale York au gaz naturel, 75,000 BTU. 243-8442.

PETITE ou grande quantité à ramasser à Hull/Gatineau, $46 la corde. 777-6971.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT complet de graphisme. Après 17h 243-7942.

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 243-3400.

BESOIN d'argent immédiatement? auto, 1ère, 2ème, 3ème hyp., $5,000 et plus, réponse dans 24H. 243-1717.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSES(EURS) demandés(es), pour hommes et femmes au salon de coiffure Elle et Lui, Promenades de l'Outaouais. Demandez Ghislaine ou Nicole, 561-2727.

RÉCEPTIONNISTE (h/f), temps plein, bilingue, mature, positif(ive), excellentes conditions de travail, centre-ville d'Ottawa. 782-2322.

SALON Arthur-cabine d'esthétique à louer, **esthéticienne bilingue avec expérience.** Louise, 731-5698.

SALON DE COIFFURE DEMANDE
ESTHETICIENNE, mannicure et pose d'ongles travaillant à son compte et possédant une clientèle, loyer à discuter. Manon, 561-5619, 771-2132.

SALON de coiffure En Tête recherche coiffeur(euse) pour hommes et femmes, avec clientèle. Assurance salaire, dentaire. 777-2616.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ moi, bébé 4 mois, personne fiable avec expérience, secteur St-Raymond. 595-7076, 777-6879.

CHEZ-MOI, pour 2 enfants (4 mois et 5 ans), lundi au vendredi, de 15h à 18h, secteur Val-Tétreault. 776-5180.

HULL, Manoir des Trembles, personne mature, fiable et non-fumeuse pour recevoir enfants au retour de l'école et effectuer travaux ménagers. 595-7057 après 18h.

RECHERCHE gardienne, nourrie, logée, 6 jours/semaine. 561-1777 Chuck

320 GARDIENNE DEMANDEE

RECHERCHE gardienne le soir à temps partiel avec bonnes références pour garçon de 7 ans. 669-8055.

RECHERCHE personne d'âge mûr, pour garder 2 enfants d'âge scolaire pour une période de 3 semaines. Après 18h 643-1755.

322 GARDERAIS BEBES

18 MOIS et plus, près Poly Nicholas Gatineau. 669-6572.

1 AN et +, maison privée, repas chauds, bilingue. 770-4420.

2 ANS ET PLUS, bons repas chauds, secteur St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants chez-moi, reçu d'impôt et référence disponible. **Secteur Wrightville près rue Laramée. 770-8928**

AIMERAIS garder enfants de tous les âges. Demander Diane 669-7299.

AIMERAIS prendre soins enfants de tous âges, bons repas, près écoles Pie X et Lavictoire. Bienvenue aux dîneurs. 663-3608.

AVEC EXPERIENCE, 7h à 17h, 5 jours/sem., repas chauds, donne reçu impôt, secteur Limbour près de l'école, 39 Du Parc. 770-4892 ou 243-1749.

AYLMER, Parc Champlain, maman garderait chez-elle, enfants de 1 à 5 ans. 771-4516.

CHEZ-MOI, 9 ans d'expérience, bons soins. 770-1392.

CHEZ-MOI, enfants de 0 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

CHEZ-MOI, lundi/vendredi, 0 à 4 ans. Projet Le Baron. 243-4988.

CHEZ-MOI, lundi/vendredi, maison cour clôturée, salle de jeux, bons soins et nutrition, 10 ans d'expérience et référence, non fumeuse **682-3943.**

CHEZ-MOI, projet Le Baron, 10 mois et +. 243-3555.

ENFANTS de tous âges, près Montée Paiement. Après 18h 643-1387.

ENFANTS de tous âges, Cantley (ch. Denis), repas chauds. 827-0586.

ENFANTS tous âges, dîneurs, **près école St-Jean-Bosco.** 776-2227.

GARDERAIS, chez moi, enfants de tous âges. Après 18h: 243-8610.

GARDERAIS enfants, chez-moi, secteur Le Baron. Sandra 568-0371.

GARDERAIS enfants de tous les âges. Danielle: 663-9134.

GARDERAIS enfants tout âge, rue Labelle, Hull. Très bons soins. 772-0527.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Mont-Luc. Jour: 568-8596.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, projet Le Baron, près école Le Progrès. 568-2507.

GARDERAIS enfants, 2 à 5 ans, garderie familiale, coin Labelle/Dumas à Hull. 595-7032.

GARDERAIS enfants, 2 à 6 ans, secteur Le Baron, lundi au vendredi, 8h à 17h. Julie 568-0648.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE EDUCATIVE
GATINEAU, 1 an et plus, service avec infirmière, menus par diététicienne, programmes structurés selon âge, avec bulletin. 663-3633.

GATINEAU, famille de garde double, garderait enfants tous âges. **243-1811**

HAUT rue Main, service de garde, places libres. 663-5931.

LUNDI au vendredi, près école 3 Portages, à partir du 1er mars. 682-3940.

MAMAN bilingue, chez-moi, près de 3 écoles, dîneurs bienvenus! **684-7116.**

MAMAN garderait enfants de tous âges, chez-moi, secteur Les Jardins la Blanche. 669-7578.

MAMAN garderais enfants tout âge, cour clôturée, repas nutritifs, jeux éducatifs, près Labrosse. **669-7141.**

MAMAN garderait enfants, repas chaud, activités extérieures. **643-3152**

MINI-GARDERIE en milieu familial. 243-3871.

MINI garderie Mont-Bleu, programme éducatif, personnel qualifié. Après 18h 778-3783.

MINI garderie privée Jean-Claude et Ginette a quelques places de disponible maintenant. Programme éducatif 18 mois à 5 ans. Reçus d'impôts. Renseignement, 5h à 17h au 771-2103.

MINI jardin musical, 1 place disponible, groupe de 2 à 3 1/2 ans. Violon, préécriture, yoga, orgue, etc. Dehors à tous les jours. 771-9207 ou 459-2059.

MONT-BLEU, chez-moi, enfants de tout âge, lundi au vendredi 770-9557.

NOUVELLE OUVERTURE, mini-garderie, 2 à 5 ans, jeux éducatifs, repas chauds, bienvenue aux dîneurs de l'école St-Paul. Jour: 777-8831, soir: 243-5761.

SECTEUR MONT-BLEU
JARDINS d'enfants, **monitrices** garderaient enfants 18 mois à 5 ans, jeux éducatifs, repas équilibrés, cour aménagée, reçus d'impôt. Jour: **778-6504**, soir: **771-6537.**

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 **560-2750**

ARBRES
COUPE, taille arbres, haies. Estimation gratuite, assurance. 771-8995.

COMPTABILITE
AVEZ-VOUS besoin d'aide en impôt, tenue de livres, états financiers, T.P.S., finance? 682-3165.

COUTURE
COUTURIERE d'expérience ferait réparations et altérations, tous genres, bon prix, rapidité. 243-6393.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

COMMISSION PLUS ENRG vous offre petit déménagement et commissions de tout genre. Achetons meubles et appareils ménagers. 769-9575.

Courte ou longue distance, à bon prix. 243-6407, 782-4752.

DEMENAGEMENT Hull, entrepôt-location camions, 772-8329 669-6991.

SYMPATHIQUE GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. Merci. 778-1113

DENEIGEMENT
COMMERCIAL ou résidentiel. Avec ou sans contrat. Service rapide. Estimation gratuite. 243-1160.

DIVERS
SPECIAL! Photocopies noir et blanc, livraison gratuite, $00.03 la copie. 243-6312.

ELECTRICITE
DESROCHERS Electrique, pour petits et gros travaux. Estimation gratuite. 777-2165 ou 684-6461.

RENOVATIONS en électricité, estimation gratuite. 568-8873.

TOUS genres de travaux en électricité (chauffage). 827-3104.

IMPOTS
A DOMICILE, impôts de particuliers et entreprises, tenue de livres, prix raisonnables. 770-4301.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS
RAMPES D'ESCALIERS, chêne ou érable, droites ou circulaires, travaux de finition intérieur aussi disponibles. **682-3493.**

PLATRIER-PEINTRE
A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS

RENOVATIONS
CHARPENTERIE, "gyproc" et joints, installation de porte et finition de s/sol, plafond suspendu. Estimation gratuite. Robert, 771-0040.

PLATRIER-PEINTRE
FERAIS petites et grosses réparations de "gyproc", finition de joins et plafond texturé. 568-1650.

PEINTURE de tout genre, tireur de joints, BEAU, BON, PAS CHER. Jimmy au 769-9544 ou 243-6977.

PEINTURE intérieure, bons prix. Pour estimation: 669-7962.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

PLOMBIER
REPARATION et rénovation de plomberie. 671-3941 demander Eric.

RENOVATIONS
ATTENTION, ATTENTION, Les Entreprises des deux rives, 25% rabais sur main d'oeuvre. Rénovation de tout genre. 669-5704 669-5603.

CONTRACTEUR en rénovation, intérieur extérieur. 561-3222 code 333.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

HOMME pour travaux intérieur, extérieur. Jean-Pierre, 771-5143.

HOMME pré-retraité, professionnel dans tous genres de travaux, du s/sol au grenier. Offre bons prix! 778-7179.

JACQUES RENOVATION
FINITION sous-sol, patio, joints gyproc. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. 243-5941.

PEINTURE, Gyproc, s/bains, s/sol, pose de céramique. Michel 663-3549.

SAUVE plusieurs $$$. Travaux soir et fins de semaine. Menuisier certifié. 777-4053, Marc.

SERVICE de rénovation de tous genres, intérieur complet. Fait par professionnels. 985-0304.

TAPIS-TUILES-CERAMIQUES
INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 15 ans d'expérience. 561-5959.

POSEUR tuiles marbre/céramique. Estimation gratuite. Garantie. 561-3028.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

322 GARDERAIS BEBES

TOUT âge, secteur Val Tétreault, expérience, Gisèle: 772-0231.

325 OFFRE D'EMPLOI

CAISSIER(E) d'expérience demandé(e), temps plein et partiel. Se présenter au Dépanneur Quickie, 108 Gréber, Gatineau.

CAISSIER(ERE) à temps partiel, sur semaine, disponible en tout temps. Se présenter au IGA Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

CAISSIER(ière) à temps plein demandé(e). Se présenter au Esso, 480 bl St-Joseph, Hull.

CHERCHONS vendeurs dynamiques (h.f.) qui désirent un revenu supérieur à la moyenne, avec expérience dans vente au détail. Possibilité d'avancement. 684-7587.

CLINIQUE dentaire située à Hull recherche un(e) assistant(e)-dentaire bilingue avec expérience pour travailler avec une équipe dynamique, poste disponible en mars pour 1 an (congé de maternité). Contactez Huguette au: 770-4944.

COMMIS-CAISSIER(E), temps partiel, bilingue, plus de 18 ans, avec expérience de caisse, pour club vidéo à Hull. Entre 10h et 16h: 770-5705.

Emplois disponible sur bateau de croisière.

Plusieurs postes à combler!

1-613-224-6094

COMMIS à temps plein ou partiel, disponible soirs ou week-end. Connaissance de l'anglais un atout. Se présenter avec curriculum vitae au **Centre du Party**, 174 bl. Gréber, Gatineau.

DEVENEZ expert(e) en lingerie fine et faite des démonstrations de modèles exclusifs. Atteignez vos objectifs financiers grâce à un horaire flexible et tout en vous amusant. Rosanne 737-3108.

EMPLOI A DOMICILE
Liste de 100 compagnies qui ont besoin de vous. Exemple: pour assembler des produits ou pour envoyer des lettres etc. Aucune vente à faire. Pour information: 1-514-881-0422.
Gagnez un deuxième salaire tout en restant à la maison.

GARDERIE Alakazou. Educateur-(trice) pour remplacement occasionnel ou à court terme. Expérience un atout. 643-3199 entre 10h et 12h.

HYGIENISTE dentaire demandé (h.f.), temps plein, bilingue, travail à Plantagenet, Ontario. Demander Jocelyne au 613-673-2181.

MECANICIEN(IENNE) de machines fixes, 3e classe, demandé(e) pour une compagnie bien établie. Offrons salaire compétitif et excellents bénéfices. Envoyez c.v. à: C.P. 8469, Ottawa, Ontario, K1G 3H9.

325 OFFRE D'EMPLOI

MECANICIEN
POUR ENTRETIEN de camions (h. ou f.), classe B, minimum 4 ans d'expérience, pour travail à Hull.

Faire parvenir curriculum vitae à l'attention de Réjean Martin.
Location de camions Locam, 2605 boul. Pitfield, Ville St-Laurent, Montréal, Qc, H4S 1T2.

MECANICIEN (h.f.) avec permis classe 3, pour prendre charge de la maintenance d'une jeune compagnie de location d'équipement. Doit être capable de conduir camion à l'occasion. Très bonne opportunité pour personne fiable. 643-9100 ou 643-4541.

PATROUILLEURS EN PATINS
Patrouilleurs (h.f.) pour Bal de Neige. Doit posséder un certificat de premiers soins, et être capable de bien s'exprimer en français et en anglais. Appeler au 233-6416.

PERSONNE recherchée (h/f) pour tenue de livre et comptabilité, à temps partiel. 777-7714.

RECHERCHE 1 personne qui pourrait être réceptionniste et assistante dentaire à temps partiel demeurant préférablement à Aylmer et bilingue. 684-2620.

REPRESENTANT(E)
CLIENTELE établie, secondaire V, programme de formation, avantages sociaux, salaire $30,000 et plus. Daniel Cronier ou Royal Crites sur semaine entre 9h et 14h à 771-6646.

SECRETAIRE juridique demandé (h.f.) pour bureau d'avocats, possédant 2 ans d'expérience, bilinguisme et connaissance du traitement de texte seraient un atout. Poste permanent. Pour entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Mme Desforges au 778-7293 ou faire parvenir votre C.V. au 975 bl. St-Joseph, suite 227, Hull, Qc J8Z 1W8, avant lundi le 11 février 1991.

SERVICE DE PROTECTION

HONEYWELL
Chef de file dans l'industrie de systèmes d'alarmes au Canada est présentement à la recherche d'opérateurs (trices) (temps partiel) pour travailler dans notre poste de surveillance.
Les individus doivent être bilingues, fiables et ne doivent avoir aucun antécédent judiciaire. Salaire: $7.86 à $10.47H, dépendant de vos qualifications et expérience.
Pour postuler s.v.p. vous présenter au 411 Ave. Roosevelt, suite B-100, entre 10h et 16h, du lundi au vendredi ou téléphoner au 722-0044.

TECHNICIEN(NE) en pharmacie, bilingue, expérience préférable, heures de travail, rénumération et bénéfices très intéressants. S'il vous plaît, communiquez avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8h30 et 11h.

TRAVAIL DE BUREAU
Commis, secrétaire, réceptionniste bilingues (h/f) recherchés. Enregistrez-vous aujourd'hui. Appelez pour rendez-vous.
Chemin de Montréal.
The Missing Link 741-8680

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINTE ADMINISTRATIVE ET À LA PUBLICATION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR.
La Revue juridique "la femme et le droit" est à la recherche d'une personne pour occuper immédiatement un poste vacant à son bureau national d'Ottawa. Qualités requises: expérience dans la publication assistée par ordinateur ("desk-top publishing") et dans la gestion d'un petit bureau, et capacité de s'exprimer couramment dans les deux langues officielles. Connaissance des organisations féministes et des questions juridiques touchant les femmes est un atout. Salaire: 25,000$ à 30,000$, selon l'expérience. Veuillez envoyer vos demandes d'ici le 15 février à: Rjfd, 57 Louis Pasteur, Ottawa, ON, K1N 6N5.

"SECRÉTAIRE EXPÉRIMENTÉE"

Nous opérons un bureau de courtage immobilier des plus progressifs dans la région de l'Outaouais.

Nous somme présentement à la recherche d'une secrétaire d'expérience. Des connaissances déjà acquises dans un poste similaire seraient évidemment un atout sérieux.

Le poste comporte une gamme de tâches très variées et un bon degré d'autonomie.

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité avant le 1er février à:

B.P. C-31 LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succursale T
Ottawa, Ont. K1G 3J9

ASSISTANT(E) COMPTABLE
Sous la responsabilité du contrôleur, le(la) candidat(e) idéal(e) est une personne bilingue (français et anglais), possédant des connaissances en comptabilité et ayant déjà travaillé sur des ordinateurs. Il devra démontrer une habileté à travailler en équipe et avec un minimum de supervision. Une connaissance du programme Lotus 1-2-3 est un atout. Nous offrons une rémunération compétitive en plus des avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:
Marcel Sanscartier, c.a.
1611, Court Liverpool
Ottawa, Ontario
K1B 4L1

CENTRE DE FORMATION

BARBARA PERSONNEL
Une semaine qui peut changer votre carrière, cours de Wordperfect 5.0 et 5.1, Lotus, Dos. Cours offerts le jour, le soir ou le samedi. Quelques places de disponibles. Communiquer avec Gerry au 595-9424.

DICTAPHONISTE/POSTE PERMANENT
LES candidats(es) doivent posséder une excellente connaissance de la grammaire française et anglaise et pouvoir se servir d'un dictaphone. La terminologie médicale et le WordPerfect seraient des atouts. Excellents avantages sociaux et stationnement gratuit. Appelez Daniel, Barbara Personnel: 236-9689.

SECRETAIRE bilingue avec expérience en traitement de textes et tenue de livres. George, jour 568-2096.

SYNDIC de faillite, requiert commis-dactylo (h.f.), bilingue, avec expérience, connaissance du système Micom un atout. Appeler Ginette au 238-2222.

VULCAN HOBART FOSTER

PMI FOOD EQUIPEMENT GROUPE CDA
La plus grand manufacturier en équipement pour aliments et services au Canada, est à la recherche d'un commis de bureau (h.f.), bilingue. Si vous avez une attitude plaisante au téléphone, une connaissance générale en tenue de livres, une vitesse de 50 m/m à la dactylo. Si vous possédez ces qualités, nous sommes prêts à vous rencontrer. Pour entrevue confidentielle, appeler Mme Blackmore au 731-7303.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BIENVENUE chez Ramada! Un chef de file international en matière d'accueil. Nous cherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants: **1- superviseur(e) de chambres** pour les fins-de-semaine; **2- aide-cuisinier(ière)** de 15h à 24h. Veuillez vous présenter aux heures de bureau à l'Hôtel Ramada, 35 rue Laurier, Hull.

SERVEURS(SES) demandés(es) avec expérience. Demander Gilles ou Gratia: 561-5731.

375 PERSONNEL DE METIER

PRESSIER(E) "offset", avec expérience pour "Multi-T51" et "Hamada". Imprimerie du Progès: 778-2128.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinière (h.f.), 20 à 30 H/semaine. 771-8888.

CHEF cuisinier(ère) avec expérience, salaire selon compétence. Appeler sur semaine de 9h à 17h 568-4477.

COMMIS de casse-croûte à temps plein, 16h30 à 23h30. Expérience préférable. Vous présenter au Centre RA, au service de la restauration, 2451 Promenade Riverside.

SERVEUR(EUSE) bilingue demandé(e) immédiatement avec expérience. Dinty Moores Restaurant, 620 ch. Aylmer à Aylmer, 684-3239.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), 18 ans et plus. 663-8585.

378 PERSONNEL DE VENTE

$$$ ARGENT
TRAVAIL facile par téléphone, le soir entre 17h/21h. Salaire plus boni. Téléphoner au 669-1139, entre 10h et 21h. Demander Martial.

ATTENTION! Répondre à cette annonce pourrait vous rendre riche. Personne sérieuse. **Message 24h 726-5012**

AVIS DE RECHERCHE
Présentation à domicile. Lingerie & Produits sensuels. Aucun investissement. Formation gratuite 4-5-6 février. Fantasia 819-643-5251.

BESOIN vendeur(se) pour vente de vêtement à domicile, très bon profit. Pour information: (514) 435-6476.

378 PERSONNEL DE VENTE

ÉLITE AUTOMOBILES BMW

est à la recherche d'une personne qualifiée pour se joindre à son équipe des ventes

EXIGENCES:
- Doit posséder de l'expérience dans la vente de véhicules
- Capable de travailler avec peu de surveillance
- Habilité à travailler en équipe
- Le bilinguisme est un avantage certain

AVANTAGES:
- Fera la vente de voitures luxueuses
- installations des plus modernes
- Bureau privé
- Plans d'assurance dentaire et médical

Pour obtenir une entrevue, communiquez avec

Alex J. Velasco
Gérant des ventes au
749-7700

378 PERSONNEL DE VENTE

AVON
Pour vendre ou acheter. Pour l'Outaouais: 232-8585. Pour Gatineau et la région: 663-5385. Pour Hull et Aylmer: 663-3883.

CAMEO LINGERIE
Vendeurs (h.f.), avec ou sans expérience, possibilité de $1,000/semaine, heures flexibles, auto nécessaire. Après 18h, Line 643-3743.

CONSEILLER(ère) en diversification de revenus, aucune expérience nécessaire. Rendez-vous: 787-8974.

NU-SKIN. Avez-vous besoin d'argent dans votre vie? Si oui, pour toute information contactez Nicole, 819-457-1874.

VENDEUR(EUSE) de publicité pour le journal l'Echo policier. 669-6957.

VENDEURS(EUSES) demandés(es), nouvelle compagnie québécoise, léger dépôt et bons revenus, temps partiel. 238-3903.

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LA Garderie le Tamanoir est à la recherche d'éducatrices (h.f.) possédant une formation. Appeler au 568-6324.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

LE MOT PARFAIT Enr. rapidité et qualité d'exécution; service d'impression au laser. Excellent français. 643-9302.

RAPIDE, INTÈGRE, BILINGUE, 25 ans d'expérience, imprimante au laser. 777-4538.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

1494 par Roger HACHEZ

6 lettres	Le mot clé: Une carte

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abattre	Elire	Goûter	Lier	Oves	Préparer	Saler
Adopter	Eprouver	Grêle	Lire		Prévenir	
Apercevoir	Etendre	Grimper		Payer		Taper
	Evente		Marier	Perdre	Raire	
Ceindre		Honorer	Mépriser	Peser	Réduire	
Choir	Fonder	Hôte	Mordre	Peupler	Rentrer	
	Frire			Piafs	Rire	
Dorer	Fumer	Jeep	Nier	Plaire	Rompre	
		Jurer	Nouer	Plein	Rouler	
Eclairer	Gésir	Lever	Ouir	Pousser	Ruées	

Solution du problème précédent: Argent

R	R	E	L	U	O	R	T	M	O	R	D	R	E	L
U	R	I	A	V	P	R	E	V	E	N	I	R	I	R
E	R	E	E	B	G	E	S	I	R	G	R	E	L	E
E	T	S	U	R	A	R	N	A	O	O	R	Y	E	M
S	R	E	R	O	I	T	M	U	L	A	M	A	E	U
L	P	I	N	E	N	L	T	A	I	E	A	P	F	F
R	E	O	U	D	L	E	E	R	R	P	R	O	R	R
R	E	V	U	O	R	P	E	C	E	I	N	D	R	E
R	V	S	E	S	E	E	U	R	S	D	E	O	S	N
E	E	F	E	R	S	E	C	E	E	R	I	R	F	T
R	N	T	D	P	T	E	R	R	P	L	E	E	A	R
O	T	R	P	O	V	G	R	I	M	P	E	R	I	E
N	E	C	H	O	I	R	E	R	A	P	E	R	P	R
O	E	R	I	U	D	E	R	T	P	L	E	I	N	U
H	E	R	E	C	L	A	I	R	E	R	P	E	E	J

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimédia Inc.

3607
LES PETITES CARTES
Donneur: Est
Vulnérables: Tous

Nord
♠ 6 3
♥ 8 6 5
♦ R D V 10 2
♣ 8 6 3

Ouest	Est
♠ 9 4	♠ R V 10 8 7
♥ V 4 3 2	♥ R D 9
♦ 9 7 4	♦ A 8 5
♣ 10 7 5 4	♣ 9 2

Sud
♠ A D 5 2
♥ A 10 7
♦ 6 3
♣ A R D V

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	1 ♠	Ctre
P	2 ♦	P	2 SA
P	3 SA	Fin	

Entame : 9 de pique.

Quand on joue un contrat contre des défenseurs qui ont des signaux défensifs, il faut parfois essayer de camoufler sa distribution.

À son contrat de 3 sans-atout, le déclarant reçoit l'entame d'un pique et il gagne le premier pli de la dame. Il peut compter sept plis à l'extérieur des carreaux, où il devra faire les deux plis qui lui manquent. Quand il essaiera toutefois de majorer les carreaux, les défenseurs vont évidemment, s'ils ont la moindre expérience, donner le compte à cette suite, c'est-à-dire jouer petit avec un nombre impair de carraux, sinon haut.

Si donc Sud joue le 3 de carreau, Ouest va jouer le 4 et Est, qui voit le 2 en Nord, saura que son vis-à-vis avait un ou trois carreaux au départ. Il laissera donc passer le premier carreau et prendre le deuxième de l'as pour finalement défaire le contrat d'un pli.

La solution pour Sud consiste à jouer d'abord le 6 de carreau et non le 3. Quand un deuxième carrau est appelé de la table, Est a le problème suivant : faut-il monter de l'as au cas où Sud n'a que deux carreaux ou faut-il laisser filer encore, au cas où Sud avait 9-7-6 au départ et Ouest 4-3 ?

N'est-ce pas que la solution pour Est serait de laisser courir un deuxième carreau si le jeu de Sud était comme ci-dessous ?

♠ A D 5 2
♥ A 10 7
♦ 9 7 6
♣ A R D

Maurice LAROCHELLE

LES PETITES ANNONCES

378 PERSONNEL DE VENTE

Un important concessionnaire GM bien établi dans la région d'Embrun est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Le candidat idéal est dynamique et possède une formation générale en vente. Un bon sens de l'organisation est souhaitable.

Nous offrons un salaire intéressant et d'excellents bénéfices marginaux.

Pour obtenir un rendez-vous, contactez M. Léo R. Leduc au 443-2886.

Leduc Pontiac Buick
Embrun Ontario
à 20 min. d'Ottawa.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 chauffé, éclairé, s/sol maison privée, pas de stationnement. 669-8296.

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, mars. **663-4146**

1 CHAMBRE, bl Lorrain, $350 non chauffé/éclairé, libre. 827-1990.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $415, 307 North E., 663-4674.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425. Soir 669-5580.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, libre 15 février. 643-2226.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, $410/mois. Après 17h, 613-224-7850

1 CHAMBRE, neuf, lav./séc., meublé ou non, chauffé, éclairé, $450, personne sérieuse. Après 16h 663-4932.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, prise lav./séc., $445, libre immédiatement. Après 15h: 669-7887.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $350/mois. 663-8019.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, logis neuf, $400. 568-8981.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, sécheuse, stationnement, 275 rue North. 827-4844 ou 663-9567.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur et stores verticaux inclus, $460. Après 17h, 669-2139.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., tout rénové, libre. 669-4661 663-0673.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, $380. 243-8810.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er février, poêle, réfrigérateur, $360. Stéphane ou Laurie: 243-5670.

2 CHAMBRES, 1er février, mars ou avril, balcon, $490, chauffé, éclairé. 561-0563, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er février, très propre, eau chaude, prise lav./séc., stationnement, $440. 669-7700, 777-1857.

2 CHAMBRES, 2 appareils, $530, **février gratuit**, libre, 745-8764.

2 CHAMBRES, 23 rue du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désiré, 1er février. 243-6223.

2 CHAMBRES, $540 chauffé, éclairé, prise lav./séc., 1er février. 243-8176.

2 CHAMBRES, 929 St-René, près CH de Gatineau, condos neufs et luxueux en construction, disponibles janvier et 1er février, 2 stationnements, **à partir de $625.** 561-6439.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, libre, $475. 643-1000.

2 CHAMBRES, central, très propre, $460. 243-5478 ou 663-0438.

2 CHAMBRES, dans un 5 logis, ni chauffé ni éclairé, $450. 669-8308, 561-7206.

2 CHAMBRES, frais peint, près des Promenades, prise lav./séc., 1986, $475/mois. 561-4531, 230-9146.

2 CHAMBRES, neuf, $525/mois, Pte-Gatineau. 561-0022 poste 255.

2 CHAMBRES, neufs, luxueux, s/manger, prise lav/séc., février, à partir de $575. Paul 243-3835.

2 CHAMBRES neuf, février gratuit, rue Candiac, balcon, entrée privée et 2 stationnements, remise, pas chauffé ni éclairé, $550 et $570. 643-5323, 643-3857, 243-3796.

2 CHAMBRES, neuf et moderne, s/manger, prise lav./séc., remise, $575/mois, pas chauffé/éclairé. Francine, 568-3835, 568-6695.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., logements neufs, $550. 663-4207.

2 CHAMBRES, près des promenades, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., $490, 1er mars. 568-0568.

2 CHAMBRES, personne tranquille, stationnement, $365. 663-4076.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, **secteur Templeton**, $505/mois. 561-6373, 827-3096 soir.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, près du marché, $375 pas chauffé, pas éclairé. 669-7788.

2 CHAMBRES, rue Oak, pas chauffé/éclairé, férvrier, $380. 663-0188.

2 CHAMBRES, s/sol d'un duplex. Poêle/réfrigérateur, prise lav./séc., $485 chauffé/éclairé. Libre. 643-1645, 827-3877.

2 CHAMBRES, s/manger, s/lavage, 1er février, stationnement. 669-4716.

2 CHAMBRES, s/manger, non chauffé non éclairé, $450. 568-1912.

2 CHAMBRES, secteur Gatineau, tranquille, propre, buanderie, $435, pas chauffé/éclairé. 561-5055.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, balcon, $460, semi s/sol: $400, 1er avril. 643-5312.

2 chambres, Templeton, meublé si désirer, $400. Références. 723-5170.

2 CHAMBRES, Templeton, semi s/sol, duplex, pas chauffé/éclairé, grande cour, $475, libre. 986-8833.

2 CHAMBRES, triplex récent, secteur paisible, très grand, 2 stationnements, pas chauffé/éclairé, $525. 663-7946.

2 CHAMBRES, Templeton, chauffé, éclairé, prise lav./séc., grande cour, stationnement, libre, $495. 663-5041 ou 663-5719.

2 CHAMBRES, Templeton, récent, entrée privée, prise lav./séc., $475, pas chauffé ni éclairé. 762-3167.

2 CHAMBRES, tranquille, pas chauffé/éclairé, rue Chénier, 1er mars, $496. 663-0188.

2 CHAMNBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $490. 243-7401 ou 744-0992.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $440, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

2 ET 3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie. 561-5486.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 ET 3 CHAMBRES, jolis et très propres, cuisinière, réfrigérateur, salle de lavage, chauffé, éclairé, stationnement, près de tout, paiement à partir de $495. 778-1956.

2 ET 3 chambres, chauffé, $425 et $550, tapis, libre. 521-5662.

2 GRANDES chambres, neuf, **rue Charlevoix,** prises lav./séc., remise intérieure, 1er février, $555. **669-2002.**

2 LOGIS de **3 CHAMBRES**, 1,350 pi car., frais peint, bail 2 ans, $650 et avec foyer: $700. Gilberte Chatelain, Courtemax courtier. **561-7575.**

3 1/2, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $400. 561-1406.

3 1/2 PIECES, $450 chauffé, éclairé, 1er mars. 243-1721.

3 CHAMBRES, $550. Après 18h: 830-6028.

3 CHAMBRES, $550, près polyvalente. 986-2802.

3 CHAMBRES, chauffé, air cli., 1er mars, $465. 561-5352 après 18h.

3 CHAMBRES, chauffé, foyer, appareils, moderne, tranquille. 669-6189

3 CHAMBRES, immédiatement, $550 pas chauffé/éclairé. 643-9046.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, grands, 29 Mitchell, immédiatement, pas chauffé, éclairé, prise lav./séc., $525. 669-1520, jour: 643-4948, soir: 741-1348.

3 CHAMBRES, haut maison, prises lav./séc., remise extérieure, stationnement, cour, mars, $535. 561-3251.

3 CHAMBRES, luxueux, appareils ménagers et stores verticaux inclus, $695, pas chauffé, pas éclairé. 669-2139, après 17h.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $475, 62 Laurin. 568-8528.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $450. 561-5704.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement extérieur, pas chauffé, ni éclairé, $545/mois, 1er juin. 643-4719 ou 736-2341.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, jour: 663-9713, soir: 643-4403, 561-2936.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., aspirateur central, $500, libre. 243-2081.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé/éclairé, $520. 733-2479.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, spacieux, luxueux, stationnements, remises intérieur/extérieur, pas chauffé/éclairé, 1er mars, $635. 663-4471, après 17h 663-9588.

APPARTEMENTS neufs à louer, 1 et 3 chambres, sortie autoroute Montée Paiement, Projet Brigil, disponible 1er février. 243-3689 ou 663-4664.

BOUL. DE LA VERENDRYE

CONDO à louer, immédiatement. Spacieux 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, pas d'appareil ménagers, prise lav./séc., foyer, stationnement. Approx. 1,100 pi.ca. 669-1839, entre 9h et 17h 568-4498.

CURE Presseault, 2 mars, 2 chambres, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, stationnement, $490. 723-1108 ou 243-7898.

FEMME mature, 2 chambres, chauffé, éclairé, meublé, lav/séc, stationnement, $375. 568-5732.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, logis 2 chambres, cuisine, salon, chauffé/éclairé, $425/mois. Appeler entre 18h à 21h, 243-3429.

ÉDUCATION CATHOLIQUE
L'esprit est présent

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LONDON ET DU COMTÉ DE MIDDLESEX

La **Section de langue française** du C.E.C. de London et Middlesex est à la recherche de trois personnes possédant les compétences requises pour assumer les responsabilités de chef de secteur à l'école secondaire Mgr Bruyère, à partir de septembre 1991.

(1) Langues
(2) Mathématiques et sciences
(3) Sciences sociales et religion

Toute personne qualifiée et intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au soussigné avant le **1er février 1991.**

Monsieur Patrick J. Dunne
Surintendant des ressources humaines
Conseil des écoles catholiques de London et du comté de Middlesex
C.P. 5474, 165, avenue Elmwood Est
London (Ontario)
N6A 4X5

Ce Conseil offre des opportunités égales d'emploi

Kenneth J. Regan
Directeur général

Elias B. Gammal
Président
Section de langue française

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 50 Cormier, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur/lave-vaisselle, stationnement intérieur, $478. 682-3277, après 17h.

1 CHAMBRE, duplex, propre et tranquille, $290, libre. **Visites: vendredi de 16h à 18h00, dimanche de 12h à 16h, 4 Dozois. 594-5879**

1 CHAMBRE, équipé, chauffé, éclairé. 685-1291.

2-3 CHAMBRES et +, neuf, spacieux, prise lav./séc., $575, $675. 455-2525.

2 CHAMBRES, $415, très propre, eau chaude, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, près de tout. 778-1956 ou 776-4789.

2 CHAMBRES, neuf, février, mars, avril, bien insonorisé, 1,000 pi.ca., entrée privée. Après 17h: 770-1572.

2 CHAMBRES, triplex neuf luxueux, vue de la rivière. 685-0624.

3 CHAMBRES, duplex sur rue Broad, câble, $475. Diane: 684-8987.

CONDOMINIUM, 1er étage, 2 chambres, prise lav./séc., 2 s/bains, lave-vaiselle, $690/mois, février-mars ou avril. (3 chambres diponible à $720/mois). Gisèle Tremblay, Re/Max Aylmer, 684-4000.

GRAND 2 CHAMBRES, construction récente, secteur paisible près Marina, 2 appareils, balcon, entrée privée, stationnement, 1er mars, $550. 776-6601.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

TEXTEM ENR.
SERVICE rapide et efficace, impression au laser, français, anglais et/ou espagnol. 595-4959.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, de $425 à $555. Les Constructions Rolansen. 643-2867.

1,2 ET 3 chambres, logis ou maison, prix et conditions à discuter, libres en tout temps. Louise 568-4115.

1-3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, prises lav./séc. Pierre Rollin: 561-8885.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, rénové, $395. 669-7964, 669-8190.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1ER février, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, ni chauffé ni éclairé. **733-3869.**

1ER février, 2 chambres, chauffé/éclairé, $479. **243-5699, 776-2694.**

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 243-2901.

1 MOIS GRATUIT / MARS

PRES hôpital Gatineau, 2 chambres, style condo, 2 étages, prises lav./séc., incluant 2 stationnements. 669-4468, 778-3455.

2 CHAMBRES, 1er janvier, rue East, $410, non chauffé, ni éclairé, prise lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRE, grand, Savane, chauffé, éclairé. 561-8057.

2 CHAMBRES, 1er février, ni chauffé ni éclairé, $450/mois. Les Constructions Rolansen. 643-2867.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
Place du Progrès
Gatineau

Spacieux logis:
• Garçonnière
• 1 • 2 • 3 chambres à coucher

à partir de $375.

Libre immédiatement

• Chauffage • Électricité • Cablovision
• Cuisinière • Réfrigérateur

Tél.: 243-0516
Ouvert 7 jours semaine

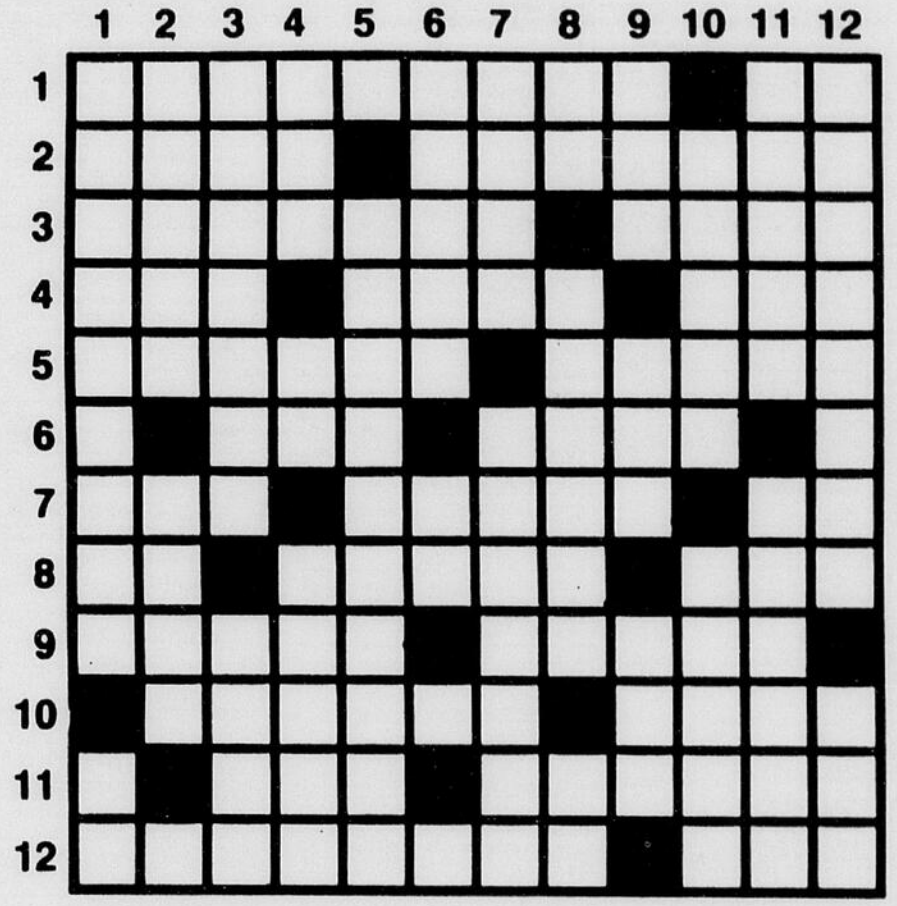
GESTION SOLDEX ENR.

MOTS CROISÉS

NO D-639

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Mouvement oscillatoire rapide. — Curium.
2—Fils de Rébecca. — Célèbre peintre français.
3—Ver marin. — Moche.
4—Triage. — Erasme. — Bugle à fleurs jaunes.
5—Convenable (litt.). — Fonder.
6—Titre auquel les monnaies doivent être fabriques. — Fleur.
7—Aurochs. — Terminés. — Pron. pers.
8—Note de la gamme. — Rets. — Mamelle de la vache.
9—Jalousa. — En Belgique, résiliation d'un bail.
10—Rouge sombre. — Époques.
11—Peut être « culinaire ». — Jaunisse.
12—Ridées. — Tamis.

VERTICALEMENT

1—Cavité de l'oreille interne. — Neptunium.
2—Chamois des Pyrénées. — Ordre.
3—Bagatelle. — Authentique.
4—Plante vivace malodorante. — Zeus l'aimait. — Altiers.
5—Apaisants.
6—Tissu léger. — Pron. pers.
7—De même. — Flamme.
8—Métal précieux. — Rédigée. — Caesium.
9—Fl. d'Afrique. — Thymus du veau. — Franchement.
10—Sentiers rectilignes percés dans une forêt. — Ouverture de la peau.
11—Fend un minéral suivant la direction de ses couches. — Creusera lentement à la base.
12—Qui ne sont point exagérées. — Adj. poss.

SOLUTION DU PROBLÈME D-638

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	A	D	E	A	U	■	Q	U	A	I
2	E	T	O	U	A	N	E	A	U	■	N	O
3	A	O	T	■	S	O	L	D	A	T	■	N
4	N	U	I	T	■	R	E	I	T	R	E	■
5	A	T	R	I	U	M	■	P	R	I	M	A
6	N	■	■	E	T	A	L	E	E	■	A	G
7	D	I	O	R	■	L	E	U	■	A	N	E
8	■	S	U	C	C	E	S	S	I	V	E	S
9	C	R	I	E	R	■	I	E	N	A	■	■
10	A	A	■	L	O	G	O	S	■	R	U	T
11	M	E	D	E	C	I	N	■	S	I	L	O
12	P	L	O	T	■	T	S	U	N	A	M	I

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

GATINEAU, rue Davidson Est, 2 chambres, entrées individuelles, 1 stationnement, construction récente, secteur paisible, $575. 663-9233.

GRAND 3 1/2, stationnement, buanderie. 663-4215, 737-2901.

HAUT de duplex neuf, très beau secteur, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, stationnement, 1er mars, $495 (pas chauffé, pas éclairé). 663-5424.

IMMEDIATEMENT, Pte-Gatineau, 2 chambres, ni chauffé ni éclairé, prise lav./séc., stationnement. 568-2912.

LIBRE immédiatement, 3 chambres, $545/mois, pas chauffé ni éclairé. Les Constructions Rolansen. 643-2867.

MALONEY/Labrosse, 3 chambres, s/dîner, entrée privée, disponible 1er avril, $575. 643-5726.

PLACE LAUSANNE
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Janvier garçonnière et 2 chambres, avril 1 et 3 chambres, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 561-4333. Entre 9h et 17h: 568-4498.

POINTE-GATINEAU
Maisonnette de 3 chambres libre immédiatement ni chauffée ni éclairée, pas d'appareils ménagers, prise lav./séc., 243-4269, 561-4333. De 9h à 17h: 568-4498.

POUQUOI louer quand pour seulement $560/mois vous pouvez devenir propriétaire dans 10 mois. Aucun comptant requis. Faut voir. Luxueux 2 chambres, occupation immédiate disponible. Trans-Action, Stéphane Bisson: 561-7043.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES Promenades, luxueux appartement 2 chambres style condo. Propriétaire sur lieux. Prise lav./séc., libre mars ou avril. $535. 568-2951.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé, 243-2929.

RUE CAMPEAU, 3 chambres, libre immédiatement, pas chauffé/éclairé avec stationnement, $575. 643-2294.

RUE de Navarre, 3 chambres, neuf, $565/mois, disponible 1er mars. Jour: 996-1012, soir: 827-4927.

SEMI s/sol, frais peint, grand, remise, pas chauffé, ni éclairé, $480. **669-7312**

TOURAINE: 1 chambre, $400, chauffé, éclairé, stationnement. 561-4335.

TOURAINE, grand 2 chambres très luxueux, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $540. 568-3133, 561-5838.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

100 MUTCHMORE, 2 chambres, $525, 1er mai. 770-5545.

100 MUTCHMORE, 1 chambre, $490, 1er février. 770-5545.

1-2 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblevision et stationnement. 595-2775.

158 RICHER, grand 2 chambres, février, près Zellers, $475. 243-9364.

15 DE la Falaise, très beau 3 chambres, tapis, cuisine moderne, stationnement, $535, immédiatememt, pas chauffé/éclairé. 748-0590, 770-3773.

175 RUE MUTCHMORE
FEVRIER 1 chambre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câble fournis. 778-3449, de 9h à 17h 568-4498.

1 CHAMBRE, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $390 pas chauffé ni éclairé. 59 Lanctôt, 770-6907 ou 772-0758.

1 CHAMBRE, février, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, 65 Lanctôt, 770-6907, 776-1812.

1 CHAMBRE, février, mars, avril, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, sauna, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

1 CHAMBRE, $380, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement, février ou mars. 772-1718.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, 1er mars, $410. 772-0935.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $425. Appeler au 772-0890, 772-1095.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, Pr. Du Portage. 778-8722 après 18h.

E. TASSE
APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842 561-9135 243-5716

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-5540 243-5676 243-6684 243-1971

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-1871

170 et 178, chemin de la Savane
1 et 2 chambres chauffé et éclairé.
568-7443 243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie
401

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, $395, rue Richer. 561-0022, code 255.

1 CHAMBRE, chauffé, luxueux, appareils, $475, avril. 243-9364.

1 CHAMBRE, libre 1er février, chauffé, stationnement, $375/mois. Après 18h: 771-4292.

1 CHAMBRE, petit, meublé, chauffé, éclairé, $400, non fumeur, 770-2631.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $340, 1er février, centre-ville. 776-0124.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $430 ni chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, mars ou avril. **772-0460**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé/éclairé, $335, très propre, stationnement. 777-4211.

215 MUTCHMORE, 1 chambre chauffé, $480, 1er avril. 777-1998.

Pas besoin d'être riche.. pour Mieux vivre!
Radisson
1 MOIS DE LOYER GRATUIT
STATIONNEMENT GRATUIT
TÉLÉCABLE GRATUIT
Pour nouveaux locataires seulement
Sous certaines conditions
sur 1 et 2 chambres seulement
Du lundi au vendredi
de 9h00 à 21h00
Sam. et dim. de 11h00 à 17h00
2 RADISSON, #106
HULL
771.7441

1 CHAMBRE, près CHRO, s/sol, chauffé, eau chaude, stationnement. Libre. $360. 771-6070.

1ER février, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $375. Pas d'animaux. 748-0184.

1 ET 2 chambres, 1er mars, 1er avril, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $499 et $599. 770-2757.

1 ET 2 CHAMBRES, février, mars, avril, $390 et $425, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé. 76 Richard. 770-6907 ou 776-3300.

1 GRANDE chambre, **récemment décoré**, entrée privée, rue tranquille, appareils, $459 chauffé/éclairé. Soir: 777-3558.

1 MOIS GRATUIT
2 ET 3 chambres, neufs, prises lav./séc., à partir de $610. 778-2994.

21 ROY, 1 grande chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, libre 1er février, $400/mois. 770-0015.

2 CHAMBRES, 140 Montcalm, $511 non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, pour personnes de plus de 50 ans. Line Lemieux 770-2330.

2 CHAMBRES, 1er avril, $495/mois, secteur très propre (chemin de la Montagne). Après 18h 595-3739.

2 CHAMBRES 1990, 1er mai, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, stationnement intérieur. $650. **561-9734.**

2 CHAMBRES, $450, chauffé, éclairé, stationnement. 770-9218.

2 CHAMBRES, bl Maisonneuve, stationnement chauffé, $450. 233-1652.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville de Hull. 595-4771.

2 CHAMBRES, centre-ville, entièrement rénové, 2 étages, $550. **777-8384**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près de l'hôpital. $475. Après 16h 771-8588.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475, 1er février. 593-5752.

2 CHAMBRES luxueux, tapis, lav./séc., poêle, réfrigérateur, aspirateur central inclus. Aussi sauna, bain tourbillon, salle d'exercices, stationnement disponible. Situé à 2 minutes d'Ottawa. Pour plus d'information ou visite, appeler 749-3806.

2 CHAMBRES, moderne, près Pont McDonald Cartier, $489, pour personne très tranquille. 772-1958.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, rénové, $490. 770-8691 ou 770-4389.

2 CHAMBRES, tranquille, $425 pas chauffé/éclairé. 684-7127, 770-3838.

2 CHAMBRES, vaste espace de rangement, prise lav./séc., 1er mars, $455 pas chauffé/éclairé. 771-6471.

3 1/2 et 4 1/2 PIÈCES. Jour: 744-7610, soir: 561-1260.

$350/MOIS, 1 chambre, près Place Cartier, 1er février ou 1er mars. Appeler avant 15h 682-2742.

388 CITÉ des jeunes, coin Mont-Bleu, 3 chambres, $650, libre. 771-6641.

3 APPARTEMENTS, chauffé/éclairé, $450/mois, grand garage. 778-1113.

3 CHAMBRES, avril, Bl. des Hautes-Plaines, 2 stationnements, $610, non chauffé/éclairé. 772-0697.

3 CHAMBRES, bois franc, pas chauffé/éclairé, $525. 561-0607.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $550. Se présenter au 23 Ste-Hélène.

3 CHAMBRES, haut d'un triplex, Hautes-Plaines, 1er avril. 777-8384.

3 CHAMBRES, neuf, $450/mois. Entre 10h et midi: 776-4228.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $525. 778-1047.

54 AMHERST, 4 1/2 pièces, stationnement, 1er mars, $435 ni chauffé ni éclairé. 561-3222 code 322.

67 ST-HYACINTHE, 2 chambres, neuf, $575, libre, 1 stationnement, prises lav./séc. 663-9779 après 18h et fin-de-semaine, jour: 568-3450.

84 MONTCLAIR, 2 chambres, libre, $485. 827-1903.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, $395, libre. 745-6881.

HULL
35, Lavérendrye
1, 2 et 3 c.c.,
Chauffé, Câblovision,
stationnement, piscine
A Partir de $410
Immédiatement
777-5444
De 9hres à 20 hres 402

CENTRE-VILLE, 2 1/2 pièces, $260/mois chauffé, éclairé, rue Notre-Dame. 776-6590.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., stationnement. 684-8430.

CENTRE-VILLE, 2 chambres et 3 chambres, foyer, garage, à partir de $680. 770-4139, 771-4123.

DISPONIBLE immédiatement, confortable 1 chambre, $465, inclus chauffage, électricité et appareils. 135 Gamelin, Hull, près des Galeries. M. Albert, 770-5530.

FENETRE PANORAMIQUE
SUR parc Gatineau, 2 chambres, 6 appareils, "garden roof", sauna, etc, $835. 669-8148.

LES HABITATS DE LA MONTAGNE
CONDOMINIUMS DE
2 c. à c. à partir de $600
3 c. à c. à partir de $657
• 5 appareils ménagers
• stationnement inclus (un espace)
• foyer
• tapis mur-à-mur
• piscine et tennis*
778-3561
185 Des Jonquilles unité 15
entre 8h30 et 17h30
Perez Bramalea

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, complètement rénové, 5 minutes des Galeries de Hull, $550/mois, 1er février. 770-4657.

JANVIER, février, nouvelle construction, boul. Sacré-Coeur. 2 chambres, lave-vaisselle et stationnement, décoration supérieure. 777-3232 ou 243-3014.

LE MONT-ROUGE
707 ST-Joseph. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, endroit calme. 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BL. TACHE
1 CHAMBRE: janvier, 2 chambres: février, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, emplacement central, très tranquille, construction béton. 777-9261.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 1 chambre, libre, frais peint. 595-2143.

RUE Charlevoix, 2 chambres spacieux, propre, février. $440. 837-9498

HULL
46, rue Bédard
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de $400
Immédiatement
776-1897
De 9hres à 20 hres 402

LIBRE immédiatement, 1 chambre, clair, $361 ou spacieux 2 chambres, 1er avril, $509. Dans un édifice propre et tranquille, près des Galeries de Hull. Câblevision, appareils et stationnement inclus. Hydro en sus. M. Hamelin 776-5889.

NEUFCHATEL
Luxueux 3 chambres, 20ème étage, 5 appareils, climatisé, stationnement intérieur, sécurité 24H, 1er mars, $975. Demander Suzanne Malo au 770-9911 ou 778-7289.

PARC Montagne, s/sol, chauffé, éclairé, laveuse, 1 personne, pas de stationnement, $370. 771-4074, soir.

PLACE BLACKBURN
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 770-8414 ou 771-6030.

PRES CARTIER MCDONALD
A 5 minutes édifices gouvernementals. 1-2-3 chambres, modernes, chauffé, éclairé, 2 appareils, tapis, $430, $489, $549, pour gens tranquille. 771-2666.

SPACIEUX, 2 chambres, foyer, 1,400 pi. car., près Galeries de Hull, $800/mois, rénové. 777-4584.

S/SOL, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mai. 771-4989.

STUDIOS pour personnes âgées de 65 ans et plus, loyers à prix modique, service de cafétéria, disponibles immédiatement. Line Lemieux 770-2330.

WRIGHTVILLE, grand 3 chambres, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, $525, libre 1er février. 771-7921, 643-2767.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 1/2 CHAMBRE, immédiatement, $450/mois, chauffé, réfrigérateur, poêle. Rendez-vous, 749-7133 soir.

1 CHAMBRE, $490, non chauffé, balcon, tranquille, libre. 745-6507.

1ER février, s/sol, 2 chambres, chauffé, sationnement, $575. 746-4305.

1 et 4 CHAMBRES, possession immédiate. 643-2294 ou 643-3034.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, **LUSKVILLE**, $335 excluant électricité. 455-2444.

2 CHAMBRES, $375 pas chauffé ni éclairé. Après 18h: 671-4162.

2 CHAMBRES, Masson, haut de triplex, site paisible, pas chauffé ni éclairé, service de buanderie gratuit. $405. 663-7946.

ANGERS, 1 chambre, chauffé/éclairé, appareils fournis, libre 1er février, $400/mois. 986-7102.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $460 et $510, appareils ménagers disponibles. 663-2712, 663-3881.

CHELSEA, 1 chambre, non chauffé/éclairé, libre immédiatement. Entre 17h et 21h. 827-3785.

EMBRUN, 1 chambre, possession 1er mars, stationnement. 835-3036.

MASSON, 1 chambre, rénové, prises, libre, $280. 281-0798.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, neuf, 2 chambres. 457-9440.

ST-PIERRE de Wakefield, 1 chambre, $380 chauffé, éclairé, 20 min. de Hull. Paul: 457-2307, soir: 457-4848.

406 GARCONNIERES

2 1/2, MEUBLEE, chauffée, éclairée, boul. Maisonneuve, $325. 778-3361.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée, Gatineau, $310. 643-9302.

CHAUFFEE, éclairée, entièrement meublée, libre immédiatement, 5 minutes des Galeries de Hull, $385/mois. 770-4657.

CHAUFFEES, éclairées, meublées, $250 à $350/mois. 778-1113.

FEVRIER, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $300/mois. 59 rue Lanctot, Hull. 770-6907 ou 772-0758.

GARCONNIERES meublées, février, mars. Semaine: $150, au mois: $500. Chauffées, éclairées, buanderie, stationnement, sauna. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

GARCONNIERES meublées, libres, février, mars, chauffées, éclairées, buanderie, stationnement, sauna, à partir de $385 à 410. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

GARCONNIERE, Hull, poêle, réfrigérateur, $340/mois, chauffé, pas éclairé, 1er février. 568-5650.

GARCONNIERE, MONT-BLEU
CHAUFFE/ECLAIRE, MODERNE, $365
2 SPACIEUSES pièces plus s/bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er février. 772-1718.

GATINEAU, 1er février, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $350. 561-0563, 770-3478.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $375. 748-0184.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, quartier tranquille, $350. 669-6489.

406 GARCONNIERES

GATINEAU, non meublée, chauffée, éclairée, stationnement. 643-3562, 427-5456.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, cuisine et s/bains complète. Chambre vu sur rivière, chauffé/éclairé. Appeler entre 18h à 21h, 243-3429.

GATINEAU, très spacieuse, près Promenades. 561-0619.

HULL, chauffée, éclairée, câble, 1er février, près hôpital, $295. 771-4390.

HULL, grande maison centenaire, paisible, non-fumeur, personne honnête et sobre seulement. 595-1080.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, $350, février. Jour 770-6688.

HULL, Mont-Bleu, s/sol dans maison privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, s/lavage, meublée ou non, février, $350. 595-9219.

HULL, près des Galeries, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, homme, $315. **777-0524** ou **777-3582.**

RUE Lesage, chauffé, éclairée, câble, stationnement. 778-1904.

STUDIO, centre-ville de Gatineau, meublée ou non, bail au mois, à partir de $390. Jacques Alary, 243-7620.

TEMPLETON, meublée, chauffée, éclairée. Après 18h, 669-8295.

TOURAINE, meublée, chauffée, éclairée, libre. 457-2668, le soir.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, durée flexible. 568-7506 561-4129.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement. 243-5782, 568-5875.

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, meublé, $395. 663-7601.

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vous voyez clair dans le jeu du voisin. Une aventure romanesque vous intéresse. L'attente vous paraît longue. Certains goûts sont discutables. Quelqu'un vous arrive. Il faut penser davantage à votre avenir.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Il est question de votre avancement. Vous mettez une idée à exécution. Confidences charmantes. Vos efforts seront récompensés. Vous avez de bonnes intentions. On frappe au bon moment.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous avez des réflexes extraordinaires. N'essayez pas de déguiser les faits. Un nouveau rôle se dessine. On vous confie une mission. Vous excellez en beaucoup de choses. Le sexe opposé vous tourmente.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous parlez en connaissance de cause. Une personne vous est antipathique. Une impression est durable. Vous avez diverses réactions. L'autre sexe a le flair d'un policier. Un conseil mérite considération.

LION
du 23 juillet au 23 août

On vous impose une condition. Vous n'aimez pas les remarques. Tout est bien clair. Vous êtes dans un cercle vicieux. L'autre sexe est rempli d'indulgence. L'amour vous stimule. Le passé survit toujours.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Quelqu'un vous attend. Les événements ne sont pas favorables. Une déclaration s'impose. Rien n'est banal autour de vous. Votre imagination vous rend un grand service.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Une personne est désappointée. Gardez votre confiance habituelle. Une opération s'annonce bien. Vous n'êtes pas sur la bonne piste. Une concession vous attire des faveurs. Echos d'une drôle d'aventure.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes conséquent avec vous-même. Certains détours sont avantageux. Proposition douteuse. Une conversation est révélatrice. La joie revient. On vous croit sur parole. Vous répondez à un appel.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Des propos sont significatifs. Promenade imprévue. Un ami influence l'autre sexe. Vous devenez bien populaire. Il se dresse soudain un embarras. Sachez maîtriser votre caractère. Votre tour est arrivé.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Rien ne peut vous ébranler. Vos activités prennent de l'envergure. On vous contrarie quelque peu. Vos idées sont pratiques. Rencontre inoubliable. Vous devenez curieux. Qui ne dit mot consent.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

On obtient tout avec le tact. Vous jouissez d'un prestige remarquable. Un ami vient à votre rescousse. Les caractères s'entendent. Vous ne pouvez contredire des faits. En tout temps, il faut faire la part des choses.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Votre habileté vous attire des éloges. Vous acceptez un autre rôle. Vous devenez prudent. Il importe de réparer un accroc. Vous savez ce qui est bon pour vous. Une opposition se dresse.

LES PETITES ANNONCES

408 LOGEMENTS MEUBLES

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre, personne tranquille, Gatineau. 561-0497 après 16h.

3 1/2 PIECES chauffé, éclairé, stationnement, $400, près de la Plaza de Gatineau, 1er février. 663-1068.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE meublée, moderne, stationnement, $290. 778-1858, 771-7672.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre, femme tranquille seulement, $250 tout inclus. 777-9862 après 18h.

$300/MOIS, appartement spacieux et propre, bl. Taché. Soir 595-1873.

CONDO à partager, Gatineau, homme ou femme, prix à discuter. **243-1927.**

CONDO à partager, 2 chambres, tous les appareils inclus. 778-3982, laisser message.

FEMME de 58-65 ans, non fumeuse, conduire auto, **loyer gratuit. 777-6620.**

GATINEAU, grand 5 1/2, très propre, très éclairé, $260 tout inclus. 243-8016.

HULL, 4 1/2, $250/mois chauffage inclus, 1er février. 771-2910.

MONT-BLEU, $225, tout inclus, 1er février. 776-0910.

MONT-BLEU, 5 1/2 pièces, chauffé, $290. Eric 772-1355.

PERSONNE fiable pour habiter avec moi. 777-7497.

PLACE Radisson, homme désire partager grand 2 chambres, $300 tout inclus. Roy, 777-5839.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, 1er mars, à Place Radisson, piscine intérieure, tennis. Doit partir! Rabais. 778-2584.

3 1/2 PIECES moderne, Gatineau, 3e étage, $450, balcon. 669-6864.

BOUL. Maisonneuve, 5 minutes Place du Portage, garçonnière rénovée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $375, 1er avril. 776-3266.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé/éclairé/câble, $490. 663-3720.

HULL, 2 chambres, Quadrex, s/lavage, $440/mois. 595-8461

HULL, 3 1/2 pièces, chauffé, stationnement, 2 appareils, $395. 595-1541.

432 MAISONS A LOUER

32 ST-Josapha, 3 chambres, foyer, remise. 671-2532.

3 CHAMBRES, 1er février, semi détaché, boul. Lorrain, $575, non chauffé/éclairé. 777-6524.

3 CHAMBRES, Gatineau, chauffée, éclairée, $725, 1er mars. 669-1125.

LOUEZ POUR ACHETER



- 10 mois de loyer et vous êtes propriétaire
- 100% de votre loyer s'applique comme mise de fonds
- Ouvert aux visiteurs lundi au jeudi 13 h à 20 h samedi et dimanche 13 h à 17 h
- Maison modèle située au 224 Davidson Ouest, Gatineau

Les Entreprises CATRO
643-2453

A louer ou à vendre, Cantley, grand bungalow, grand terrain, 3 + 1 chambres, planchers bois franc, autobus à la porte, $850. 243-4229.

AYLMER, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/lavage, remise, entièrement clôturée, $748. Option d'achat disponible. 684-8833.

BUNGALOW neuf, Village Perkins, 3 chambres, avec ou sans option d'achat, libre, $750/mois. 643-1459.

DOMAINE Belvedère, Gatineau, semi-neuf, avec ou sans option d'achat, $675. 669-8727 ou 643-2453.

GATINEAU, centre-ville, 1er étage, appareils ménagers, 3 chambres, $600. 643-1132.

GATINEAU (Mont-Luc), semi-détaché, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, s/lavage, lave-vaisselle, non chauffé ni éclairé, $700. 770-4489.

GATINEAU, semi-détaché 3 chambres, remise, piscine, clôturé, $680 ni chauffée ni éclairée. 749-2495.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU

POURQUOI louer quand vous pouvez acheter pour si peu? $342/mois pour condo ou $584 pour semi-détaché. Construction neuve. 669-4634 demandez Benoit.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, spacieux, avec foyer, disponible immédiatement, avec ou sans option d'achat, $695/mois. Paul 243-3835.

GRANDE **maison de campagne**, 4 chambres, foyer, s/sol fini, Buckingham, garage, $600, etc. 986-6066.

HULL (Mont-Bleu), 3 chambres, garage, 1er mai, $775. 827-3987.

MAISON mobile à louer, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, air clim., $500/mois, libre. Laveuse, sécheuse disponibles. Après 18h 663-0414.

MAISONS DE VILLE À LOUER

Gatineau et Hull

- **1 1/2 salle de bains**
- **3 chambres**
- **2 étages plus sous-sol**
- **stationnements (2)**
- **autobus**

À partir de 650$/mois

Occupation immédiate

243-5353

Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.

432 MAISONS A LOUER

LOUEZ avec option d'achat, 100% de votre loyer s'applique comme mise de fonds, maison super luxueuse, 3 chambres, bain romain, foyer, 2,000 pi. ca. A voir absolument. Lucille, 643-2864.

MAISON neuve, 3 chambres, Templeton, bord de l'eau, grand terrain, $695/mois. 663-3388, 663-9257.

SECTEUR bl Lorrain et bl St-René, 3 chambres + s/sol, frais peint, remise extérieure, $700, libre. 643-5243.

SEMI-DETACHE, Aylmer, près Marina, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux, Entre 8h et 17h, 568-3110.

SEMI-DETACHE à louer avec option d'achat pour 1 an. Vos 12 versements serviront de mise de fonds à l'achat. Les Jardins de la Blanche Sotramont: 663-8188.

433 MAISON A PARTAGER

A 10 minutes de Hull, parc de la Gatineau, $300/mois, non fumeur (euse). 827-0692.

A AYLMER, maison à partager, $300/mois. Accès à tout. 682-2973.

A Hull, avec jeune professionnel de 29 ans, très actif. 778-1779.

GATINEAU, 1,400 pi.ca., accès à tout, $250 à $300. 669-8173.

GATINEAU, meublée, accès à tout, piscine. Louise, soir 663-2631 soir.

GATINEAU, près St-René, $250 tout inclus, femme préférée. 663-2814.

HULL, accès à tout. Appeler au: 770-5739.

HULL, Hautes Plaines, personne autonome, $300 tout inclus. 770-9017.

HULL, Mont-Bleu, accès à tout, femme mature, $295. 776-3342.

POINTE-GATINEAU, tous les âges. Pas cher! 243-1084.

435 LOGEMENTS DEMANDES

HULL, 2 ou 3 chambres avec cour si possible, loyer raisonnable. De 9h à 14h ou après 20h, 778-1769.

440 CHAMBRES A LOUER

$10/JOUR, grande, meublée, non fumeur, s/bains privée et cuisine. 778-8088.

182, BOUL. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, homme, réfrigérateur, lav./séc., permis de cuisson, tout fourni, $70/semaine. 772-1366.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, $60, stationnement. 771-6930.

ACCES à tout, près CHRO, $300/mois. Après 17h: 595-1486.

A LOUER, près Cegep, meublée ou non, $60/semaine. 770-3877.

Angle de Milan et St-René (près CHG). Jean-Guy: 243-8975.

À partager avec propriétaire et 1 locataire, $260. Personne paisible. 684-3498.

AYLMER riverain, entrée et s/bains privées, stationnement, accès cuisine, $65/semaine. 684-5112.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

DROIT DE CUISSON, $60/semaine, plus 2 1/2 pièces. 776-3609.

GATINEAU, 1 chambre meublée + salon meublé (privé) dans maison privée. Accès cuisine, chauffée/éclairée/câble, $300/mois. **663-5520.**

GATINEAU, accès à tout. Libre immédiatement. 669-3766.

GATINEAU, accès à la maison, tout inclus, $290. 561-1777, Chuck.

GATINEAU, au mois ou à la semaine. $55/semaine. 669-5690.

GATINEAU, meublée, stationnement, accès cuisine, $300. 663-9716.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, homme sobre, $55. 663-4398.

GATINEAU, près Promenades, tranquille, propre, $250 négociable. Laisser message. 771-6646, 243-6245.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, chambres à louer entre $225 et $255/mois. Pour informations, entre 18h et 21h, 243-3429.

GATINEAU, semi-meublée, chauffée, non éclairée, personne traquille seulement. 770-5755, 243-2197.

HAUT Montée Paiement, neuve, $249, non fumeuse. 243-7775.

HULL, $60/semaine pour étudiante ou travaillante non fumeuse, toutes commodités. **776-5067.**

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $265. 777-2219.

HULL, poêle, réfrigérateur, homme, stationnement, $55. **99 Fontaine.**

HULL, près des Galeries, chambres meublées, pour hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 et $250. 777-6150.

HULL, rue Bourque, entrée privée, cuisine communautaire, lav./séc., 1er février. 771-6558.

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, St-Raymond, personne tranquille, accès à tout, $190. 770-0399.

IDEAL pour femme, accès à tout, 201 Richer, $250. 777-0096, 771-2876.

LA MAISON DES DRAVEURS, 123 boul. Archambault, Gatineau, sortie Archambault de l'autoroute 50. Travailleurs et étudiants sérieux. Références. 561-5146, 561-9900.

MONT-BLEU, $250, libre immédiatement. 776-3519 après 18h.

PERMIS de cuisson, près des Rafstmen. 776-0747.

PERSONNE tranquille, accès à tout, stationnement, Touraine. 568-9014

POUR fille, près du Cegep, s/bains privée. 957-6708, après 17h: 595-5842 Johanne.

POUR personne sérieuse sobre et non fumeuse, sur le marché du travail, accès à toute la maison, prix à discuter, 669-6708, 1-551-8179 (pagette).

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER - OUVERTURE PROCHAINE

LES RESIDENCES FRANSERGE ENR. Résidence pour personnes retraitées autonomes. Pour informations: Francine 819-682-5116.

BELLES grandes chambres, entrée privée, accès buanderie. 663-4021.

FAMILLE d'accueil reconnue, garderait personne agée ou légèrement handicapée en pension. 561-1239.

GATINEAU, nourri, logé, lavé, très propre, $400, salon et s/bains privés. 669-7559.

LIBRE, moderne, personne mature, près Promenades. 243-6740.

467 CHAMBRES DEMANDEES

RECHERCHE chambre et pension à Ottawa. Appeler Gilles: 523-9822.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER février, Hautes Plaines, neuf, 2 chambres, foyer, $625. 827-2262.

1ER février, nouveau condo, bord de l'eau, 15 min. centre-ville Ottawa, Gatineau, 2 chambres, $595. Joane: 835-3533 jour, 833-2516 soir.

ATTENTION professionnel! Neuf, style château, super luxueux, planchers bois franc et marbre, 2 s/bains, spa 4 places, air clim. centrale, foyer, 2,000 pi car., $1,500/mois, libre immédiatement. 770-6633.



L'Ombre et la Lumière

•Georges-Hébert Germain — Art - Global / Libre Expression

110e épisode

Serge Savard était devenu le moule, un cadre, un patron. Pour cette raison, il ne pouvait être un héros lui non plus, ni un symbole, ni un mythe. Surtout pas au Canada français où les cadres et les patrons sont souvent considérés comme l'exécrable enveloppe de la société. Il était respecté, certes. Il avait du pouvoir et de l'autorité. Comme un mortel parvient parfois à en avoir, sans plus. Il avait réussi, mais sans poésie, sans risque réel, sans s'être investi corps et âme dans la grande aventure, comme Guy Lafleur qui, à l'instar des artistes de la scène, s'était littéralement donné à son public.

Le lendemain de la démission de Guy Lafleur, le député de York-ton-Melville, Lorne Nystrom, lui rendit cet hommage devant la Chambre des communes :

« Peut-être que partout ailleurs dans le monde le règne de la fleur a débuté et a pris fin dans les années 60, Monsieur le président, mais à Montréal, il a débuté en 1971 et a pris fin hier quand Guy Lafleur a annoncé sa retraite.

« C'est la fin d'une grande époque, Monsieur le président. Je suis certain que la Chambre et toute la population du Canada se joignent à moi pour lui souhaiter bonne chance dans l'avenir et le remercier pour les moments inoubliables qu'il nous a fait connaître. »

Et la digne Chambre s'est levée et a longuement applaudi le grand Canadien qu'était Guy Lafleur.

La nouvelle de sa démission fit évidemment le tour de l'Amérique du Nord en un rien de temps. Avant même que n'ait lieu la conférence de presse de la Mise au Jeu, tout le monde du milieu savait tout.

Les Nordiques étaient en plein exercice matinal au Pavillon de la Jeunesse lorsque des journalistes vinrent recueillir les impressions des joueurs. Richard Sévigny, le gardien de but, qui avait travaillé avec les Canadiens au cours des quatre années précédentes, blâma sévèrement Serge Savard et Jacques Lemaire, dont il avait connu la férule.

À Boston, les Bruins étaient eux aussi en plein exercice lorsqu'on leur a appris la nouvelle. Leur gardien de but, Gerry Cheevers, que Guy Lafleur avait plusieurs fois privé de la coupe Stanley, parla de lui avec une touchante admiration. Il avoua ne pas comprendre ce qui avait pu se passer à Montréal, mais il affirma qu'une organisation de hockey qui ne parvenait pas à s'entendre avec un si grand joueur était à blâmer.

Marcel Dionne, le cher ennemi de toujours de Guy Lafleur, fut rejoint chez lui, dans sa jolie banlieue de Los Angeles, par les journalistes québécois qui le confessèrent soigneusement. Dionne avait le même âge que Lafleur. Il avait commencé sa carrière professionnelle en même temps que lui. Il s'était toujours maintenu comme lui dans le peloton de tête des compteurs. Et il continuait de produire à un fort bon rythme. Il fut étonné par la nouvelle de sa démission, mais contrairement à Sévigny et à Cheevers, il n'accusa cependant pas l'organisation des Canadiens d'avoir brisé la carrière de Lafleur.

Selon lui, le problème venait du fait que Lafleur ne faisait pas que jouer au hockey. Il jouait à la fois sur la glace et dans les médias. Il courait deux lièvres à la fois. C'était stressant, c'était beaucoup de pression. Trop. Dionne rappela qu'à Montréal le public s'appropriait les vedettes du hockey, plus que partout ailleurs. C'était cela, selon lui, qui avait rendu Lafleur improductif. Le public, trop exigeant, trop pressant, était donc d'une certaine manière responsable de la défaite et du départ de ce grand joueur qu'il avait aimé plus que tous.

Sam Pollock, qui après avoir quitté la direction des Canadiens s'était joint aux stratèges de l'empire Bronfman et continuait de s'intéresser au hockey amateur, fut surpris et désappointé du départ de Guy Lafleur.

« Je savais qu'il n'était pas fini comme joueur. Et je trouvais toute cette histoire absurde.

« Lorsqu'il est arrivé avec les Canadiens, en 1971, on était en pleine transition. En quelques années, le club a changé complètement de personnalité. Ce fut une sorte de cocon dans lequel le grand talent de Guy Lafleur a pu se développer. Il y avait une parfaite adéquation entre ce milieu et lui, une sorte d'osmose qui pendant plusieurs années a fonctionné à merveille.

« Puis de nouveaux changements se sont produits, une nouvelle personnalité d'équipe a commencé à se structurer, à laquelle Guy était, cette fois, mal adapté. Je ne sais pas ce qui a cloché. Mais il semble bien que tout le monde y a perdu. Le contexte n'était pas le même. Le hockey avait beaucoup changé. À cause de l'Association mondiale. À cause des Russes. Guy aussi avait changé. C'est la vie. »

Paul Dumont fut surpris et peiné lorsqu'il apprit le départ de Lafleur.

« Il y a quelque chose dans cette histoire-là que je n'ai toujours pas compris. Rien ne ressemble moins à Guy Lafleur qu'une démission. Autrefois, les difficultés semblaient le stimuler. Moi, je savais cela. Je savais que Guy se sort toujours grandi des pires difficultés. Lorsque j'ai vu, en 1981 qu'il commençait à ralentir, je me suis dit que ce n'était qu'un mauvais moment à passer, qu'il ferait un retour foudroyant, comme il avait toujours fait. Mais le mauvais moment a duré, un an, deux ans, presque trois. Et je me suis mis à le suivre avec autant d'attention que du temps où il était un gros compteur. Ça devenait intrigant et mystérieux. Comment se faisait-il qu'un si grand joueur encore en pleine possession de ses moyens devienne tout à coup si terne, si peu productif ?

« Ce qu'on disait dans les journaux — qu'il était en conflit avec Ruel, puis avec Lemaire et Savard — me semblait, surtout au début, complètement farfelu. Je les avais vus jouer ensemble tellement longtemps et si bien, avec Shutt aussi, que je pouvais difficilement imaginer que ces deux hommes ne puissent plus s'entendre. Je me suis dit qu'il y avait autre chose, que le conflit avec Lemaire était en partie une invention des journalistes, mais que la vraie explication était ailleurs, beaucoup plus profonde. Je me suis mis à penser que Guy Lafleur avait peut-être perdu la foi, comme ça arrive à des mystiques, même aux plus grands, et surtout peut-être aux plus grands, qui ont tout à coup l'impression que le contact avec Dieu est coupé. Brusquement, il n'y a plus personne, plus de réponse, plus de présence. Guy, c'est peut-être ça qui lui est arrivé. Il a perdu la foi. Ou le goût ou le plaisir de jouer. Ce qui revient probablement au même. »

« Pour que Guy lâche, il fallait qu'il soit vraiment écœuré, dira Jacques Richard, son compagnon du temps des Remparts. Je l'ai vu à la télévision quelque temps avant qu'il annonce sa démission. Il patinait encore très bien. Mais on ne lui donnait presque plus de glace. Il voulait compter à tout prix, donc il visait les coins. Et chaque fois qu'il ratait le but, il perdait encore plus confiance. Il y a des périodes comme ça, dans la vie, où on voit tout venir ; on a une anticipation parfaite, tout est clair et en ordre et on dirait que les choses se passent comme on les a imaginées ou arrangées dans sa tête. Et il y a d'autres moments où on patauge dans le noir, on devient nerveux et enragé, on s'enlise. C'est ça qui lui est arrivé, à Guy. Il s'est enlisé.

« Ce que je ne comprends pas, c'est que personne ne l'a aidé. Tout le monde était là autour de lui, toute l'équipe et tout le Québec, et on l'a regardé s'enliser pendant deux ou trois ans. Et personne ne l'a aidé. »

À suivre lundi

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

AYLMER, condo à sous-louer, 2 chambres, prise lav/séc., poêle, réfrigérateur, stationnement. Information, Line, soir: 228-0421

AYLMER, neuf, 2 chambres, prises lav./séc., très grand, pas chauffé, ni éclairé, $600, occupation immédiate, 561-6373.

CONDO à louer avec option d'achat, 2 chambres, secteur Mont-Bleu, libre, $575/mois. Christine, 568-4034 ou 595-0253.

CONDOMINIUM à sous-louer, 2 chambres, foyer, prise lav./séc., $600/mois, près CHG. Après 16h30, 243-4567.

FORT-LAUDERDALE, avec piscine, **à louer semaine ou mois**. Floride 305-941-8727

GATINEAU, 2 chambres, garage intérieur, 2 balcons, $600. 595-7074.

GATINEAU, luxueux 2 chambres, vue sur rivière Outaouais, garage et remise chauffés, air cli., foyer, tourbillon, $795. Les Constructions Rolansen 643-2867.

GATINEAU, rue Notre-Dame, neuf, 2 chambres, entrées individuelles, 1 stationnement, secteur paisible, à partir de $495/mois. 663-9233.

LA TOURELLE SUR LE PARC, condo luxueux, très grand, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, avec air climatisé, stationnement inclus, $775, libre immédiatement. 771-7177.

MONT-BLEU, 3 chambres, 5 appareils ménager, foyer, 1300 pi. ca., étage du haut, $770, immédiatement. Ag. imm. Courtamax Inc. courtier, A. L'Ecuyer, 561-3222 poste 191, 568-4797.

STUDIO au pied du Mont Ste-Anne, tout équipé, à partir de $60 par nuit. Après 18h, 418-683-7731.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

152-D ERNEST GABOURY, 2 chambres, garage, foyer, $62,500. 663-3159

2 CHAMBRES, $67,500 négociable, 323 Des Sorbiers, près Cegep, 3e d'un 3 étages, ensoleillé, vue sur Parc des Ormes, grand balcon. 684-2033, 992-8940.

2 ET 3 chambres, bl. St-René, foyer, bain tourbillon. Bon prix, conditions extraordinaires. J. Pruneau, Imm. Gaipi. **568-4115, 561-2345.**

3 CHAMBRES Gatineau. Toute offre raisonnable acceptée. J. Pruneau Imm. Gaipi **568-4115, 561-2345**.

AUBAINE
Condo luxeux, split level, palfond cathédrale, solarium, foyer, garage, valeur $79,500, demande $69,000. 568-4056.

FAUBOURG 4 Saisons, Gatineau, 168 De Montrency app. 402, à 2 pas de l'hôpital et de l'autoroute, condo executif +, 3ième étage, pour professionnel, mezzanine, patio privé sur toit (penthouse), 1,700 pi. car., moderne, s/bain incluant lavabo double, douche vitrée, bain giratoire, textures de luxe, tapis de haute qualité, foyer, rampe en chêne, cuisine: lav. vaisselle, jen-air, dispensateur d'eau chaude, aspirateur centrale, 2 chambres + mezzanine, grand salon, s/dîner, garage chauffé double, porte électrique, 2 salles de débarras, 1 stationnement extérieur, peinturé à neuf. Le luxe! $119,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, $73,500, 561-6680.

GATINEAU, Faubourg 4 Saisons, 2 chambres, 2 s/bains, $59,500. 771-0211 ou 770-5459.

HULL, près Cegep, 2 chambres, bien insonorisé, longeant un parc, $59,900. 771-9216.

LE PANORAMIC PHASE II
Face rivière, neufs, 10 1/4%, luxueux 2 chambres, foyer, bain giratoire, notaire payé, à partir de $75,900. Ouvert aux visiteurs fin-de-semaine: 13h à 17; semaine de 18h30 à 20h30, 243-1546, 243-0546, 595-1991.

LUXUEUX 2 chambres, $1,000 comptant et $450/mois, à partir de $62,900. Trans-Action, Stéphane Bisson: 561-7043.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, stores et lave-vaisselle inlcus, $64,900. Pas d'agent. 595-7072.

NEUF, **réduit $64,500** ou à louer $645, foyer, sortie Paiement, 669-6814.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

GOLDEN Strand, Miami Nord, grand studio pour 4 personnes, 9 au 23 février, $1,500 canadien. Information, 243-0699.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

CASSELMAN, neuve, "High Ranch", bungalow 3 chambres, 1,176 pi. ca., garantie de l'Ontario, $94,000. 764-5216.

DUPLEX, 3 chambres, bon état, $220,000. 837-1000.

SPLENDIDE unifamiliale, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, salles à dîner et familiale, coin-déjeuner, solarium, garage double, 2 foyers, patios en pierre et en cèdre avec tergola, grand terrain superbement aménagé, air conditionné, fournaise ultra-efficace, $439,000. 162 Rothwell. 741-0028 après 18h.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

5 CHAMBRES (High ranch), abri d'auto, garage double, piscine creusée, grande cour, résidentiel, près des promenades, 7 de L'Anse, Gatineau. 243-7661

6 MIN. de Buckingham, 15 min. du lac de l'Argile, maison à la campagne, 2 étages, 3 chambres, plancher bois franc, 2 s/bains, foyer, terrain: 2 1/2 acres. 1-819-986-7417.

$79,500, TPS incluse, semi-détaché neuf, 1,120 pi. ca., Templeton, Ch. Cheval Blanc. 643-1995, 595-1437.

9 CHAMPLAIN, Aylmer. Bungalow 4 chambres, piscine creusée. Banque-route. **Prix très réduit**. 771-6641.

ACHETEUR sérieux pour propriétés, comptant. Imm. Expo 778-5026.

A GATINEAU, secteur De La Sablonnière, maisons neuves à vendre ou à louer avec option d'achat. **$2,000 COMPTANT.** 669-5047, 827-3957.

ANGERS, split level, 2,300 pi car., 3 chambres, s/manger et salon avec toit cathédrale, s/familiale avec foyer, 2 s/bains, espace pour bureau, vastes pièces, paysager, grand patio, terrain 72x170, beaucoup d'extra. 986-7838.

AUBAINE! Gatineau, 3 chambres, garage. Imm. Expo: 778-5026.

AYLMER, à vendre, louer ou échanger, semi-détaché luxueux, 1,260 pi car., garage 12X20, terrain 35X110 tourbé, plusieurs extra, soir: 684-3406.

AYLMER, bungalow, 4 chambres, secteur tranquille boisé, bien situé, $109,500. 684-1308 après 18h.

AYLMER, semi-détaché neuf, 3 chambres, 2 s/bains, secteur des Cèdres, situé près de l'eau, marina et parc, dernière maison (cul-de-sac), $74,500. 684-0563.

AYLMER, semi-détaché neuf, 24x28, 3 chambres, vaste cuisine, 2 s/bains, terrain 37x130, **secteur Marina**, 25-1ere avenue. 682-3249.

BEAU, BON, PAS CHER!
ATTENTION, 101 Bourque, $75,900
AYLMER, duplex avec foyer, rentable
BORD de l'eau, grand semi, idéal
BUNGALOW, 3 chambres, garage
DUPLEX 1988, potentiel, central
FLORIDE, maison mobile, $13,000 US
HULL, condo, 2 chambres, $59,900
LOTS Gatineau, Hull, Masham
MAISON modèle, à partir de $94,900
PARC de la Montagne, 4 chambres
SEMI, piscine, peinture, clôture
TRIPLEX, rentable, bon financement
IMMEUBLES EXPO, 778-5026

BORD de l'eau, moderne, grandes pièces, palier. Imm. Expo: 778-5026.

BRYSON, Qc, rue Vanier, 3 chambres, toiture neuve, piscine, remise, cause transfert. Après 17h, 648-5171

BUCKINGHAM, maison à palier, 1988, 4 chambres, 2 s/bains, aire ouverte, garage, foyer, piscine, **prix réduit. 986-2772.**

BUCKINGHAM, bungalow 28X67, avec garage, tout brique, 3 chambres, beaucoup d'extra, financement complet si qualifié. 281-5445.

BUCKINGHAM, construction 1988, 28x44, 3 chambres, bain giratoire, plancher bois franc, armoires chêne, $86,000 négociable. 986-8504.

BUNGALOW, 3 chambres sur un acre terre, $53,000. 457-1161.

BUNGALOW, 3 chambres, s/dîner, 2 s/bains, s/familiale, foyer, bar, rénovée, bien décorée, **pas d'agent, $85,000,** laisser message. 643-3702.

BUNGALOW, brique, s/sol fini, C.H.R.O. Imm. Expo: 778-5026.

BUNGALOW duplex, 3 chambres, plus logis 2 chambres, garage, piscine, grand terrain. Imm. G.R. Lauzon, Paul-A Charbonneau, 561-5222.

CANTLEY (1990), split level, 3 chambres, poêle à bois, remise, 1 acre et +, 10 min. d'Ottawa. Soir: 827-3090.

CANTLEY, 5 minutes du pont Alonzo, bungalow, s/sol fini, plusieurs extras, $155,000. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

CARREFOUR de la Capitale, 2 semi-détachés, plusieurs extras, $103,000 limité. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

CAUSE TRANSFERT, 3 chambres + 1 chambre au s/sol, 2 s/bains complètes, s/sol fini (très beau), aspirateur central, piscine creusée, cabanon chauffé, $86,500. 663-7425.

CHELSEA, 1,525 pi car., foyer, garage double, 2 étages. **Imm. Expo, 778-5026.**

CONSTRUCTION 1990, Gatineau, sur 1 acre. 2 étages, luxueuse, garage, 1,600 pi car, vente privée, demande $139,000. 827-3104.

CONSTRUCTION 1990, 3+1 chambres, s/manger, 2+2 s/bains, 2,200 pi.ca., brique, boisé, sans voisin arrière, s/sol fini, 127 Des Bouleaux. **663-3009.**

COTE D'Azur, cause tranfert, concept original, toit cathédral, split level, 3 chambres, s/familiale, garage double, superbe terrain paysager. Vaut une visite! $194,500 négociable. 561-1542.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

COTE D'AZUR, 56 Juan les Pins, maison construite par C.H.A., tout brique, garage, terrain paysagé, interlock, clôturé: broche et cèdre, aucun voisin à l'arrière, piscine creusée chauffée, grand patio bois, auvent rétractable, foyer, 2 1/2 s/bains, 4 chambres, s/dîner, s/familiale, belle cuisine, poêle jen-air, lav. vaisselle, réfrigérateur, planchers tapis et chêne, peinturé à neuf, s/sol isolé fini gypse pleine hauteur. Une visite s'impose! $194,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

COTE D'AZUR, style unique, pierre des champs et cèdres, 4 chambres, terrain 14,200 pi car., $279,900. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

DOIT VENDRE. Templeton, 2 étages, construction 1988, 3 chambres, s/sol fini, abri d'auto. Contactez Myguel au 669-7716.

DUPLEX et triplex, bien situés, foyer, rentable. Imm. Expo: 778-5026.

EXCLUSIF 3% pour vendre avec satisfaction. Imm. Expo 778-5026.

FAUT VENDRE!, Aylmer, high ranch Seigneurie, 3 chambres, s/manger, aire ouverte, hyp: 11 1/2% pour 2 ans, $103,900 négociable. 684-7566 après 18h.

GATINEAU, 2 étages, 1989, garage, terrain 6,000 pi.ca., près école et hôpital, secteur paisible, $129,500. 561-6736.

votre courtier trans-action
G.B. ass inc.
Claude Bonhomme 770-9861

Village Place Cartier Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

GATINEAU, 3 chambres, s/manger, spacieux, s/sol semi-fini, garage attaché, terrain 150x135 cloturé, piscine creusée, aspirateur central, beaucoup d'extra, $119,000. 663-1734.

GATINEAU, bungalow secteur paisible, pas de T.P.S., taxes basses, s/sol fini, foyer, bain giratoire, poêle Jenair, lave-vaisselle, remise 16x23, piscine. Maison peinturée à neuf. Couvre plancher neuf. $103,000. Pour rendez-vous 663-8532 après 6h.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, poêle, four encastré, garage, autres. Imm. GAIPI, J. Pruneau, 568-4115.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol semi fini, grande salle familialle foyer Franklin, 1 1/2 s/bains, paysagé, grande remise. $81,000. 663-0063.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, s/lavage, **beaucoup d'extra,** paysager. **669-2002.**

GATINEAU, Le carrefour, 32 Chapleau, **concept unique à aires ouvertes**, salon toit cathédrale, s/manger sur mezzanine, beaucoup de lumière, vastes pièces, finition de qualité, 2 + 1 chambres. **Maison ouverte**: dimanche de 13h à 16h. 568-1337.

GATINEAU
POURQUOI payer plus cher!!! Incroyable mais vrai! 1 condo $342/mois ou semi-détaché neuf pour seulement $584/mois, capital et intérêt. 669-4634 demandez Benoit.

GATINEAU, semi-détaché luxueux, 1,300 pi car., tout brique, plusieurs extras, foyer, vente privée, 243-8389.

GATINEAU semi-détaché, entièrement rénové, central, $74,500. 643-3098.

GATINEAU, superbe semi-détaché neuf, 3 chambres, **TPS incluse** si acheté avant 1er mars 91. Les développements Arbitek, Paul 243-3835.

GRAND BUNGALOW, Gatineau, 3 chambres, garage, remise, grand terrain. Valeur $112,000, pour $95,000. Cause déménagement. 669-7273.

HAUTES-PLAINES, semi-détaché, 3 chambres, très propre. 776-6452.

HULL, 2 étages rénovée, 3 chambres, s/dîner, s/lavage, grand deck arrière avec porte patio. Guy 777-4249.

HULL à vendre ou à louer, avec option d'achat, grand bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, grande chambre principale, piscine 16X32, 169 Isabelle. Royal LePage, Fernande Sirois, 772-2705.

HULL, secteur recherché, paliers multiples, grand terrain, piscine creusée, $127,900. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

MAISON neuve (Perkins), 3 chambres. 243-2110 ou 669-8081.



480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, semi-détaché, 3 chambres, abri d'auto, air cli. centrale, piscine, secteur Mont-Bleu, près des écoles. 770-2679.

HULL, SEMI-DETACHE
rue Pelletier, 1800 pi. ca., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, salon, s/manger et cuisine entièrement rénovés au r. de ch., s/familiale au s/sol, remise neuve, paysager. $98,700. 771-7135.

LAC McLaurin, accès rivière Ottawa, maison neuve 3 chambres, foyer, garage, terrain 20,000 pi.ca., financement 10 1/4. 663-3388, 663-9257.

MAISON de 2 ans, avec 4 acres, 35 minutes du centre-ville, $86,500. 776-4622 entre 9h et 18h.

MAISON fini brique à vendre, secteur tranquille, Angers, 3 chambres, 1 acre fini pelouse, $70,000. 281-5060.

MARGE de crédit, 1ère - 2e - $10,000 et +. **Financement automobile 561-0407.**

MASSON, 6 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, atelier de travail (14X24), zonée commercial. (819) 986-6869.

MONT-LUC, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, s/sol 3/4 fini, poêle combustion lente, vue panoramique, sans voisin arrière, 96 Mont-Luc. 568-8435.

MONT-LUC, split, 2 + 1 chambres, s/manger, dinette, clôturé, plusieurs extra. 568-1905 après 17h. Pas d'agent.

NID D'AMOUR, condo, 2 chambres, foyer, Cegep. Imm. Expo: 778-5026.

OLD CHELSEA, paliers multiples, 2 foyers, terrain 1 acre, taxe $895/année. C'est à voir, $198,500. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

OPTIONS, maisons modèles, choix de lots. Imm. Expo: 778-5026.

PETITE maison, 1 chambre, terrain 1 acre, $20,000 négociable, située à Gracefield. 819-463-3527.

PTE-GATINEAU, près des Promenades, bungalow de 3 chambres, s/sol fini, piscine, terrain 60x100, beaucoup d'extra, $92,000. Pas d'agent. 243-0623 ou 827-4997.

REPRISE de finance de toutes sortes! Contacter Michel Couture. Trans Action, 243-5566.

REPRISE DE FINANCE. Village Perkins, bungalow neuf, 3 chambres, financement 11 3/4%. $90,000. 643-1459.

RUE des Pommiers, Hull, bungalow, style espagnole, 2,000 pi car., terrain 1 acre avec services, $199,900. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

RUE des Rossignols, Gatineau, super bungalow neuf, 3 chambres, bain tourbillon, s/manger, grand salon, terrassement boisé, libre, super prix $84,000. 568-3989 ou 986-7969.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, s/sol fini, très propre, $82,500. Chantal Couturier, ReMax Vision, 243-3111.

SEMI-DETACHE, 1988, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $85,000. 561-3215.

SEMI-DETACHE
SORTIE Labrosse et La Vérendrye, 1,300 pi.ca., aménagement paysager, double stationnement, construction supérieure, cuisine de luxe. $87,900. 663-6217 laisser message.

SEMI-LUXUEUX, 3 chambres + 1, garage, deck, clôturée, 243-6911.

St-Pierre de Wakefield, neuve, 3 + 1 chambres, 2,000 pi car., 170 pi de façade sur le lac, privée, vue panoramique, $130,000. 457-4442.

ST-PIERRE-de-Wakefield, bungalow 2 chambres, 1 an, garage. Très bonnes conditions d'achat, J. Pruneau, Imm. Gaipi **568-4115, 561-2345.**

TOURAINE, 33 Bergerac, maison ouverte, dimanche 27 janvier, de 14h à 17h ou composer le **568-6714 pour rendez-vous.** Split level, 1,600 pi. ca., 4 chambres, grande cuisine, s/manger, s/familiale, 1 1/2 s/bains, piscine, $104,000.

TOURAINE, 4 chambres, extérieur impeccable, bois franc, **$94,000.** Trans-Action GB, Jacques Noël 561-1878.

TOURAINE
BUNGALOW, 3 chambres, plancher bois franc, patio et piscine creusée. 561-3744, 568-4141.

VENTE privée, rue Belair, Domaine de la Sablonnière, Gatineau. **663-3675**

496 MAISON EXTERIEUR

2 MAISONS mobiles à vendre, 2 chambres, entièrement meublées, à **St-Petersburgh, Floride.** 813-822-6241, 813-823-0773.

St-PETERSBURGH, Floride, maison mobile meublée, équipée de meubles neufs, vraie aubaine, $5,000 US. 1-813-822-3459.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

2-4 LOGIS, face rivière Gatineau, construits en 1988, revenu: $22,200, prix de vente: $185,000. De 8h à 20h 643-2294.

3 LOGIS: 1, 2 et 3 chambres, 22 Campeau, Gatineau, revenus: $18,000 annuel, $119,000. 771-6641.

3 LOGIS, 135 boul. Riel, Hull, $135,000. 777-6857.

3 LOGIS, 2 chambres, 370 Brébeuf, Gatineau, revenu: $16,440, $99,000 négociable. Pas d'agent. 561-7177, 684-6947.

3 LOGIS, Gatineau, bons revenus, placement sûr, bien situé. Imm. GAIPI, J. Pruneau 568-4115, 561-2345.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

3 LOGIS neufs, Gatineau, bons revenus, conditions négociables. J. Pruneau Imm. Gaipi **568-4115, 561-2345.**

4 LOGIS, 1 chambre, 69 Cousineau, Gatineau, revenu $18,480 annuel, $112,900. 772-1047.

4 LOGIS, Gatineau, bon investissement, bien financé. Imm. GAIPI, J. Pruneau, 568-4115/561-2345.

5 LOGIS, bien situé, Gatineau, bons revenus. Facilité d'achat. J. Pruneau Imm. Gaipi **568-4115, 561-2345.**

AFFAIRE EN OR! Gatineau, 24 logis, $810,000, revenus: $140,600, 100% loué, hypothèque 11 3/4 %, central, **vente privée.** 561-3767.

BOUL. St-René, bungalow de 3 chambres, très propre, piscine, hangar, possession immédiate, très bon prix à $89,000. S. Ménard, Profesco Inc. 777-9800, 682-3976.

DUPLEX avec garage, rue Jeanne-D'Arc, Hull, intérieur et extérieur rénové, très propre, loué. Pour détails, S. Ménard, Profesco Inc. 777-9800, 682-3976.

GATINEAU, 12 logis, construction 1985, hypothèque 11 1/4 %, revenu annuel: $72,000. Gérard Amyot, Trans-Action, courtier 771-1327.

GRACEFIELD, maison de 2 logis, rénovée à neuf, prix à discuter. Pour intéressé(e) seulement. 463-4623.

HULL, 3 logis de 2 chambres, bien situé, proximité du centre-ville de Hull et Gatineau, piste cyclable, revenu: $1,400/mois, $150,000. 777-5868.

PRES DES GALERIES
HULL, 6 logis, toujours loué, 561-3744, 568-4141.

534 SERVICE IMMOBILIER

3 LOGIS, tout briques, **Mont-Bleu**, Hull, $119,500. Aussi 5 et 6 logis Gatineau. M. Bouvier TAGB 568-5141.

559 CHALET DEMANDE

LAC Pemichangan, assez grand, chaloupe, accès facile au lac, pour été ou mi-juillet à mi-août. 777-1393.

560 CHALET A VENDRE

LAC SCHRYER, Montpellier, Qc, hivérisé, tout équipé, pavé. 770-8322 soir.

561 CHALET A LOUER

A 10 minutes du Mont Tremblant, chalet neuf, semaine ou fin de semaine. 819-425-8323.

BLUE SEA, lac profond, neuf, tout équipé, idéal ski de fond, semaine et fin de semaine, 1-819-463-2524.

CHALET, 10 chambres, grande salle, salon, foyer, idéal pour pratiquer sports d'hiver. 748-3255.

LUXUEUX chalet, à l'année, région Danford Lake. 568-4373.

LUXUEUX, hivérisé, semaine ou fin de semaine, foyer. 243-6417.

MONT STE-MARIE, tout équipé, foyer, semaine, fin de semaine. 748-0655.

ST-SAUVEUR, superbe 3 chambres, sur rive, semaine/mois, **819-684-1694.**

TOUT équipé, foyer, bain, idéal pour pêche, ski, motoneige. 568-0317.

562 FERME

GRAND-REMOUS, ferme avec bâtiments et maison de 150 ans, rénovée originale. 819-454-2473.

564 MAISON MOBILE

1976, MANIWAKI, 2 grandes chambres, $21,000. 777-9751.

LUXUEUSE, terrain inclus, $58,000. Vickie Bertrand, Royal LePage. 669-1982.

575 TERRAINS

1 1/2 ACRES, secteur Aylmer, $27,500. 777-1920

1 ACRE, Château du Faubourg, Montée Paiement. 663-5297, 568-5609.

1 ILE de 38.5 acres, sur le grand lac Poisson Blanc, Notre-Dame de Laus, 1-819-767-2548.

1 TERRAIN de 5 acres, St-Pierre-de-Wakefield, $16,000. 770-6075.

30 ACRES, St-Pierre de Wakefield, prix à discuter. 561-3215.

A GATINEAU, secteur La Sablonnière, à partir de $24,500, grandeurs variées. 669-5047 ou 827-3957.

BLUE Sea, sur bord du lac Long, chemin neuf, électricité. 1-819-463-2422.

BOUL. HURTUBISE, 151 pi de façade x 107 pi, 16,620 pi car, 2-4 logements (8) approuvé ou moins avec services, 643-2294 entre 10h et 20h.

COTE d'Azur, rue de Roquebrune, 7,847 pi. ca., boisé, lot #3B520, $65,000. 561-1006, 561-5132.

DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., prix réduit, services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 669-2680.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain environ 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736 soir: 827-1283 827-3024.

GATINEAU, bonne occasion d'affaires, 2 lots pour semi-détachés, prêts à construire, pas chers à $13,500 chacun. 663-1762.

GATINEAU, terrain pour 3 et 6 logis, bien situé. C. Montreuil, 561-5222.

575 TERRAINS

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Beauvallon, 70X100, prêt à construire, $38,000. 663-9233.

HULL, zoné triplex, 33X100, secteur de choix. 777-8384.

LE DEVELOPPEMENT DES VALLEES. Phase II. Terrain de 1 à 7 acres boisés. Vue panoramique à 1/2km de la sortie 50 et boul. Lorrain. Financement 9%. Développement Gamont 561-5234.

LE LONG de la rivière Outaouais (Gatineau), 100 pi. de façade et 300 pi. de profondeur. 643-2867 ou 663-4123.

LOTS de prestige, versant Côte d'Azur, aucun comptant, $225/mois. Trans-Action, GB, Jacques Noël. 561-1878.

PLUSIEURS terrains-Cantley, aubaine! 243-4444.

SECTEUR des Fées, tranquille, idéal pour ski et piste cyclable, 1 lot de coin, 5,200 pi.ca., $48,000 et 1 lot de 4,600 pi.ca., $41,000. 777-5868.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, stationnement, $375 à $1,500. 771-6266.

2 BUREAUX, pour professionnels, bl. St-Joseph, 350$/mois. Jour: 778-1626, soir: 778-7985.

36 FONTAINE près des Galeries de Hull, 3 espaces pour professionnels $250/81 pi.ca., $300/102 pi.ca., $425/144 pi.ca. chauffés, éclairés, **Salon du livre de l'Outaouais, 776-0738.**

6 MOIS GRATUITS, 1,500 pi.ca. et moins, avec service **secrétariat, 663-7193.**

AVENUE Gatineau, très bien situé, 630 pi. ca., $500, grand espace de stationnement, déblayé. Philippe 568-1515.

BUREAUX à louer aux 7 et 9 de la rue Dumas, Hull. Jour 777-3877.

CENTRE 360
C'est l'endroit pour être en affaire, 12 espaces libres, de 70 à 260 pi. ca., Maurice Boucher. 669-0746.

IDEAL pour consultant, bureau simple dans édifice à bureaux, meublé ou non, stationnement fourni, libre immédiatement. 776-0993, Réjane.

IMMEDIATEMENT, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

RUE EDDY, $650/mois. 643-4247, soir: 613-987-5766.

585 COMMERCES

CASSE-croûte, entre 40 et 65 places, permis alcool intérieur-extérieur, avec four à pizza, Gatineau, $14,500. Jean: 777-6421.

COMMERCE DE VOITURES D'OCCASION à vendre, à louer ou prendrait associé(e). Conditions faciles à discuter. Pour informations, veuillez écrire à C.P. 68, Gatineau, QC. J8P 6J1.

COMPAGNIE de refinition de bains, lavabos et de tuiles céramique, fini de porcelaine. Entrainement inclus, excellents revenus. Après 17h **830-1277.**

DEPANNEUR à louer, excellent chiffre d'affaire, équipement inclus. 778-2994.

DEPANNEUR à vendre sur bl. St-Joseph, 35 ans et plus de service à la clientèle. 777-8746.

DEPANNEUR à vendre, secteur St-Jean Bosco, 776-2694, 771-0402.

DÉPANNEUR à vendre ou louer, avec 1 logis de 2 chambres, très bon chiffre d'affaire, 15 min. de Hull. 459-2088.

DÉPANNEUR à vendre, Maniwaki. 449-3397 ou 449-7203.

DÉPANNEUR, chiffre d'affaire: $400,000, excellent potentiel, $25,000 plus inventaire. Possibilité d'acheter la bâtisse. 778-2994.

DÉPANNEUR, essence, loteries, excellent, central, Gatineau. AUSSI **GARAGE,** mécanique générale, bl. St-Joseph, Hull. Excellente affaire! M. Bouvier TAGB 568-5141.

FINANCEMENT et **prêts commerciaux,** service rapide. **561-0407.**

GATINEAU, garage de réparation automobiles à vendre (fonds de commerce). Quatre (4) baies de service. Bon chiffre d'affaire. 663-5654.

NIGHT CLUB avec possibilité de restaurant. Bonnes condition de bail. Permis de spectacle. Bon achalandage. Hull, près principales artères. Informations sérieuses seulement, appeler entre 9h et 18h 720-4962.

TERRAIN de voitures usagées à vendre. Financement disponible par le propriétaire avec mise de fonds. 568-6901.

590 ENTREPOTS

2,500 OU 5,000 pi.ca., 16 pi hauteur libre, porte garage: 12x14, porte d'entrée, 150 ch. Freeman, 771-8458.

576 PI CAR., éclairé, $300/mois, 643-4247. 613-987-5766.

ENTREPOT à louer, 1er janvier, 1,830 pi.ca. Parc Industriel, Hull, 10 rue Buteau. 770-6907 ou 595-0354.

INDUSTRIEL, **Hull**, 4,000 pi car., $4 le pi car, triple-net. 747-1557.

595 LOCAUX

2,500 OU 5,000 pi.ca., 16 pi hauteur libre, porte garage: 12x14, porte d'entrée, 150 ch. Freeman, 771-8458.

LES PETITES ANNONCES

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, 1,100 à 1,500 pi.ca., rez-de-chaussée, chauffé, stationnement. 771-6266.

3 MOIS gratuits, pour bureau ou commerce, 512 pi.ca. très chic. Idéal pour salon d'esthétique, près salon de coiffure. $495, 87 Av. Gatineau. **561-0965.**

ATELIER de menuiserie avec outillage et bureau, local à partager, 1,000 pi car. 243-1180, 561-7399.

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

BUREAU ou commerce, 50 Fortier, près Galeries, 625 pi car., 3 stationnements, moderne, libre. 771-9234.

E.TASSE

LOCAUX COMMERCIAUX
À LOUER
"Nous pouvons vous aider à partir votre commerce"
Aide financière et administrative disponible
(sujet à approbation)
2 MOIS GRATUITS
POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA
(22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL
A vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c).
Demandez Guylaine Ross
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00 595

COMMERCIAL, parc Industriel, aéroport de Gatineau, locaux de 2,000 ou 1,400 pi. ca. à louer à un prix très compétitif, possession immédiate et aussi pour remisage. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

COMMERCIAL, 10,000 pi car., espace commerce au détail ou entrepôt, bl Gréber, $7 le pi car. 235-5050.

ESPACE commercial à louer, 9 boul. St-Joseph, Hull, $650. 745-0290.

GATINEAU, av. Gatineau, 450 à 1,900 pi. ca. disponibles, entrées multiples, partiellement aménagé, construction récente. 663-9233.

GATINEAU, bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, $350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, $800 triple net. 243-5260.

GATINEAU, central, boul. Maloney, facile d'accès par autoroute 50, sortie boul. Labrosse, 500 à 5,000 pi. ca. Maurice Boucher, 669-0746.

HULL, 209 Gamelin, coin Gamelin/Mousette, plus ou moins 2,000 pi. ca., négociable. 777-0138, 777-6524, 745-7969.

LOCAL commercial à louer, situé bl. St-Joseph, Hull, 1,000 pi car., chauffé, $700. 778-1039

LOCAL commercial, 620 pi car., 187 Achbar, Gatineau. 663-9613.

LOCAUX commerciaux, Parc Industriel Richelieu, 2,400 et 1,500 pi car. avec bureaux. 595-5720.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

30 MACHINES distributrices. Excellents revenus, clientèle établie. $20,000 + inventaire. 819-428-3231.

AQUILA CHANCE
MASSOTHERAPEUTE
LOCAL à louer, tout inclus, douches, bureaux, tables, air climatisé central, chauffé, éclairé, stationnement. Centre Professionnel de Médecines Douces, 68 boul. Montclair, Hull, 777-1319.

ASSOCIÉ recherché pour investissement immobilier, mise de fonds minime. 778-2994.

CUIR CONNECTION
Nous recherchons une personne avec sa propre machine à coudre (commerciale) pour ouverture de magasin, très achalandé, excellente opportunité d'argent. M. Fry: 561-5539.

HULL, **restaurant** (fast food), avec permis, financement disponible, aucune offre raisonnable refusée. Marcel Lortie: 561-0022, code 255.

LES relations humaines vous intéressent? Agence de rencontres avec clientèle professionnelle et non-professionnelle, Ottawa-Hull. Bon chiffre d'affaires. $20,000 négociable. Normand Lepage, Re/Max Hull Inc., 561-3222 code 148.

MACHINES distributrices à vendre. Après 18h, 281-5195.

REVENU AU DESSUS DE LA MOYENNE
ROUTE pour casse-croûte à vendre. Secteur achalandé et connu. 1-800-669-9993.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

FINANCERAIS 100%, édifice à bureau, commercial, bl. Maloney. 561-0407.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 FORD Monarch, $600 négociable. 663-2682, soir.

1978 PONTIAC Firebird Esprit, noire. Après 17h, 643-5844.

1978 THUNDERBIRD, seulement 52,000 milles. 595-9233, après 16h.

605 AUTOS A VENDRE

1979 CAMARO Z28, bonne mécanique, 350, carburateur Holley 650, 4 pneus Eagle GT, $1,400 négociable. A voir au 146 Montcalm, Hull.

1979 MALIBU, $3,500 d'investis, peinture, pneus, freins, pare-brise, neufs, mise-au-point, prêt pour hiver, $2,000 ou meilleure offre. 669-7546.

1979 PONTIAC Acadian, pneus neufs, mécanique et carrosserie A1, $675 négociable. Bob 778-2624.

1980 CAMARO, automatique, très propre. $1,500 négociable. **778-1566.**

1980 HONDA Prélude, très fiable, toit ouvrant électrique, $750. 778-1025.

1981 MONTE CARLO, parfait état, $1,800 ou meilleure offre. 770-9060.

1981 PONTIAC Parisienne, très bon état, km original, $3,200. 663-6769.

1981 TBIRD, $950, stock 647, TPS inlcus. J.C. Galipeau, 669-4004.

1981 TOYOTA Tercel manuelle, $1,500. 568-3901.

1982 AMC CONCORDE DL, bien entretenue. $1,799. 643-2699.

1982 EAGLE, 6 cyl., équipée, $1,250 ou meilleure offre. 776-1201.

1982 HONDA Prélude, sport rouge, prix à discuter, 568-7265, après 19h.

1982 MAZDA GLC, $800, très bon état, 5 vitesses, radio-stéréo. Raison: départ du pays. 595-6722, 595-1604.

1982 MERCURY LN7, 4 cyl., 4 vitesses, beaucoup de pièces neuves. Prix à discuter. 986-5250, 986-2656.

1983 ACCORD LX, air clim., régulateur de vitesse, comme neuve, femme chauffeur, $5,000. 830-8461.

1983 ALLIANCE, $675 TPS inclu, stock 642, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1983 PLYMOUTH Reliant, automatique, familiale, $900 négociable. Demander Daniel: 778-1566.

1983 RELIANT K-Car, très bon état, meilleure offre. 243-0194.

1983 RENAULT 5, couleur or, plusieurs pièces remises à neufs, radio am-fm, **$699 prix réduit négociable.** 243-3725.

1983 RENAULT 5, 2 portes, 166,000 km, $800. De 19h à 21h 595-9193.

1983 TOYOTA Tercel SR5, excellent état, certifiée, $2,800. 778-2127.

1984 BUICK Skyhawk, bon état, $1,500 négociable. 643-1495.

1984 CHEVROLET Citation, très propre, prix à discuter. 643-1453.

1984 DODGE Aries, familiale, $2,800, très propre. 457-1161.

1984 FORD Tempo GL, automatique, 90,000 km, bon état. **747-7594**

1984 FUEGO, 2.2 litres, à injection, 5 vitesses, radio Blaupunck incroyable, très propre et économique, beaucoup d'options, $2,900 négociable. André après 16h30 595-3474.

1984 J-200, $1,600 TPS inclu, stock: 622, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 PONTIAC Acadian T-1000, automatique, 4 portes, très propre, $1,100. 643-5301.

1984 RENAULT, $1,200 ou meilleure offre, ai mis $2,000 de réparation. 228-0902, laisser message.

1984 TEMPO, parfait état, $100 comptant, $129/mois. 243-6785.

1985 BUICK LeSabre Collecter Edition, toute équipée, très bon état, $6,800 négociable. 827-1315.

1985 PONY, $1,100, TPS inclu, stock 643. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 PONY Hyundai GLS 1600, 5 vitesses, beaucoup d'extra. $2,000 négociable. 643-2369.

1985 RELIANT, $1,600, stock 646, TPS inlcus. J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 STELLAR, nouvelle peinture, freins, pneus, batterie, radio: excellent état, 97,000 km, $1,750. 778-1025.

1986 CAVALIER, $3,500 TPS inclu, stock: 628, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1986 COLT E, #D1000, 4 cyl., manuelle, très économique, $2,800. Autos Vogue Enr. de 9h à 21h, pagette: 786-8288.

1986 DODGE Colt, hatch back, 5 vitesses. 771-7531, 777-3529.

1986 FORD Escort L, manuelle, 2 portes, $3,500. 663-7218.

1986 FORD LTD, V6, bon état, meilleure offre. 772-1570 ou 457-1735.

1986 LE BARON convertible, comme neuf, $95 comptant, balance facile, sur S.C.A., stock 1679B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 NISSAN Pulsar, manuelle, rouge, $5,400 négociable. 595-0289.

1986 SUNBIRD, toute équipée, $4,000 négociable. 986-6764, soir: 986-3923.

1987 BUICK Skylark Ltée, toute équipée, $9,500. 561-4527.

1987 CHEVROLET Celebrity, 73,000 km, bon état, reprise. 663-1034.

1987 FORD Mustang GT Cobra, jamais sorti l'hiver, 5.0l. Daniel 561-3070.

1987 HYUNDAI Stellar, excellent état, $6,700. Après 18h 663-1767.

1987 LE BARON, excellent état, bas millage, $8,500 négociable. 778-2584 ou 776-5860.

1988 CAVALIER Z24, automatique, 39,000 km, am-fm cassette, air clim., excellent état, $10,500. 243-2272.

1988 CAVALIER Z-24, 5 vitesses, impeccable. Doit vendre. 669-5548.

1988 FIREFLY, 30,400 km, bon état. 243-6918 ou 684-3704.

605 AUTOS A VENDRE

1988 FORD F-150, V8, 5 vitesses, gris, 62,000 km, solde de garantie Ford, #4327, $6,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 HONDA Accord EXI, automatique, 65,000 km. 669-6761.

1988 HONDA Accord EXI, système électrique, toit ouvrant, radio-cassettes, 5 vitesses, $11,500. 778-0422.

1988 HONDA Civic "hatchback" DX manuelle. Système d'échappement et 4 pneus d'hiver neufs. $8,900. Mario Desmarais **776-6700, 669-6779.**

1988 HYUNDAI Excel, comme neuve, automatique, prix spécial $3,950, certifiée. 741-1299.

1989 CAMRY LS, manuelle, vitres électriques, 42,000 km, garantie 3 ans, $12,900. 243-7576 après 18h.

1989 CAVALIER Z24 équipée, 45,000 km, radio-cassette, $10,500. **827-0964**

1989 CAVALIER, automatique, 2 portes, $9000 négociable. 643-3154.

1989 CHRYSLER Dynasty LE, équipé, 10,000 km, 778-3228.

1989 SPRINT, automatique, 4 portes. Demander Christine: 997-8113.

VENTE VOITURES NEUVES ET D'OCCASION SERVICE-PIÈCES
CANAKOR
AUTOMOBILES
346 boul. Gréber, GATINEAU
561-7331 605

1989 DODGE Colt DL, manuelle, achetée neuve 1990, très bon état, 23,000 km, $10,000. 770-2175.

1989 ESCORT LX, impeccable, $95 comptant, $59/semaine, sur S.C.A. Stock 29135B. Cyrville Chrysler, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1989 TOYOTA Corolla GTS, état neuf, balance de garantie Toyota, meilleure offre. 595-2901.

1990 HONDA Civic, bon état, $8,850. 986-7581.

1990 SUNDANCE, prix spécial $9,950, $95 comptant, $69/semaine, sur S.C.A., stock 2573A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1991 SUNBIRD SE, 10 km, automatique, rouge feu, $12,000. 777-2466.

AMPLIFICATEUR, haut-parleurs, Telec MX3A pour discothèque, et système de lumières. 770-9060.

AUBAINE PRIX DE CAMPAGNE
50 voitures de $350 à $3,500.
GIGUERE AUTOS 457-4236.
Ouvert 7 jours, Wilson's Corner, Qc

DENIS AUTO
GRANDE vente. Plus de 100 voitures à rabais. **643-5262.**
FINANCERAIS autos neuves, tout crédit accepté avec dépôt. **561-0407.**
LUXUEUX Grand-Prix, 1989, 23,000 km, garantie, $17,500. 568-0114.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETE auto, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1981 FORD F-150, avec boîte, $2,500. 643-9542 568-2998.

1983 DATSUN King Cab, $1,800 négociable. 643-2927.

1983 PICK-UP S-10, fonctionne très bien, $1,800. Après 18h 771-3710.

1984 FORD F250, King Cab, 4 vitesses, 6 cyl., moteur récent, $3,200. 1-819-454-2588.

1985 CARAVAN Mini Ram, bon état, prix spécial: $5,950, $95 comptant, $189 mensuel, sur S.A.C. Stock: 90109B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1985 DODGE 150 Van Royal, tout équipé, meilleure offre. 243-1859.

1985 DODGE Ram 4x4, **FORD Ranger 1983** et **GMC 1984;** très bon état, prix à discuter. 561-2327.

1985 F-150 FORD, cabine, manuelle, 6 cyl., 140,000 km, $4,500. Après 18h: 281-0662, jour: 986-7649.

1985 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vitesses, $1,600 négociable. 772-0998.

1985 MINI VAN Dodge Caravan, toute équipée. 669-4452 après 17h.

1986 VAN Dodge B150 Royal, blanche, très propre, 90,000 km, $7,500. Denis: 561-6800, 643-3297.

1987 FORD XLT, "super cab", 60,000 km, $8,500 négociable. 663-9901.

1988 CHEVROLET, très bon état, $9,500 négociable. 671-3971.

1988 FORD Ranger, 4 cyl., automatique, 55,000 km, $6,900. Après 17h, 595-2047.

1989 DODGE Caravan, tout équipé. Réjean, 643-4365, 561-6904.

1989 FORD Ranger, tout équipé, pour balance de paiements. Jour: 669-7581, soir: 643-9749.

625 CAMIONS A VENDRE

1989 GMC Sierra, 47,000 km, bon état, reprise. 663-1034.

1989 JEEP Cherokee Laredo, rouge, 45,000 km, **$14,500** ou meilleure offre. 778-0422.

DENIS AUTO
GRANDE vente. Plus de 25 camions à rabais. **643-5262.**

FAUT VOIR! Van Dodge Ram, 1986, moteur 318 neuf, $5,700. 243-4614.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1983 GMC S-15, excellent état. 568-2422.

1984 BRONCO, $4,250 TPS inclu, stock: 641, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 F150, 8 cyl., bon état, $5,500 négociable. Avant 11h a.m. 671-1150.

1984 NISSAN, cabine allongée, $3,700. 561-0714.

1986 TOYOTA 4 Runner, toute équipé, très propre, $12,500 négociable. 986-6764, soir: 986-3923.

1988 TOYOTA 4 runner, 5 vitesses, blanc, balance de garantie de 5 ans, $12,900. 243-3942.

1989 SUZUKI Samurai, JL, toit souple, Mag spécial, 23,000 km, garantie prolongée, $9,000. **Faut voir!, 772-0897.**

DOIT vendre! 1990 Ford Ranger STX, tout équipé, valeur $21,900 demande $15,000 ferme. 682-3853.

DOIT VENDRE! 1990 SUZUKI Side Kick JX, convertible, 31,000 km, garantie, beaucoup d'extra, valeur $17,500 pour $12,900. 777-6276.

660 GARAGE DEMANDE ET STATIONNEMENT

RECHERCHE stationnement près Place du Centre. Prix raisonnable. **770-6636.**

663 MACHINERIE

ELEVATEUR pour briques, mélangeur, pattes d'échafauds, 2 remorques, 4 brûleurs à chaleur etc. Marcel 827-1490.

REMORQUE "float", 21 pi. avec rampe d'embarquement, 8 pneus, capacité 24,000 livres, freins neufs, certifiée 1991, demande $5,000 ou meilleure offre. 771-8458, après 18h, 827-1307.

665 MOTOCYCLETTES

1984 SUZUKI, 750 c.c., rouge et blanc, bon état, $1,000. 770-1328.

YAMAHA Venture, 1983, bas millage, radio, $2,500. 985-3073.

670 MOTONEIGE

1973 TNT 440, $750 TPS inclus. J.C. Galipeau: 669-4004.

1978 KAWASAKI 440 liquide, excellent état, $1,500. 243-8148.

1980 BLIZZARD 9500 +, très propre, $2,000. Daniel 456-2572, 456-2003.

1984 SAFARI grand luxe, très bon état, $2,200. 663-1908.

1985 YAMAHA XL5, état A-1, $2,400 ou meilleure offre. 243-7000, 663-5700.

1988 POLARIS Indy Trail, électrique, $3,000. 827-3734.

1988 XL5, Yamaha 535, 2 places, bas millage, 6,800 km, très propre, $3,500. 561-0622.

1989 ARTIC CAT Panterra, toute équipée, $5,200. 663-9505.

ELTIGRE, 6000, 1989, 1,400 km, $5,200. Nathalie, avant 18h, 663-8235, après 18h, 669-8175.

EVINRUDE 1976, très bon état, $875 ou meilleure offre. 643-9720, après 16h: 561-6888.

LOCATION MOTONEIGES

Location à l'heure, journée, semaine. 10 motoneiges (2 Formula MXE, 8 Safari LE). **Forfaits:** 1 à 5 jours et de fins de semaine. Vêtements disponibles.

LOCSPORT OUTAOUAIS INC.
ch. du Lac Donaldson, Buckingham.
986-7594

POLARIS 1987, Andy, toute équipée. Après 16h30: 568-5399.

POLARIS 500 Classic 1989, démarreur électrique, poignées chauffantes, pouce chauffant, dossier, toile, lames au carbure, demande $5,000. François: 986-5347.

SPÉCIAUX MOTONEIGES USAGÉES
SKI-DOO Formula 1986-88-89-90
POLARIS Indy 1988-89
S'adresser à:
F. Constantineau & Fils Inc.
Mont-Laurier 819-623-1724

YAMAHA GP 338, 1975. Prix à discuter. 986-5250, 986-2656.

YAMAHA Venture 1991, démarreur électrique, marche arrière, 2 passagers, 850 milles, remorque double, toile incluse, $5,975. Jour 568-2161, après 18h 243-8621.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

BOITE en fibres de verre, allant sur camion jeep, boîte courte, vaut $1,100 demande $700. 685-1118.

MOTEUR de Pontiac Lemans 1981, V6, en bon état. 663-8465.

673 REMORQUES

REMORQUE double service dur, Sportcraft, $550 discutable. 568-0289.

677 ROULOTTES

1988 FORD, motorisé, modèle 350 Elite, peut coucher 6 personnes, échange et terme acceptés, stock 11176A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

CARAVANE Petite Nation, dépositaires Bonair, location de motorisé, roulotte, tente-roulotte pour la Floride. **1-819-983-6134.**

MOTORISE 1980, Citation, 26 pi., classe A, $25,500. Claude, jour: 663-8505, soir: 568-0304.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

MOTEUR Evinrude 6 forces 1984, $350. 663-2114.

NÉCROLOGIE

BOUCHARD - Mme Simone (née Cousineau), de Aylmer, est décédée le jeudi 24 janvier 1991, à l'âge de 83 ans. Elle était épouse de feu Harold Melgund Bouchard, fille de feu Louis Cousineau et de feu Donalda Wilscam. Elle laisse 1 fils: Emmett; 1 fille: Suzanne Bouchard (Oscar Tejeda); 2 petits-enfants: Jacques et Alejandro et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à un organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Funérailles le samedi 26 janvier, en l'église St-Médard de Deschênes, à 13h. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 47 Denise Friend, Aylmer. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 684-1155.

BOURGEAU - M. Gérard R. d'Ottawa, est décédé paisiblement à l'hôpital, jeudi le 24 janvier 1991, à l'âge de 82 ans. Il était époux en premières noces de feu Colombe Handy et en deuxièmes noces de Antoinette Giguère. Avec amour et fierté, il était le père de: Me Pierre (Nicole de Terwangne) de Montréal, Suzanne (Patrick Muldoon) d'Ottawa et François (Marie-Jeanne Gérard) de St-Lambert; grand-père de: Pierre-Daniel, Christiane, Stéphane, Lise et Jean; frère de: Roméo (Dorothy) de Winsor, Ont., et de feu Arthur, feu Germaine, feu Annette et feu Eugène. Le défunt repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa, samedi et dimanche les 26 et 27 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles, lundi 28 janvier, en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la charité de son choix seraient grandement appréciés par la famille.

PAUL - M. Hector, de Maniwaki, est décédé le 21 janvier 1991, subitement, à l'âge de 48 ans. Il était époux de Lucille Montreuil, fils de feu Archie Paul et de feu Flore Ethier. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Eric; 2 filles: Anne et Karine; 1 frère: André tous de Maniwaki; 3 soeurs: Jeannine (feu Maurice St-Amour) et Bernise toutes deux de Maniwaki, Lisette de Hamilton et plusieurs neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Un service religieux aura lieu à 14h, samedi le 26 janvier, en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Pour informations 449-2626.

NÉCROLOGIE

BOUVIER - Mme Valéda née Vaive, de Gatineau, est décédée dans un hôpital local mardi le 22 janvier 1991. Elle était épouse de feu Joseph Gaspard Bouvier. Fille de feu Octave Vaive et de feu Victorine Séguin. Elle laisse 2 fils: André (Aline Frédérick), Yvon (Gabrielle Boisvert); 2 filles: Lorraine Bouvier, Esthel (Margo Ethier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Louis (Flore Plouffe), Philippe (Alice Richard). Elle laisse également 11 petits-enfants; 8 arrière-petits-enfants plusieurs neveux et nièces. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 105 boul. Gréber, Gatineau. Funérailles samedi le 26 janvier, en l'église St-François de Sales, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour plus de renseignements, veuillez composer 561-1969.

COSTA - M. Joseph, est décédé le 24 janvier 1991, à son domicile, 24 rue Stewart, Kapuskasing, Ontario, P5N 1S2, à l'âge de 63 ans, à la suite d'un cancer. Il laisse son épouse Mme Hélène Guénette; ses enfants: Francine Costa (Watanabe) d'Ottawa, Jean-Pierre de St-Lazard, Madeleine Pettitpas (Michael) d'Ottawa et Marcel de Toronto; ses frères et soeurs: Hugues, Claire et Françoise d'Ajucciuo en Corse; ses petits-enfants: Joël et Félix Watanabe et Camille Costa. Il repose au SALON FUNERAIRE GUENETTE, 108 rue Main, Kapuskasing, à compter de vendredi. Les funérailles auront lieu le samedi 26 janvier, en l'église Immaculée Conception de Kapuskasing. Pour informations 705-335-2433.

DESFORGES - M. Jean-Louis, est décédé dimanche le 20 janvier 1991, après une longue maladie, à l'âge de 39 ans. Il laisse dans le deuil son meilleur ami, Reg Adams; sa mère: Yvette Marcil de Maniwaki; ses frères et soeurs: Lucienne (Gérald Marcil) de Cantley, Louiselle (Marcel Bédard) de Messines, Lisette de Maniwaki, Christine (Ted Bédard) de Terrace, Charlotte (Damien Labelle) de Pointe-Gatineau, Pierre (Manon Tanguay) de Maniwaki, Jacinthe de Mont-Laurier, et Daniel de Maniwaki, ainsi que Raymond LeBlanc et des ami(e)s loyaux et dévoué(e)s. Nous remercions sincèrement l'équipe des soins palliatifs du Centre de santé Elisabeth-Bruyère, de même que le personnel de l'hôpital Général d'Ottawa. Un service commémoratif pour les parents et ami(e)s aura lieu samedi le 26 janvier 1991, à 11h, dans la salle "La Désert", Palais des Congrès, 200 Promenade du Portage, à Hull, Québec.

IN MEMORIAM

BISSON - A la douce mémoire de M. Lucien Bisson, décédé le 27 janvier 1989, une messe sera célébrée le 27 janvier 1991, à 10h30, en l'église de Montebello.

NÉCROLOGIE

HASPECT - Claude est décédé dans sa demeure, le 22 janvier 1991, à l'âge de 71 ans. Résident de Buckingham. Il était membre fondateur du Club Richelieu de Buckingham. Il laisse dans le deuil son épouse Simone Duval; 2 filles: Louise de Montréal, Françoise (Daniel Proulx) de Hull et 1 fils: Georges de Buckingham; 5 soeurs: Clémentine Laurin et Odette (Lawrence Raby) de Buckingham, Lucille Chartrand d'Ottawa, Carmen (Kenneth Wallingford) de Perkins et Hélène (Kemal Hurr) d'Orléans; 4 frères: Marcel (Jeannine Chartrand), Benoit (Gertrude Soucy) et Jean-Berchmans (Aurore Baril) de Buckingham et Roger (Rita St-Amour) d'Ottawa; 1 petite-fille: Maxime Proulx ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 2 frères: Gérald et Jean-Guy. Il repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX, 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu vendredi 25 janvier à 11h, en l'église St-Luc de Buckingham. Inhumation au cimetière paroissial. Au lieu de fleurs des dons au Club Richelieu seraient appréciés. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h.

PILON, Aurèla - Monsieur Aurèle Pilon a le regret de vous faire part du décès de sa soeur Aurèla Pilon, survenu mardi le 15 janvier 1991, à l'âge de 85 ans. Elle était la fille de Joseph Pilon, fondateur de la maison Pilon Limitée à Hull, et de Lumina Lacoste. Elle fut associée à la compagnie pendant plusieurs années. Outre son frère Aurèle (Aline Clavel), elle laisse également une soeur Madame Léonida Julien (Raymond Alonzo, décédé), tous les deux d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu à l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, vendredi le 18 janvier. Selon le désir de la défunte, ses cendres ont été déposées dans le lot familial au cimetière Notre-Dame de Hull.

SAUVÉ - Mme Laura (née Charbonneau), est décédée le mardi 22 janvier 1991, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Domina Sauvé, fille de feu Anselme Charbonneau et de feu Adelina Prud'homme. Elle laisse 1 fille: Cécile (Jean-Paul Carrière). Prédécédée par 1 fille: Aline (Rhéal Charron), elle laisse également 2 frères: Sylvio (Yvette Lafontaine), André; 1 soeur: Maria (Jean Cyr); ses beaux-frères et belles-soeurs: Donat Sauvé (Germaine), Clara Labonté, Ivanhoë Charrette (Gloria), Laurette Charbonneau; 5 petits-enfants; Sylvie Beauparlant (Jacques Roy), Bruno Beauparlant (Line Bilodeau), tous deux de Cantley, Jocelyne Charron (Daniel Vigneault), Johanne Charron (René Fouquet) et Sylvain Charron, tous de Victoriaville, et 5 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation de l'hôpital La Pieta seraient appréciés. Funérailles vendredi le 25 janvier en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, à 13h. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Direction: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.



LAFRANCE - M. Bernard, de Maniwaki, est décédé le 18 janvier 1991, au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 51 ans. Il était époux de Pierrette Fournier. Fils de feu Léonidas Lafrance et de feu Oliva Godin. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Pierre et Yves; 1 fille: Line tous trois de Hull; 5 frères: Marcel (Marie-Rose Talbot) de Bouchette, Rémi (Marguerite Sloan), Henri, tous trois de Maniwaki, André (Lucienne Lafond) de Templeton, Maurice (Lisette Lapensée) de Hull; 1 soeur: Cécile de Gatineau, plusieurs neveux et nièces ainsi que 3 petits-fils: Eric, Martin et Patrick. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE MCCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki. Un service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull, le samedi 26 janvier 1991.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BERNARD - M. Jean F.
Le service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

BOUCHARD - Mme Simone
Funérailles à 13h, en l'église St-Médard de Deschênes.

BOUVIER - Mme Valéda
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber pour funérailles à 10h, en l'église St-François de Sales, Gatineau.

DESABRAIS - M. Léo
La messe commémorative aura lieu à 17h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

DESFORGES - M. Jean-Louis
Le service commémoratif aura lieu à 11h, dans la salle "La Désert", Palais des Congrès, 200 Promenade du Portage, à Hull.

DESJARDINS - M. Léo-Paul
Départ à 13h30, du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury pour service à 14h, en l'église St-Joachim de Chute à Blondeau.

LAFRANCE - M. Bernard
Le service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

PAUL - M. Hector
Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église Assomption de Maniwaki.

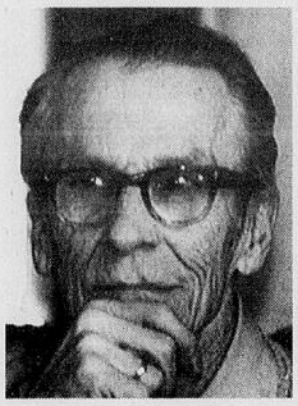
SIGOUIN - M. Aurèle
Le service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull.

AVIS DE DECES



HAMEL - Mme Stella (née Letang), de Gatineau, est décédée le mercredi 23 janvier 1991, à l'âge de 65 ans. Elle était épouse de feu Léo F. Hamel, fille de Mary-Ann Murphy et de feu Henri Letang. Outre sa mère, elle laisse un ami très cher: Charles Lafortune; 3 fils: Claude (Sylvie Cléroux), Carol (Colette Taillon), Pierre (Ghislaine Landry), tous de Gatineau; 5 filles: Madeleine (Charles Crépin) de Gatineau, Ginette (Jean Jetté) de Gatineau, Joanne (Maurice Chouinard) de Gatineau, Jocelyne (Gilles Hammond) de Hull, Manon (Gaston Rondeau) de Gatineau; 1 soeur: Thérèse (Albert Larose) d'Ottawa. Elle laisse également 14 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 105 bl. Gréber, Gatineau. Funérailles lundi le 28 janvier, en l'église St-Rosaire de Gatineau à 11h. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 561-1969.

AVIS DE DECES



SIGOUIN - M. Aurèle, de Hull, est décédé le mardi 22 janvier 1991, à l'âge de 80 ans. Il était époux de Rita Lecompte. Fils de feu Emery Sigouin et de feu Régina Sarazin. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Gérald (Lyse Bédard) et Michel (Sylvie Desjardins); 6 filles: Monique, Louise, Darquise (Jean-Guy Périard), Danielle, Christine (Daniel Roy), Céline (Claude Roy); 1 frère: Roland (Gracia). Il laisse également 16 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Un service commémoratif aura lieu samedi le 26 janvier, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, à 11h. Direction: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.

REMERCIEMENTS

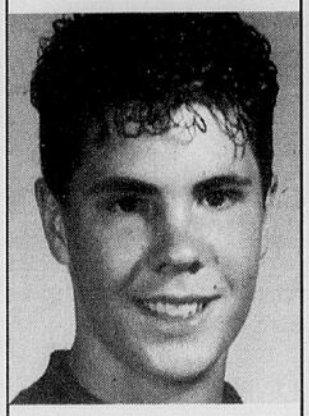
PRIERE AU ST-ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, toi qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)
C.M.

REMERCIEMENTS

DUROCHER - Les membres de la famille Durocher désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Wilfrid Durocher, survenu le 20 décembre 1990 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, dons au Centre d'accueil de la Petite Nation, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci sépcial à tout le personnel du 2ème étage du Centre d'accueil de la Petite Nation et au personnel du 6ème étage du CHG.

IN MEMORIAM



YANICK,
"Ton souvenir restera à jamais gravé dans le coeur de ceux qui un jour ont eu la chance de te voir sourire."
Catherine Ross.

1er anniversaire de ta mort,
1er anniversaire de ta nouvelle vie...
Tu nous manques mais tu es près de nous; on te parle, tu ne réponds pas mais tu écoutes; on prie pour toi; tu veilles sur nous.
Tu nous attends, et un jour on te rejoindra;
Ensemble nous attendrons les autres...
Nous t'aimons. Merci Seigneur de nous avoir fait connaître notre Yanick. (1974-1990).
Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 27 janvier à 11h à l'église Ste-Angélique de Papineauville.
Papa, Maman, ta soeur Sonia.

REMERCIEMENTS

DESJARDINS - Les membres de la famille Desjardins désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Mériza Desjardins, survenu le 9 janvier 1991 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

GRAVEL - La famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Monsieur Lucien Gravel, survenu le 4 décembre 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance au service religieux. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements à titre personnel.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 25 JANVIER 1991

Intense préparation

Jim Kelly, quart-arrière des Bills de Buffalo, lance une passe, hier, alors qu'il s'entraîne avec son équipe en vue du Super Bowl de dimanche. Voir texte en page 48.

ASSOCIATED PRESS



Le second début de Bruno Villeneuve

Pierre Jury
LeDroit

HULL Bruno Villeneuve ne sait pas ce qu'il fera dans trois mois. Mais entretemps, il s'affaire à remplir les filets adverses.

L'ailier droit des Olympiques de Hull connaît une excellente séquence depuis la mi-décembre, à l'image de l'équipe d'ailleurs. L'entraîneur Alain Vigneault a alors procédé à un changement passé inaperçu, mais aux conséquences fort positives.

Retirant Joël Blain des côtés de Todd Sparks et Villeneuve, il l'a remplacé par la recrue Stéfan Simoes. En 17 matches, le nouveau trio a récolté pas moins de 95 points et fut la cheville ouvrière d'une fiche de 10 gains, contre seulement cinq défaites et deux nulles. À lui seul, Villeneuve en a ramassé 37, dont 16 buts, se hissant du même coup au septième rang des marqueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Pas mal pour une fin de carrière !

Comme tout le monde le prévoyait à travers le circuit Courteau, les Hullois ont donc amorcé leur traditionnelle poussée de fin de saison. Partis du sixième rang, ils occupent aujourd'hui le quatrième, deux maigres points cependant devant le Titan, qu'ils affrontent ce soir à Laval.



ARCHIVES

Bruno Villeneuve connaît une bonne séquence depuis un mois.

Il n'y a donc rien de gagné dans la section Robert-LeBel où dix points séparent le deuxième de la sixième place.

«La pause des Fêtes a certainement aidé, les gars commençaient à se tomber sur les nerfs,» a analysé hier Villeneuve, l'un des trois patineurs de 20 ans à Hull (les autres sont Claude-Charles Sauriol et Francis Ouellette). Il ne croit rien faire de spécial toutefois. «Comme trio, on se connaît un peu plus maintenant. Joël aimait bien aller dans les coins de patinoire. Stéfan, quant à lui, a pris confiance et nous essayons de l'aider dans ce sens.»

Vigneault a réuni les trois, une semaine, dix jours avant de partir (au championnat mondial junior). Simoes possède une bonne vitesse mais il a pris du temps à se mettre en marche. Nous lui avions dit qu'il avait la possibilité d'évoluer sur un gros trio offensif. Quand il l'a — finalement — compris, cette unité pouvait alors rivaliser avec les meilleurs du circuit,» se souvient-il.

Juste à temps, d'ailleurs. Il ne reste que 23 matches au calendrier régulier et d'ici là, les Olympiques ne bénéficieront d'aucun répit. À chaque semaine se trouvera au moins un gros duel sur leur route. Des défis contre des clubs de leur division, contre des équipes qu'ils se doivent d'écarter au passage. Ils sont bien partis, s'amenant à Laval avec une série de trois gains d'affilée. Promis aux plus hauts honneurs, le Titan cafouille pour sa part, ce qui a poussé les propriétaires, les frères Morrissette, à exiger la démission de l'entraîneur François Lacombe.

Un geste qui n'est pas sans rappeler Harold Ballard, Ziegler ait son âme !

Dures réalités

Pendant que Claude Thérien fera un retour derrière le banc au Centre sportif Laval — il y a passé quelques mois en 1987 —, Bruno Villeneuve profitera du temps qui passe avant de faire face aux dures réalités de la vie.

«J'aimerais peut-être jouer en Europe, à moins que je ne reçoive une invitation pour tenter ma chance dans la Ligue américaine, a lancé le Hullois d'origine, lui qui «n'a jamais vraiment voyagé...

«En fait, je ne sais pas encore où je vais retomber !»

Entretemps, à moins de blessure, il atteindra sans problème son objectif de 100 points. Même qu'il pourrait atteindre les 125, si tout baigne dans l'huile comme

La construction du Palladium démarrerait à l'automne

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA La construction du Palladium, site des futurs Sénateurs d'Ottawa de la Ligue nationale de hockey, pourrait bien débuter à l'automne, comme prévu.

Le litige qui entoure le zonage du terrain à Kanata devrait connaître son dénouement au début de l'été. La Commission des affaires municipales de l'Ontario, qui doit juger de la vocation agricole ou non du lot de 98 acres, a fixé au 21 mai la date probable des audiences.

Huit journées et demi de travail sont prévues avant le début de juin et la décision finale de la CAMO pourrait bien être rendue avant juillet.

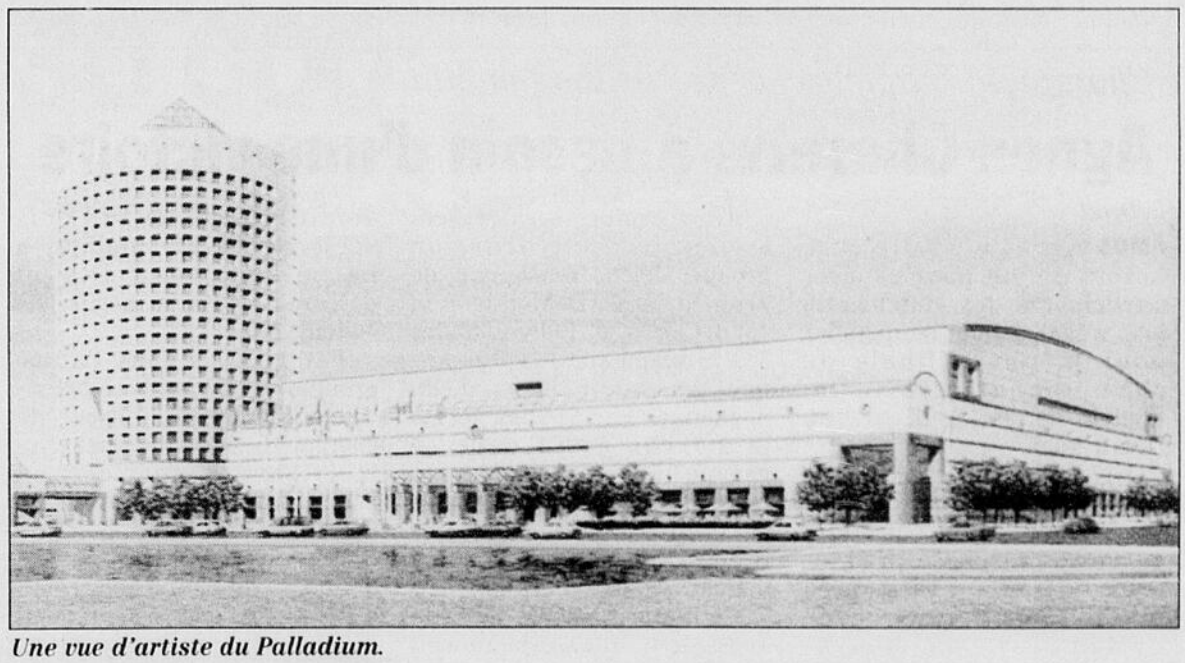
«C'est difficile à dire, a cependant confié au quotidien LeDroit Carolyn Fenn, directrice de la planification à la CAMO, de son bureau de Toronto. Cela dépend entre autres de la masse de documents à examiner, de la complexité du dossier.»

Le 3 avril, il y aura préaudience d'une journée à Kanata où «les deux parties s'échangeront des documents, feront part des témoins qu'ils entendent amener devant la CAMO et du temps dont ils auront besoin pour se faire entendre», a poursuivi Fenn.

«Je ne peux encore dire s'il s'agit d'un dossier complexe, mais il est certainement contentieux», a-t-elle estimé.

Opposants

Un groupe d'une douzaine de personnes de la région de Kanata - West Carleton s'oppose au dézonage du terrain sur lequel Terrace Investments entend bâtir son amphithéâtre de 22 500 sièges. Il argue que plusieurs autres sites, déjà dézonés, feraient tout aussi bien l'affaire. Terrace et son propriétaire Bruce Firestone proposent quant à eux de faire du Palladium le centre d'un projet d'affaires, commercial et domiciliaire de 600 acres.



Une vue d'artiste du Palladium.

Plusieurs autres sites ont été suggérés, dont un à Hull, sur le boulevard Industriel. Firestone a répété lors d'un dîner mercredi à Kanata, que «ce site est le meilleur et (que) nous allons y construire le Palladium.»

Jean-François Arel invité à Albertville

Un avant-goût des Jeux Olympiques

François Drapeau
LeDroit

OTTAWA Cinq athlètes canadiens se rendront du 29 janvier au 10 février à Albertville, en France, site des Jeux olympiques d'hiver de 1992, invités par le comité organisateur dans le cadre de son programme Jeunesse du Monde.

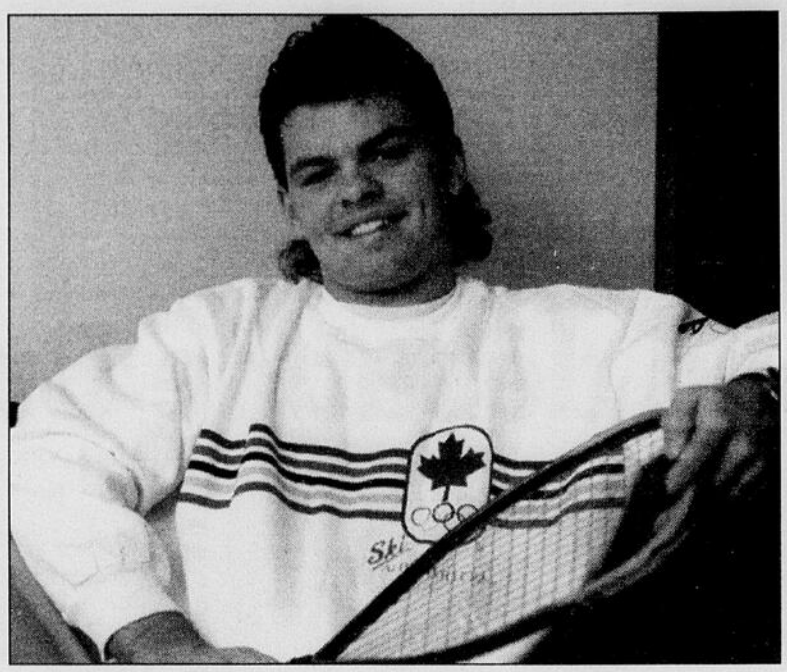
Parmi ces cinq athlètes, il en est un qui est étudiant en éducation physique à l'Université d'Ottawa. Il s'agit de Jean-François Arel, de Victoriaville. Les autres sont Stéphanie Moffatt, de Longueuil, Jaimie Dawson, de Winnipeg, Rachel Schofield, de Moncton, et Carrie Serban, de Régina. Carla Anderson, de l'Association olympique canadienne, sera la gérante du groupe.

Le programme Jeunesse du Monde-France 92 a pour objectif d'inviter 1992 athlètes des quatre coins du globe visiter les installations olympiques et tâter de ces différents sports. Il s'agit de la troisième vague d'athlètes ainsi invités et il y en aura cette fois de 33 pays. Ils se rendront exactement à Aime, près de LaPlagne, site de la piste de bobsleigh.

Jean-François Arel est un des meilleurs joueurs de racquetball au pays. En 1989 il s'était classé cinquième du championnat du monde junior disputé à Miami. Cette même année il avait remporté le titre canadien sénior C et l'an dernier il a terminé cinquième au pays dans la classe sénior B.

«Je continue toujours de m'entraîner», soutient l'athlète de 20 ans.

«Le racquetball a de bonnes chances d'être admis dans le programme olympique pour 1996 à Atlanta et je veux y aller».



MICHEL IAFLEUR, LeDroit

Un des meilleurs joueurs de racquetball au pays, Jean-François Arel se considère chanceux de pouvoir vivre cette expérience.

Chanceux

Au sujet de sa sélection pour aller deux semaines en France, Arel se dit évidemment très chanceux: «Il n'y en a que cinq au pays et je suis l'un de ceux là. C'est une réaction indescriptible. Ca va être une expérience fantastique. C'est la première fois que je vais traverser l'Atlantique. Nous allons essayer chacun des sports olympiques et nous allons rencontrer des athlètes de nombreux pays».

Atmosphère un peu trop détendue chez les 67's

Marc Brassard
LeDroit

OTTAWA Pour la première fois depuis belle lurette, Brian Kilrea pourra compter sur une formation presque complète lorsque ses 67's d'Ottawa recevront les Ambassadors de Detroit, ce soir au Centre municipal.

Les retours prévus de Kris Draper, Chris Snell et Jerrett DeFazio n'ont cependant pas suffi à ramener la bonne humeur chez le vétéran pilote, qui se plaignait hier que ses ouailles ont pris les entraînements de la dernière semaine un peu trop à la légère à son goût.

«Ce n'est pas parce qu'on a quelques gars qui reviennent au jeu que les autres peuvent se permettre de ralentir», a lancé un Kilrea qui n'entendait pas à rire lorsque rejoint après la pratique des siens hier après-midi. «On dirait que parce qu'on a battu Kingston 3-2 (dimanche dernier), ils pensent que les choses vont maintenant être faciles.»

La visite de la pire formation de la Ligue de hockey de l'Ontario cette saison contribue pour beaucoup à l'atmosphère détendue qui règne chez les 67's. Surtout que les locaux disputeront alors leur seul match de la fin de semaine contre les Ambassadors, derniers dans la division Emms avec une maigre fiche de 7-34-4 avant leur match d'hier soir à Cornwall.

Un congé

Kilrea a décidé de donner congé à ses joueurs pour le reste de la fin de semaine après le match, ce qui fait qu'il s'inquiète maintenant de voir ses joueurs avoir plus hâte à 10 h 30 qu'à 19 h 30 ce soir. Il s'inquiète assez qu'il a même décidé d'avancer l'heure du couvre-feu à 22 h hier, plutôt que le minuit habituel.

«J'espère avoir assez de joueurs qui vont se présenter avec l'idée de travailler pour gagner cette partie», a-t-il poursuivi. «Il y en a qui semblent l'oublier, mais Detroit nous a battu à notre seule visite là-bas (7-5, le 13 octobre dernier). Ils sont allés battre le Soo chez-eux la semaine dernière. Ce n'est pas un club qu'il faut prendre à la légère et je vais le leur rappeler.»

Les Ambassadors, comme tout bon club d'expansion, n'ont cependant pas beaucoup de talent sous la main. Leur meilleur marqueur est une recrue, le premier choix au dernier repêchage midget Pat Peake.

Leurs gardiens, l'ancien des Generals d'Oshawa Kevin Butt et une recrue de 6'6" Jamie Shea, ont fait face aux plus grand nombre de tirs au but dans le circuit Branch.

Avec les retours au jeu de Draper (absent pour un match avec une blessure au genou), Snell (absent pour quatre parties avec une blessure à un poignet) et DeFazio (manqué deux rencontres à cause de maux de dos), Kilrea aura au moins un peu plus de marge de manoeuvre puisqu'il aura 18 patineurs à sa disposition.

Le centre-recrue Curtis Bowen ratera probablement le match à cause d'une entorse du genou, tandis que le défenseur et capitaine Jeff Ricciardi est toujours au rancart avec une séparation de l'épaule. Ce dernier s'est d'ailleurs rendu à Thunder Bay cette semaine afin d'assister aux funérailles de sa grand-mère.

Quant à lui, le robuste ailier gauche Chris Simon est toujours à Philadelphie, où les Flyers tentent de le remettre en forme après une absence de cinq mois dûe à une opération à l'épaule.

Championnat québécois de curling féminin

Agnès Charette a besoin d'une victoire

LeDroit

AMOS Agnès Charette aura besoin d'aide pour espérer participer à des matches de bris d'égalité pour se qualifier pour la phase finale du championnat provincial féminin de curling disputé au club d'Amos.

En effet, la skip de Buckingham a encore divisé les honneurs de ses deux parties de la phase préliminaire hier. Elle s'est d'abord incliné 7-6 contre Josée DeMontigny, de Rouyn-Noranda, le matin, avant de prendre la mesure de Dyane Julien, de Beauchâteau, hier après-midi. Elle a maintenant une fiche de 2-2 avec une seule partie à jouer.

Trois équipes se partagent le premier rang dans son groupe: Hélène Tousignant, de Trois-Rivières, DeMontigny et Jill deClercq, d'Hudson, toutes à 3-1. Julien suit à 1-3 tandis que Armande Painchaud, du Saguenay- Lac St-Jean ferme la marche à 0-4 dans ce groupe. Les deux premières passent à la ronde finale mais personne ne peut être éliminée à égalité, d'où les matches de bris d'égalité.

Ce matin Charette affronte Tousignant. Elle a évidemment absolument besoin de cette victoire, tout en espérant que deClercq et/ou DeMontigny perde.

Dans les autres parties de ce groupe hier, Tousignant a défait Painchaud 9-5 puis deClercq 9-8, DeMontigny a battu Painchaud 9-8 et deClercq a pris la mesure de Julien 12-5.

Par ailleurs dans l'autre groupe, la championne défendante Francine Poisson, de Glenmore, était invaincue en trois parties, tout comme Susan Mears, aussi de Glenmore. Wendy Simpson, de Baie d'Urfé suivait à 2-1, Sue Shapcott, de Lennoxville, était à 1-2, tandis que Josée Friolet, de Montréal, et Denise Audy, d'Amos, était toujours à la recherche d'une première victoire.

Les équipes de ce groupe disputaient leur quatrième partie hier soir.

Une petite leçon aux Castors

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM Les Castors de Buckingham se sont fait rappeler une petite leçon la fin de semaine dernière et heureusement elle ne leur a pas coûté trop cher. Pendant qu'ils perdaient leurs deux parties, après une série de huit victoires, leurs principaux rivaux dans la lutte pour le quatrième rang du classement de la ligue de hockey provinciale junior tiers II, Longueuil et LaSalle, ont aussi perdu leurs deux parties.

«Nous avons été bénis, mais cela ne sera certainement pas toujours comme cela», de commenter l'entraîneur Alain Brisson.

«A cause de notre série de victoires, on a commencé à planer, on a oublié les sacrifices personnels nécessaires. Notre marque de commerce et notre seule chance d'aller loin dans cette ligue, c'est quand tous les joueurs se donnent à 100 %. Et ce n'est pas parce que nous affrontons des équipes du bas du classement que c'est plus facile. Elles se battent pour participer aux séries et sont donc très agressives, fringantes.

«Et puis même si nous sommes dans le haut du classement, nous avons malgré tout perdu pas moins de huit points contre Marieville et Pierrefonds, les clubs de huitième et neuvième positions. Il n'y a pas de raisons pour cela».

Défaite

Dimanche dernier les Castors sont allés s'incliner 6-4 à Marieville. Ce soir à Buckingham à 20 h 30 ils auront une chance de prendre leur revanche sur ces mêmes Patriotes et il n'est plus question de cafouillage si les Castors veulent continuer à contrôler leur sort car la fin de saison va être très difficile. Outre qu'ils disputeront leurs quatre dernières parties à l'extérieur, cinq de leurs dix dernières parties seront contre les trois équipes qui les précèdent au classement.

Après le match de ce soir, quatre castors participeront dimanche après-midi au match des étoiles de la ligue: Carlo Colombi, Yanick Larouche et Sean Power seront de la formation des 17-18 ans, tandis que Sylvain Saumure sera de celle des 19-20 ans.

Puis lundi soir les Castors se rendront à Longueuil affronter le Collège français. Il s'agit de la reprise du match du 3 décembre dernier.

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Un régal en perspective

Le tournoi midget Kiwanis: une cuvée excellente



JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

C'est le 29 janvier prochain que s'amorcera, au Centre sportif Robert-Guertin, la 26e édition du prestigieux Tournoi international de hockey midget discount Kiwanis de Hull. C'est sans aucun doute, le tournoi le plus couru de la catégorie au Québec.

Son passé prestigieux a toujours été garant d'un excellent spectacle. J'ai fait le brin de causette avec Richard Bertrand qui est le «brain thrust» de l'événement lui, qui est le dépisteur des Olympiques de Hull depuis 3 ans et qui a occupé les mêmes fonctions pendant 7 ans au fichier central de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Écoutons-le...

«Notre tournoi midget, à Hull, est parmi les trois plus prestigieux au Québec avec Drummondville et Saint-Léonard. Une centaine de dépisteurs épient les moindres faits et gestes des différents joueurs des équipes en présence qui seront au total de 24. Il y a des dépisteurs des équipes juniors et des collèges américains ainsi que ceux de la Ligue nationale de hockey. De nos jours, le circuit Zeigler repêche à l'âge de 18 ans au lieu de 20. Les dépisteurs – habitués de notre tournoi – nous viennent des Red Wings de Détroit, des Nordiques de Québec, des Black Hawks de Chicago, des Capitals de Washington et des Canadiens de Montréal. Ceux-là, sont de vrais abonnés ici, à Hull.»

Richard Bertrand est, depuis 7 ans, mêlé au tournoi midget discount Kiwanis de Hull. Il hésite à se qualifier de «dauphin» du regretté Rémi Lalonde ! Il s'occupe principalement du cahier des dépisteurs. C'est le cahier «cahier de bord» des bons et des mauvais côtés de chacun des joueurs. L'élaboration de ce cahier est, pour Richard Bertrand, un passe-temps même s'il passe un temps fou à le «monter». Il poursuit...

«Pour beaucoup de joueurs midget, Jean-Bertrand, le fait de venir jouer à Hull constitue un rêve grandiose. Exemple, le Detroit Little Ceasar ne jure que par notre tournoi et ce, depuis plusieurs années. Y'a rien pour les empêcher de venir à Hull. C'est la récompense ultime pour les joueurs ! Il y aura également, Ottawa-Sud, Peterborough, GPD Michigan, Oshawa, York-Simcoe et les Red Wings de Toronto.. Ajoutons St.John, Assiniboine, Antigonish, North Shore, Ottawa-Ouest, Barrie, Nepean et Gloucester. Avec l'arrivée de Midget AAA, en 1985, nous avons crée – au tournoi de Hull – une division AAA et AA. Le tournoi a dû changer de cap à cause de nos trois équipes locales, soit, Hull -Aylmer et Gatineau dans le AA et les Frontaliers (dans l'temps!) dans le AAA. Tu sais qu'il y a 10 joueurs de notre région qui portent les couleurs des Forestiers (Abitibi-Témiscamingue) – ex Elans – Chaque équipe assume ses dépenses pour venir à Hull et nous garantissons 3 matches à chacune d'elles. Ca coûte, à ces formations, environ de 3 à 4000 $ en dépenses de toutes sortes.»

Depuis belle lurette, les organisateurs du tournoi ont toujours «poussé» pour une plus grande participation d'équipes de la province de Québec. Cette année, il semble que ce voeu soit exaucé... Richard Bertrand poursuit...

«Cette année, nous en avons sept au total. Outre nos équipes d'ici, il faut ajouter la Fédération sportive de Mercier (Montréal), la Sarre et le Haut-Richelieu. Cet engouement est un phénomène unique mais, nous visons la participation de 10 équipes du Québec au cours des prochaines années. Faut dire que nous sommes très sélectifs: nous sommes allés chercher les meilleures équipes dans leurs ligues respectives. Avec cette grande qualité, nous comptons «sortir» les amateurs de leurs foyers. Les amateurs d'ici nous ont un peu boudé, au cours des années passées, et ce, à cause du chevauchement avec les matches télévisés et de la rivalité «maladive» Nordiques-Canadiens. Ces choses s'étant calmées... les amateurs reviendront, j'en suis certain.»

Il y a 4 ou 5 ans, le Tournoi midget discount Kiwanis de Hull avait attiré 60 000 spectateurs en 5 jours. Ce fut, de loin, la meilleure année. En moyenne c'est 40 000. L'an passé, à Drummondville, un tournoi similaire avait attiré 45 000 spectateurs alors que, cette année à St-Léonard, 30 000 spectateurs.

A titre de dépisteur, Richard Bertrand, m'a affirmé que sa plus belle «trouvaille» fut Michel Larose, de Masson, qui a joué 3 saisons avec Granby et une avec Hull. Malheureusement, cet ailier gauche a été blessé plus souvent qu'à son tour et n'a pas «percé». Il y en a d'autres...

«Daniel Doré en est un autre. Il a fait une belle carrière à Drummondville chez les juniors et par la suite avec les Nordiques de Québec. Il guérit bien d'un mal de dos. Il est à Halifax pour le moment. Mon meilleur «underdog» fut Bruno Villeneuve. A 16 ans il jouait Midget «AAA» avec les Frontaliers. Il fut ignoré. A 17 ans, il jouait AA à Hull et fut ignoré encore au repechâge. Quand il a gradué avec les Olympiques, les experts ont pouffé de rire: il ne pesait que 147 livres. Il est devenu le meilleur marqueur de Hull à force de travail, son désir de vaincre et d'y mettre tout son coeur. Une combinaison qui fait fleurir le talent».

Du 29 janvier au 3 février prochain soyons tous témoins du «coeur au ventre» de ces jeunes midgets canadiens et américains. La cuvée sera bonne... très bonne.

L'EXPO INTERNATIONALE DE LA POURVOIRIE '91

Le Super Show de la chasse et de la pêche



Gilles Gagnon, chroniqueur chasse et pêche du quotidien LeDroit, sera sur place!

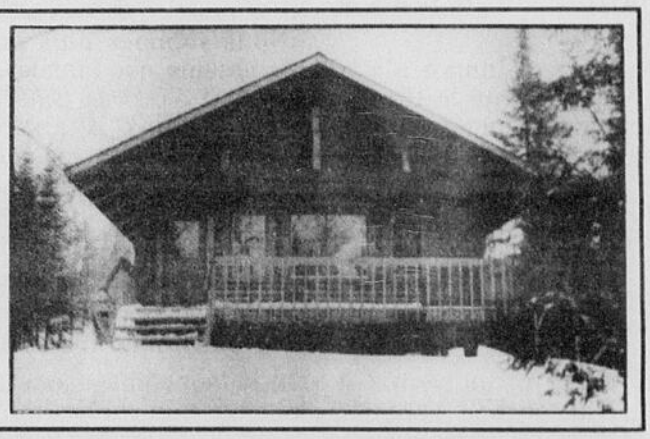
Venez le rencontrer.

GRAND TIRAGE D'UNE VALEUR DE 30 000$

PREMIER PRIX

UN CHALET DE LA MAISON DE PIÈCES DU PATRIOTE

PLUS 65 certificats de séjour dans les pourvoiries 100-Lacs, Oscar, Farrar et Wapus



Le point de départ de vos vacances en pourvoirie

À Hull: Palais des Congrès 24 - 27 janvier

À Montréal: Palais des Congrès 20 - 24 février

À Québec: Centre des Congrès 31 janvier - 3 février

Participez au tirage en envoyant votre coupon à:
Tirage de l'Expo internationale de la pourvoirie
a/s LeDroit, 47, rue Clarence,
C.P. 8860, succ. «T.» Ottawa, Ontario K1G 3J9

ATTENTION: un seul coupon par enveloppe

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

LE GROUPE CUMIS ASSURANCES
BUREAUX DES VENTES
MONTRÉAL (514) 745-5050
QUÉBEC (418) 659-6790
CHICOUTIMI (418) 693-6090

CFCF

LE CONCESSIONNAIRE FORD DE VOTRE LOCALITÉ.

FPQ Chasse et pêche

O'Keefe

sentier CHASSE-PÊCHE

Television Quatre Saisons

CKTF 104

LeDroit

Les Bills et les Giants se préparent pour le Super Bowl

Les premières minutes déterminantes

Mario Simard
Presse Canadienne

Les premières minutes seront déterminantes. Sans aucun doute, les Bills de Buffalo vont déployer dès le départ leur offensive accélérée, c'est-à-dire sans caucus et en formation de passe. Ils ont d'ailleurs inscrit des touchés dès leur première série de jeux lors de neuf des 12 derniers matches.

S'ils peuvent inscrire une dizaine de points dès les premiers instants, comme ils l'ont fait au cours des deux dernières semaines contre les Dolphins de Miami et les Raiders de Los Angeles, les Bills obligeront les Giants de New York à ouvrir le jeu à l'offensive. Et à ce compte, les Giants ont bien peu de chances, avec un quart-arrière substitut, Jeff Hostetler, et une offensive qui manque de punch dans son ensemble.

Un message clair

Mais si la formidable défense des Giants réussissait l'exploit de stopper les Bills dès le départ, alors le message sera clair. Les Bills pourront s'attendre à une difficile bataille défensive dont l'issue sera très incertaine.

Nous saurons donc dès les premières minutes. Une dizaine tout au plus. C'est tout le temps qu'il a fallu pour se rendre compte que les Dolphins, il y a deux semaines, et les Raiders, dimanche dernier, ne pourraient jamais stopper l'offensive des Bills.

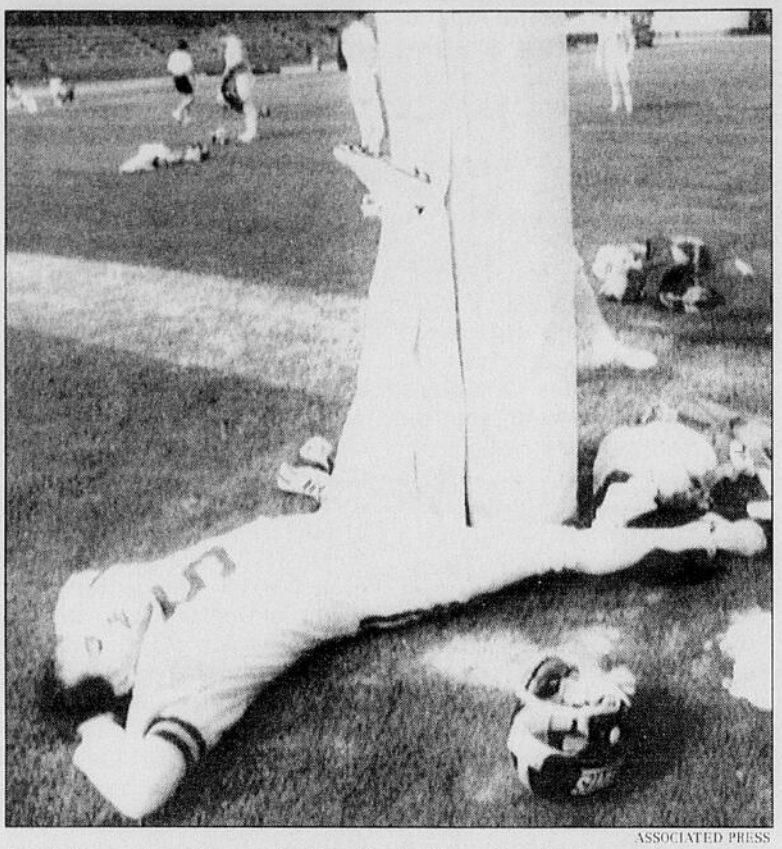
Parce que si l'offensive accélérée des Bills n'est plus une surprise à ce stade de la saison, elle n'en demeure pas moins une énigme. Ainsi les Raiders savaient fort bien que les Bills allaient entreprendre le match avec trois ailiers espacés, qu'ils allaient tenter de les prendre de vitesse en ne tenant pas de caucus entre les jeux. Pourtant...

«Nous avons adapté toute notre défense; la couverture, tout ce qu'il faut pour contenir l'offensive sans caucus. Nous avons fait tous les ajustements. Mais nous ne l'avons sans doute pas fait de la bonne façon», racontait le plaqueur Bob Golic, des Raiders, après que les siens eurent subi une incroyable raclée de 51-3.

Déstabiliser l'adversaire

Toutes les équipes de la NFL utilisent l'offensive accélérée lorsqu'elles ont désespérément besoin de points en fin de match. Mais les Bills l'utilisent dès les premiers jeux du match, et c'est là la grande trouvaille de l'entraîneur-chef Marv Levy et de son adjoint Ted Marchibroda.

Il s'agit de frapper fort dès le départ, alors que les joueurs défensifs sont encore à froid, qu'ils ne se sentent pas encore impliqués dans le match. Les Bills déploient leurs receveurs de passes partout sur le terrain, emploient la formation parapluie, et si l'adversaire joue trop en fonction de la passe, Jim Kelly remet le ballon au demi Thurman Thomas pour le jeu d'attiré. Et aussitôt le jeu terminé, les Bills enchaînent avec un autre, de sorte que la défense n'a jamais le temps de se réorganiser, de procéder à des substitutions s'il le faut.



ASSOCIATED PRESS

Le botteur des Giants de New York, Sean Landeta, emploie un poteau de buts pour assouplir ses jambes lors d'une pratique de l'équipe, hier, à Tampa, en Floride. Ce sont des jours de préparation, de pratique et de stratégie pour les Giants et leurs adversaires, les Bills de Buffalo, d'ici la confrontation tant attendue de dimanche, que des millions de fans suivront à la télévision, à défaut d'être sur place.

Débandade des premières minutes

L'effet psychologique est évident sur les joueurs défensifs. Ainsi dimanche dernier, le demi de coin Lionel Washington, habituellement un des meilleurs chez les Raiders pour la couverture contre la passe, ne s'est jamais remis de la débandade des premières minutes. Après les deux premiers touchés des Bills en un temps record, Washington n'était plus dans le match et le vétéran James Lofton s'est amusé à ses dépens.

Les Giants, il est vrai, ont une défense bien supérieure. Ils ont dominé la NFL pour le moins de points accordés en saison régulière, comptent plusieurs vétérans aguerris et sont dirigés par un excellent groupe d'entraîneurs. Leur couverture contre la passe a été d'une formidable efficacité aux dépens de Joe Montana et des 49ers de San Francisco la semaine dernière.

Atout important

De plus, les Giants alignent des secondeurs polyvalents, à la différence des Raiders. Ainsi, même s'ils n'ont pas le temps de procéder à des substitutions à cause du rythme accéléré de l'offensive des Bills, les Giants ne seront pas trop dépourvus puisque Lawrence Taylor, Carl Banks, Gary Reasons et Pepper Johnson peuvent tous se tirer d'affaires contre la passe autant que la course. C'est là un atout important.

Les Giants peuvent-ils stopper l'offensive des Bills dans les premières minutes ? L'allure du Super Bowl en dépend.

Mais rappelons-nous le match du 15 décembre entre les deux équipes. Les Giants ont pris les devants 7-0 à leur première série de jeux, mais dès que les Bills ont eu possession du ballon, ils ont traversé le terrain en six jeux et 1:28 à peine.

Puis à leur deuxième série de jeux, ils franchissaient 78 verges en 11 jeux pour un deuxième touché. Les Bills l'ont emporté de justesse, 17-13, mais la défense des Giants ne s'était raplombée qu'après la blessure au genou de Kelly, au deuxième quart.

Les Riders ne rentrent pas d'Edmonton les mains vides

Marc Brassard
LeDroit

OTTAWA Steve Goldman n'a peut-être pas gagné le titre d'Entraîneur de l'année dans la Ligue canadienne de football (aucune surprise là), mais les Rough Riders d'Ottawa ne sont pas pour autant revenus les mains vides des assises hivernales du circuit tenues à Edmonton au cours des trois derniers jours.

Les Riders ont au moins profité de la journée d'hier pour reprendre les discussions avec le commissaire Donald Crump concernant le statut du demi défensif étoile Troy Wilson.

Goldman, l'entraîneur-chef et directeur des opérations football des Riders, et le président Mike McCarthy ont rencontré Crump et sont ressortis de cette réunion très optimistes.

«Il y a encore des détails à régler, mais je pense que le tout pourrait être réglé dès la semaine prochaine», a dit Goldman.

«Nous sommes plus près d'une entente que jamais», a renchérit la directrice générale Jo-Anne Polak avant de prendre l'avion qui ramenait la délégation des Riders à Ottawa. «Nous sommes pas mal confiants que Troy Wilson va porter l'uniforme des Rough Riders la saison prochaine.»

En octobre dernier

On se souviendra que les Eskimos d'Edmonton avaient réclamé les droits sur le demi défensif étoile au ballottage en octobre dernier même si celui-ci avait subi une contusion à la colonne vertébrale qui le rendait inapte à jouer. Crump leur avait ensuite donné raison, même si les Riders pensaientn'avoir que suivi les pratiques établies dans le circuit.

Après que les Riders aient obtenu une injonction en cour provinciale pour conserver leurs droits sur Wilson, les trois partis impliqués s'étaient entendus pour faire entendre la cause devant un arbitre impartial plutôt que de couvrir de ridicule devant les tribunaux.

Il appert maintenant qu'une session en arbitrage ne sera pas nécessaire pour régler le différend: «Si j'étais parieur, je ne mettrais pas d'argent sur une telle possibilité», a indiqué Polak hier.

Toutes ces tergiversations pourraient s'avérer inutiles si jamais Wilson, auteur de huit interceptions et autant d'échappés recouvrés la saison dernière, n'est plus capable de jouer au football. Sa blessure, qui lui faisait ressentir des picotements dans l'avant-bras, n'est toujours pas guérie et ce n'est qu'en mai prochain que les Riders sauront s'il sera en mesure de revenir au jeu. Au football, les blessures à la colonne vertébrale ne sont jamais prises à la légère.

Autres échos

Outre les nouveaux développements concernant Wilson, les réunions d'Edmonton n'auront pas donné grand-chose de concret, sinon que les dirigeants de la LCF se sont entendus sur le calendrier 1991 au début de la semaine.

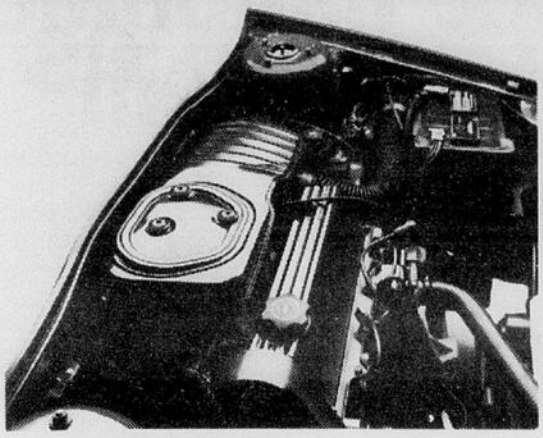
Le bureau des gouverneurs, qui s'est réuni hier, a passé une bonne partie de la journée à discuter du pour et du contre du plateau salarial de 3 millions $ en salaires, initiative qui en sera à sa troisième année. L'Association des joueurs aurait apparemment aimé voir cette somme indexée à 3,4 millions $, mais les dirigeants de la LCF ont décidé de ne pas y toucher, «compte tenu de l'économie actuelle et de nos revenus, qui n'augmentent pas vraiment», a indiqué Polak.

Les gouverneurs ont décidé que le match de la coupe Grey de 1992 serait disputé, le dimanche 29 novembre, à un endroit encore non-déterminé. Ottawa, Toronto et Calgary se disputeront le droit d'être la ville-hôtesse de ce festival lors des prochaines réunions du circuit, qui auront lieu à l'occasion du repêchage à la fin février à Hamilton.

Le président Roy McMurtry a quant à lui révélé à la Canadian Press que la ligue pourrait mettre en place une politique concernant les abus de drogues à temps pour le début de la prochaine saison. «Il n'y a pas de problème évident à l'heure actuelle, mais le potentiel est là», a-t-il dit, ajoutant que son circuit avait l'intention de mettre l'accent sur l'éducation plutôt que sur l'aspect punitif mis de l'avant dans la LNF, qui impose des suspensions aux joueurs qui se font prendre à utiliser, ou avouent avoir utilisé, des stupéfiants.

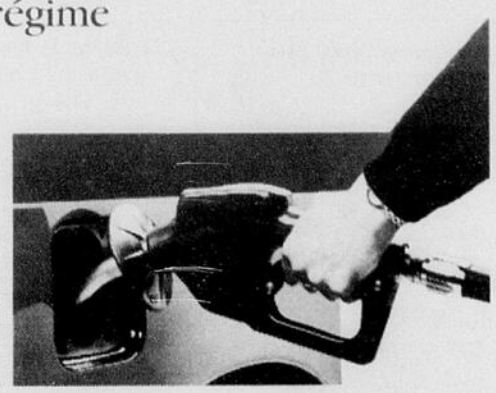
McMurtry a aussi ajouté que la LCF était encore optimiste de pouvoir procéder à une expansion à Montréal malgré l'avènement de la Machine, de la nouvelle Ligue mondiale de football américain.

DE BRILLANTES VOITURES DE CHRYSLER



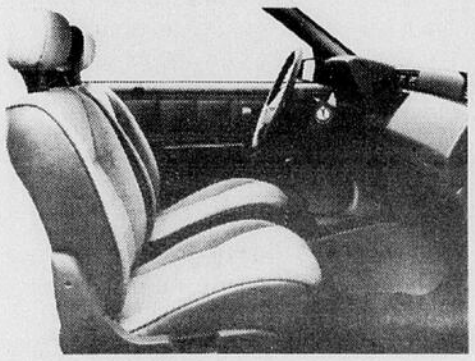
Équiper la Sundance «S» et la Shadow «S» du plus gros moteur dans la catégorie des sous-compactes standard était une bonne idée.

Leur puissant moteur 4 cylindres de 2,2 L à injection électronique vous donne plus de puissance à bas régime que toute autre voiture concurrente.



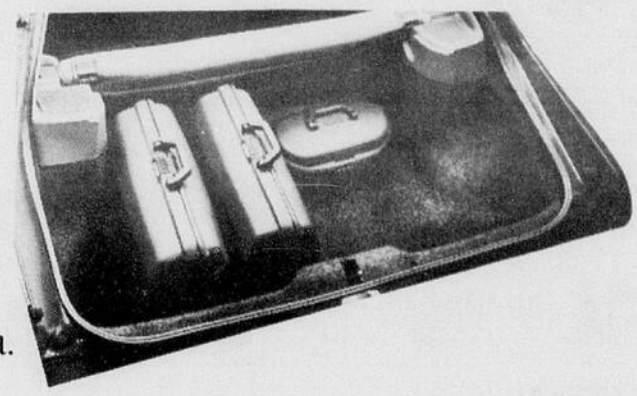
Leur assurer une faible consommation d'essence était également très habile.

La Shadow «S» et la Sundance «S» sont très économiques :
9,2 litres/100 km (31 mpg) en ville et
6,6 litres/100 km (43 mpg) sur l'autoroute**.



Leur donner plus d'espace pour les jambes était fort ingénieux.

Elles vous donnent plus d'espace pour les jambes, à l'avant comme à l'arrière, que la Toyota Corolla.



Leur donner plus d'espace de chargement était très intelligent.

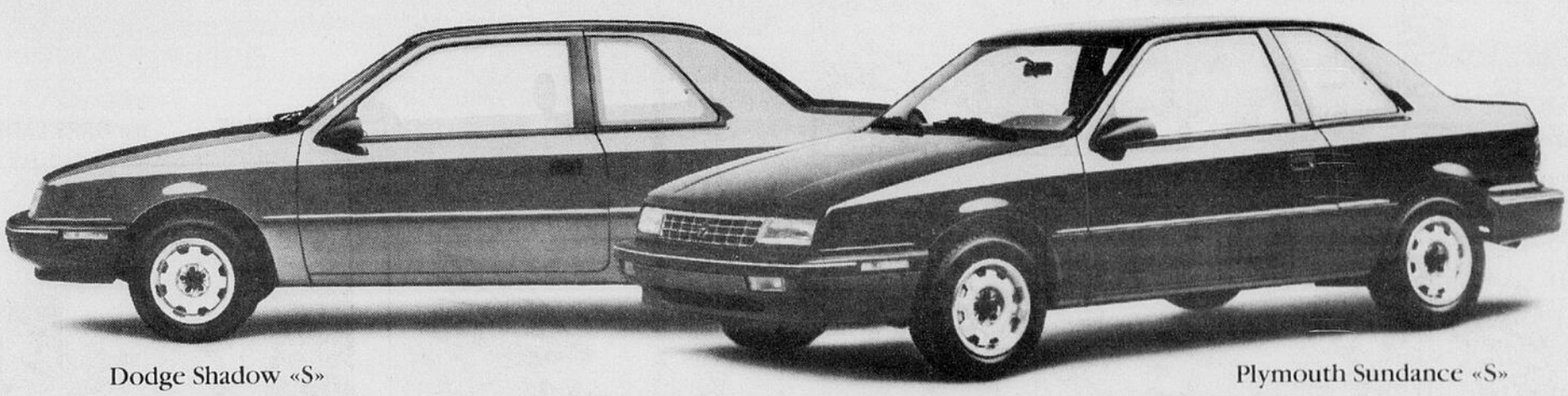
Grâce à leur hayon pratique et à leurs sièges arrière repliables, elles offrent plus d'espace de chargement que la Toyota Corolla.

GARANTIE 7/115

Leur donner la plus longue garantie de l'industrie dans leur catégorie était même brillant.

Seule Chrysler vous offre une garantie limitée de 7 ans/115 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur+.

Mais, à 8 995 $*, ce n'est plus seulement brillant, c'est génial.



Dodge Shadow «S»

Plymouth Sundance «S»

Offre de lancement : boîte-pont automatique sans frais ou 500 $ de remise en argent pour les modèles à 5 vitesses.

+ Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
* Prix de détail suggéré par le fabricant pour les modèles de base excluant les frais de transport, de préparation et d'immatriculation, la TPS et autres taxes applicables. Il se peut que les concessionnaires aient à commander. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher.
** Le ***Guide de consommation de carburant*** de Transports Canada 1991. Le kilométrage peut varier légèrement.

CHRYSLER

Juste un essai et vous serez convaincu.

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



PLEIN-AIR

La Semaine nationale du ski bat son plein

La Semaine nationale du ski se termine dimanche et les centres de ski alpin de la région y participent tous.

Cette semaine, organisée par le Conseil canadien du ski, regroupe des activités de ski de fond, de ski alpin et même de ski acrobatique, à travers tout le pays.



CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Dans l'Outaouais, c'est au Mont Sainte-Marie que l'on retrouve le programme le plus chargé, en cette deuxième fin de semaine.

Samedi, les skieurs seront invités à payer un tarif volontaire de 1 $ pour le stationnement au centre de ski alpin. Les sommes ainsi recueillies seront remises à l'équipe nationale de ski alpin.

Le lendemain, la boutique Boots and Boards organisera une compétition populaire de slalom. Cette course s'adresse à tous les skieurs adultes intéressés à tenter leur chance sur un parcours de slalom.

Après la compétition, les skieurs seront invités à regarder la retransmission des épreuves du Championat mondial de ski alpin, sur écran géant.

Mont-Cascades

Au Mont Cascades, la journée de samedi en sera une de festivités avec la présentation d'une compétition de snow-board et trois spectacles de trampoline.

Un ex-champion mondial et un champion canadien de trampoline en feront voir de toutes les couleurs aux spectateurs.

Vorlage n'a pas prévu d'activité mais la station de Wakefield offre un prix spécial sur les cours de ski.

Au Camp Fortune, on inaugure le programme «Plaisir sur les pentes», offert durant la semaine jusqu'à la fin de la saison.

Enfin, les meilleurs skieurs acrobatiques au Québec se sont donnés rendez-vous à Edelweiss, où se tient aujourd'hui une compétition provinciale.

Précisons également que la plupart de ces stations offrent des rabais sur le prix des cours et des remontées mécaniques, durant la Semaine nationale du ski.

Escapades

Le Club des ornithologues de l'Outaouais organise une randonnée de ski de fond pour faire l'observation d'oiseaux.

Cette randonnée aura lieu dans le parc de la Gatineau, le dimanche 27 janvier. L'inscription est obligatoire et on peut le faire en communiquant avec Jean-Pierre Artigau au 685-1075 ou avec Rolland Fuoco, au 771-4796.

• • •

Le Club Vertige organise une randonnée de ski de fond à la pleine lune, samedi.

Cette activité aura lieu dans le parc de la Gatineau et les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Johanne Lusier, au 236-4112.

Le lendemain matin, un autre groupe partira du stationnement P-17, près de Wakefield, pour une randonnée de niveau facile et intermédiaire.

Le responsable de cette randonnée est Raymond Claveau et on peut le joindre au 733-2076, pour obtenir plus de détails.

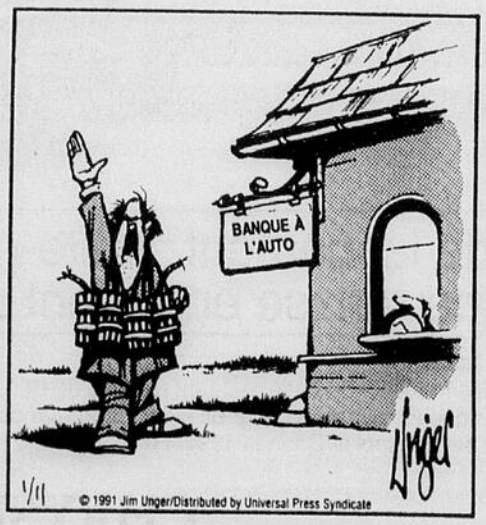
• • •

Les conditions de neige actuelles se prêtent aussi à la randonnée en raquette et Carol Goulet, du Club Vertige, organise une sortie le lundi 28 janvier.

Le départ est prévu à 17 h 30 et on peut joindre l'organisatrice au 776-4789.

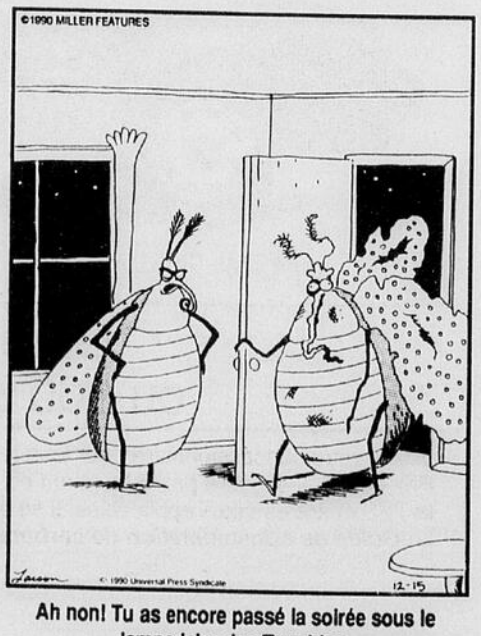
LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



"Taxi!"

FOU BRAQUE par GARY LARSON



Ah non! Tu as encore passé la soirée sous le lampadaire des Tremblay.

LES SPORTS

La sécurité sur les pentes: une préoccupation quotidienne

Jean-Claude CHAUVIERE
Agence France-Presse

SAALBACH-HINTERGLEMM Personne n'en parle volontiers. Le souvenir de l'accident mortel du jeune autrichien Gernot Reinstadler est encore trop présent dans les mémoires. Mais la sécurité, en ce qui concerne les épreuves de descente des Championnats du monde de ski alpin, reste la première préoccupation des responsables des équipes.

Depuis leur arrivée dans la station autrichienne, ceux-ci ont essayé d'améliorer les points les plus litigieux, spécialement sur la piste des hommes. Le Français Sylvain Dao-Léno était le plus virulent à ce propos: «On pouvait penser, après le drame survenu à Wengen, qu'il n'y aurait aucun problème ici. Mais il faut vraiment se battre pour obtenir la moindre amélioration.»

Non pas que la piste soit véritablement dangereuse, mais il entendait qu'aucun détail ne soit négligé. Helmut Girardelli, pointilleux sur le sujet depuis l'accident de son fils Marc à Sestrières, estimait hier qu'il restait «deux ou trois points à renforcer», avis partagé par le responsable canadien Glenn Wurtele.

Trois secteurs

Trois secteurs délimitent cette piste longue de 2990 mètres. D'abord une partie très technique. «On dirait le départ de Calgary», disait l'un. «C'est plus dur que la face de Bellevarde» (où aura lieu la descente des Jeux de 1992), répondait l'autre.

Puis vient un secteur de transition, où chaque difficulté conditionne la vitesse sur un secteur de glisse: il y aura là de gros écarts pour ceux qui commettront la moindre faute de trajectoire. Avant d'aborder la dernière partie, faite de grandes courbes rapides. «Trop rapides, ajoutait encore Dao-Léna. Les coureurs dévaleront le schuss d'arrivée à plus 140 km/h.»

Ceux et celles qui visent le titre mondial de la descente samedi à Saalbach pour les dames, dimanche à Hinterglemm pour les messieurs, n'ont donc pas été gâtés par le choix des organisateurs. Si les uns devront en effet lutter sur une véritable piste, où la moyenne reste relativement faible (90 km/h), les autres n'auront qu'à dévaler un véritable boulevard... à 95 km/h!

Alors, paradoxalement, ce sont les filles et leurs entraîneurs qui se plaignent le plus. S'ils n'ont aucun problème réel de sécurité, ils estiment en effet que leur épreuve de vitesse n'est pas assez sélective.

«C'est indigne d'un championnat du monde», estimait Ian Tischhauser, le responsable de l'équipe suisse.

LES CONDITIONS DE SKI

Région	Total cette semaine	Dernière accumulation	Quantité de neige	% pistes ouvertes
OUTAOUAIS / EST ONTARIO	1-14 cm	24/01/91	8-10 cm	94 %
LAURENTIDES	12-15 cm	24/01/91	12-15 cm	95 %
ESTRIE	2- 8 cm	24/01/91	12-15 cm	95 %
QUÉBEC / CHARLEVOIX	8-10 cm	24/01/91	8-10 cm	82 %
NOUVELLE ANGLETERRE	1- 3 cm	24/01/91	1- 3 cm	74 %

SKI ALPIN

Station	Pistes ouvertes	(%) total	Neige cette semaine	% neige artific.	Conditions
OUTAOUAIS					
CAMP FORTUNE	11	58%	3 cm	74 %	TM PD
EDELWEISS VALLEY	15	83%	5 cm	95 %	TM PD
LAC L'ARGILE	4	100%	14 cm	100 %	TM PD
MONT CASCADES	8	73%	4 cm	70 %	TM PD
MONT STE-MARIE	17	100%	8 cm	98 %	TM PD
VORLAGE	14	93%	3 cm	60 %	TM PD
EST DE L'ONTARIO					
CALABOGIE	11	61%	1 cm	80 %	TM GR
MT MADAWASKA	5	100%	0 cm	80 %	PD GR
MT PAKENHAM	8	100%	3 cm	80 %	PD GR
LAURENTIDES					
CHANTECLER	22	100%	15 cm	70 %	TM PD
GRAY ROCKS	20	100%	12 cm	85 %	TM PD
MONT BLANC	24	96%	12 cm	80 %	TM PD
MONT GABRIEL	11	92%	15 cm	80 %	TM PD
MONT ST-SAUVEUR	26	100%	15 cm	90 %	TM PD
MONT TREMBLANT	28	88%	6 cm	48 %	TM PD
MORIN HEIGHTS	20	91%	15 cm	100 %	TM PD
ESTRIE					
BROMONT	24	100%	4 cm	80 %	TM PD
MONT ORFORD	33	100%	4 cm	85 %	TM PD
MONT SUTTON	53	100%	8 cm	60 %	TM PD
OWL'S HEAD	22	85%	4 cm	80 %	ND
QUÉBEC / CHARLEVOIX					
LE MASSIF	11	100%	8 cm	0 %	PO PD
MONT STE-ANNE	46	92%	10 cm	85 %	TM PD
STONEHAM	24	96%	8 cm	92 %	TM PD
NOUVELLE ANGLETERRE					
JAY PEAK	37	95%	3 cm	80 %	PD GD
KILLINGTON	90	84%	2 cm	70 %	TM PD
SMUGGLER'S NOTCH	39	70%	3 cm	49 %	PD DD
SUGARBUSH	52	65%	0 cm	45 %	PD DD
SUGARLOAF USA	55	79%	2 cm	80 %	PD GR
WHITEFACE	35	54%	0 cm	90 %	PD DD

SKI de FOND

Station	Kilomètres ouverts	(%) total	Neige cette semaine	Km patin	Conditions
CHATEAU MONTEBELLO	21	(38%)	5 cm	0	PO TR
MONTEVILLA	50	(100%)	5 cm	0	PO TR
MONT STE-MARIE	25	(78%)	8 cm	0	PO TR
PARC DE LA GATINEAU	190	(100%)	4 cm	74	PO TR
RENARD BLANC	25	(100%)	1 cm	0	PO TR
MOUNT PAKENHAM	35	(100%)	3 cm	0	TM TR

Abréviations: CP (conditions printanières), DD (damée durcie), GD (granulée durcie), GL (glacée), GM (granulée mouillée), GR (granulée), LI (limité), NA (neige artificielle), ND (non disponible), NF (neige fraiche), NM (neige mouillée), NT (non tracé), PO (poudreuse), TM (travaillée mécaniquement), TR (tracé), VA (variable).

Tous droits réservés - MRG - Le réseau du ski

ski golf **Edelweiss**

Situé à 18 milles d'Ottawa-Hull

Célébrez la Semaine Nationale du Ski (du 19 au 27 jan.)

R.R. 2 Wakefield, Qué. J0X 3G0 Route 366
Ski (819) 459-2328 Motel (819) 459-3052
Golf (819) 459-2331 Fax (819) 459-3481

SKI DE SOIRÉE DÉBUTANT À 15H00
SKI DE JOUR SE TERMINANT À 18H00
OUVERT JUSQU'À 23H00 7 jours par semaine



"Où la fabrication de neige vous garantit de bonnes conditions de ski"

SUPER TÉLÉSIÈGES QUADRUPLES DÉBRAYABLES

- 4 télésièges et 1 téléski à perches
- 19 pistes
- 15 milles de pistes
- système York de fabrication de neige
- ski en soirée jusqu'à 23h00
- entretien mécanique des pistes
- chalet en bas de pistes
- 2 cafétérias
- 2 bars
- pistes de ski de randonnée (gratuit)
- salle à manger
- boutique du skieur/réparation
- location d'équipement
- patrouilleurs/skieurs
- école de ski CISA
- banquets
- réceptions
- réduction de groupes
- service d'autobus
- stationnement gratuit

Faites vos réservations dès maintenant pour vos tournois de golf à Edelweiss
- parcours de championnat, de 18 trous
- frais de parcours quotidiens

Renseignez-vous au sujet de nos terrains de 1/2 acre avec services et de nos terrains pour domaines (819) 459-2328

AUBERGE EDELWEISS INN

(819) 459-3052
Le tarif pour forfait quotidien de ski comprend:
- hébergement supérieur avec salle de bain
- repas (déjeuner et souper)
- leçon de ski de 1 1/2 heure
- activités d'après-ski

seulement 79.99 $ par personne, occupation double

BILLETS QUOTIDIENS DE REMONTÉE

Jour ou soirée, 7 jours par semaine
- Adulte 25.00 $
- Jeunes (12 ans et moins 15.00 $
- Aînés (55 ans et plus) 16.50

Les jeunes de 6 ans et moins, accompagnés d'un adulte, SKIENT GRATUITEMENT
Remontée de 8h00 à 23h00 durant la fin de semaine et les jours fériés
Remontée de 10h00 à 23h00 durant la semaine

SPÉCIAL POUR DÉBUTANTS

- 1 télésiège Heron seulement, du lundi au vendredi (non valide la fin de semaine et les jours fériés)
- Adulte 13.00 $
- Jeunes (12 ans et moins) 9.00 $

NOUVEAUTÉS POUR LA SAISON DE SKI 1991

- double capacité de fabrication de neige
- augmentation de l'éclairage sur les pistes
- ski en soirée sur STRIEF
- facilité d'accès pour fauteuil roulant
- salle à manger et bar rénovés

SUPER PROMOTIONS POUR JOURNÉE DE SKI

***GRATUIT** Obtenez une prime à l'achat de billets de remontée (Lundi ou mercredi) Billets de jour ou de soirée

*** GRATUIT** Lunch/buffet (Mardi seulement) à l'achat d'un billet de remontée de jour

*** GRATUIT** Tuque Salomon Murray Murkley à l'achat de 5 billes de remontée de jour ou de soirée (journées différentes)

* Non applicable pour les détenteurs de billets de saison
*** Non applicable aux tarifs déjà réduits

RABAIS SUR LOCATION D'ÉQUIPEMENT EN 91

À l'achat d'une location complète d'équipement, économisez à l'achat d'une autre location complète d'équipement 5 $ lors de votre seconde visite, de 8 $ lors de votre troisième visite.

ÉCOLE DE SKI

- Initiation au ski. Le forfait comprend: billet de monte-pente, l'équipement et une leçon 30.00$
- Cours en groupe 13.00 $
- Cours privés 32.00 $
- Choix de plus de 16 programmes pour adultes ou jeunes.

Dimanche, 20 janvier **-PEPSI SKI-A-THON-**
24 au 27 janvier **BACARDI NOR-AM** compétition de ski acrobatique

APPELEZ (819) 459-2328 POUR RENSEIGNEMENTS ET MISE À JOUR DES CONDITIONS DE SKI



LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — JEAN LABONTÉ



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Boston	51	27	16	8	183	164	62	11	10	5	16	6	3	G 1
Montréal	**50**	**27**	**18**	**5**	**168**	**149**	**59**	**12**	**11**	**3**	**15**	**7**	**2**	**G 3**
Buffalo	48	21	17	10	174	157	52	10	11	4	11	6	6	G 5
Hartford	49	21	23	5	142	164	47	10	13	2	11	10	3	N 1
Québec	**50**	**10**	**31**	**9**	**140**	**222**	**29**	**5**	**18**	**3**	**5**	**13**	**6**	**P 1**

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
NY Rangers	51	26	17	8	186	156	60	12	10	3	14	7	5	P 2
Philadelphie	53	26	21	6	179	165	58	12	12	2	14	9	4	G 4
Pittsburgh	50	26	21	3	215	184	55	10	10	2	16	11	1	G 2
New Jersey	50	20	20	10	183	171	50	6	14	4	14	6	6	G 1
Washington	50	22	26	2	158	169	46	11	16	1	11	10	1	N 1
NY Islanders	48	17	25	6	135	168	40	7	11	3	10	14	3	G 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Chicago	51	32	15	4	171	133	68	15	8	2	17	7	2	P 1
St. Louis	48	26	15	7	175	146	59	14	9	2	12	6	5	P 2
Detroit	49	22	22	5	164	172	49	4	15	5	18	7	0	P 3
Minnesota	51	14	29	8	153	179	36	5	15	4	9	14	4	G 1
Toronto	49	12	32	5	142	207	29	5	14	3	7	18	2	P 1

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Los Angeles	48	26	17	5	194	156	57	11	11	2	15	6	3	P 3
Calgary	49	25	19	5	201	160	55	12	12	4	13	7	1	P 2
Edmonton	47	23	21	3	159	151	49	9	13	2	14	8	1	P 1
Vancouver	49	19	26	4	156	184	42	8	15	2	11	11	2	G 1
Winnipeg	51	16	27	8	160	181	40	5	16	5	11	11	3	G 2

IL REPREND VIE



Igor Larionov, des Canucks de Vancouver, a disputé son 114e match dans la Ligue Nationale mercredi. Il en profité pour compter deux buts et récolter deux passes.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. Chicago	51	68
2. Boston	51	62
3. NY Rangers	51	60
4. St. Louis	48	59
5. Montréal	**50**	**59**
6. Philadelphie	53	58
7. Los Angeles	48	57
8. Calgary	49	55
9. Pittsburgh	50	55
10. Buffalo	48	52
11. New Jersey	50	50
12. Edmonton	47	49
13. Detroit	49	49
14. Hartford	49	47
15. Washington	50	46
16. Vancouver	49	42
17. NY Islanders	48	40
18. Winnipeg	51	40
19. Minnesota	51	36
20. Toronto	49	29
21. Québec	**50**	**29**

LES MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	PTS
Gretzky, LA	28	63	91
Cullen, Pgh	22	57	79
Recchi, Pgh	25	50	75
Hull, StL	48	20	68
Larmer, Chi	30	38	68
Sakic, Qué	**26**	**38**	**64**
Coffey, Pgh	19	45	64
Yzerman, Det	31	32	63
MacInnis, Cal	18	43	61
Leetch, NYR	11	46	57
Roenick, Chi	24	32	56
Tocchet, Phi	31	24	55
Stevens, Pgh	25	29	54
Nieuwendyk, Cal	26	27	53
LaFontaine, NYI	25	28	53
Fleury, Cal	22	31	53
Nicholls, NYR	19	34	53
Janney, Bos	17	35	52
Robitaille, LA	24	26	50
Fedorov, Det	22	28	50
Muller, NJ	14	36	50
MacLean, NJ	28	21	49



RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	PTS	PÉN
6. Russ Courtnall	16	25	41	15
44. Stéphane Richer	19	19	38	27
18. Denis Savard	13	24	37	40
47. Stephan Lebeau	16	17	33	20
39. Brian Skrudland	13	15	28	73
8. Mathieu Schneider	7	16	23	45
21. Guy Carbonneau	11	11	22	53
12. Mike Keane	10	12	22	13
35. Mike McPhee	9	13	22	46
14. Mark Pederson	8	14	22	18
27. Shayne Corson	10	10	20	79
31. Tom Chorske	8	8	16	25
28. Eric Desjardins	6	11	17	19
25. Peter Svoboda	2	14	16	36
15. Andrew Cassels	4	11	15	4
3. Sylvain Lefebvre	3	12	15	22
34. Donald Dufresne	1	10	11	32
48. J.-J. Daigneault	1	7	8	10
41. Brent Gilchrist	4	3	7	6
20. Sylvain Turgeon	2	5	7	8
22. Benoit Brunet	1	3	4	0
36. Todd Ewen	1	2	3	112
24. Lyle Odelein	0	2	2	142
33. Patrick Roy	0	1	1	2
11. Ryan Walter	0	0	0	0
32. Mario Roberge	0	0	0	31

	G	P	N	MIN.	MOY.
33. Patrick Roy	20	13	3	2152	2.68
37. J.-C. Bergeron	5	5	1	658	4.01
40. André Racicot	2	0	1	217	1.94



RENDEMENT DES NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉN
19. Joe Sakic	26	38	64	18
13. Mats Sundin	13	26	39	28
14. Tony McKegney	17	16	33	44
43. Bryan Fogarty	8	20	28	26
40. Tony Hrkac	9	17	26	14
18. Mike Hough	8	9	17	59
20. Claude Loiselle	5	10	15	71
10. Guy Lafleur	6	7	13	2
25. Stéphane Morin	4	8	12	8
2. Joe Cirella	2	10	12	59
6. Craig Wolanin	2	10	12	53
29. Steven Finn	5	5	10	134
21. Everett Sanipass	4	5	9	23
7. Curtis Leschyshyn	3	5	8	43
23. Paul Gillis	1	6	7	53
27. Randy Velischek	1	5	6	28
15. Darin Kimble	0	5	5	110
11. Owen Nolan	1	3	4	38
32. Jeff Jackson	3	1	4	4
22. Shawn Anderson	1	2	3	0
5. Alexei Gusarov	0	3	3	2
36. Ken Quinney	2	0	2	2
21. Jamie Baker	2	0	2	8
47. Claude Lapointe	2	0	2	2
. Scott Pearson	0	2	2	2

	G	P	N	MIN.	MOY.
1. Ron Tugnutt	9	21	8	2370	4.03
30. Scott Gordon	0	7	0	446	5.78

CALENDRIER

Mercredi, 23 janvier
Toronto 3 **Montréal 7**
Calgary 4 Hartford 5
Edmonton 5 Vancouver 6

Jeudi, 24 janvier
Hartford 0 Boston 3
Washington 1 Philadelphie 6
Québec 1 New Jersey 6
Buffalo 5 Chicago 4

Vendredi, 25 janvier
St.Louis à Detroit, 19h35
Minnesota à Washington, 20h05
NY Islanders à Winnipeg, 20h35
NY Rangers à Edmonton, 21h35
Los Angeles à Vancouver, 22h35

Samedi, 26 janvier
Buffalo à **Montréal**, 13h05 (R.C.)
Calgary à Boston, 13h35
Pittsburgh à **Québec**, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Minnesota au New Jersey, 19h45
Toronto à Chicago, 20h35
Detroit à St.Louis, 20h35
Vancouver à Los Angles, 22h35

Dimanche, 27 janvier
NY Islanders à Washington, 12h05
Boston à **Montréal**, 13h05 (R.-C.)
Calgary à Buffalo, 14h05
Edmonton à Winnipeg, 15h35

Lundi, 28 janvier
New Jersey à Detroit, 19h35
Minnesota à Toronto, 19h35
Chicago à Vancouver, 22h35

Mardi, 29 janvier
Winnipeg à **Québec**, 19h35
Washington à Pittsburgh, 19h35
NY Islanders à Hartford, 19h35
Buffalo à St.Louis, 20h35

Mercredi, 30 janvier
Winnipeg à **Montréal**, 19h35 (TVA)
Detroit au Minnesota, 20h35
NY Rangers à Calgary, 21h35
Vancouver à Edmonton, 21h35
New Jersey à Los Angeles, 22h35

Jeudi, 31 janvier
Québec à Buffalo, 19h35 (TQS)
Montréal à Boston, 19h35
Washington à NY Islanders, 19h35
Pittsburgh à Philadelphie, 19h35
Hartford à St.Louis, 20h35
NY Rangers à Vancouver, 22h35

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Springfield	47	26	17	4	206	159	56
Moncton	51	22	20	10	175	165	52
Halifax	52	21	22	9	225	232	51
Cap-Breton	48	22	20	6	185	184	50
Fredericton	50	21	22	7	178	177	49
Maine	48	20	23	5	161	187	45
New Haven	51	17	26	8	153	194	42

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	47	26	16	6	196	159	58
Baltimore	46	26	18	2	199	159	54
Binghamton	46	23	18	5	173	156	51
Utica	48	25	23	0	208	203	50
Adirondack	48	20	20	8	200	201	48
Hershey	49	20	22	7	191	208	47
Newmarket	48	17	25	6	166	187	40
Capital D.	50	15	28	7	171	218	37

Jeudi, 24 janvier
Newmarket 7 Fredericton 6 (P)
Moncton 3 Halifax 3

Vendredi, 25 janvier
Newmarket à Moncton
Fredericton à Capital Dist.
Cap-Breton à Maine
Adirondack à Binghamton
Baltimore à New Haven
Springfield à Rochester
Hershey à Utica

Samedi, 26 janvier
Newmarket à Halifax
Fredericton à Capital District
Cap Breton au Maine
Baltimore à Adirondack
Springfield à Binghamton
New Haven à Hershey
Rochester à Utica

Dimanche, 26 janvier
Binghamton à Rochester

LIGUE JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Swift Current	50	30	17	3	264	225	63
Lethbridge	49	26	18	5	243	201	57
Medicine Hat	49	26	20	3	246	221	55
P. Albert	48	24	21	3	233	196	51
Regina	46	23	21	2	207	194	48
Saskatoon	50	22	26	2	215	243	46
Moose Jaw	47	22	25	0	231	236	44
Brandon	49	16	31	2	185	224	34

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kamloops	47	32	13	2	256	166	66
Spokane	51	31	19	1	297	206	63
Seattle	47	28	17	2	208	213	58
Tri-Cities	50	25	22	3	277	260	53
Portand	43	10	33	2	183	292	22
Victoria	50	8	40	2	142	310	18

Mercredi, 23 janvier
Swift Current 8 Portland 4
Regina 4 Prince Albert 4
Seattle 4 Spokane 3

Vendredi, 25 janvier
Moose Jaw à Brandon
Seattle à Kamloops
Saskatoon à Lethbridge
Spokane à Portland
Medecine Hat à Regina
Swift Current à Tri-Cities

CENTRAL JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	39	31	5	3	222	93	67
Kanata	39	25	13	1	193	156	52
Ottawa	39	23	15	1	170	151	50
Gloucester	38	21	15	2	233	183	47
Nepean	41	19	20	2	187	177	44
Pembroke	39	15	23	1	139	167	34
Smiths Falls	39	14	24	1	204	241	29
Brockville	40	11	27	2	154	246	26
Massena	41	11	29	1	169	257	25

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Mercredi, 23 janvier
Nepean 1 Ottawa 4
Pemborke à Smiths Falls, 20h30

Jeudi, 24 janvier
Massena 3 Kanata 7

Samedi, 26 janvier
Pemborke à Smiths Falls, 20h

Dimanche, 27 janvier
Hawkesbury à Ottawa, 13h30
Gloucester à Kanata, 13h30
Pembroke à Nepean, 19h

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	34	26	8	0	204	149	52
Lac St-Louis	35	25	9	1	177	123	51
Richelieu	36	21	15	0	189	170	42
Mtl-Bourassa	34	18	15	1	166	132	37
Cant. de l'Est	36	14	22	0	166	184	28
Abi.-Témisca.	37	13	24	0	172	215	26
Ste-Foy	35	12	22	1	133	168	25
S. L. St-Jean	35	11	24	0	126	192	22

Vendredi, 25 janvier
Ste-Foy à Sag. Lac St-Jean, 20h
Lac St-Louis à Richelieu, 20h

Samedi, 26 janvier
Abitibi-Témisc. à Régents LLL, 14h

Dimanche, 27 janvier
Sag. Lac St-Jean à Ste-Foy, 14h
Richelieu à Lac St-Louis, 14h
Régents LLL à Mtl-Bourassa, 19h

Vendredi, 1er février
Régents LLL à Richelieu, 20h
Mtl-Bourassa à Sag. Lac St-Jean, 20h

JUNIOR PROVINCIAL TIER II

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	34	26	7	1	220	128	53
Montréal	32	22	9	2	209	165	46
St-Hubert	34	22	12	0	206	187	44
Buckingham	**33**	**17**	**15**	**1**	**166**	**169**	**35**
LaSalle	33	16	16	1	180	178	33
C-Français	33	13	15	5	182	172	31
St-Antoine.	34	13	19	2	180	190	28
Pierrefonds	35	13	22	0	167	208	26
Marieville	34	11	22	1	152	200	23
Laval-Bour.	33	8	24	1	141	202	17

Vendredi, 25 janvier
Montréal vs St-Hubert, 19h30
Pierrefonds vs Châteauguay, 19h30
Marieville vs **Buckingham**, 20h30

SOMMAIRES de la LNH

QUÉBEC 1 NEW JERSEY 6
Première période
1. New Jersey, Lemieux 22 (Muller, Stastny) ..... 3:55 (an)
2. New Jersey, Brown 6 (Ciger, Fetisov) 9:26
3. New Jersey, Stastny 12 (Ciger, Brown) 14:09

Pénalités — Hough Qué (mineure, inconduite de partie) 1: 04, Kimble Qué, Crowder NJ 7:05, Finn Qué, MacLean NJ 7:58, O'Connor NJ 10:03, Pearson Qué (double mineure), Madill NJ 16:10, Lemieux NJ 16:54, Loiselle Qué, O'Connor NJ 17:12.

Deuxième période
4. New Jersey, Lemieux 23 (Boschman, Muller) 1:31
5. New Jersey, Stastny 13 (Kasatonov, Ciger) 8:07
6. Québec, Wolanin 2 (Hrkac) 15:36

Pénalité— Finn Qué 12:07.

Troisième période
7. New Jersey, Lemieux 24 (Stastny, Ciger) 18:10

Pénalités — Finn Qué, MacLean NJ 2:08, Brown NJ 7:23, Daneyko NJ 14:33.

Tirs au but par:

Québec	5	9	11	—25
New Jersey	12	14	12	—38

Jeux de puissance (buts et occasions) —Québec: 0-4; New Jersey: 1-4.
Gardiens (buts/arrêts) — Québec: Gordon P,0-7-0 (17-12), Tugnutt (8: 07 de la deuxième, 21-20); New Jersey: Terreri G,14-11-5.
Arbitre — Mark Faucette. **Juges de ligne** — Pat Dapuzzo, Mark Vines.
Assistance — 10,191.

HARTFORD 0 BOSTON 3
Première période
1. Boston, Skriko 5 (Janney) 11:31

Pénalités— Verbeek Hart 0:48, Pedersen Bos 8:22, Cyr Hart, Holik Hart, Galley Bos, Pedersen Bos 14: 20, Verbeek Hart 15:46, Evason Hart, Janney Bos 15:49, Brown Hart (dou.min.), D. Sweeney Bos 18:12.

Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Cyr Hart 3:19, Francis Hart 5:46, B.Sweeney Bos 8:43, Crossman Hart, D.Sweeney Bos 9:12, Verbeek Hart, Lazaro Bos 15:46, Dineen Hart, Burridge Bos 20:00.

Troisième période
2. Boston, Burridge 13 (B.Sweeney, Bourque) 16:25
3. Boston, Neely 29 (Hodge, Bourque) ..... 19:27 (fd)

Pénalités— Brown Hart, Wesley Bos (dou.min.) 8:24, Dineen Hart 10:56, Francis Hart, Lazaro Bos, Brown Hart (inc.) 18:24.

Tirs au but par:

Hartford	7	7	9	—23
Boston	11	6	11	—28

Jeux de puissance —Hartford: 0-2; Boston: 0-6.
Gardiens — Hartford: Sidorkiewicz P,15-15-5; Boston: Moog G,18-9-7.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de ligne** — Kevin Collins, Brian Murphy.
Assistance — 14,448.

BUFFALO 5 CHICAGO 4
Première période
1. Chicago, Murray 10 (Goulet) ..... 8:55 (an)
2. Chicago, Roenick 25 (Goulet, Larmer) 10:47
3. Buffalo, Krupp 8 (Hawerchuk, Ramsey) 14:57
4. Buffalo, Hogue 11 (Ramsey, Ray) 16:05
5. Chicago, Creighton 15 (Konroyd, Thomas) 17:59

Pénalités — Wilson Chi 3:11, Mogilny Buf, Chelios Chi 3:21, Hudson Chi 4:27, Snuggerud Buf 7:21, Creighton Chi 13:17, Andreychuk Buf 13:35, Hartman Buf 18:21.

Deuxième période
6. Chicago, Roenick 26 (Goulet, Larmer) ..... 0:52 (an)
7. Buffalo, Hawerchuk 18 (Krupp, Hogue) 18:45

Pénalités — Hartman Buf 0:41, Peluso Chi 14:23.

Troisième période
8. Buffalo, Turgeon 22 (Mogilny, Ramsey) 0:38
9. Buffalo, Ramsey 4 (Ruuttu) 12:21

Pénalités — Creighton Chi 5:47, Ray Buf, Roenick Chi 11:56, Hawerchuk Buf, Fransechetti Buf, Creighton Chi, Lemieux Chi 12:42, Ramsey Buf 14:40.

Tirs au but

Buffalo	9	7	16	—32
Chicago	8	12	15	—35

Jeux de puissance — Buffalo: 0-5; Chicago: 2-5.
Gardiens — Buffalo: Wakaluk G,2-0-0; Chicago: Belfour P,29-12-3 (28-23), Cloutier (17:38 3e, 4-4).
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Dan McCourt.
Assistance — 17,587.

BASKETBALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Boston	30	9	.769	—
Philadelphie	22	18	.550	8 1/2
New York	18	21	.462	12
Washington	18	21	.462	12
New Jersey	13	26	.333	17
Miami	11	29	.275	19 1/2

Section Centrale

Chicago	28	12	.700	—
Detroit	28	13	.683	1/2
Milwaukee	27	15	.643	2
Atlanta	24	16	.600	4
Indiana	16	24	.400	12
Charlotte	13	27	.325	15
Cleveland	12	26	.316	15

CONFÉRENCE DE L'OUEST
Section Midwest

San Antonio	28	10	.737	—
Utah	26	14	.650	3
Houston	21	20	.512	8 1/2
Minnesota	13	25	.342	15
Dallas	13	25	.342	15
Orlando	10	31	.244	19 1/2
Denver	9	30	.231	19 1/2

Section Pacifique

Portland	35	7	.833	—
LA Lakers	28	11	.718	4 1/2
Phoenix	25	13	.658	8
Golden St.	22	17	.564	11 1/2
Seattle	18	19	.486	14 1/2
LA Clippers	14	27	.341	20 1/2
Sacramento	11	26	.297	21 1/2

Mercredi, 23 janvier
New Jersey 99 Chicago 95
Boston 111 Detroit 94
Indiana 104 Atlanta 99
Washington 104 Atlanta 99
Cleveland 99 Dallas 85
New York 109 Utah 94
Sacramento 95 Milwaukee 91

Jeudi, 24 janvier
LA Lakers 113 Charlotte 93
Minnesota 94 Houston 118
Cleveland 103 San Antonio 111
New York à Denver, 21h30

Vendredi, 25 janvier
LA Lakers à New Jersey, 19h30
Boston à Philadelphie, 19h30
Dallas à Detroit, 20h
Indiana à Washington, 20h
Miami à Chicago, 20h30
Sacramento à Utah, 21h30
Seattle à Phoenix, 22h
Milwaukee à Golden State, 22h30

COLLÉGIAL AAA

	Mj	G	P	Pp	Pc	Pts
Dawson	7	7	0	719	593	14
Vanier	6	5	1	494	414	10
Outaouais	**7**	**4**	**3**	**612**	**594**	**8**
John Abbott	4	3	1	372	341	6
Montmorency	6	3	3	495	457	6
St-Lambert	8	3	5	596	660	6
Maisonneuve	6	1	5	425	595	2
Lennoxville	8	0	8	557	616	0

Vendredi, 25 janvier
Montmorency vs St-Lambert, 21h
Maisonneuve vs John Abbott, 21h

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Longueuil	47	28	18	1	212	152	57
Granby	47	25	19	3	153	150	53
St-Hyacinthe	48	24	21	3	196	182	51
Hull	**47**	**21**	**22**	**4**	**174**	**184**	**46**
Laval	46	21	23	2	180	173	44
St-Jean	47	19	23	5	154	186	43

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Chicoutimi	49	33	13	3	214	162	69
Drummondville	48	30	16	2	239	201	62
Trois-Rivières	47	29	18	0	259	179	58
Beauport	49	19	28	2	164	205	40
Shawinigan	48	17	29	2	183	200	36
Victoriaville	49	6	42	1	152	307	13

RENDEMENT DES OLYMPIQUES

	B	A	Pts
Villeneuve, Bruno	29	40	69
Sparks, Todd	26	37	63
Bellerose, Eric	17	34	51
Frenette, Derek	15	27	42
Blain, Joël	16	24	40
Simoes, Stephan	16	24	40
Lalonde, Pierre-François	13	21	34
Fleury, Carl	8	13	21
Sauriol, Claude-Charles	2	19	21
Longuauer, Michal	5	12	17
Lavigne, Eric	7	7	14
Dion, Steven	6	8	14
Paquette, François	1	12	13
Ducharme, Sylvain	1	11	12
Boivin, Frederic	5	5	10
Rogger, Brian	0	6	6
Trépanier, Pascal	3	2	5
Melanson, Robert	1	4	5
Doiron, Shane	1	3	4
Ramoser, Roland	2	1	3
Paolucci, Dan	0	2	2

GARDIENS

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
Ouellette, E.	18	1060	56	8	8	2	3.17
Legault, Marc.	8	381	26	1	3	2	4.09
Dyhr, Nick	10	493	43	3	6	0	5.23

LES MENEURS

	B	P	Pts
Perreault Yanic, TR	60	78	138
Gillingham Todd, TR	35	77	112
Chalifoux Denis, Lav	25	58	83
Boudreau Carl, TR	26	51	77
Lefebvre Martin, SJ	31	40	71
Cool Eric, Bea	25	45	70
Chassé Denis, Dru	31	38	69
Villeneuve Bruno, Hull	**29**	**40**	**69**
Blouin Jean, Lav	36	32	68
Fleury Sylvain, CF	26	42	68
Brousseau Paul, TR	23	45	68
St-Amant Eric, TR	21	46	67
Plante Eric, Dru	33	30	63
Tardif Alain, Vic	26	37	63
Sparks Todd, Hull	**26**	**37**	**63**
Lapointe Martin, Lav	26	37	63
Corbet René, Dru	22	40	62
Dontigny Steve, Sha	27	34	61
Nobili Mario, CF	27	32	59

CALENDRIER

Vendredi, 25 janvier
Hull à Laval, 19h30
Victoriaville à Chicoutimi, 20h
Granby à Longueuil, 20h
St-Jean à St-Hyacinthe, 20h
Trois-Rivières à Shawinigan, 20h
St-Jean à Drummondville, 20h
Dimanche, 27 janvier
Laval à Beauport, 14h
Victoriaville à St-Hyacinthe, 14h
Shawinigan à Trois-Rivières, 16h
Hull à Granby, 19h30
Mardi, 29 janvier
Défi des étoiles LHO-LHJMQ
Mercredi, 30 janvier
Drummondville à Beauport, 19h30
Trois-Rivières à Laval, 19h30
Vendredi, 1er février
Trois-Rivières à Chicoutimi, 20h
Laval à Longueuil, 20h
Granby à St-Hyacinthe, 20h
Hull à St-Jean, 20h
Drummondville à Shawinigan, 20h

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
North Bay	49	31	15	3	237	181	65
Oshawa	44	30	10	4	247	151	64
Belleville	47	24	16	7	218	199	55
Sudbury	50	24	21	5	227	206	53
Peterborough	46	23	18	5	200	179	51
Ottawa	**46**	**24**	**20**	**2**	**195**	**199**	**50**
Cornwall	48	18	30	0	206	240	36
Kingston	46	13	29	4	190	251	30

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Niagara Falls	46	27	12	7	231	174	61
London	42	27	13	2	196	172	56
S.Ste-Marie	47	27	18	2	198	156	56
Windsor	47	26	19	2	213	192	54
Kitchener	46	19	20	7	205	197	45
Hamilton	48	10	32	6	190	286	26
Owen Sound	46	10	32	4	193	249	24
Detroit	46	7	35	4	143	258	18

CALENDRIER

Mardi, 22 janvier
Kingston 2 Oshawa 10
North Bay 1 Sudbury 2 (P)
Mercredi, 23 janvier
Hamilton 0 Owen Sound 6
Jeudi, 24 janvier
Detroit 3 Cornwall 11
Owen Sound 5 Hamilton 4
Belleville 2 Peterborough 4
Kingston 3 Sudbury 5
London 1 Windsor 3
Vendredi, 25 janvier
Oshawa à Kingston
Niagara Falls à Kingston
Windsor à London
Detroit à **Ottawa**
Samedi, 26 janvier
Detrpit à Belleville
Oshawa à Cornwall
S.S. Marie à Hamilton
Kitchener à Niagara Falls
Sudbury à Owen Sound
Dimanche, 27 janvier
S.S.Marie à Kitchener
Owen Sound à North Bay
Jeudi, 31 janvier
Owen Sound à Cornwall
London à Hamilton
Belleville à North Bay
Ottawa à Peterborough
Niagara Falls à Windsor

RENDEMENT des 67'S

(Au 18 janvier)

	B	A	Pts
Seguin, Brett	17	54	71
DeFazio, Jerrett	22	27	49
Snell, Chris	14	34	48
Kuwabara, Ryan	15	28	43
Ambroziak, Peter	19	21	40
Ricciardi, Jeff	9	28	37
Snow, Jason	11	24	35
Clancy, Greg	11	18	29
Draper, Kris	11	16	27
Bowen, Curt	11	12	23
DeVuono, Len	6	12	18
Marshall, Grant	6	11	17
Minor, Doug	2	13	15
Gibson, Wade	5	5	10
Skrypec, Gerry	1	6	7
Stone, Matt	1	3	4
Allan, Jamie	1	2	3
Spry, Brad	0	2	2
Feasby, Scott	0	1	1
Hodgins, Curt	0	1	1
McGlynn, Peter	0	1	1

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
McGlynn	33	1844	128	17	12	2	4.16
Spencer	17	806	64	6	7	0	4.76

LES MENEURS

(Au 21 janvier)

	B	A	Pts
Taylor, Ldn	32	53	85
Simon, NF	35	50	85
St. Aubin, Kit	31	52	83
Lindros, Osh	41	40	81
Winch, NF	26	53	79
Cirone, Wsr	40	37	77
Johnson, NF	31	44	75
Porco, Belv	34	40	74
Seguin, Ott	**17**	**55**	**72**
Stillman, Wsr	17	54	71
Ertel, Wsr	32	39	71
Firth, Kit	28	42	70

INSCRITS À BLUE BONNETS

VENDREDI (19H30)

PREMIÈRE COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 G G King	R. Zeron	5-1
2 Magnum M	G. Gendron	4-1
3 Shaking April	M. Baillargeon	3-1
4 Casanova Walt	R. Seaman	8-1
5 Kawartha Tar Lee	M. Lachance	5-2
6 Dauphine L	H. Filion	6-1

DEUXIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Gertrude Rivenoak	M. Mac Donald	8-1
2 Pelham Vicky	R. Zeron	5-2
3 Mild Current	M. Major	5-1
4 Sydney Lauxmont	J. Hebert	9-2
5 Scandals Blue Chip	G. Lamy	6-1
6 H F Honey	H. Filion	3-1
7 Majority Fund	M. Barrieau	7-2
8 Ad Tibo	S. Ouellet	4-1
9 Daisy Ray No	S. Turenne	12-1

TROISIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $4,700.

1 Flicker Almahurst	P. Schwarz	8-1
2 Nuclear Concert	M. Bourgeois	5-1
3 Amazone Damour	M. Gingras Jr	6-1
4 Township Flyer	M. Major	3-1
5 Gudeline	M. Baillargeon	4-1
6 Silversmith	M. Barrieau	8-5

QUATRIÈME COURSE:
Trot—Bourse: $3,300.

1 Gentile Land	M. Baillargeon	5-1
2 Ideal Destiny	M. Bourgon	8-1
3 Candy Luc	Y. Gauthier	5-2
4 Ultra Normand	G. Girard	4-1
5 Hippoco	G. Gendron	9-2
6 Aristo Angus	L. Leonard	10-1
7 Flos Agile	F. Oreilly	6-1
8 Prince Aries	R. Zeron	12-1
9 Mr Jos Blou	D. Blouin	3-1

CINQUIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Rare Breed	F. Oreilly	10-1
2 Zachary Tyler	G. Lamy	3-1
3 Mosey On	H. Filion	5-2
4 Murray Hill Boy	R. Zeron	4-1
5 Spunky Jack	D. St-Pierre	12-1
6 Main Tee	S. Filion	9-2
7 Big Bam Boom	A. Gendron	5-1
8 Group Therapy	G. Gendron	6-1
9 Jessys Beach Ball	M. Lachance	8-1

SIXIÈME COURSE:
Trot—Bourse: $3,300.

1 Gambis Hideaway	D. Normandin	6-1
2 Espoir Good	E. Hebert	10-1
3 Saxy Kitten	C. Leblanc	8-1
4 Worthy Speed	M. Barrieau	5-1
5 Gershwin Hanover	R. Zeron	5-2
6 Muckalee Blaze	J. Hebert	4-1
7 Letas Impulse	F. Oreilly	3-1
8 Le Coq Hardi	M. Lalonde	9-2
9 Fatal Vision	R. Renaud	12-1

SEPTIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Comtesse Sandra	S. Turenne	6-1
2 Ballerine De Trois	S. Landry	8-1
3 Overdue Ralph	M. Barrieau	5-1
4 Reveille Hank	H. Filion	5-2
5 Archduke Hanover	M. Mac Donald	4-1
6 Clear D Aisle	R. Seaman	9-2
7 Premier Janvier	D. Normandin	10-1
8 Macs Mightiest	R. Moreau	3-1
9 Sis Boom Ba	D. Desjardins	12-1

HUITIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 Boss Mongil	G. Gendron	3-1
2 Boomer Lover	M. Charron	8-1
3 Tappa Bro	M. Baillargeon	10-1
4 Bonnie Rochelle	R. Zeron	4-1
5 Tranquillo	M. Major	9-2
6 Roy Steele	G. Jutras	12-1
7 Sara Jo	S. Grise	6-1
8 Ranch Success	C. Savignac	5-1
9 Ami Claudel	G. Lamy	5-2

NEUVIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $19,200.

1 Helena Bayama	G. Lamy	4-1
1A Kawartha Irish J	S. Turenne	4-1
1B Otto Fly Fly	R. Simard	4-1
2 Brander Hanover	G. Boily	5-2
2C Lari Bouzille	J. Hebert	5-2
3 Amrock Ralph	G. Gendron	6-1
4 No Morals	M. Barrieau	5-1
5 Sea Star Rudder	R. Laframboise	8-1
6 Canaco Vaillant	R. Zeron	3-1

DIXIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 Dovers Kojak	S. Filion	5-1
2 Elvis Desbi	J. Hebert	3-1
3 Overnite Mail	M. Lachance	10-1
4 Rebel Count	M. Major	6-1
5 Reign Supreme	R. Zeron	8-1
6 Bullshot Drummond	H. Filion	5-2
7 King The Street	G. Gendron	9-2
8 Supreme Bunny	N. Bardier Jr	4-1

ONZIÈME COURSE:
Amble—Bourse: $5,500.

1 Just Up	F. Oreilly	6-1
2 Karate Hanover	R. Zeron	5-2
3 Candid Pass	A. Cote	12-1
4 Twentythousand	M. Baillargeon	4-1
5 In Addition	S. Grise	3-1
6 Go Tebo	M. Charron	9-2
7 Paris Breeze	D. Martin	5-1
8 Hamlet Lobell	G. Gendron	8-1
9 Omaha Station	M. Lachance	10-1

BIATHLON

COUPE du MONDE

ANTHOLZ (PC) — Résultats de la Coupe du monde de biathlon, disputée jeudi:

DAMES
15 kilomètres

1. Svetlana Dayvdova, URSS (2), 51 minutes 58.6 secondes
2. Petra Schaaf, Allemagne (1), 52:08.5
3. Anne Elevebakk, Norvège (3), 52:51.0
4. Mia Stadig, Suède (1), 53: 29.4
5. Martina Stede, Allemagne (0), 53:57.3
6. Maria Manolova (3), 54:06.2
7. Silvana Blagoeva, Bulgarie (3), 54:30.6
8. Nadezda Alexieva, Bulgarie (4), 55:00.4
9. Veronique Claudel, France (5), 55:06.1
10. Irina Agalakova, URSS (5), 55:06.2
15. Myriam Bedard, Neufchatel, 56:06.4
22. Jane Isakson, Thorsby, Alta. (5), 57:45.8
42. Kristin Berg, Calgary, Alta. (8), 1:00:44.1
49. Yvonne Visser, Millerville, Alta., (7), 1:02: 03.8.

MESSIEURS
20 kilomètres

1. Alexander Popov, URSS (1), 59:03.6
2. Sergei Tschiepikov, URSS (3), 1:00:07.0
3. Christian Dumont, France (2), 1:00:49.8
4. Gisle Fenne, Norvège (1), 1:00:58. 2
5. Valeria Medvedtsev, URSS (1), 1:01:09.0
6. Sverre Istad, Norvège (2), 1:01:10.9
7. Wilfried Pallhuber, Italie (3), 1: 01:35.2
8. Andreas Zingerle, Italie (4), 1:01:57.1
9. Helmut Tengg, Allemagne (2), 1:02:05.0
10. Simon Demetz, Italie (3), 1:02:14. 3
31. Glenn Rupertus, Camrose, Alta. (4), 1:04:15.1
59. Tony Fiala, Quesnel, C.-B. (4), 1:07:46.2
66. Steve Cyr, Val Belair, (6), 1:08:18.1
79. Tom Hansen, Salmon Arm, C.-B. (6), 1:10: 49.5.

INSCRITS À CONNAUGHT

SAMEDI, 26 JANVIER 1991
PREMIER DÉPART À 13h30

Première course, Amble, Bourse $1300
6. Fiddlin San (J Beaudoin) ..... peut ambler
5. Rickrod SKippy (R Bernicky) ..... pas loin derrière
4. J Ls Bunny (L Gilchrist) ..... dans la lutte
7. Bo Barlo (D Plouffe) ..... à surveiller
2. J Js Kristy (M Blais) ..... dangereux
3. Guy Herbert (L Toth) ..... avec Laszlo
1. Malika Carouge (R Filion) ..... parfait inconnu
8. Acadou (G Fillion) ..... trop loin

Deuxième course, Amble, Bourse $1300
5. REcord Dallas (G Turenne) ..... Gerry en forme
7. Special D (A St-Amour) ..... sera de la partie
8. Normans Delight (A.E.A.) ..... du trio de trifecta
3. MR Premier (D Coville) ..... roulons 3-5-7-8
4. Dallas Showgirl (E Pennell) ..... à surveiller
6. TOwnship Pagan (I Farr) ..... pour une surprise
2. Fleetwiid Fantasy (E Norris) ..... la position
1. Callwood Mary (R Poirier) ..... les premiers...

Troisième course, Trot, Bourse $1800
3. Hey Valli Macho (P Loranger) ..... semble le meilleur
4. Parkhill Hanibal (J Egan) ..... son partenaire
5. Defiant Star (R O'Dwyer) ..... dans la course
8. Garou Mash (F Lavallée) ..... à surveiller
1. Entertalking (H Portelance) ..... vive la pôle
6. Exhiliratre (R Viau) ..... peut tout prendre
7. Murray T Collins (S Cochrane) ..... on ne sait jamais
2. Supreme Example (R MacFarlane) ..... attendons

Quatrième course, Amble, Bourse $1500
7. Grae Bayama (J Beaudoin) ..... ambleur en forme
3. JL Max (E Lafleur) ..... partenaire d'exacta
6. R H Bud (K Arkell) ..... le complément
8. Outback Jack (G Pyke) ..... à surveiller
2. Louie The Lush (M Dupuis) ..... un petit chèque
5. Erc Burt (G Dinelle) ..... attention à lui
1. Harrigans Siskins (P McCormick) ..... la pôle
4. Turbo Lover (D Kehoe) ..... une autre fois

Cinquième course, Amble, Bourse $1350
5. Triple T Majesty (A St-Amour) ..... fait son chemin
3. Brockies Boy (W Day) ..... assez bien vu
7. Bayside Rebel (R Viau) ..... dans la trifecta
2. Moonlight Gold N (G Plourde) ..... la roulette 2-3-5-7
4. Ill Be Yours (G Turenne) ..... peut les contourner
1. Little Jan Metro (Y Demers) ..... vive la pôle
8. Mr Mudd (F Turenne) ..... les deux Turenne

Sixième course, Trot, Bourse $3100
1. Simaul Willie (D Jobin) ..... le négligé
2. Borne Jupiter (R Labrèche) ..... voir sa dernière
8. Nevis Freight (R Curran) ..... tendances artistiques
5. Dawnbrae Hap (E Stewart) ..... à surveiller
7. Ingleside Hanover (R MacFarlane) ..... descend de classe
6. Mr Pickpocket (G Dinelle) ..... monte de classe
3. Candy Surprise (A St-Amour) ..... un de ces jours
4. Speedy Brook (M Dupuis) ..... pas aujourd'hui

Septième course, Amble, Bourse $1900
5. Flaming Waters (S Jones) ..... ambleur rapide
6. Roger Hal (S Cochrane) ..... bon deuxième choix
1. Sognare (H Portelance) ..... dans la photo
4. Sunlight Express (E Toth) ..... à surveiller
2. Maid A Prophet (E Norris) ..... la position aide
7. High Dollar (D Coville) ..... sur la ligne
3. Brudon Majestic (D Kehoe) ..... douteux
8. Sara Rose (M Dupuis) ..... faudra faire vite

Huitième course, Amble, Bourse $1430
5. Hypersonic Flight (R Labrèche) ..... le mille en avant
6. Batman Drummond (J Beaudoin) ..... la compétition
1. Nominations Due (R Filion) ..... complète le trio
2. Pay Up Bucko (G Turenne) ..... trifecta 1-2-5-6
3. Moonlit Harbour (L Turenne) ..... à surveiller
4. Los Gats (M Filion) ..... change de mains
7. Calhoun Lobell (G Dinelle) ..... dans le panier
8. Armstead ALli (H Portelance) ..... longue route

Neuvième course, Amble, Bouse $3000
4. A Team Z Dream (R O'Dwyer) ..... ambleuse de classe
5. Saperlipopette (J Beaudoin) ..... a bien qualifié
7. B B Jo F (S Jones) ..... dans la photo
6. Skip A Byrd (S Cochrane) ..... à surveiller
1. Top Class (W Murray) ..... son tour approche
3. Wolfe Islander (H Portelance) ..... bon coup de guide
2. Sparkling Mist (D Kehoe) ..... coté à 8 contre 1

Dixième course, Amble, Bourse $2000
8. Handshake Hanover (R Labrèche) ..... même de loin
1. Armbro Halifax (R O'Dwyer) ..... les deux extrémités
3. Bridge Work (A.E.A.) ..... qui le conduira?
6. Logger (S Lafleur) ..... à surveiller
4. Glencoe Cal (J Beaudoin) ..... un danger
2. Major Trull (P Loranger) ..... à l'intérieur
7. Sea Robber (S Jones) ..... longue re montée
5. Big House (G Plourde) ..... sans entraves

Onzième course, Amble, Bourse $2800
1A. Seedless (J Beaudoin) ..... le meilleur aujourd'hui
1. Togo Angus (A.E.A.) ..... deux pour un
5. Ace Lauxmont (H Portelance) ..... à réclamer $15 000
4. Mimis ET (D Coville) ..... tentera sa chance
6. Bay Harbor (A.E.A.) ..... à surveiller
3. Hallview Voyage (G Dinelle) ..... peut le faire
7. Ray Bucaneer (L Rivers) ..... se prépare
2. Postiche (D Plouffe) ..... partira de la pôle

Douzième course, Amble, Bourse $1500
4. Bye Bye Flight (A St-AMour) ..... la clé
2. Princesse Limite (A.E.A.) ..... selon le conducteur
7. Fire Flash (R Filion) ..... dans la trifecta
6. Stormont Looker (D Coville) ..... la roulette 2-4-6-7
1. Breton BLue CHip (R Labrèche) ..... à surveiller
8. Dovers Waverly (G Plourde) ..... loin mais...
5. Grades Sirocco (J Beaudoin) ..... il déçoit
3. Gidgets Game (P Reynolds) ..... ne fait pas le poids

Le meilleur aujourd'hui: SEEDLESS dans la 11e
Le négligé aujourd'hui: SIMAUL WILLIE dans la 6e

PATINAGE ARTISTIQUE

CHAMPIONNATS EUROPÉENS

SOFIA (AP) — Résultats de jeudi aux championnats Européen de patin artistique, disputés au Septemvri Winter Sports Palace:

FEMMES
CLassement final

1. Surya Bonaly, France 2.0
2. Evelyn Grossmann, Allemagne 3.5
3. Marina Kielmann, Allemagne 5.0
4. Joanne Conway, Angleterre 5.5
5. Patricia Neske, Allemagne 7.5
6. Lenka Kulovana, Tché 8.0
7. Yulia Vorbieva, URSS 10.5
8. Natalia Gorbenko, URSS 12.5
9. Simone Lang, Allemagne 14.0
10. Laetitita Hubert, France 15.5
11. Larisa Zamotina, URSS 16.5
12. Sabine Contini, Italie, 19.0
13. A. Torp-Lind, Danemark 22.0
14. Helene Persson, Suède 22.0
15. Nathalie Krieg, Suisse 22.5
16. Zuszanna Szewd, Pologne 22.5
17. M. Krijgsman, Pays-Bas 25. 0
18. Zeljka Cizmesija, Yougoslavie 25.5
19. Anita Markoczy, Hongrie 28.0

Libre

1. Bonaly 1.0
2. Kielmann 2.0
3. Grossmann 3.0
4. Conway 4.0
5. Neske 5.0
6. Kulovana 6.0
7. Vorbieva 7.0
8. Gorbenko 8.0
9. Hubert 9.0
10. Lang 10.0
11. Zamotina, ... 11.0
12. Contini, ... 12.0
13. Krieg 13
14. Szwed 14.0
15. Torp-Lind 15.0
16. Persson 16.0
17. Krijgsman 17.0
18. Cizmesija 18.0
19. Markoczy ..... 19.0.

Danse

1. Marina Klimova et Sergei Ponomarenko URSS, 0.6
2. Maia Usova et Aleksandr Zhulin, URSS, 0.6
3. Isabelle et Paul Duchesnay, France, 1.2
4. Klara Engi et Atilla Toth, Hongrie, 1.6
5. Oksana Gritschuk and Evgeni Platov, URSS, 2.0
6. Stefania Calegari et Pasquale Camerlengo, Italie, 2.4
7. Dominique Yvon et Frederic Palluel, France, 2.8
8. Suzanna Rahkomo et Petri Kokko, Finlande, 3.2

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Première ronde
Samedi, 5 janvier
Washington 20 Philadelphie 6
Kansas City 16 Miami 17
Dimanche, 6 janvier
Houston 14 Cincinnati 41
Nouvelle-Orléans 6 Chicago 16

Deuxième ronde
Samedi, 12 janvier
Miami 34 Buffalo 44
Washington 10 San Francisco 28
Dimanche, 13 janvier
Chicago 3 NY Giants 31
Cincinnati 10 LA Raiders 20

CHAMPIONNATS DE CONFÉRENCES
Dimanche, 20 janvier
LA Raiders 3 Buffalo 51
NY Giants 15 San Francisco 13

SUPER BOWL
Dimanche, 27 janvier
(À Tampa, Floride)
Buffalo vs NY Giants

LES SPORTS

Ils leur offrent une victoire de 6 à 1

Les Nordiques évitent l'humiliation aux Devils

Robert Laflamme
Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD Les Devils ont mis un terme, hier soir devant 10 191 spectateurs au Meadowlands Arena, à la deuxième plus longue séquence de matchs sans victoire de leur histoire, en supplantant les Nordiques, 6-1.

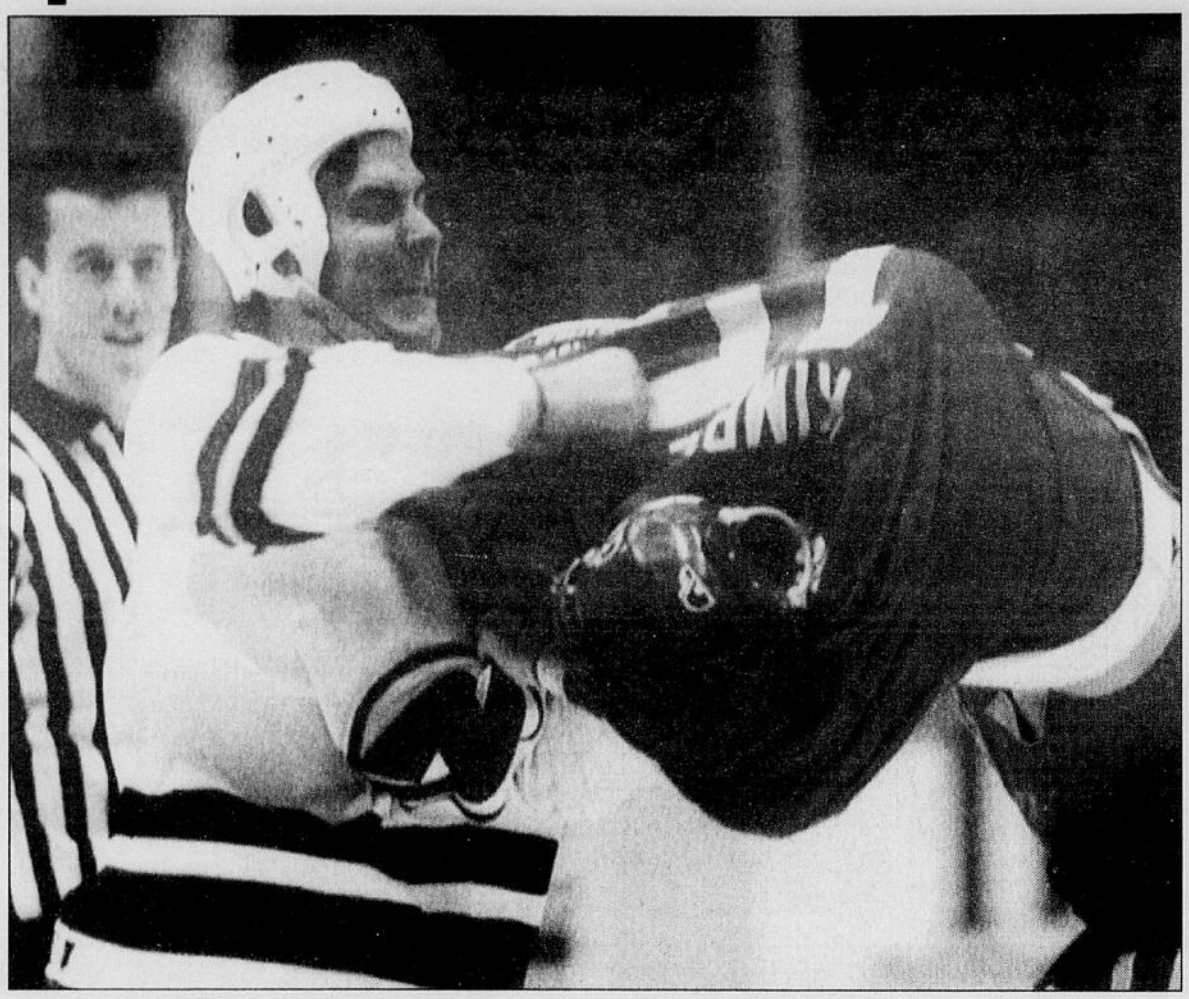
Tout en chassant les mauvais esprits qui les hantaient depuis environ un mois (0-7-4), les Devils ont étiré à six la série de rencontres sans triomphe des troupiers de Dave Chambers.

La filière tchécoslovaque, le vétéran Peter Stastny et l'ailier recrue Zdeno Ciger, a causé la majeure partie des dégâts à l'offensive avec une récolte de chacun quatre points; Stastny a marqué deux buts et amassé deux passes; Ciger a été crédité de quatre aides.

Claude Lemieux y est allé d'un tour du chapeau, ses 22e, 23e et 24e de la saison. Doug Brown a complété la marque pour les gagnants, qui ont obtenu cinq buts sur 17 tirs face à un Scott Gordon chancelant, qui en était à son premier départ depuis le 19 novembre. Ron Tugnutt l'a remplacé après 28 minutes de jeu et il a cédé une fois sur les 21 rondelles dirigées sur lui.

Craig Wolanin a été l'unique marqueur des Nordiques, qui ont mis à l'épreuve Chris Terreri à 25 reprises.

Les Fleurdelisés ont eu un seul autre moment heureux dans le match quand Darin Kimble a mitraillé Troy Crowder de coups de poing au visage en première.



ASSOCIATED PRESS

Malgré les apparences de la photo, Daryl Kimble a offert un des seuls bons moments des Nordiques lorsqu'il a mitraillé de coups de poings Troy Chowder, des Devils, en première période.

Hough chassé, Kimble blessé

Le match a commencé sur une mauvaise note pour les visiteurs. Mike Hough a été chassé à 1:04, pour avoir porté son bâton au visage de Laurie Boschman. Un geste, même s'il a été accidentel, qui a placé les siens dans l'eau chaude.

Les Devils ont inscrit le premier de leurs trois filets de la période initiale durant sa pénalité majeure. Peter Stastny et Claude Lemieux ont touché un disque sautillant que Gordon a poussé dans son but bien malgré lui.

Quelques instants plus tard, Darin Kimble et Troy Crowder ont laissé tomber les gants pour se livrer un furieux combat. Kimble a fait fi de la solide réputation que s'est bâtie son adversaire à travers le circuit pour lui servir une sévère correction.

Les Nordiques ont tout de même perdu au change; leur dur-à-cuire, qui a crié sa joie après avoir fait plier les genoux de Crowder, a dû se rendre à l'hôpital pour soigner sa main droite meurtrie.

Sa performance pugilistique n'a pas réveillé ses coéquipiers.

Ciger a préparé les deux buts suivants des locaux, à la suite d'autant de bévues du défenseur Bryan Fogarty.

L'ailier gauche recrue a d'abord servi une belle passe à Doug Brown à la dixième minute. Gordon n'y pouvait rien. A 14:09, Ciger et Brown ont conjugué leurs efforts pour permettre à Stastny de toucher la cible à son tour.

Ron Tugnutt brille quand même

La situation n'a fait que s'envenimer pour Gordon et les Nordiques, qui ont accordé deux autres buts dans les huit premières minutes du deuxième vingt.

Lemieux a d'abord tiré profit du travail acharné de Kirk Muller qui s'est détaché de Fogarty derrière le but.

Après que Stastny eut porté le pointage 5-0, Ron Tugnutt a été lancé dans la mêlée et fort heureusement car il a brillé. Quant à Gordon, il a fait face à 17 lancers seulement.

A 15:36, Craig Wolanin a brisé la glace pour les Nordiques. Sa frappe de la ligne bleue a déjoué Chris Terreri, qui jusque-là avait été peu occupé.

Quand la manne passe...

Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD Claude Lemieux a profité de la visite des Nordiques pour réussir son deuxième tour du chapeau de la saison, son troisième en carrière.

«Ce n'est peut-être pas impressionnant de battre les Nordiques mais on avait besoin d'une victoire», a indiqué Lemieux.

«J'ai fait ce que je fais d'habitude, je cherche à provoquer des choses en zone adverse et ce soir cela a rapporté des choses», a-t-il dit.

Selon Jacques Martin, le match a fort mal commencé avec la pénalité majeure à Mike Hough.

«Nous avons donné la rondelle aux Devils tout au long du match, c'est ce qui a causé notre perte», a affirmé Martin.

Celui-ci a mentionné que les deuxième et troisième buts des Devils avaient été causé par des revirments en zone neutre.

Martin a pris soin de ne pas blâmer Scott Gordon pour la défaite avant d'ajouter.

«Un gros arrêt nous aurait peut êre relancé. Scott s'est bien débrouillé en première, mais il aurait eu besoin de plus d'aide de ses coéquipiers.»

Un match difficile

L'entraîneur-associé des Nordiques a avoué que Bryan Forgarty avait connu un match dificile.

«Il a été sur la glace pour trois buts et il a été battu par Kirk Muller sur le quatrième but des Devils», a-t-il déclaré.

Fogarty n'a d'ailleurs pas vu beaucoup d'action dans la deuxième partie du match.

Quant à Gordon, il a dit qu'il se sentait bien avant le match.

«Je ne pense pas que ce soit de ma faute, a-t-il indiqué. J'espère avoir une autre chance.»

Pour sa part, Darin Kimble était très heureux de sa victoire aux dépens de Troy Crowder.

«Ce fût une bonne bataille. Crowder a déjà battu Bob Probert et il est reconnu comme un des bons batailleurs de la ligue», a déclaré Kimble.

«Je m'attendais que ma victoire à ses dépens stimule mes coéquipiers, habituellement c'est le cas qui arrive, mais ce soir ce fut différent», a mentionné le dur à cuire des Nordiques.

Kimble a dû se rendre à l'hôpital et selon les premières radiographies, il souffrirait d'une sévère contusion à la main droite.

A l'hôpital pour des examens

Pour sa part, tout laisse croire que Jeff Jackson se serait fracturé l'avant-bras gauche quand il a donné contre la bande en fin de troisième période. Il devait se rendre à l'hôpital pour y passer des examens.

Peter Stastny, qui a marqué deux buts et obtenu deux passes contre ses ex-coéquipiers, a déclaré avec le sourire accroché aux lèvres que les Nordiques avaient toujours été son équipe préférée.

Plus sérieux, l'ex-capitaine des Nord iques s'expliquait difficilement la pauvre performance des Nordiques.

Peter Stastny nostalgique

Presse Canadienne

EAST RUTHERFORD Peter Stastny s'entretenait avec les journalistes québécois depuis plusieurs minutes, hier matin, quand il a soudainement coupé court à la conversation.

«Attendez juste un moment, je veux voir les uniformes», a-t-il affirmé d'un ton solennel, en pointant les joueurs des Nordiques qui s'amenaient sur la glace pour prendre part à leur entraînement matinal.

Un à un, il a regardé défiler des visages qu'il n'a pas connus pour la plupart. Claude Lapointe l'a salué. Il n'a pas semblé savoir qui il était. Pourtant, une année à peine s'est écoulée depuis qu'il a quitté Québec.

«Ca me rappelle quand je suis arrivé avec les Nordiques, il y a 10 ans. Je ne connaissais personne. Par contre, les uniformes n'ont pas changé», a-t-il ajouté, avec un brin de nostalgie.

Puis, les Steven Finn, Paul Gillis, Mike Hough, Ron Tugnutt et Joe Sakic se sont arrêtés. Ils ont échangé quelques bonnes blagues ensemble.

Le grand Slovaque l'a souligné à plusieurs reprises depuis son départ. Il l'a encore admis hier: Québec et les Nordiques occupent une place de choix dans sa vie et celle de sa famille.

«Nous aimons notre nouveau milieu et nous y sommes bien installés, mais ce n'est pas pareil. Je ne suis ici que pour travailler», a-t-il indiqué.

«Québec est notre ville d'adoption. Mes enfants maîtrisent mieux le français que le slovaque ou l'anglais. Si j'annonçais ma retraite demain, nous y retournerions sans hésitation.»

Il n'a pas eu l'assurance d'obtenir un emploi avec son ancienne équipe une fois sa carrière terminée, mais c'est ce qu'il souhaite ardemment, tout comme les amateurs de la Vieille Capitale.

«On ne m'a rien promis et je ne veux pas m'imposer non plus, a-t-il averti. Si je travaille un jour au sein de l'organisation, ce sera parce qu'on me l'aura demandé.»

Le nouveau venu du Canadien, Alain Côté veut s'inspirer de sa patience

Patiner sur les traces de Jean-Jacques Daigneault

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTREAL Rappelé de Fredericton pour remplacer Lyle Odelein blessé à un pied, le défenseur Alain Côté aimerait bien marcher sur les traces de Jean-Jacques Daigneault.

«Jean-Jacques a été patient et c'est ce que je dois faire. C'est exact qu'il y a une certaine ressemblance entre nos deux cas», a-t-il expliqué hier après son premier entraînement avec le Canadien.

Les deux ont été le premier choix au repêchage de leur équipe respective et ont accédé directement du junior à la Ligue nationale. Les deux ont été échangés une première fois, puis se sont retrouvés dans la Ligue américaine, avant d'aboutir dans l'organisation du Canadien à la suite d'une transaction mineure impliquant des défenseurs, Daigneault pour Scott Sandelin et Côté pour Marc Deschamps, un Franco-Ontarien.

Deux carrières qui se ressemblent étrangement en effet et Côté, qui aura 24 ans en avril, espère que la conclusion sera la même.

Avec le recul du temps, il estime que d'avoir porté les couleurs des Bruins de Boston pendant 32 matches, à l'âge de 18 ans, a sans doute joué contre lui au bout de la ligne.

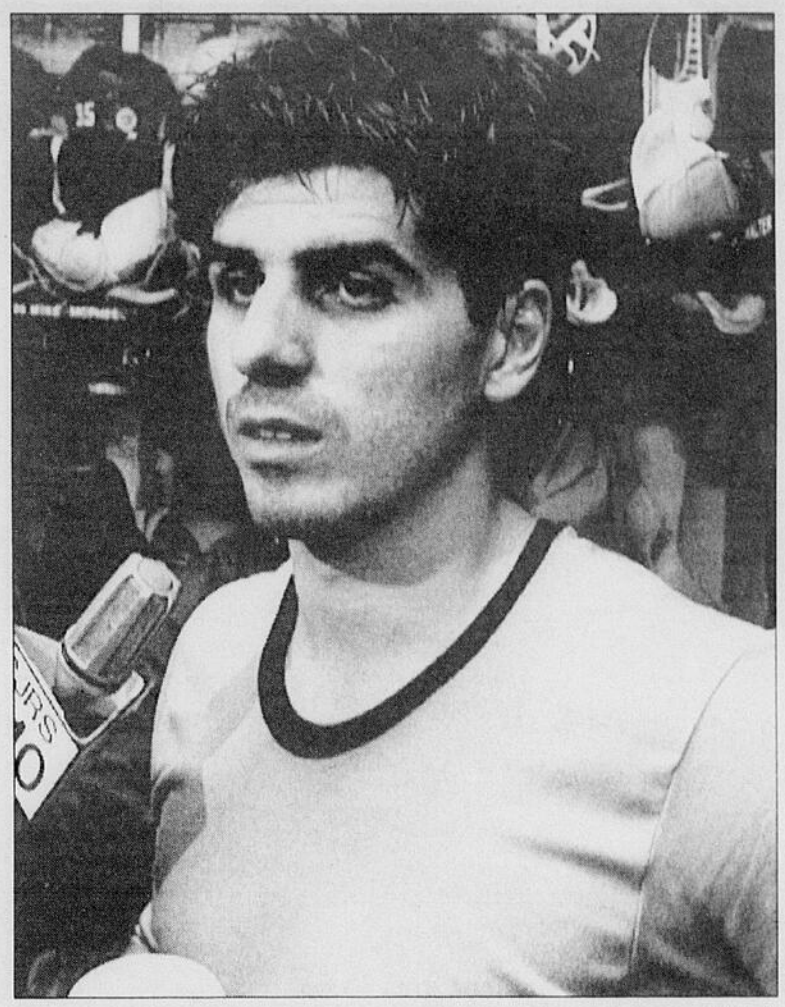
«Ce fut profitable dans un sens et c'était un rêve, mais d'autre part, cela a fait régresser mon jeu. J'aurais peut-être mieux fait de compléter mon junior normalement plutôt que d'être promené d'un côté et de l'autre. Je regarde un gars comme Donald Dufresne, qui a progressé normalement en passant par la Ligue américaine, et qui a maintenant un poste régulier ici.»

Pourtant Côté, qui fut le 31e choix des Bruins en 1985, avait toujours été supérieur à Dufresne, lui qui avait été un troisième choix du repêchage midget, immédiatement derrière Stéphane Richer et José Charbonneau.

Du respect face à l'«organisation»

Il a appris avec plaisir son passage à l'organisation du Canadien, même s'il savait qu'il y avait plusieurs jeunes défenseurs devant lui. Comme Québécois et francophone, il estimait avoir plus de chances d'être reconnu. Et «j'ai toujours respecté l'organisation du Canadien», ajoute-t-il. Il en a toujours été un partisan d'ailleurs même s'il vient de Montmagny, pas loin de Québec, et même quand il a porté les couleurs des Remparts pendant deux ans, assure-t-il.

Il était dans l'organisation des Capitals de Washington, qui ne lui ont jamais donné sa chance (il n'a disputé que deux matches pour eux), quand il a été échangé à Montréal l'été dernier.



ARCHIVES

Les carrières de Jean-Jacques Daigneault (photo) et d'Alain Côté se ressemblent.

»C'était le 23 juin, se rappelle-t-il, et j'ai téléphoné à David Poile (le directeur-gérant des Capitals) pour connaître ses plans car il avait jusqu'au 30 pour m'offrir un contrat. On m'a dit qu'il était occupé au téléphone, et c'était justement pour finaliser ma transaction avec Serge Savard. J'ai attendu et c'est comme ça que j'ai appris l'échange dès qu'il a été complété.»

A Fredericton, Côté, qui semble aussi tranquille et s'exprime aussi gentiment que Daigneault, a suivi l'exemple de ce dernier et s'est patiemment mis à la tâche plutôt que de se décourager. Il était considéré le meilleur défenseur de son équipe et avec huit buts et 19 passes, il était le cinquième compteur des Canadiens.

Un style défensif

«Mon style est défensif mais j'ai toujours bien appuyé l'attaque, soutient-il. Je me qualifie comme un défenseur offensif et défensif dans des proportions de 50-50.»

A six pieds et environ 200 livres, il est également assez robuste, amassant bon an mal an plus de 150 minutes de punitions (déjà 112 cette saison).

Lui qui se souvient d'avoir marqué ses deux premiers et seuls buts dans la Ligue nationale n'aimerait rien de mieux que d'avoir la chance d'affronter son ancienne équipe de Boston, qui s'arrêtera au Forum dimanche après-midi après la visite des Sabres de Buffalo demain, également en matinée à 13h.

Côté a connu l'amour lors de son passage à Granby et il est aujourd'hui le père d'une petite fille de près d'un an. Il n'a pas caché qu'il n'a presque pas dormi de la nuit après avoir appris son rappel peu après minuit hier.

Les Raoûl Duguay du hockey

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTREAL Qu'ont en commun Serge Savard, Jacques Laperrière, Sylvain Turgeon, Eric Desjardins et André Racicot?

Tous ces membres de l'organisation du Canadien viennent de l'Abitibi.

On a souvent parlé sur la scène sportive du Blueberry Power', ou du pouvoir des Bleuets' du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais c'est avant tout de journalistes qu'il s'agissait.

Sur la glace, c'est l'Abitibi qui a le contrôle.

«Nous avons toujours été privilégiés en arénas», constate le gardien Racicot.

»Et nous avons toujours eu beaucoup de tournois et souvent contre des équipes de l'Ontario. La rivalité était très forte et les Ontariens arrivaient avec des équipes d'étoiles. Peut-être avons-nous été habitués jeunes à la pression sans le savoir.»

Une organisation de hockey mineur spécialement bien rodée et de nombreux arénas: ces explications reviennent dans toutes les bouches. Ainsi que la tradition de hockey et le climat.

Rien d'autre à faire

Pourquoi l'Abitibi a-t-elle développé autant de bons joueurs de hockey?

»Peut-être parce que c'est une région éloignée et qu'il n'y avait pas beaucoup d'autres choses à faire», répond Desjardins en souriant. «Dans mon temps, il n'y avait ni TV, ni ski», se rappelle Jacques Laperrière, pour qui un bénévolat très marqué et une solide organisation mineure y sont pour beaucoup dans l'éclosion de nombreux talents.

«Tout conduisait au hockey, se souvient-il encore. On était bien traité, on avait les arénas, les facilités et de bons entraîneurs.»

«On était toujours bien entouré dans le hockey mineur, renchérit Racicot. Il y avait toujours du monde assez qualifié.»

«Je me rappelle que vers la fin des années 50, alors que Rouyn et Noranda comptaient 32000 habitants, chaque ville avait son aréna et son équipe senior qui attirait 4000 spectateurs à chaque match», affirme le commentateur Jacques Moreau, un fier fils du pays.

«Et à cause de la proximité de l'Ontario, le niveau de jeu était très fort. Puis chez-nous, ajoute-t-il en riant, on pouvait commencer à patiner à l'extérieur dès octobre et on jouait jusqu'à la fin de mars quand ce n'était pas avril.»

A Montréal par comparaison, les patinoires extérieures sont disponibles vers Noel... quand il ne pleut pas, et la glace fond pour de bon vers le début de mars.

Ajoutez le fait qu'il n'y avait pas vraiment grand-chose d'autre à faire, convient Moreau, et, ajoute-t-il, «je comparerais ça avec le golf, ou le baseball aux Etats-Unis quand on dit que le climat favorise tout naturellement certains sports.»

L'Abitibi a aussi donné au hockey les Pierre Larouche, Rogatien Vachon, Réjean Houle, Jacques Cloutier, Dave Keon, Dale Tallon, Wayne et Gary Connelly, etc. Pierre Turgeon, le frère de Sylvain qui brille à Buffalo, et Stéphane Matteau, à Calgary, sont de la plus jeune génération, celle de Desjardins en fait.

EN BREF

Savard vomit

Denis Savard a tenté de reprendre l'entraînement hier mais quand Pat Burns l'a vu vomir sur le banc, il l'a retourné voir le médecin.

Pourquoi l'avoir envoyé au match des étoiles lorsqu'il était visiblement malade, a-t-on demandé à l'entraîneur du Canadien?

»Il n'avait qu'à dire non», a répondu Burns, qui croit qu'au fond de lui-même, Savard voulait se rendre à Chicago.

«Et de quoi aurais-je eu l'air si je ne lui avais pas offert la possibilité?»

Savard souffre d'une sinusite qui lui a fait perdre près d'une dizaine de livres. Il avait entrepris l'exercice au centre de Benoit Brunet et Tom Chorske, Stephan Lebeau conservant son poste entre Stéphane Richer et Sylvain Turgeon.

Les absents

Il manquait un nouveau joueur hier, soit Mathieu Schneider, qui a la grippe. Lyle Odelein était également absent, soignant toujours une contusion au pied, et Alain Côté a pris sa place.

Brian Skrudland et Petr Svoboda sont les deux autres blessés, ayant subi des fractures au pied.

Cogné d'aplomb

Donald Dufresne n'a pas caché avoir été cogné d'aplomb par Wendel Clark lors du match contre les Maple Leafs de Toronto.

«Je l'ai vu venir mais je croyais avoir le temps de passer. Je complétais une passe (il fait le geste d'un bâton en l'air) et j'avais les côtes à découvert. Je n'étais pas protégé, c'est pourquoi ça m'a fait si mal», a-t-il expliqué.

60 minutes cruciales

Il semble que le gardien Frédéric Chabot devra jouer au moins 60 minutes dans l'uniforme du Canadien d'ici la fin du calendrier à cause d'une technicalité des règlements de repêchage pour alimenter la nouvelle concession de San Jose, qui fera son entrée dans la Ligue nationale dès la saison prochaine.

Toutes les équipes actuelles devront soumettre un gardien au repêchage et celui-ci devra avoir joué au moins 60 minutes dans la Ligue nationale.

DERNIER JOUR! OFFENSIVE ÉCONOMIES

Nos bons ac hats habituels

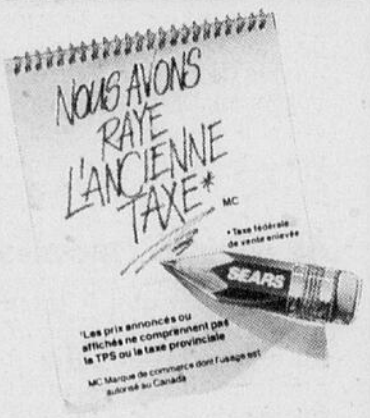


PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 26 OU DIMANCHE 27 JANVIER 1991, S'IL Y A LIEU



LIQUIDATION DE CHAUSSURES

Des chaussures pour toute la famille. Tant qu'il y en aura!



FAITES CONFIANCE À KENMORE POUR DE LA QUALITÉ!

RABAIS $140. Laveuse 9 programme avec filtre à charpie autonettoyant, distributeur d'assouplisseur de tissu/javelle. Blanc. 266 140 300. Anc. rég. 779.99. Nouv. rég.* 738.51 .....**598.51**†
Ton amande en supplément 5 autres modèles également en solde

RABAIS $140. Sécheuse très grande capacité. Notre modèle le plus en demande avec 2 éléments pour fournir plus de chaleur au besoin. Blanc. 266 180 300/08. Anc. rég. 589.99.
Nouv. rég.* 557.57 .....**417.57**
+ Ton amande en supplément 5 autres modèles également en solde

RABAIS $70. Four à micro-ondes profilé 0,8 pi.cu. 700 W. Fini veiné bois ou blanc. 206 132 690. Anc. rég. 469.99.
Nouv. rég.* 308.70 .....**238.70**†
5 autres modèles également en solde

RABAIS $141. Lave-vaisselle à encastrer, matrice noire. Trois niveaux de lavage et commande chaleur douce. 226 170 331. Anc. rég. 689.99.
Nouv. rég.* 650.17.....**509.17**†
Modèle portatif offert 8 autres modèles également en solde

RABAIS $166. Cuisinière 30" à nettoyage facile. Minuterie à 7 boutons. éléments serpentins de luxe. Blanc. 226 166 090. Anc. rég. 939.99. Nouv. rég.* 885.60.....**719.60**†

RABAIS $190. Aspirateur-chariot avec éclairage, 3 réglages de hauteur, 1100 W. 206 132 690. Anc. rég. 469.99.
Nouv. rég.* 452.54 .....**262.54**†
16 autres modèles également en solde

RABAIS $150. Réfrigérateur sans givre 13.6 pi.cu. Étagères réglables pour un maximum de rangement. Blanc. Charnières à droite. 466 145 400. Anc. rég. 1069.99. Nouv. rég.* 1004.42.....**854.42**†
Ton amande, charnières à gauche en supplément 16 autres modèles également en solde

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN JUILLET 1991

SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

RAPPELEZ-VOUS. CHEZ SEARS, NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT.

L'offre s'applique à l'achat de gril-barbecue ou tondeuse de $200 ou plus, tracteur de jardin, pièces de tracteur achetées avec tracteur, piscine de 4 ' de profondeur, nécessaire pour piscines et moteur hors-bord.
L'offre "Ni paiement" est disponible dans tous les magasins à rayons Sears, catalogues en magasin et tout catalogue Sears jusqu'au samedi 16 mars 1991**.
** Ou dimanche 17 pour les magasins ouverts le dimanche.
CETTE OFFRE NE COMPREND PAS LES ARTICLES DE NOS CENTRES DE LIQUIDATION

LIQUIDATION! Tous nos modèles 1990 de gril-barbecue, tracteurs et tondeuses.

ARRÊT

PLUS DE 500 MEUBLES EN SOLDE!

RABAIS 10-25 % Canapés choisis.
RABAIS 10-25 %††. Tous les fauteuils.
RABAIS 10-20 %††. Tous les canapés-lits.
RABAIS 10 %††. Tous les panneaux de chevet.
++ Articles au prix courant uniquement

RABAIS 40-50 %††

TOUS LES MATELAS-SOMMIERS SEARS-O-PEDIC
En voici un exemple : 1/2 prix! 'Infinity' à ressorts ensachés avec garantie de 20 ans. Anc. rég. Sears 1399.98-2699.98. Nouv. rég.* 1313.98-2535.28. Maintenant, l'ensemble .....**649.99-1259.64**†
Détails complets de la garantie en magasin

RABAIS 15-25 %†† Toutes les tables d'occasion. Trouvez celle qui vous convient!
RABAIS 15-25 %†† Toutes les unités murales, meubles audio-vidéo et vitrines. À ne pas manquer!
RABAIS 20-33%†† Tous les meubles d'enfants. Faites vite dès aujourd'hui!
RABAIS $100-900†† Tous les mobiliers de chambre. Hâtez-vous!
RABAIS $30-100†† Tous les mobiliers de cuisine.
RABAIS $100-600†† Tous les mobiliers de salle à manger. Choisissez le vôtre dès maintenant!
RABAIS 10-25 %†† Notre choix complet d'accessoires décoratifs.

ARTICLES DE CUISINE

RABAIS 40 %†† Articles 'Le Creuset' en magasin. Articles variés.
1/2 PRIX Détergent à lessive Kenmore. 24 L. Anc. rég. 59.99. Nouv. rég.* 57.78. Maintenant .....**28.89**†
RABAIS $10-40†† Batteries de cuisine assorties, y compris en acier inoxydable.
RABAIS 20-25 %†† Toutes les lampes de table, de pied, d'appoint et de bureau. Faites vite!
RABAIS 20 %†† Choix de jeu de verres de service et pour boissons gazeuses.
RABAIS 20-50 %†† Jeu d'ustensiles choisis en acier inoxydable ou en argent.
RABAIS $2-20†† Petits appareils électriques assortis : Braun, G.E. et autres.

SAMEDI UNIQUEMENT

Samedi et dimanche, s'il y a lieu
1/2 PRIX! Serviettes Superba en 4 dimensions : de toilette, débarbouillette, de bain et drap de bain. Anc. rég. 9.99-44.99. Nouv. rég.* 9.73-43.36. Maintenant, chacun .....**3.88-19.88+**
RABAIS 30-50 %†† Tous les oreillers.
RABAIS 15-25 %†† Toutes les douillettes et tous les couvre-lits pour adultes.
Couvre-oreillers volantés et juponnage également en solde
RABAIS 15-30 %†† Toutes les tentures et tous les voilages confectionnés en stock.

RABAIS 25%††

TOUTES LES ROBES POUR DAMES, GRANDEURS COURANTES et marchandise déjà soldée

BON ACHAT! Vêtements-mode choisis pour hommes : pulls, chemises, hauts et bas pour jeunes hommes. Chac. Rien que .....**9.99**†
AUBAINE! Vestes sport d'automne pour hommes. 36-46". Chac. Rien que **49.99**†
EMPLETTES EN PERSONNE POUR VÊTEMENTS

ARRÊT

RABAIS 20-50 %†† Tous les revêtements de vinyle.
RABAIS 15-33 %†† Notre choix complet de parquets.
RABAIS 20-50 %†† Toutes les lames de parquet.
RABAIS $20 Stores verticaux en PVC, 76 x 84". No 54150. Anc. rég. 129.99. Nouv. rég.* 128.27. Maintenant .....**102.61**†
RABAIS $3-7 % Toiles 'Trim to fit'. 55026. Anc. rég. 10.99-21.99. Nouv. rég.* 10.49-21.02. Maintenant, chac. .....**7.49-14.02**†
RABAIS 40 %†† sur les finis "Joie de vivre" 4 litres. Anc. prix rég. $29.99 à 34.99. Nouv. prix rég.* $28.53 à 33.44. Maintenant .....**17.11 à 20.04**†ch.
RABAIS $13 Tous les autres finis intérieurs 'Joie de vivre plus'.
RABAIS $40 Contre-portes. 2 modèles. Anc. rég. 249.99-289.99. Nouv. rég.* 245.82-285.36. Chac. .....**205.82-245.36**†
RABAIS $42 Aspirateur sec-humide 30 L. Débit : 100 pi.cu./min. Anc. rég. 149.99. Nouv. rég.* 142.24. Maintenant .....**99.99**†
RABAIS $10 Aspirateur sec-humide 20 L. Débit : 50 pi.cu./min. Anc. rég. 79.99. Nouv. rég.* 74.06. Maintenant .....**64.06**†
RABAIS $2-65 Outils électrique choisis Craftsman. Meules, toupie, et autres. Anc. rég. 109.99-169.99. Nouv. rég.* 102.51-165.03. Chac. .....**99.99**†
RABAIS $80 Purificateur électronique d'air Kenmore. 48324.

SEARS

pour votre argent ... et plus

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood et St-Laurent ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis, mardis, mercredis et samedis*, de 9 h 30 à 21 h les jeudis et vendredis; dimanche 12 h à 17 h. Les Galeries de Hull ouvertes de 10 h à 18 h les lundis et mardis, de 10 h à 21 h les mercredis, jeudis et vendredis, et de 9 h à 17 h les samedis. Les Galeries de Hull fermées dimanche. Ottawa - Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; * Les Galeries de Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1991, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 27 janvier janvier 1991, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.